EDICION EN 3 SECCIONES

LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 28 DE AGOSTO DE 1960 — PRECIO: Eº 0,05 — N.o 15.607

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Cuatro Perros Hicieron la Justicia

por Giovanni Papini



DESPUES de recibir dos recados, una cartita escrita a máquina en papel de hilo y tres o cuatro llamadas telefónicas, no tuve más remedio que decidirme a ir.

Por la tarde, a eso de las seis, el coche se detuvo frente a mi puerta antes de que hubiera tenido tiempo de colocarme los puños planchados. ¡Qué molesto! Los gemelos no entraban bien por los ojales; no encontraba mi pañuelo; los zapatos estaban sucios... ¿Pero es que acaso no sabe él bien que soy pobre y plebeyo? ¡Vamos!

El coche se puso en marcha, se tambaleó sobre las pocas piedras que el barro aún no había sepultado; penetró por las callejuelas de los suburbios; recorrió con exasperante lentitud las calles anónimas de los barrios nuevos; cruzó una barrera; se aproximó al campo... Llovía con regularidad, como si hubiese llovido toda la vida, desde el principio del mundo. Veíanse unas pocas luces rojizas a través de la niebla y de los vidrios empañados. Dentro del coche, sentados a mi lado, se hallaban dos hombres, pero yo no los miraba. No me sentía capaz de soportar el sonido de sus palabras. Prefería escuchar el crujido de la grava que se rompía bajo las cuerdas.

Comprendía muy bien que hablaban de él, de su villa, de su riqueza, de su mujer, de su futuro, de un poema largo, eternamente, místicamente y socialmente largo...: un "Mahabharata" americano, una Biblia del año cuatro mil, de cuando nosotros también seremos la Edad Media. Pero yo prefería el hastío de la lluvia a todas las más ultraterrestres visiones. El caballo trotaba despacio, luego se paró, después se puso nuevamente al paso. Había una empinada cuesta; el cochero bajó del pescante y su sombra con un látigo bajo el brazo, pasaba y repasaba ante la ventanilla. Yo reconocía el camino, las cancelas negras, altas, macizas, a través de las que había respirado el perfume de las rosas abiertas y provocado a los perritos blancos; paredes que goteaban, desconchadas, manchadas de verde, con la cal mojada y los cristalitos en punto en lo alto... Era mi campiña; paseos solitarios a los diecisiete años, idilios imaginarios, perfumes de violetas apenas abiertas, deseos que no fueron cantados nunca.

Habíamos llegado. ¡Qué fastidio! Ahí está la puerta abierta; el portero mira con el entrecejo fruncido, y si no sonríe es porque no lleva bigotes. Estamos en el hall. "Bello, grande, hermosísimo! ¿Estaban ya antes aquellas columnas? ¡Qué buen gusto!" El intérprete sugiere la admiración, y no satisfecho con esto, da todas las explicaciones posibles. Ya estamos en el guardarropa, pequeñito, lindo, acicalado. Acude la camarera, ¡también ella! Recoge el paraguas, el sobretodo, ¿y luego? ¡Qué maravilla al verme en chaqueta, en sencilla americana! ¡Y no es ni siquiera negra!

Un criado se acerca con la intención de limpiarme los zapatos. "No, querido amigo —le digo para mí—, ¿no sabes que soy plebeyo como tú y que me gusta caminar con mis piernas de hombre, y no con las de los animales?" Pero, para no gastar palabras, retiro los pies y me dirijo hacia la antecámara con los zapatos sucios de barro y las manos más nerviosas de lo acostumbrado.

El intérprete nos empuja hacia la sala... Divanes rojos, sillas de corcho, vírgenes apócrifas y desteñidas, mucha luz eléctrica y alfombras de Siria. Miro en torno; ahora somos cuatro. Yo y el Apóstol, luego el Intérprete y el Anticuario.

¡Qué he hecho para encontrarme aquí! ¿Por qué he venido? ¿A quién esperamos? Para calmar mi impaciencia pongo las manos sobre un libraco cubierto de viejo cuero despellejado. Hay rastros de oro sobre la encuadernación. Abro uno de los cierres de latón, pero en aquel momento se alza una cortina y entra, majestuoso y esbelto, nuestro anfitrión, mister Dayson en persona. Es la primera vez que lo veo; tiene unos cincuenta años, la barba gris, la frente despejada, una corbatita blanca bajo la barbilla, las manos enormes. Es un pobre hombre —se ve enseguida—. Fuertes apretones de mano y muchos How do you do? y I am very glad...!

Nos sentamos en un arcón esculpido, negro, mucho más alto que los demás asientos: mister Dayson en medio, yo a un lado y el Apóstol al otro. Sobre nuestras cabezas cuelga, a guisa de castigo, el retrato de mister Dayson, ejecutado por un Whistler desvergonzado. ¡Hablamos! ¿Pero de qué? El señor Dayson sabe el italiano como yo sé el americano: muy mal. El depués del principio de una pregunta italiana, yo tartamudeo la mitad de una contestación inglesa. ¿Pero no hay el Intérprete? Helo aquí, sonriente, con el rostro descolorido a fuerza de lavarse, con la camisa blanca, vestido de negro, gesticulando como un maniquí de sastrería, completamente feliz de hacer de mediador entre los hombres. De esta manera se comienza una grave conversación: los nombres de Kant, de Nietzsche, atraviesan el aire pesado del salón, que huele a caloríferos y a rosas. ¡Oh, el aire húmedo y libre que se respira entre los olivos mojados! Le dijeron a mister Dayson que yo soy filósofo y me atormenta con la filosofía. Habla despacio, pronuncia sentencias, mira en torno sonriendo, interroga con los ojos pardos, repite sus argumentaciones. El Anticuario le acompaña con un guiño sardónico, pero el Intérprete sonríe extático, como un ángel de porcelana, como un pequeño Buda. Siento que me pasan por la cara ráfagas de revistas de Boston. Hablamos de Schelling, hemos llegado a Mazzini y también los mártires de la barba blanca son profanados entre sonrisa y sonrisa, ante los tapices de Esmirna. Me pongo de pie; no puedo resistir más.

¿Qué he venido a hacer a esa villa florentina, blanqueada, restaurada, repulida, tapizada y renovada al gusto americano? Me habían llamado para comer, y en vez de eso se cacarea y habla sin libertad. Por fortuna, se oye un rumor: la señora mistress Dayson aparece.

El marido es el primero en salirle al encuentro y parece que la acaricia con sus grandes ojos pardos. Mistress Dayson se ha hecho bella, ¿para quién? Es una mujer, ¡ay!, en el último límite de la juventud. Un año más, dos, y ya no podrá decir que ha cumplido los treinta y cinco el mes pasado. Es alta, va vestida de blanco, muy escotada; dos hilos de perlas le anudan los cabellos. Nos mira desde lo alto de sus ojos azules, como si fuese una reina. Yo también la miro; su cutis ligeramente agrietado me causa lástima. Y, sin embargo, es necesario inclinarse también ante la reina. El elegantísimo Intérprete se precipita para traducir los cumplidos de rigor.

Los míos se reducen a un sencillo "buenas noches". Entonces mister Dayson, dándose tal vez cuenta de mi tristeza arisca, me toma del brazo y me lleva a ver las maravillas de la casa, antes que todo aquel salón.

—Esta copa de mármol es del tiempo de Fidias —afirma la voz meliflua del Intérprete, que nos sigue como un perro—; esas telas son hindúes; esos vasos son de la Magna Grecia; estos platos azules los he comprado en Persia; esta extraña salamandra de hierro proviene de Siberia; esta Sagrada Familia es de la escuela veneciana; esta marina es del célebre Serra; este busto es del cuatrocientos, y ese puñal...

¡Oh, qué bello puñal damasquino, con la vaina de terciopelo encarnado, con la hoja bien afilada y la punta bien fina! ¿Por qué —se me ocurre pensar— el señor Dayson no asesina a su mujer con este puñal? ¡Una bella muerte estética, en una villa de Fiésole, en una fría noche de febrero! Pero el señor Dayson no está contento; es necesario seguirle a las otras habitaciones. Pasamos por escaleras que las alfombras han hecho blandas y silenciosas; atravesamos habitaciones pequeñas y grandes, con muebles de imitación; galerías con sólidas columnas de estilo toscano; luego largos corredores con aguafuertes en las paredes, y grandes despachos con libros por todas partes; libros bien encuadernados, pulidos, intactos —libros no leídos—. Pasamos al dormitorio de los esposos; salimos, una nueva habitación, otro despacho, una galería, una terraza cubierta, con sillas de junco, sillones inmensos, divanes de sultán, bustos de mármol severos e insignificantes. Este es el santuario de mister Dayson —el último reducto de su lugar de recogimiento de gala—. Mister Dayson no es un hombre vulgar. Es un hombre de letras, un apóstol, un escritor, hasta puedo decir un poeta, desde el momento que esta palabra ha sido concedida a todos los que hacen versos y también a los que no los hacen. Es necesario saber, en resumen, que mister Dayson es, como todos los hombres iluminados de su tiempo, un socialista; pero no un socialista común y vulgar, sino uno de esos que hacen sus discursos en salas bien caldeadas, que imprimen sus folletos bajo cubierta roja y hacen a sus hermanos no el sacrificio de su vida —son pacifistas hasta entre las paredes domésticas—, sino el sacrificio, mucho más grave, de algunos centenares o millares de monedas de cinco francos. Mister Dayson es, en suma, socialista de lujo. Si se hubiese quedado en su país sería jefe de algo, tal vez jefe de un partido; pero ha preferido, como Washington, retirarse del campo de sus gestas. Sabe que el mundo espera mucho de él y no quiere defraudar a la humanidad. Por eso ha pescado a su mujer y a sus millones, y ha venido a Italia para curarse una enfermedad del corazón y componer un poema de cincuenta cantos. Mientras los obreros se hallan jadeando en torno a las fraguas o bajo tierra, él se instala en una elegante galería italiana para componer cuartetas anunciando la futura edad feliz. A cada cual su misión. La suya es cantar la revolución, después de haber engullido una buena comida bajo las molduras doradas de un techo del año mil quinientos.

Ahora yo escribo estas cosas con una relativa tranquilidad, pero cuando mister Dayson me llevaba de habitación en habitación y de galería en galería, con el frívolo intérprete al lado, sentía un gran malestar como si se me hubiese arrollado una serpiente en el pecho.

"¡Alocado viejo —me decía a mí mismo—, tienes el valor de escribir en las revistas rojas y querer salvar al pueblo! Y te hallas aquí, en bata, en una casa que cuesta medio millón, con siete criaturas humanas bajo tu mando y diez cuadernos de cheques en el cajón! Y no contento con esto, vienes aquí, a mi casa, al dulce valle de la Toscana, entre mis olivos, entre los cipreses, en una villa de mi gente, en una bella y sólida casa que ensucias y ofendes con tus excentricidades, tus espantosas mezclas de antigüedades. ¡Fuera de aquí, fuera de aquí, pronto!"

Creo seriamente que si el domicilio no estuviese castigado por el código, habría tomado por el cuello a mister Dayson y no le hubiera soltado hasta no romperle la cabeza contra el suelo. Tal vez tuvo una especie de presentimiento, porque se apresuró a bajar al salón. Ya en el salón, quiso, a la fuerza, que fuésemos al jardín. Las galerías de la casa se iluminaron; fuimos a tientas bajo la lluvia, hasta una gran terraza que se adelantaba, como el baluarte de una fortaleza hacia el valle.

—Desde aquí —decía con aire de triunfo mister Dayson— se ve toda la Toscana: Vlalombrosa, Pisa. Allí los montes. Apuani; más allá Mugelo y Valdarno y, un poco, Casentino; toda la Toscana.

No se veía nada; sólo macizos perfiles negros a través de la niebla y de la obscuridad, pero yo veía lo mismo; veía mi tierra divina con sus ríos de plata y sus plantas color de sol, y sus montes azules adornados de cipreses. Toda mi tierra a los pies de aquel intruso filántropo barbudo. No, no y no —decía mi corazón—. Pero en torno de mí todo estaba obscuro y frío. Ninguna voz contestaba a mi rabia. ¿Dónde estaban los señores de este país? ¿Ninguno protestaba?

Una mujer nos llamó a través de la niebla. Regresamos a la casa. ¡Valor!

Al fin, se anuncia que la comida está servida. Mister Dayson me da el brazo, el Anticuario se pone a disposición de la señora, el Intérprete nos sigue y el apóstol viene detrás, más amarillo y neurasténico que nunca. Me encuentro sentado ante una gran mesa puesta; ante mí se hallan cinco copas, dos platos, dos tenedores a un lado y dos cuchillos al otro. Me acuerdo de cuando como en el campo, solo, con dos lonjas de jamón sobre una hoja amarilla, un pedazo de pan casero, diez dedos por cubierto y el cielo y los pájaros sobre mi cabeza.

A mi lado hay una mujer que hasta aquel momento no había visto; es una dama de compañía de la falsa reina, la secretaria del señor, tal vez la maestra del muchacho. Es una señorita prusiana que habla siempre en inglés y alguna vez en italiano. Como va bastante escotada y tiene dos hermosos ojos meridionales, resulta la mujer más atrayente de toda la casa, teniendo en cuenta que la reina ya está ajada y que las camareras son feas.

Mientras tragaba, con cierta incertidumbre, una harina gomosa que cubría apenas el fondo de un gran tazón de flores pseudo-rústicas, mister Dayson reanudó la conversación. Los nombres de Fichte y de Mazzini resonaron una vez más entre las estridencias de la voz transatlántica. La corbata blanca ondeaba y se hinchaba bajo la barbilla del elocuente anfitrión. La señora callaba y admiraba; el Intérprete reía, asentía y traducía; el Anticuario comía, con la brillante cabeza inclinada; el Apóstol murmuraba al oído de la prusiana los nombres difíciles de poetas nunca traducidos. La rabia me hacía permanecer más silencioso que nunca. Contestaba sí o no y, contra mi costumbre, comía muy poco. Pero las cinco copas grandes y pequeñas, colocadas delante de mí, no me intimidaban; bebía en ellas vino generoso y vino tinto, vino alemán y champagne francés, con la firme intención de caldearme y de armar un escándalo. La conversación seguía. Mister Dayson saltaba como una liebre dentro de la historia americana. El pobre Emerson fue sacrificado en pocos momentos, el gran Walt Witman apareció un momento y recibió un tirón de orejas. Lincoln y Thoreau salieron de la sombra y aparecieron en su verdadero aspecto de precursores de mister Dayson. Y como viera que yo bebía, él bebía también. Pasaban rápidamente trozos de asado, montes de zanahorias, patatas sin sazonar, pasteles sepultados en cándidas salsas compactas, apios hervidos, pajaritos desfigurados y aceitunas en salmuera. Pero al señor Dayson no le importaba nada. Bebía y hablaba y la revolución social espumeaba en sus palabras como en una copa de champagne.

Yo comprendía a medias y sudaba. Una palabra ingeniosa del Anticuario desvió un momento la conversación, e incluso, la reina se dignó intervenir en un conato de discusión entre el Intérprete y el Apóstol. Pero el señor Dayson volvió a tomar la palabra y ya no la abandonó.

Se navegaba en la más alta metafísica; sin embargo, la llegada de un gran pastel de chocolate interrumpió una absurda comparación entre Platón y Aristóteles. Repentinamente, mister Dayson dejó la filosofía. Nos hallábamos al final de la comida y de las botellas: el momento orgiástico del bajuno optimismo filisteo.

—Hay tres cosas —anunció mister Dayson con voz alta y satisfecha, en medio del silencio general— que me hacen esperar mucho bueno del mundo. La primera es ésta: que no existe en la Tierra una criatura tan perfecta como la señora Dayson; la segunda, que los derechos de la masa proletaria son reconocidos por aquellos mismos que deberían negarlos, y la tercera, que no veo en ninguna parte nadie que se me parezca.

Y una vez dicho esto, se bebió otra copa de champagne. La reina sacudió, con aire de conmiseración, la cabellera amarilla llena de perlas, pero veíase que se hallaba en la cúspide de la felicidad; el Intérprete se rió con su risa impetuosa, risa mecánica made in Germany. Los demás contemplaron fijamente el gran jarrón lleno de flores que se hallaba en el centro de la mesa y no tuvieron el valor de reírse. Yo estaba a punto de reventar.

Me puse en pie en medio de la sorpresa general, sentía que el rostro me ardía. Miré a mister Dayson al fondo de los ojos; él abrió la boca, tal vez para preguntarme qué me pasaba, pero en ese momento se oyó ladrar a un perro. Mister Dayson aprovechó esta circunstancia y exclamó:

—¡Mis pobres perros! ¡Esta noche no los hice venir! ¿Quiere ver mis perros?

Y, al decir esto, se puso de pie y corrió a la puerta. Yo caí de nuevo sobre la silla, contrariado y despechado por el estúpido contratiempo. Las señoras comenzaron a asustarse. La prusiana me aseguró, en voz baja, que los perros eran salvajes y feroces, hasta tal punto, que para acariciar a su dueño, le destrozaban los vestidos.

Oí un gran ruido de sillas en la habitación contigua y un galopar confuso. Cuatro perrazos entraron de pronto corriendo, moviendo las colas, azotando con ellas las sillas y las mesas, ladrando estrepitosamente, saltando como fieras en libertad. Eran cuatro hermosos perros de la Maremma, altos, fuertes y jóvenes: la hembra, el macho y dos vigorosos cachorros altos y musculosos, lo mismo que los padres. Mister Dayson, de pie entre ellos, parecía que quisiese calmarlos con un gesto de la mano e hinchaba el pecho orgullosamente, como un domador principiante entre los leones. Los perros giraban por toda la habitación, resoplaban, ponían la pata por encima de los muebles y alargaban el hocico mostrando los dientes.

Entonces me acordé de una cosa y tuve de pronto la seguridad de la venganza. En la montaña, hallándome con los pastores, había aprendido el silbido que excita a los perros de las marismas y los lanza al asalto de los lobos y ladrones. Entonces, en medio del estupor general, silbé, silbé con toda la fuerza de mis pulmones y toda la fuerza de mi rabia.

Los valientes animales comprendieron, recordaron y obedecieron —a pesar de estar acostumbrados a la esclavitud— al antiguo instinto. Sin titubear lanzáronse contra todos, mordieron las piernas de su amo, desgarraron el blanquísimo vestido de la señora; tumbaron al suelo a la pequeña prusiana, y con silla y todo saltaron a los ojos del Intérprete, tiraron del mantel con toda la vajilla, todas las flores, toda la cristalería, todos los platos pintados; ladraron y salieron rabiosamente, saltando por doquier, derribando, destrozando y revolviendo todo. El suntuoso comedor, con el níveo mantel y la maravillosa luz y los ramos de flores y las sillas esculpidas, pronto se convirtió en un infierno en el cual cuatro demonios peludos se dedicaban implacablemente a atormentar siete condenados. Y yo volví a silbar y los salvajes ladridos me respondieron, ahogando los gritos y los lamentos de las víctimas. La venganza que los hombres jamás hubieran osado imaginar, la llevaban a cabo las generosas bestias de la Maremma con todo el ímpetu arrollador de su fuerte raza. No ocultaré que me sentía completamente liberado y complacido. Yo tenía los pantalones desgarrados, un mordizco en una mano y la chaqueta empapada en vino, pero no me importaba. Mis ojos debían de brillar como los de un Mefistófeles alegre. Ya nada tenía que hacer allí. Los criados habían acudido para atar a los perrazos y la voz de mister Dayson había cambiado por completo. En medio de la confusión, me escurrí de la estancia, tomé el sombrero y el abrigo y escapé. Todavía los perros hacían rechinar sus dientes entre los gritos roncos de los hombres.

Regresé a casa caminando bajo la lluvia, y cuando me disponía a desnudarme para meterme en la cama, me di cuenta de que tenía los zapatos cubiertos de barro... más que de costumbre.

El que Mueve Toda la Fila

Por RAMON GOMEZ DE LA SERNA

(DE NUESTROS SERVICIOS EXCLUSIVOS)

HAY EN LOS TEATROS (y también en los cinematógrafos) un hombre nervioso que no sabe lo ligado que está a los demás. Su impertinencia consiste en que mueve las piernas como si pedalease nerviosamente.

No se da cuenta de que, así como hay reglas de una cortesía y una prudencia supremas para ir en la barca que ocupan otros diez tripulantes, y no está permitido desequilibrarla con ningún movimiento brusco o acelerado, tampoco se puede extender el nerviosismo entre los diez compañeros de fila, unidos por un travesaño que junta a todas las butacas y es como su espina dorsal.



GOMEZ DE LA SERNA

El señor que mueve la fila con cierta inconsciencia continúa sin notar las miradas perseguidoras de los nueve traineros que le observan fastidiados.

La trepidación del que mueve toda la fila es cada vez más intensa. Ha dado a su nerviosismo la última velocidad y ya anda sola y seguido la pierna mecánica.

Hay un señor al extremo de la fila que se vuelve hacia el movilizador y le observa con descaro, como retándole.

La transmisión del nerviosismo que ha impreso a las cosas el hombre que pedalea, se ha transmitido más allá de la fila en que está sentado, y hay varios señores colocados en un tablón del trayecto del palpitante movimiento, que buscan a su alrededor quién sea el disimulado ciclista cuya pierna nerviosa desbarra. Como está muy remoto a ellos, no lo encuentran, y desconfían del señor seriesísimo y de una inmovilidad impasible.

La correa sinfín que parece mover la pierna del hombre de la epilepsia parcial progresiva ha llegado ya a su continuidad ascendente y la transmisión vibrátil ha llegado más allá, oscilando la lámpara del techo, desazonándose las damas de los palcos en camino de la transmisión y, por fin, en escena se ha movido una taza tiritando sobre su plato.

En ese momento todo el teatro está en vilo porque ha notado que alguien abstraído con su traqueteo, no se da cuenta de lo que sucede.

El actor y la actriz no pueden continuar su escena ante aquel parlatismo de la taza, y buscando entre los espectadores el que tiene cara de estar pespunteando a máquina toda la paciencia del público, interrumpe la representación para dirigirse a él y decirle:

—Querido señor... Usted, usted... El que hace el número cuatro de la fila quinta...

En ese momento, el de la pierna temblona, cuenta los que hay delante de él, y se encuentra señalado. "¿Qué hacía yo?", se dice a sí mismo, y se queda suspenso y como diciendo al actor: "¿Así, que es a mí?"

—Sí, usted —continúa el actor—. ¿Quiere hacer el favor de no mover ese piececito?... Aquí hay una taza que se entiende con usted y que no nos deja representar de nerviosa que se pone.

El hombre, que ya había llenado de ondas vibrátiles todo el teatro, se ha quedado pegado al asiento, más muerto que vivo, como si a todo él le hubiese dado un calambre.

Buenos Aires.

Monumentalidad Espacial en la Pintura de Pablo Burchard, Hijo

Por VICTOR CARVACHO

(Especial para LA NACION)

PABLO BURCHARD, hijo, es, además de pintor, arquitecto. Su casa nueva refleja mucho de lo que se entrevé en su pintura, especialmente en la actual. Sencilla y de exactas líneas y planos, realiza el milagro del espacio generoso, despejado, en comunicación con el exterior. Cuando su padre fue a conocerla se instaló cómodamente en su interior, miró por la ventana y su vista pasó, rauda, hasta el fondo, traspasando la pandereta, y se posó en una acacia. No encontró mejor elogio para la construcción que lo que veía en el predio vecino. Lo mejor de la casa, exclamó, es el árbol del fondo.

Parecía una ironía. Era, sin embargo, el mejor elogio.

Visitamos el taller situado en una casa antigua, especie de chalet, junto a un aromo en flor. Ya dentro, gozamos de la altura. Los tabiques antiguos han sido derribados. Sólo quedan, a guisa de pilastras, algunos postes que apuntalan el techo. Allí hay telas de todos los formatos. Predominan las enormes, como trozos de muros puestos en bastidores.

La casa tenía tres piezas. El pintor se sentía prisionero, enjaulado. Todo eso duró hasta que tomó la resolución y dio la orden que ansiaba. Fue preciso. Se derribaron todas las divisiones interiores y, de las tres piezas, quedó una sola, grande como nave de iglesia.

AHORA EL PINTOR está a gusto. Disfruta del espacio.

El gesto que hemos relatado tiene un significado. Posee un sentido. Si de la casa y del taller pasamos a la pintura, veremos al pintor luchando por las mismas circunstancias de espacio. Lo nuevo empieza diminuto. Se agranda de a poco. Crece. Abarca cada vez mayor tamaño.

Este desarrollo del espacio es como un fenómeno natural, como el de las raíces del bambú, aprisionadas bajo tierra por las losas del pavimento, desarrollan unos poderes desconocidos. Terminan por dislocar, por abrir el pavimento. Conquistan "su espacio".

La magnitud espacial en las pinturas de Burchard son las que necesita un paisajista de lo cósmico. Es el que conviene a un poeta que hace el retrato de un universo surcado por formas, brillos, reflejos y vaporosas substancias.

A Burchard le pasa algo semejante a lo que acontecía a Jackson Pollok. El norteamericano exigía telas de varios metros, desenrrolladas en el suelo, colocaba los colores caminando sobre ellas. Si el procedimiento no es el mismo, hay analogía en el resultado, al lograr un mundo envolvente, que atrapa al espectador, que lo engulle y lo hace penetrar en su alucinante realidad. Una vez en ella, el que mira es proyecado en espacios sin términos visibles, poblados de luces y dionisíacos ritmos. Se comienza a vivir una realidad puramente virtual de formas y colores en movimiento.

Es el éxito total. El pintor ha consolidado la supremacía de la ficción pictórica por sobre la realidad de lo exterior.

Cuando se examina trabajos anteriores no se adivina esta expansión inusitada.

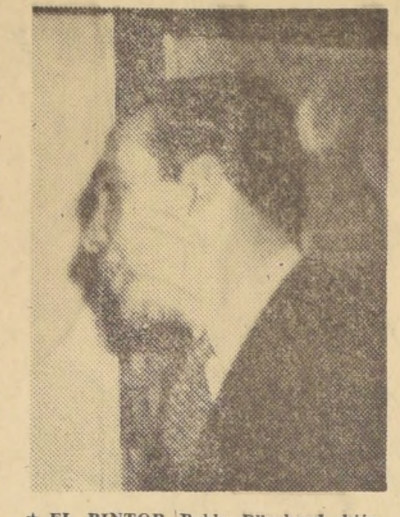
En la exhibición de Washington estaba atraído por lo sudamericano y lo pintoresco de sus tipos y objetos. Ensayó dar vida a escenas con tipos nacidos de los cacharros negros de Quinchamalí. Fue el primero. Un vaho criollista se mezclaba con el decorativismo. Del adorno y del pintoresquismo típico pasó al paisaje directo. De esas salidas hemos visto un trabajo que aún se guarda en el taller. Es una playa. Se desarrolla, con mucha profundidad, en perspectiva. La ondulante proyección de la superficie arenosa está cubierta por los despojos oceánicos. Se desintegran las conchas de los caracoles. Se resecan y fosilizan las algas. Son como esperpentos de esqueletos.

El tratamiento anuncia etapas posteriores. De lo decorativo ha pasado al vértigo del espacio.

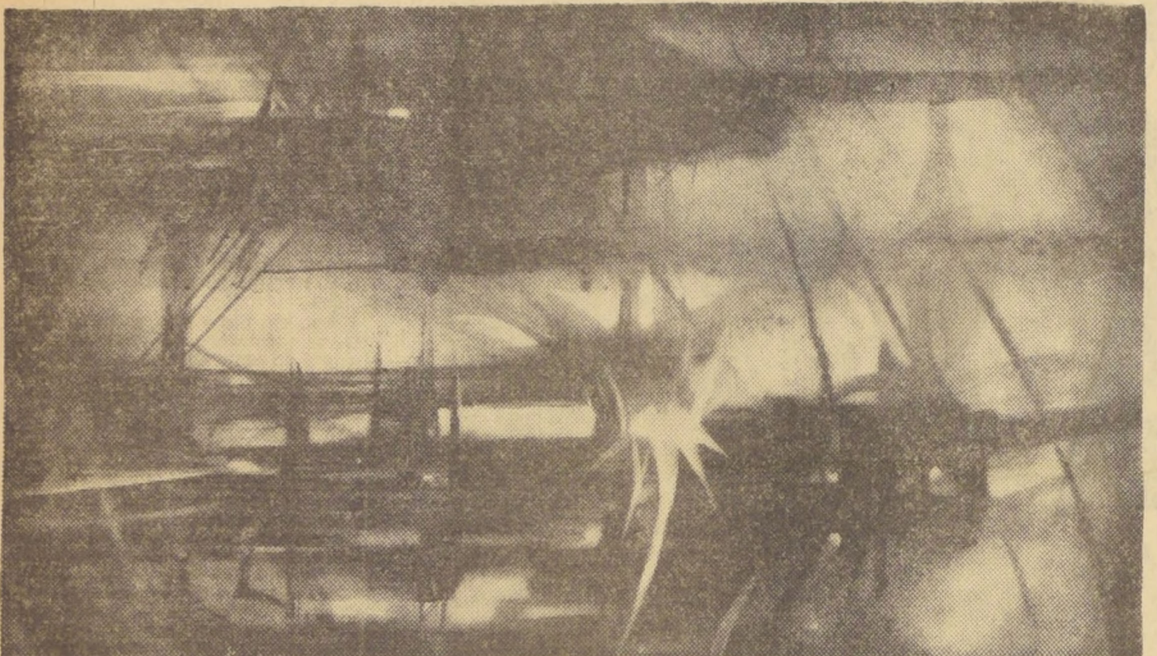
En otras composiciones, posteriores a la playa que citamos, da visiones de paisajes urbanos, con cielos moribundos, agónicos, con destellos dramáticos en ráfagas de colores. Por sobre esta atmósfera, como de fin de mundo, se destacan los esqueletos de los puentes, de torres, de estructuras aéreas, de cables y formas heteróclitas.

Hay algo de escenografía para un drama enigmático. Es como una selva urbana acordada en brillantes vibraciones de colores.

La etapa actual es completamente diferente. Ha desaparecido totalmente la descripción exterior del paisaje. Capta el pintor un mundo propio, subjetivo, alucinante. Son nuevas realidades. Desde ellas se puede reconstruir, como después de una catástrofe, el regreso al mundo de la naturaleza. Con los destellos, los desplazamientos y fulgores de los elementos puros se puede recrear, otra vez, pero idealmente pura.



★ EL PINTOR Pablo Burchard, hijo.



★ **VELOCIDAD amarilla, óleo sobre tela, de Pablo Burchard. Obra representativa de la etapa actual del artista y que figura en la exposición de la Galería del Pacífico.**

Una Maestra Novelista

Por LUIS MERINO REYES

(Especial para LA NACION)

DANIEL BELMAR presenta a Gloria Montaldo, autora de la novela "De otra arcilla", recién aparecida. Escribe Belmar: "Gloria Montaldo, escritora desconocida hasta el momento, recrea en su novela "De otra arcilla" uno de esos pequeños mundos sumergidos en el anonimato de los ramales ferroviarios. Se trata, al parecer, de un pueblo de la provincia de Bío-Bío, lo suficientemente grande como para tener liceo mixto con primer ciclo de humanidades, pero no lo bastante como para poseer bullente vida industrial. En la urdimbre aparentemente simple de una trama amorosa se teje la vida opaca, mezquina, dolorosa y pintoresca, de unos seres apagados por el clima, el hastío, pasiones en sordina. La crítica social es evidente. En estilo directo, sin florituras ni galas literarias, sin escapismos ni evasiones, Gloria Montaldo yergue a sus personajes al borde mismo de las candilejas y allí los aploma, a cruda luz, sin piedad, pero también sin rencor. El acento preciso y minucioso trasciende sin fatiga y adquiere a ratos ese tono descarnado, amargo y veraz de las memorias. Nos parece una gran novela. La crítica y los lectores juzgarán este acierto".

No se ha ubicado, como vemos, Daniel Belmar ni como crítico ni como lector. Es un novelista que auspicia a una novela que comienza, a su juicio, con paso derecho, con esa seguridad que alegra al colega sin envidia. Transcribiremos, en consecuencia, la opinión del crítico Raúl Silva Castro acerca de la novela y enseguida opinaremos nosotros, como simples lectores.

Ha escrito Silva Castro: "Desgraciadamente, entre la tendencia al idilio que mueve nuestra pluma y la inclinación propia de la autora, hay cierta falta de congruencia, de lo cual proviene que el relato que ella compagina no propende hacia la concordia, sino al desprecio y al odio. Abundan las confesiones que así lo manifiestan: "Odio la mugre, la pobreza, la grosería y aquí hay de todo eso. Quiero irme. No debí venir nunca a este lugar" (p. 104). Y en otra parte: "Debo irme, Florcita. Es esperar muy poco de la vida anclar en el primer pueblo a donde se llega. Me iré en busca de otros horizontes. Creo que la vida me puede ofrecer mejores oportunidades" (p. 147). Hasta aquí —prosigue Silva Castro— la vemos moverse en el impulso hacia la fuga, que si logra llevar a cabo le permitirá entrar en otro grupo. Pero, ¿le irá mejor en el cambio? ¿Se dulcificará su alma, empedernida en el odio, si en lugar de hallarse junto a Pedro, Juan y Diego, puede tratar a Gonzalo y a Rodrigo? Lo dudamos muchísimo, y no porque sí. Estaba un día la narradora despidiéndose de sus colegas en el liceo para marcharse a la calle, cuando le sobrevino un grave acceso de odio. Entonces registró en el libro: "Lo mismo de todos los días, de todos los meses, de todos los años. Si hoy fuera a Villa Florida, los vería atravesando la plaza, entrando al correo a mirar la casilla casi siempre vacía, parándose en las gradas del edificio y comentar las noticias de los diarios y el último chisme, dispersándose una media hora más tarde a almorzar" (p. 153). Hasta aquí Raúl Silva Castro y su crítica.



• DANIEL BELMAR

Gabriela Mistral escribió en su "Oración de la Maestra": "¡Señor! Tú que enseñaste, perdona que yo enseñe; que lleve el nombre de maestra, que Tú llevaste por la Tierra. Dame el amor único de mi escuela; que ni la quemadura de la belleza sea capaz de robarle mi ternura de todos los instantes. Maestro, hazme perdurable el fervor y pasajero el desencanto. Arranca de mí este impuro deseo de justicia que aún me turba, la mezquina insinuación de protesta que sube de mí cuando me hieren. No me duela la incomprensión ni me entristezca el olvido de las que enseñé. Dame el ser más madre que las madres, para poder amar y defender como ellas lo que no es "carne de mis carnes". Alcance a hacer de una de mis niñas mi verso perfecto y a dejarte en ella clavada mi más penetrante melodía, para cuando mis labios no canten más".

Lenguaje de símbolos escrito por una mujer, símbolo de castidad, de maternidad, de poesía; pero la vida imaginaria de los seres humanos sólo está hecha de símbolos. Y hay un mundo irreal, ficticio, totalmente fantástico que sobrepasa al mundo de las cosas que se cumplen escuetamente, al menos que nosotros creemos cumplidas escuetamente y que ni la poesía ni la historia recogen. Gloria Montaldo busca este último mundo. Una zona estrecha de relación humana odiosa, con personajes que carecen de simpatía, de generosidad humana, que viven como mordiéndose, sexualizados, ávidos por aturdirse en la gula y en el alcohol. Este lenguaje puede sonar a moralismo, pero no hay ninguna intención en ese sentido. Diana Solar es una profesora de la capital que sale destinada a Villa Florida, un pueblo del sur, a ejercer su apostolado docente, llamémoslo así. Viene de un hogar límpido, con un conjunto de sentimientos y conocimientos irreales dentro de sí. Y llega a un pueblo sórdido, pequeñísimo, murmurante, entre cuyos exiguos límites un grupo de hombres y mujeres, maestros como ella, pero no de los maestros que intuía Gabriela Mistral, vegeta, come, bebe, incuba tenues amores y también —cosa extraña— enseña, no mucho, pues los alumnos de Diana Solar apenas se divisan y si aparecen es sin ninguna simpatía en el curso del relato. Gloria Montaldo ha realizado, a nuestro juicio, con su novela "De otra arcilla", recién editada por "Zig-Zag", la obra que nunca se atrevió a cumplir Mariano Latorre, maestro como ella y que orientaba su prosa repujada hacia el pintoresquismo muelle de nuestros campos. "A mí no me ha interesado nunca narrar los asuntos de los profesores —me dijo una vez Mariano Latorre, colgados ambos de la varilla de un microbús repleto—. Algunos lectores perspicaces creyeron que en "La paquera", novela póstuma de Latorre, publicada bajo el celo de Juan Uribe Echavarría, iba a salir la trama directa, psicológica, pedagógica, en cierto sentido, desnuda de paisaje, de los maestros y maestras, pero no fue así. El primer plano de "La paquera", de Latorre, lo ocupa el Hospicio de Santiago y sus tarados habitantes. Diana Solar, el personaje de esta nueva novelista, no quiere a sus alumnos; tiene un concepto refinado, armónico, de la vida; un sentido de superioridad que apenas se atreve a insinuar; cierto desprecio al hombre que la asedia; cierto erotismo tenaz hacia los muchachos, hacia la carne virgen, que el lector descubre entre líneas y no es ella misma muy simpática. A tal punto no es grata que cuando quiere compensar su apreciación desdeñosa, incisiva hacia su prójimo, cae en una prosa a ratos convencional que podría ser discursiva, si no estuviera esquematizada, si alcanzara un ruedo más frondoso. Pero la novela interesa y se hace leer. No hay nadie singular entre los personajes; el flujo murmurante propio del pueblo chico arrastra a la misma protagonista, pero se advierte una inteligencia aguda en la narradora, una inteligencia que va en perjuicio de la morosidad, de ese amor —declarado o confeso— que viene a ser algo inherente a la tarea de un verdadero artista, aunque se llame Gloria Montaldo o Francoise Sagan.

EL CHARLESTON, por José Donoso (Nascimento, 1960)



(Especial para LA NACION)

SON MUCHAS las meditaciones que provoca José Donoso, dentro del cuadro narrativo de su generación. Después del éxito de **Coronación**, novela de ciudad que eludía lo descriptivo y pintoresco de los relatos urbanos, se ausentó a Buenos Aires, donde trabajó activamente. Su cuarto libro, el volumen de cuentos **El Charlestón**, confirma las esperanzas de la crítica y define mejor el mundo en que se mueven los personajes de Donoso. En el conjunto, sólo existen dos cuentos nuevos: el que da el título a la colección, y otro, intitulado **"Paseo"**. Los demás salieron en **Dos Cuentos**, y en la discutida Antología de Lafourcade. Es curioso apuntar que en **El Charlestón** se repite una modalidad que se descubrió en **Coronación**, al rehuir su autor toda pintura detenida de ambientes o lugares. Sin embargo, surge la atmósfera precisa, la sensación viva de que se está en determinado medio, a través de locuciones, giros familiares y coloquios tomados de la realidad nacional. Se comprende con facilidad que Donoso, sin apurar sus facultades, ha conseguido trazar una historia de bebedores, no de borrachos. "Por mucho que se diga lo contrario, no hay nada que se pueda comparar con el vino. En primer lugar, no hace mal para la salud como los tragos fuertes. A nosotros no nos gusta el vino tanto por la soltura y felicidad que da, cuando uno se siente como si se hubiera sacado el millón y como si una artista de biógrafo estuviera enamorada de uno, sino porque... cómo decirlo... bueno, porque uno hace toda la vida alrededor del vino. Todo lo que vale la pena en el mundo, la risa y los amigos y las mujeres y comer cosas buenas y el fútbol, es mejor todavía si está coloradito con vino tinto". Lo anterior se incrusta en una modalidad muy criolla, que se traduce en la frase: "Nos vamos a conversar una botella". Esto puede apartar al borracho verdadero, a veces solitario y misántropo, del buen bebedor, aquí presente en diversas aventuras callejeras que culminan en el episodio donde se agita y muere el cantinero que baila charlestón. Los tres amigos que forman un grupo inseparable reciben una sensación tremenda y dejan de asomarse a las tabernas por una temporada, pero resuelven, al fin, matar el chuncho y entran a un bar a pedir tres botellas de vino tinto, del mejor, del más caro. El cuento no posee la intensidad de otros de Donoso, pero no es desdeñable y enriquece el repertorio con un justo dominio de los recursos y la indispensable economía de vocabulario. Mientras los borrachos de Juan Godoy, en **Sangre de Murciélago**, conversan interminablemente y se plantean problemas, los bebedores de Donoso son avaros de palabra.

Uno de los mejores relatos que han salido de la pluma de Donoso es **"La Puerta Cerrada"**, de rico simbolismo, y mejor escrito que **"El Charlestón"**. El argumento es original y su desarrollo se presenta vertebrado y sin fallas. Se describe allí el extraño caso de Sebastián, quien, desde que nació, dormía mucho y provocaba la sorpresa primero y después el desagrado de su madre, Adela de Rengifo. Mientras era niño parecía un angelito del cielo, cuando caía su cabeza sobre la almohada. Más adelante, constituyó un fenómeno raro que se convirtió en un problema para su madre y también para Aquiles Marambio, jefe de la oficina donde trabaja. En ésta hablaba poco con sus compañeros y sentía que anudar una amistad o iniciar una relación era traicionar su vocación para el sueño. No obstante, Sebastián tenía una finalidad que iba más allá de las apariencias: sentía que llegaría la liberación al abrirse una gran puerta. En semejante elemento radica la simbología de la narración y se encuentra la raíz secreta de la fábula. Sebastián al comienzo controlaba su capacidad para dormir, pero con el tiempo pierde el dominio de sus facultades tan particulares y sólo vive para soñar. "Poco a poco algo extraño le fue sucediendo a Sebastián: le resultaba imposible controlar su sueño. Ya no podía "ponerse" a dormir, libremente y cuando lo deseaba, como en el pasado, porque el sueño se apoderó de su voluntad, adquiriendo una independencia que lo regía con despotismo. Ahora, de pronto, el sueño lo acometía porque sí, al borde de un camino, por ejemplo, y se veía obligado a encogerse allí mismo, entre las sucias malezas, para dormir. Inquieto, sentía que su sueño se rebasaba de su sitio, inundando su vida entera. Caía dormido en cualquier parte, de día o de noche, con frío o bajo el sol, durante la lluvia o en las horas de trabajo, y al despertar crecía su desesperación ante el recuerdo que se le negaba. Pero mientras más y más dormía, mientras más lo atormentaba saberse excluido de su propia felicidad, más fe sentía en que alguna vez iba a ver la puerta abierta de par en par, acogiéndolo. Era una cercanía prodigiosa lo que recordaba al despertar. Pero nada más." (Páginas 59-60.)

Bastaría esta fábula para demostrar la inventiva de Donoso y su aguzada fantasía, que con una situación trivial arma un cuento de gran efectismo. Lo mismo sucede con **Ana María**, donde atisbos psicológicos y notas poéticas se unen hasta conformar un perfecto argumento. Bastante se ha insistido por la crítica en el lenguaje de Donoso y en la escasez de elementos retóricos de su prosa. No es propicio a los efectos brillantes, a la acumulación de adjetivos coloreados, a la pompa del lenguaje. Se mueve con facilidad y sabe escoger las palabras sin ahogarse en ellas.

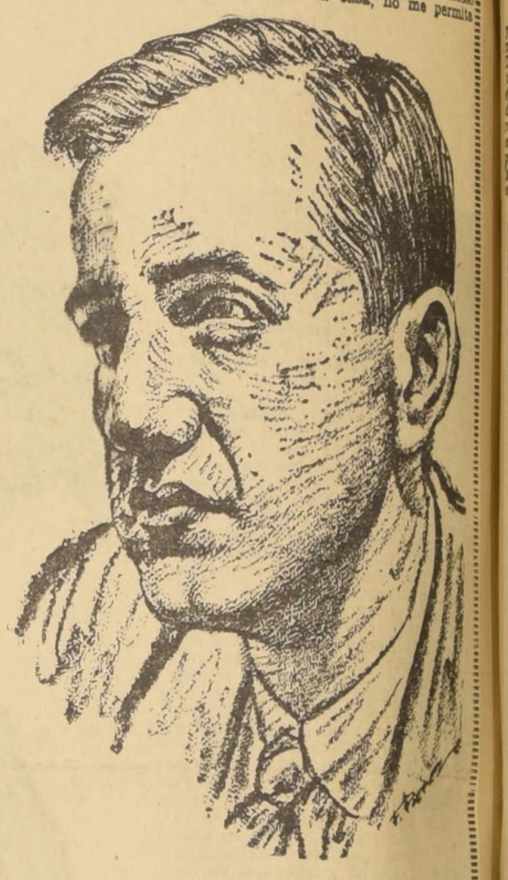
El tema requeriría un ensayo que comprobaría lo mucho que ha avanzado el cuento chileno en un cuarto de siglo. Quizá valdría la pena rastrear las posibles y remotas influencias anglosajonas en el arte de narrar del autor de **Ana María**, historia de un viejo y una niña, presentados en forma inquietante, pero revestidos también de una capa poética de fino realce. En el argumento aparecen, además, dos matrimonios: uno, todavía dominado por la atracción del sexo, y el otro, separado por los años y la miseria. Todo ello apenas insinuado, como presidiendo la trama, y moviéndose en la sombra. Donoso deja atrás cualquiera tentación estilística, y marcha con paso de escritor que sabe cómo conducirse. El relato está bien armado y los músculos narrativos se distienden con soltura hasta un final pleno y equilibrado. Vuelve en **Ana María** a escaparse del realismo efectista hasta hacer que predomine la resonancia auténtica, la veracidad psicológica de los caracteres.

En **"Paseo"**, José Donoso destaca un protagonista esclarecido: la tía Matilde, que tiene parentesco espiritual con doña Elisa Grey de Abalos, la heroína de **Coronación**. En todas sus líneas se siente su gran presencia matriarcal, su dominio, su seguridad, sus cuidados que protegen al niño huérfano, a su padre y a sus dos hermanos solteros, tío Gustavo y tío Armando.

Tanto doña Elisa como doña Matilde representan un universo que se desmorona y una sociedad que hace crisis, a través de costumbres nuevas y rebeldías inesperadas. Es uno de esos seres que viven en una clausura, recordando épocas y privilegios que la vida actual desintegra o transforma a medida que la riqueza pasa a otras manos y naufragan las buenas maneras.

No hay nada espectacular en el desarrollo del cuento. Ningún episodio dramático, ningún enredo complicado y rico desde el punto de vista de la ficción. Son cinco vidas que transcurren en el **tempo** lento de una casa dominada por los hábitos tradicionales, en que no falta nada y no se siente la miseria o la tragedia de la calle. Pero la agudeza del detalle, la pincelada irónica, el análisis riguroso y el toque inesperado van surgiendo a medida que avanza el argumento, cuya conclusión demuestra nuevamente la maestría de Donoso. "Tía Matilde era tan ajena a la idea de amenaza de lo inesperado, a toda idea de temor, que porque creo que el temor y el amor van tan unidos, me acomete la tentación de pensar que en aquella época no quería a nadie. Pero tal vez me equivoque. A su manera aislada y rígida, es posible que a sus hermanos la ligara una suerte de amor. En la noche, después de la cena, se reunían en la sala de billar para tomar café y jugar unos partidos. Yo los acompañaba. Allí, frente a ese círculo de amores confinados que no me incluía en su ruedo, sufría percibiendo que los hilos de sus afectos ya ni siquiera intentaban atarse". (Página 115.)

De este modo, Donoso introduce en el foco de la intriga. Doña Matilde se va a transformar por el hallazgo de una perra vagabunda que, al principio, acoge con desgano para curarla y luego se hace indispensable en la casa. No existen más elementos externos en el relato, pero su riqueza y su potencialidad se mantienen durante el curso de la acción. Sorprende siempre este procedimiento de Donoso; su desvío por lo pintoresco y lo descriptivo. Por ejemplo, estas líneas ilustrativas de su método: "Es curioso que mi imaginación, al recordar la casa, no me permita más que grises, sombras, matices, pero evocando esa hora, sobre el verde estridente del tapete, el rojo y blanco de las bochas y el cubito de tiza azul vuelvan a inflamarse en mi memoria, iluminados por la lámpara baja, cuya pantalla desterraba todo el resto de la habitación a la penumbra".



★ JOSE DONOSO.

Con **"El Hombrecito"** concluye la colección de relatos de Donoso. Vuelve a pintar un interior, la existencia de una casa rica santiaguina, con la llamada de diversos "hombrecitos", hasta que uno acierta a hacerse indispensable. En torno a Juan Vizcarra se sostiene esta notable versión destinada a hacer perdurar uno de esos tipos populares chilenos, que desenvuelven actividades variadas y sirven para un fregado como para un barrido. La honradez o el celo para el trabajo son vigilados por las sirvientas de la casa, pero "el hombrecito" se impone y su ausencia resulta una tremenda catástrofe. Al fin, se descubre que sus faltas, acrecentadas con el transcurso del tiempo, son debidas a su afición al alcohol. Desaparece, y con su huida definitiva se provoca un vacío terrible en la mansión.

José Donoso asienta en **"El Charlestón"** su prestigio de buen cuentista, de sobrio analista de la época. Posee un ojo fino y apto para encuadrar situaciones provocadas por un desajuste social, en un momento en que todo cambia. Su contenido mejor se puede encontrar en su manera de plantear tal clase de conflictos con sobrio enfoque de los caracteres. Ha ampliado, además, la esfera de la narración de ciudad, pero sin recurrir a lo exterior. Sin paisaje urbano, con unos cuantos detalles, sabe traspasar a sus cuentos la atmósfera de la capital, rehuyendo la pintura minuciosa de calles, plazas, jardines o sitios activos. La manera característica de Donoso le confiere entre sus contemporáneos un estilo que, haciéndolo diverso, también lo coloca entre los mejores del instante.

MONTEVIDEO, agosto de 1960.

DESDE PARIS

Nuevas Novelas Francesas

Por JACINTO-LUIS GUERENA

(De nuestros servicios exclusivos)

Comienza la vida de novelistas con autobiografías, y se prosigue con el bullicio del dinamismo creador. Así, al menos, suele decirse. Todo novelista "muestra", al lector, mundos íntimos, los mundos de años de experiencia. Es decir, primera obra como eco directo de lo autobiográfico. Pues bien, no siempre ocurre así. Y he aquí, para señalar esta aserción, un ejemplo característico: el último premio Goncourt, el premio literario francés más estimado. Autor: A. Schawarz-Bart. Novela: **"Le denier des Justes"** (Ed. du Seuil).

Libro denso y meditado, sin precipitaciones, aunque el estilo sea, a ratos, pesado. Pero novela escrita con tensión de corazón, con emoción de dolores y esperanzas. ¿Estamos lejos de lo autobiográfico que se espera al ser primera obra? Claro que sí, pues nada de 1185, aunque continuado en 1819, afecta al autor. Años sin mella en el vivir del autor. Y años que harán mella en la lectura, dando nueva valoración de crítica para nuestra época contemporánea.

¿Por qué esa relación? Pues porque el autor coloca al hombre como pedestal de justicia y si la leyenda (o la historia o la vida) inicióse allá en los confines de la Edad Media y repitióse en los comienzos del siglo XIX, su espantosa resonancia de sufrimiento y de muerte se prolongó en los años nuestros, tan conocidos, de 1943. Leyenda, y quizás lo sea; pero con ramificaciones en lo actual. Con figura central que es simbólica: lo judío, como tema hondo y humano, siendo acaso su falla, ya que define al ser judío como portavoz de horizontes religiosos. Los judíos, naturalmente.

Un hombre, un rabino, Yom Tov Lévy, recibiendo absolución, como hombre de justicia, como hombre justo, a pesar de sus actos de muerte. Nada de criminilidad pura, sino de momento histórico desfavorable para su reposo espiritual. Lucha, titubeos, sumisión... Vida y muerte con escollos. De ese rabino, se llegará hasta su descendiente contemporáneo, Ernie Lévy. La trayectoria de la muerte, y matando por salvación de grupos judíos y del hombre judío. Línea, así, nunca interrumpida, con sangre de víctimas, con la sangre inocente vertida. Acábase, en la época nazista, cuando los dictadores de la violencia y del crimen operaban en vencedores. Así, en Alemania, con la exterminación de hombres y pueblos, con el intento de la exterminación total de judíos.

Libro, quiérase o no, testimonio y acusación; libro que trastorna, que nos agita. Libro que es perturbación, obligando al lector a meditar y a condenar. Novela francesa que el Goncourt 1959 ha marcado como **una estela.**

La misma sincera interioridad hace que otra primera novela, "Le Guépard", de G. Tomasi (Ed. du Seuil), ofrezca caminos de resonancia múltiple, y sin el aderezo de lo puramente individual e íntimo. Nada de egocentrismo, sino la rabia de los pueblos que sufren, y el estoicismo de hombres generosos. Esa acción, en paisaje italiano de pasión, en Sicilia, pintada como inmovilidad, como calcinada. Con la ausencia, gracias al sufrimiento y a la muerte.

Novela de atracción, y de sentimientos hondos. Novela madurada, entre las escenas de luchas y la contemplación de las estrellas. **Resumido universo: la acción, y el ensueño.** Esta coexistencia se halla, según el autor, en Sicilia. Y sobre todo, en Fabrice Salina, héroe del libro y cuyo blasón es, precisamente, "el leopardo". El es bueno y noble, unido al pasado y soñador; en cambio, su sobrino, que está arruinado, es cínico y sabe aprovechar los dones del romanticismo amoroso, casándose con una rica propietaria. El amor tiene su puesto entre tierras fijas, como muertas. Pero es la muerte lo que se mueve, lo que quiere vencer.

Hay, acaso, en estas páginas, una manera estilística que evoca la empleada en ciertos libros por el novelista (o mejor, moralista) inglés, Aldous Huxley, evoca aquí la técnica "contrapuntista". Y recordemos que ese era el título inglés, "Contrapunto". Como en trama difícil, a pesar de las acciones y reacciones de los personajes, es la isla la que domina, es Sicilia dominadora.

Libro, repetimos, de resonancias múltiples y de lectura interesante. Como lo es, en otro plano y con distintos paisajes, aunque siempre llenos de dinamismo apasionado y de sol quemador, en la novela de M. Dib, titulada "Un été africain". Ya se ve el cambio de los análisis y descripciones; época calurosa y a veces bochornosa, tanto por el calor de tormenta como por la tormenta misma. Nubarrones de odio y horizontes claros de noble esperanza. Todo se mezcla, todo se hace en dosis, dando al hombre su valor de decisión y de combate.

Hay que subrayarlo, ya que estamos en Argelia, en la campiña argelina. Y bajo el ardoroso sol, bullen los pensamientos, sean los que sean. Porque, no puede callarse, no puede silenciarse más: es la guerra. Cortejo de dudas y de verdades, animando a personajes de distintas condiciones sociales y de confesión religiosa diferentes, en amalgama de razas opuestas o amigas. Tipos que "tiene" que analizarse, y que mirar al fondo de Argelia, al ser vida y manantial de sus vidas. Estos seres, dominados por lo absoluto, recuerdan que ya Unamuno dijo, "me duele España". Y ellos, bajo la luz fuerte del verano y viviendo la guerra (de lejos o de cerca) "les duele su propio país, les duele Argelia".

SALVADOR REYES, fue, desde su infancia, vivida en el Norte, un fervoroso admirador de Víctor Domingo Silva. Los unió una amistad que se prolongó por muchos años. Un secreto destino dispuso que el autor de "Barco ebrio" fuese uno de los primeros amigos que llegaron hasta el lecho del poeta muerto. El presente artículo fue enviado desde París y publicado en LA NACION, hace algunos años. En él, Salvador Reyes, reseña parte de la vida y de la obra de quién, como nadie hasta ahora, ha cantado a la bandera; de quién, como pocos, conoció a Chile desde el Norte hasta el Sur, villorrio por villorrio, pueblo por pueblo, ciudad por ciudad, mirando con esos ojos que se apagaron en vida. Adquiere ahora el carácter de un documento humano, vibrante y emocionado, homenaje que producimos cuando en todo el país se lamenta su desaparecimiento físico.

Los Ojos de Víctor Domingo Silva

Por SALVADOR REYES

UNA amiga de Santiago me escribe: "Víctor Domingo se halla completamente restablecido de su operación a los ojos. Creo que estuvo en peligro de perder la vista".

La noticia me sobrecoge. ¡Víctor Domingo Silva pudo quedar ciego!... Hubiera sido uno de esos sarcasmos del destino que se citan como ejemplos, una fatalidad como aquella que inspiró al genio de Stratford los versos famosos:

Estamos en las manos
de los dioses;
los dioses nos matan
por juego.

Hubiera sido algo atroz, porque, si hay ojos valiosos y que tienen trascendencia en nuestra patria, esos son los de Víctor Domingo, los del poeta, del novelista y del periodista.

No sé de otros ojos chilenos que hayan tendido sobre nuestro país una mirada más amplia que los suyos. Desde las selvas de la Araucanía hasta los desiertos del nitrato, desde la epopeya de la Conquista hasta nuestros días, desde el campesino al marinero, desde el Toqui, al palomilla, al hacendado y al héroe de nuestra epopeya del 79, todo Chile ha cabido en las pupilas de Víctor Domingo Silva, en sus múltiples paisajes, con sus grandezas y sus miserias, con sus dolores mágicos y sus inquietudes sociales. Los ojos de este hombre lo han visto todo y lo han sondeado todo con una, es decir, con una comprensión infinita. No se han detenido en ningún sitio con especial complacencia. Para ellos todo Chile y todos los chilenos, en cualquiera época de su historia, han sido objeto de amorosa observación. Me parece que es el único en nuestra literatura, pues los demás novelistas se han limitado a un sector geográfico y a ciertos tipos humanos. Si consideramos a Víctor Domingo Silva como poeta, vemos que su obra abarca una gama lírica riquísima que va desde la elegía al poema épico y social, con la constante preocupación de nuestra nacionalidad.

Si esos ojos se hubieran apagado, habríamos sufrido el dolor de perder la mirada chilena de todas las miradas, la que ha medido mejor nuestro territorio y su gente. ¡Qué felicidad que el destino haya sido conjurado y que Víctor Domingo siga gozando de la luz de su patria, para bien de ella y de sus admiradores, que somos todos los chilenos!

En efecto, no hay en nuestro país un poeta más popular que él. Algunos podrían considerar que ésta es una condición negativa; pero Víctor Domingo ha desdeñado la popularidad. Más aún, siempre se ha sentido orgulloso de ella. Tiene razón, porque para él la popularidad no ha sido simple cuestión de que su nombre esté en todos los labios ni de halagar al pueblo con posturas demagógicas. No: para el poeta y el novelista la popularidad ha consistido en hacer pasar a sus escritos una intensa corriente del alma popular, con la esencia de nuestra realidad racial. Por eso, desde hace alrededor de cuarenta años, es el poeta de nuestro pueblo, cualesquiera que hayan sido las ideologías dominantes. Es el poeta del pueblo y no de una política. Hoy como ayer sus versos entusiasman a los trabajadores, porque les hablan de cosas esenciales y humanas.

Desde que, en su mesa del café Flore, Jean Paul Sartre fabricó la palabra de la literatura engagée (algunos la traducen comprometida, otros enrolada), gran parte de los escritores de todas las razas se creen a la moda haciendo intervenir motivos sociales y políticos en sus obras. Está muy bien, pero podemos preguntarnos: ¿Cuándo se puso a la moda de hoy Víctor Domingo Silva? Y la respuesta es clara: hace algo así como cuarenta años. En los tiempos de "La Nueva Marsellesa" era ya un poeta engagé. Es un intérprete del hombre y del hombre con el lenguaje del hombre y sus versos han llegado a los proletarios como entidad humana y no política. Por eso no hay dogmatismo en él y su obra no es la que pretende propagar una ideología determinada, sino libertar al hombre y hacerlo más feliz por medio de la justicia que se le debe en cuanto a hombre y no en cuanto a miembro de un partido.

De ahí proviene la maravillosa juventud de la poesía de Víctor Domingo Silva. Es fresca como cuando fué escrita, y toca los corazones con la misma noble confianza. Habla de patriotismo, de libertad y de justicia.

El poeta íntimo y romántico no le cede el paso al épico y social. Hace ya demasiado tiempo que la "Balada del violín", "El regreso", "In memoriam" y otros poemas, están incorporados a nuestra literatura clásica, para que yo venga ahora a decirlo. ¿Quién ha permanecido sordo a esta música de palabras tiernas?

Me acosté llorando por mi hogar desierto,
por mi infancia ida, por mi padre muerto...
Días, meses, años han pasado ya,
y en la casa en ruinas desde los cimientos
hasta las cornisas de los aposentos
¡todo qué distinto, que cambiado está!

Este lenguaje simple proyecta inmediatamente su iluminación interna en la intimidad del lector. Víctor Domingo es un poeta que no llama a una clientela determinada por medio de kábalas, sino que se da generosamente a todos. No se mantiene ajeno como un simple nexo entre el tema y el lector; se entrega él mismo, entero, con la humanidad de los temas que le inspiran. No hay clave, pero sí ese secreto propio de todos los líricos que saben comunicarse con las almas de los grandes y de los pequeños, de los complicados y de los sencillos. De ahí que no sólo se le admire, sino, sebro todo, que se le quiera y que su nombre sea para un inmenso sector el nombre del poeta por excelencia.



EL POETA VICTOR DOMINGO SILVA, cuando era Cónsul de Chile en San Carlos de Bariloche (1925)

Lo mismo ocurre con el novelista. "Golondrinas de Invierno", su primera obra de este género, aparecida en 1912, sigue editándose periódicamente e interesando a un gran público. Es un libro romántico, en que el paisaje chileno aparece con sus tintas verdaderas. Como "María", de Jorge Isaacs, se lee en la adolescencia y no se olvida.

Después vino "Palomilla brava", en dos volúmenes, el primero "Papelucho", y el segundo "El cachorro". Es la novela de Valparaíso y del norte, es decir, del norte, porque el estilo de la vida nortina empieza en nuestro Pancho (1). Esto es tan cierto, que los pampinos (lo son también los de la costa de Tarapacá y Antofagasta), que con frecuencia no se adaptan a las modalidades de la capital, se sienten invariablemente en Valparaíso como en el propio terruño. El espíritu es el mismo, y las actividades, relacionadas con el ir y venir a lo largo del litoral, imprimen un sello característico al hombre desde Valparaíso a los puertos extremos de la región salitrera.

El personaje central de "Palomilla brava", José Luis Orellana (que cambió más tarde su apellido por el de Llanquilef), nació en el Cerro Cordillera, el riñón popular de Valparaíso. Fué el palomilla que conoció la miseria, y bajó al plan en busca de aventuras. Su destino tenía que ser, naturalmente, el mar. Bichicuman, primero, y vaporino más tarde, Llanquilef es la encarnación de un tipo bien definido. Las palabras mágicas para este hijo de los cerros porteños, fueron las mismas que para todo nortino: Chañarcillo, Caracoles, las guaneras, los cantones salitreros... Palabras de una poesía ardiente y ruda y de una resonancia a veces deslumbradora y con frecuencia desolada.

"Palomilla brava" anima una vasta serie de tipos nacionales: pescadores, aventureros, marineros, hombres de la pampa y de las minas. El nortino es todo eso, tan pronto cateador, tan pronto navegante; porque el mar y el desierto son dos soledades que cuadran perfectamente al hombre enamorado de la acción y de la libertad.

Llanquilef, apodado Papelucho, sigue la línea que va desde la caleta del Membrillo hasta el oasis de Pica, pasando por las quebradas de Taltal y los salares de Antofagasta. La sigue a bordo de los vapores de nombres clásicos y evocativos: "Taltal", "Chiloé" y otros. No sé cuántos de esos vapores han naufragado, ni cuántos heredaron los nombres de los que el mar se tragó. ¿Qué nortino no ha viajado en un "Taltal" o en un "Chiloé"?

Basta el sonido de esos nombres para que aparezcan ante nuestros ojos la pequeña nave, con su casco negro, dando cabezadas a las olas, llevando a bordo al norte gris y árido, las riquezas vegetales del sur. A bordo de esos clásicos vapores hemos aspirado con voluptuosidad el acre olor de sus bodegas, mezcla de relentes de establo y de perfumes frutales; hemos visto a los playeros de Antofagasta clavar sus cuchillos en la cáscara de las sandías y levantar, como una ofrenda al sol, la pulpa roja; hemos visto las chalupas de Taltal, de Tocopilla o Mejillones cargadas "hasta el tope" de verduras y frutas; hemos visto también a capitanes y pilotos agitándose como demonios para salvar sus barcos que empezaban a garrear en los grandes temporales. Y no sólo hemos sido espectadores de todo eso, sino que, de una u otra manera, hemos participado de goces y de afanes. Papelucho es el muchacho y el hombre incorporado por el trabajo y el amor al cuadro rudo de la vida nortina. Hay en esa novela palabras que yo no puedo pronunciar sin que un mundo de imágenes me pese dulcemente en el corazón. Así por ejemplo, la palabra Barazarte. Como el personaje del cuento que, falto de mejor título, había puesto en sus tarjetas de visita: "Fulano de Tal, ex pasajero del vapor "Oropesa", yo pondría en las mías: "Ex vecino de la plaza Barazarte". Ese nombre, que encuentro en "Palomilla brava" tiene para mí el poder mágico de evocar jardincillos minúsculos al pie de un cerro enorme, galpones negros, varaderos de faluchos, clippers franceses y alemanes con las velas del trinquete henchidas por el viento, temporales furiosos, chimeneas de oficinas salitreras y fanales de minas perdidas en las quebradas. Evoca también personajes con revólver al cinto o galones en la bocamanga, mineros y marinos que traían a la plaza Barazarte el prestigio de los grandes viajes y las peligrosas aventuras.

Tal es el ambiente de los dos volúmenes de "Palomilla brava"; la vida en las antiguas oficinas salitreras; sus dramáticos paros y los trenes cargados de cesantes; las manadas de perros rabiosos que vagaban en las faenas abandonadas; la actividad intensa de Iquique y Antofagasta; las fortunas que se hacían y se deshacían en semanas y, en las buenas como en las malas épocas, los viajes a lo largo de la costa, los vapores rolando como locos en las Alturas de Coquimbo y echando el ancla en Huasco, donde se compraban cajas de pasas y donde unas señoritas subían a tocar valses en el viejo piano del vapor.

Víctor Domingo Silva fue testigo del drama del norte en la gran época de los negocios y de la agitación social. Y actor. Pocos chilenos han visto tanto como él y han hecho tantas experiencias. Por eso uno de sus libros más cautivantes sería el de sus memorias. ¿Se ha resuelto ya a comenzarlo?

Intérprete de toda nuestra nacionalidad, no podía limitarse al norte y al centro. Su novela del sur se encuentra en dos volúmenes: "El Mestizo Alejo" y la "Criollita". Tampoco podía desdeñar el ensayo, la historia, el teatro y la crónica. Ha escrito más de veinte dramas (la mayor parte entrenados en los tiempos heroicos de Buhrle y Báguena), y muchos volúmenes sobre temas diversos: "La tempestad se avecina", "El rey de la Araucanía" y otros igualmente sólidos y bien documentados.

Ha sido diputado, cónsul, impresor. Por todas partes ha llevado su cordialidad y su generosidad, animando movimientos culturales, sirviendo admirablemente a estrechar las relaciones entre Chile y España, trabajando siempre por los demás, sin cuidarse de sus propios intereses materiales. Porque el de Víctor Domingo es un grande y generoso corazón, tan ajeno a las ambiciones políticas como a los pecadillos del mundo literario.

Tengo presente el día en que lo vi por la primera vez, y la emoción que me produjo el encontrarme cerca del autor de "El derrotero" (poema del cual me sabía muchas estrofas de memoria). Yo era un niño, dominado ya por "ce vice impunit: la lecture". Fue en una librería de la calle Prat de Antofagasta. Hurgaba yo en los estantes en que se hallaban arrumbados los volúmenes viejos, cuando un hombre alto, fuerte, cubierto con un gran chambergo negro, apareció en la librería. Lo reconocí inmediatamente: ¡Víctor Domingo!

Bajé de mi tarima y me acerqué a oírlo. Hablaba con voz sonora; tenía un aire enérgico y franco. Grandes eran mis deseos de saludarlo, pero no me atreví y, cuando el poeta abandonó el local, salí tras él y empecé a seguirlo por las calles, sin cansarme de observarlo y de admirar el gesto cordial con que saludaba a gentes de todas clases. Un grupo de amigos lo detuvo en una esquina. Yo me paré a pocos pasos con el ojo y la oreja aguzados. Siguió después por la calle Latorre y entró al teatro. Alguien me dijo que se estaba ensayando una obra del poeta. No recuerdo por qué razón no asistí a ella.

Años después lo volví a ver. Fue en Taltal, en un "acto literario y musical", como se estilaban entonces. La figura de Víctor Domingo parecía más alta en el pequeño escenario del Teatro Municipal. Vestía una especie de redingote negro y su cabeza, libre del chambergo, agitaba una melena leonina. Recitó "La Nueva Marsellesa", y cuando llegó al verso famoso:

Tal vez soy un poeta,
pero antes que poeta soy revolucionario

tuvo que interrumpirse porque el teatro se venía abajo con la ovación. Yo aplaudía y vociferaba como los otros o más que los otros. ¡Qué entusiasmo y qué emoción!... El poeta saludaba y sonreía gravemente, echando hacia atrás la revuelta cabellera. Era grande y espléndido como la encarnación de la poesía y de la libertad, como un grito de amor a la vida.

Recitó después otros versos y cuando, terminada la función, salió a la calle, todos los que lo habíamos oído la acompañamos hasta el hotel, gritando vivas y hurras.

Víctor Domingo parecía feliz y estrechaba las manos de sus admiradores. Yo, metido en el grupo, daba empellones para no quedar lejos y poder contemplar al poeta. Debía estar acostumbrado a estas manifestaciones, ya que, por donde iba, el pueblo lo ovacionaba. Era popular y querido. Lo sigue siendo, porque su espíritu no ha cambiado y su lenguaje es siempre el lenguaje de su juventud.

Pasaron muchos años, hasta que una noche, en un restaurante santiaguino, fui presentado a Víctor Domingo. Era una comida de escritores, donde no faltaba la gente ingeniosa. Víctor Domingo fue el centro. Hizo reír a todos con sus anécdotas y sus observaciones chispeantes. La reunión terminó muy tarde, cerrada por una de sus poesías, que él recitó con su voz cálida, echando hacia atrás la melena, ya nevada en las sienes.

Al verle y al oírle aquella noche, tuve la alegría de sentir que volvía a brotar en mí la admiración de mi adolescencia y que de nuevo me arrastraba esa personalidad cordial y ardiente, expresada en palabras armoniosas y emocionadas. "Ni la poesía de Víctor Domingo ni mi alma han envejecido", pensé.

Otros años pasaron hasta volver a verle, esta vez en Sevilla. Al asomarme a la ventanilla del tren, lo divisé, esperándome en la estación. Fuimos caminando por las calles estrechas, de un pintoresco sin igual, hasta su casa, cuyas puertas me abrió como al mejor de sus amigos. A mí, a quien apenas conocía y que nunca le había manifestado mi admiración. Pero Víctor Domingo es así: cordial, generoso y amigo con todos los que se acercan a él de manera sencilla.

Paseamos mucho. ¡Qué guía ideal para conocer la ciudad mágica!... Vagamos por el barrio de Santa Cruz, tomamos chatos en incontables tascas y nos acodamos largamente en el puente de Triana para contemplar las aguas azules y doradas del Guadalquivir.

En esa ocasión Víctor Domingo me leyó algunos cantos de su nueva versión de "El derrotero".

—He dedicado este poema a Copiapó —me dijo—. Quiero dar un testimonio de agradecimiento a esa ciudad que me eligió diputado hace ya muchos años. No tengo otra cosa que dar.

Le oí en silencio. ¿Debía haberle respondido que daba el más rico presente, poesía, cariño, corazón? No, era inútil decirlo; él lo sabía. El es poeta.

¡Y qué gran poeta!

Londres, junio de 1952.

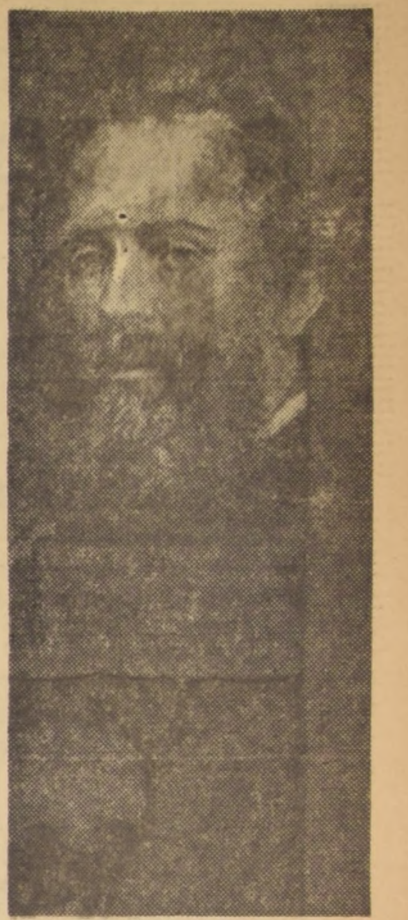
(1) Por si hubiera alguien que lo ignorara: **Pancho** es el nombre cariñoso que la gente de mar da a Valparaíso.

Melville, el Poeta Cazador de Ballenas

Por RAMON SENDER

(De nuestro Servicios Exclusivos)

FUE UN HOMBRE extraordinario. Introvertido y reflexivo, se lanza a los océanos y se convierte en hábil cazador de ballenas. Parece un profesor de filosofía, pero sobre las olas alza su personalidad aventurera con rasgos de gran dureza humana. Escribe lo que ve y siente. Va de un punto a otro y, pronto, se somete a menesteres quietos, a ocupaciones simples.



La personalidad histórica de Melville, sale de estos dos libros enriquecida y no alterada. Las americanos saben a qué atenerse sobre aquel aventurero genial con cara de pirata noble. He aquí un libro de cartas, ordenadas y editadas por Merrel R. Davis y William H. Gilman, y otro titulado "El duradero encuentro", de Merlin Bowen.

La cara de Melville es la de un hombre introvertido y reflexivo, lo que en un cazador de ballenas no deja de sorprender. Hay a veces en la apariencia de los escritores contrastes violentos. Balzac, el espíritu más complejo y refinado del siglo XIX, parece un **epicier** francés. Tolstoi da la impresión física de ser el caballerizo de sus propios establos.

Melville parece un profesor de filosofía de Cambridge.

Embarcó en su juventud en uno de aquellos balleneros que salían de las costas de Connecticut con tripulantes de todos los orígenes y razas, y anduvo dieciocho meses cazando ballenas por los mares de los dos hemisferios. Yo he visto en Mystic (curioso nombre que no deja de tener algún sentido evocador de Melville) el último ballenero de la gran tradición sacado a la orilla y conservado en un enorme bloque de cemento sólido con todas sus poleas, mástiles, jarcias, puentes y compartimientos interiores desde el horno de licuefacción de la grasa de la ballena hasta las literas donde dormían los tripulantes y el almacén de los barriles. Todo eso sugiere una vida de indecible y sórdida esclavitud.

Hoy las cosas han cambiado. Se mata a las ballenas con un harpón eléctrico, se las embarca a bordo por una rampa mecánica y el trabajo de disección, clasificación de la carne y las grasas, almacenamiento y trasborde a otros barcos auxiliares se hace de un modo antiheroico e impersonal, a pesar de lo cual los tripulantes tienen seguros especiales de vida.

La lucha con una ballena blanca o negra o azul, cuerpo a cuerpo, es imposible, y pretenderlo sería una extravagancia. Además, las ballenas no pelean. Son confiadas, honestas y pacíficas. La aventura de **Moby Dick** es un hecho infantil del género grandioso, como suelen ser las hazañas idílicas o épicas de la joven cultura americana.

Melville, después de dieciocho meses de navegación bajo el tórrido sol del Ecuador o entre las neblinas heladas del Cabo de Hornos, pudo arrojarse al mar en la noche y desertar del ballenero Acushnet, en las islas Marquesas. Buscó y halló amparo en una tribu de caníbales que cuando no se comían a sus huéspedes parece que los trataban bien. Después anduvo por Tahití y otros lugares polinesios y por fin fue recogido por un barco americano que lo repatrió.

Llegó a los Estados Unidos en una perfecta y completa miseria, pero rico de experiencias. Hacia 1860 le dieron un empleo de aduanero, en el que mostró (otra contradicción) un espíritu de empleado público ejemplar. De un modo inconsciente y espontáneo asociamos hoy su figura a dos pintores franceses: Gauguin y Rousseau, "el aduanero". Pero Melville tiene otras dimensiones. El archipiélago polinesio de Gauguin es para el poeta sólo un pretexto, y el ocasional primitivismo de Rousseau es deliberado en Melville y lleva una tremenda carga moral y filosófica.

Aparte el famoso **Moby Dick**, tiene Melville algunas obras con título español. Una de ellas, considerada como la mejor novela corta en iglés, se titula **Benito Cereno**". Otra, "Las Encantadas", se refiere a las islas del mismo nombre. "**Benito Cereno**" (ese nombre en español debía ser Cereño) consiste en lo siguiente: el capitán yanqui Délano se acerca a una supuesta isla desierta en Chile —donde, por cierto, ese apellido existe hoy—, para tomar agua, y encuentra allí a un comerciante español en condición ruinosa, dominado por la fuerte personalidad de Benito Cereno, otro español gravemente enfermo que se mantiene en pie y atiende a sus obligaciones con la yuda del negro Babo, su criado. Cereno dice al americano Délano que salió de Buenos Aires para Lima con una tripulación de cincuenta hombres y cargamento clandestino de 300 negros. En el Cabo de Hornos perdió en una tormenta la mayor parte de la tripulación y algunos negros y blancos murieron de escorbuto. Délano le ofrece ayuda, pero se ve inquieto por la actitud de los negros y el aparente descuido y abandono de Cereno.

Un día, y de un modo inesperado, Cereno salta a una lancha y se dispone a huir, lo que precipita un alzamiento de los negros, que parecía ya inminente. Los blancos salvan su vida con dificultad, y Délano y los españoles llegan a Lima, donde Babo es condenado a muerte y ejecutado como promotor de la sedición. Benito entra en un monasterio y poco después muere. Este es el sumarísimo esqueleto de la novela.

En "Las Encantadas" hay volcanes, puestas de sol radiantes, el mar increíble de las Islas Galápagos, un criollo de Cuba que se hace tratar como un rey hasta que sus colonos lo destronan y lo echan de la isla y otros incidentes y personajes no menos pintorescos. En Melville el vigor de lo pintoresco sostiene el peso moral y filosófico.

¿Qué nos dicen las cartas de Melville? Hay cuarenta y dos nuevas, que por tratar de negocios literarios con los editores no revelan nada realmente nuevo sobre la vida y la personalidad del autor. Pero las cartas anteriores —que se incluyen también— tienen una elocuencia particular y nos confirman una vez más la inmensa soledad del genio. La misma soledad que conocieron en Francia Balzac y Baudelaire; en España, Galdós y Bécquer; en Inglaterra, Byron y Shelley. Esa soledad de los altos picos de las cordilleras.

En "El Duradero Encuentro", de Merlin Bowen (que lleva un subtítulo explanatorio: "El yo y la experiencia de los escritos de Herman Melville), el autor intenta un análisis interpretativo más o menos trascendente. Clasifica los héroes de Melville en tres grupos: los personajes de carácter heroico que desafían al destino, los mártires que se rinden desde el principio sin protesta, y los hombres discretos y razonables que encuentran un camino intermedio y consiguen establecer una especie de pacto vigilante con la vida, sin gran esperanza, pero también sin miedo.

El protagonista de **Moby Dick**, el capitán Ahab, pertenece al primer grupo. Benito Cereno, al segundo, y el héroe de "Clarel" (poema descriptivo de un viaje a Jerusalén), al tercero. Esa clasificación, como todas las que tratan de reducir a fórmulas las obras de arte provoca fáciles discrepancias. Lo que podemos decir, por lo menos, es que Benito Cereno no es un tipo que haya aceptado el vencimiento desde el principio. Por el contrario, ha luchado bravamente, ha alimentado ambiciones y ha desafiado a la fatalidad.

Si acepta el rendimiento final es con la condición aún de la victoria. Tiene Cereno uno de esos caracteres —tan españoles— que no se avienen a morir hasta que descubren en la muerte todavía una posibilidad de victoria y de gloria. La razón suprema de las religiones consiste en que tratan de hacer de la muerte un incidente vital victorioso.

Con esos dos libros la figura de Melville, gran aventurero y navegador de mares prohibidos, no cambia ni se modifica. Queda como estaba. Muchos comentadores y biógrafos escribirán todavía sobre él. Los grandes poetas son vastos y profundos como la vida misma y como ella accesibles, misteriosos, prometedores, esquivos, fáciles, oscuros, de fondo claro en apariencia, pero realmente insondables. Todo al mismo tiempo.

DESDE LONDRES

Sabios Profesores Escriben Novelas Policiales

Por FRANCIS LEHMAN

ES UN HECHO curioso y poco sabido que gran número de profesores de las universidades británicas escriben novelas policíacas, alternando esta ocupación con sus serios estudios sobre literatura, economía o historia del medievo. Indudablemente, si una novela policíaca es buena, sirve mucho mejor para pasar una velada entretenida que uno de esos mamotretos que con el título de novelas psicológicas suelen darnos sueño. Sin duda por eso los respetables profesores ingleses han elegido como evasión de sus severas ocupaciones un género que requiere fantasía y amenidad y que, dígase lo que se quiera, tiene muchos adeptos, aún entre las gentes que se avergonzarían de confesar públicamente esta afición o "debilidad".

La célebre Universidad de Oxford, se ha convertido muy particularmente en un vivero de autores de historias de crímenes sagaces, que siempre o casi siempre llega a descubrir, tras no pocos trabajos y deducciones, un detective émulo de Sherlock Holmes o un comisario de larga experiencia. Hasta tal punto cunde esta tendencia profesoral, que un importante editor inglés acaba de ofrecer un premio de mil libras esterlinas a la mejor novela policíaca, escrita precisamente por un profesor universitario.

Claro está que para el caso estos señores catedráticos suelen embozarse en un seudónimo. Así, pues, cuando leéis con gran interés, una noche cualquiera, una novela policíaca firmada por Nicholas Blaks, por ejemplo, la titulaba "Mi crimen contra el tuyo", estáis leyendo, en realidad, una obra de Mr. Cecil Day-Lewin, poeta lírico y filósofo, famoso por una reciente y cuidada versión de la "Eneida", de Virgilio, en lengua inglesa, y que hasta fecha muy próxima tuvo a su cargo la Cátedra de Retórica y Poética de la mencionada Universidad de Oxford.

El caso no es único. Mr. John Innes Mackintosh Stewart es profesor muy calificado de literatura inglesa en el acreditado Christ Church College, de la misma ciudad de Oxford. El año 1935 hizo un viaje a Australia, requerido para explicar allí uno o varios cursos de su especialidad. Durante el largo trayecto ocupó sus ocios en escribir una obrita titulada "Asesinato en casa del Presidente". La obra está escrita con sencillez, sin pretensiones. Era la primera que se le ocurrió dar a la luz pública; pero obtuvo una acogida halagadora, alcanzó un éxito tan excelente que el digno profesor consideró que había encontrado su camino de Damasco y abandonó la Cátedra para seguir escribiendo novelas policíacas.

Actualmente el ex profesor Mackintosh ha publicado ya alrededor de unas veinte novelas bajo el seudónimo de Michael Innes. Su pluma es muy fecunda. Mackintosh es hombre muy madrugador. Se levanta antes de las seis, y entre seis y ocho se dedica a las aventuras de su héroe, el detective sir John Appleby. Después de desayunar, se olvida de esas aventuras y es el especialista de Shakespeare que ha sido siempre y que actualmente está a punto de terminar el tomo duodécimo de una obra monumental, la "Historia de la Literatura inglesa".

El decano del Worcester College, Mr. John C. Masterman, no tiene inconveniente en firmar sus relatos policíacos con su verdadero nombre. Era ya catedrático de historia muy estimado en Oxford cuando publicó su primer "suspenso": "Una tragedia en Oxford". Pero sus cursos sobre historia de Europa en los siglos XVIII y XIX, y sus múltiples funciones académicas, le dejan escaso tiempo para dedicarse a novelar, y es casi siempre durante las vacaciones cuando cultiva su violín de Ingres y elabora páginas llenas de intrigas y enigmas, que, poco a poco, se van aclarando.

Pero éstos son unos cuantos nombres. La lista de los catedráticos autores de novelas policíacas es aún muy larga. Entre los más conocidos figuraba G. H. D. Cole, fallecido hace poco. Era Mr. Cole un especialista del socialismo británico y estaba encargado de la cátedra de ciencias sociales y políticas en uno de los más reputados colegios de Inglaterra. Escribió algunas obras sesudas; pero dícese que un tanto pesadas, bajo el título "Oro, crédito y paro obrero" y "Los principios de la planificación económica". Pero los libros que le dieron popularidad no fueron éstos, sino otros de títulos menos académicos, tales como "La tía desaparecida", "Cuchilladas en la sombra", etc.

¿CUAL ES SU CANDIDATO PARA EL PREMIO NACIONAL DE LITERATURA?

Firme Pablo de Rokha en el Primer Lugar de la Encuesta

PARECE ser cierto aquello de que las largas esperas terminan con el agotamiento. Todo tiene su límite. No sería erróneo afirmar que las pausas, muchas veces acrecientan el interés por conocer, en todos sus detalles, los acontecimientos, no siempre extraños, pero sí sorpresivos. Sin embargo, cuando la antesala se dilata más allá de lo común, palidecen los anhelos y la novedad se hace menos novedosa.

Más todavía, si los preparativos están listos.

Con el Premio Nacional de Literatura, no obstante la tardanza del fallo que lo concede, no ocurre exactamente igual. Como el artista conocido, de quien dicen: "Tiene su público", el Nacional de Literatura también cuenta con el suyo —no poco numeroso—. Persiste la inquietud por adelantarse a la dictaminación del jurado. Se tiran líneas y, cada uno, cree albergar en su mente, el victorioso nombre del autor de esas estrofas o de aquellos cuentos.

Entretanto, un nuevo cómputo de nuestra encuenta, indica:

PABLO DE ROKHA	3.786
Jorge Inostrosa	2.254
Benjamín Subercaseaux	1.913
María Brunet	1.789
Emilio Rodríguez Mendoza	1.693
Sergio Canut de Bon	1.545
Antonio Acevedo Hernández	737
Juan Guzmán Cruchaga	534
Nicomedes Guzmán	427
Olegario Lazo	238
Efraín Barquero	234
Salvador Reyes	212
Rafael Maluenda	158
Juan Godoy	139
Julio Barrenechea	135
Pedro Sienna	113
Daniel Belmar	93
Humberto Díaz Casanueva	90

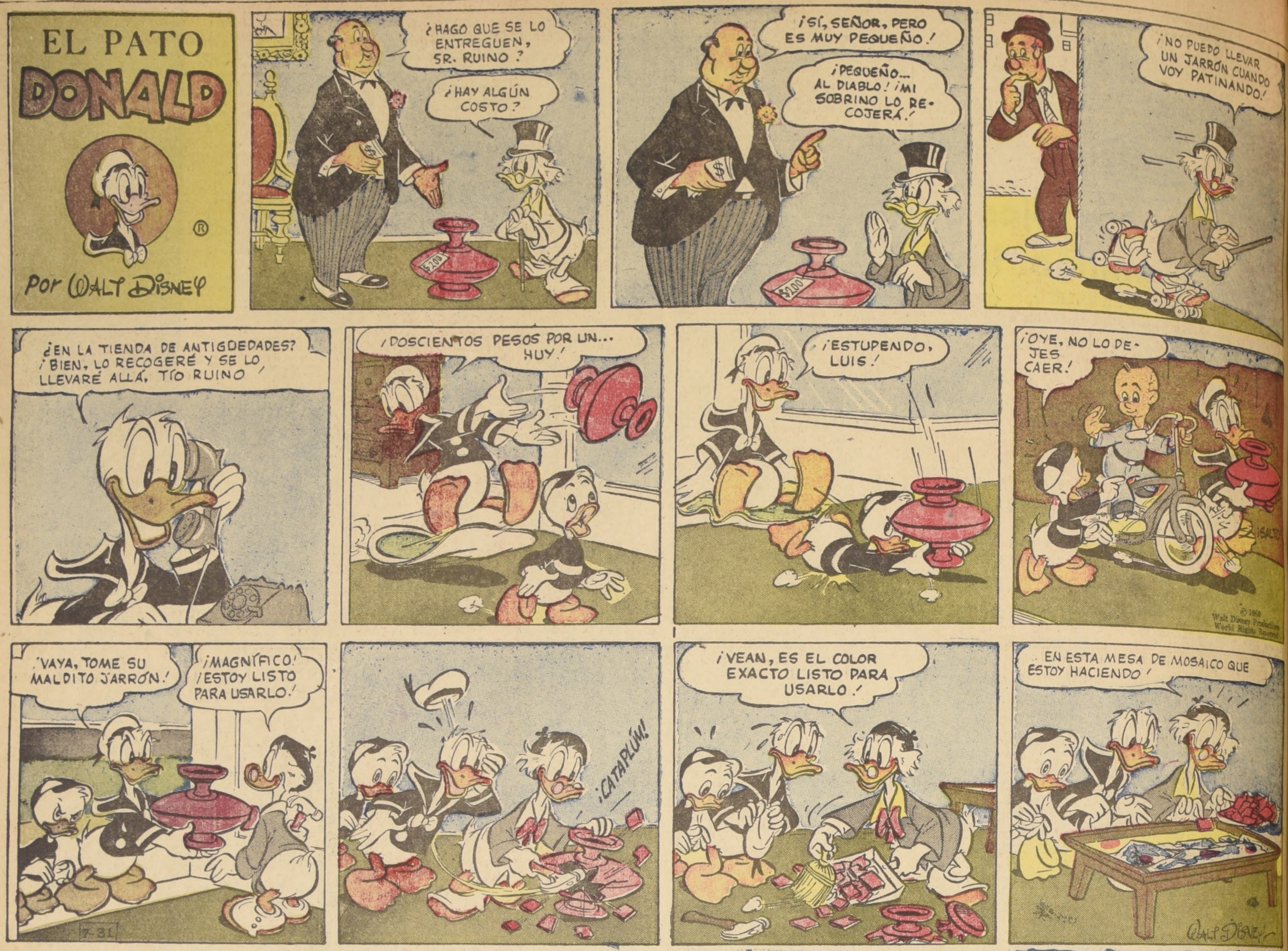
Cupón Premio Nacional de Literatura

Opino que el escritor .... merece recibir el Premio Nacional de Literatura, correspondiente a 1960.

Mi nombre es: ....

Mi dirección es: .... Ciudad: ....

(Recorte y envíe este cupón a "Suplemento Dominical" de LA NACION, Casilla 81-D, Santiago.)

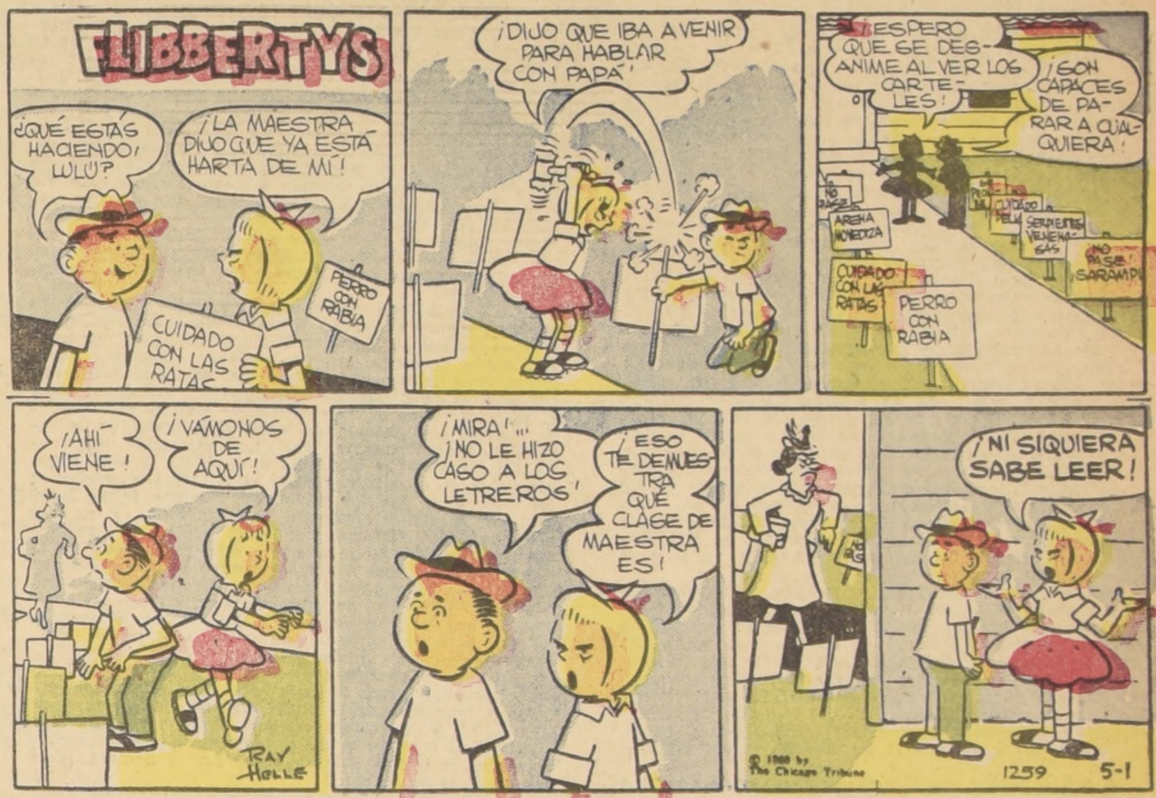

EL PATO DONALD
Por WALT DISNEY
¿HAGO QUE SE LO ENTREGUEN, SR. RUINO?
¿HAY ALGÚN COSTO?
$200
¡SÍ, SEÑOR, PERO ES MUY PEQUEÑO!
¡PEQUEÑO... AL DIABLO! ¡MI SOBRINO LO RECOJERÁ!
¡NO PUEDO LLEVAR UN JARRÓN CUANDO VOY PATINANDO!
¿EN LA TIENDA DE ANTIGDEDADES? ¡BIEN, LO RECOGERÉ Y SE LO LLEVARÉ ALLÁ, TÍO RUINO!
¡DOSCIENTOS PESOS POR UN... HUY!
¡ESTUPENDO, LUIS!
¡OYE, NO LO DEJES CAER!
¡SALTO!
© 1960 Walt Disney Productions World Rights Reserved
¡VAYA, TOME SU MALDITO JARRÓN!
¡MAGNÍFICO! ¡ESTOY LISTO PARA USARLO!
¡CATAPLUM!
¡VEAN, ES EL COLOR EXACTO LISTO PARA USARLO!
EN ESTA MESA DE MOSAICO QUE ESTOY HACIENDO!
WALT DISNEY


DICK TRACY
HALAKAHIKI (PIÑITA)
PATRULLA JUVENIL
NO DEJE CRECER MUCHO LA HIERBA EN SU JARDÍN. CRIMINALES PUEDEN ESCONDERSE ENTRE LAS PLANTAS Y ASALTAR AL QUE PASE...
UNA FOTO MÁS DE LA NIÑA EN LOS BRAZOS DEL SR. TRACY
MUCHAS GRACIAS.- YO SOY BOB KRAUS AND THIS IS WES YOUNG, DE LA PRENSA DE HONOLULU. ¿SABEN YA QUIÉN ES EL PADRE?
EN SU CASA ENCONTRAMOS ESTA CARTA DESTEÑIDA, ENVIADA POR UNA COMPAÑÍA DE PELÍCULA QUE USÓ UNA VEZ SU CASA...
DIRIGIDA A JACK HALAKAHIKI
HALAKAHIKI QUIERE DECIR PIÑA
LA MUCHACHITA PARECE ESTAR UN POCO CONFUNDIDA ACERCA DE SUS PADRES.- CREEMOS QUE MURIERON TAMBIÉN AHOGADOS POR LA MAREJADA...
NOS INTERESA MUCHO ESTE TATUAJE QUE TIENE EN EL TOBILLO.- EL ABUELO TENÍA UNO ¡IDÉNTICO...
¿SERÍA UNA MARCA DE LA FAMILIA?
TAL VEZ, Y SI PIÑITA TIENE ALGÚN PARIENTE VIVO, DEBE DE TENER TAMBIÉN ESA MARCA.
¿UNA PIÑA?
¡ENTONCES, UDS. BUSCAN A ALGUIEN QUE SE LLAMA HALAKAHIKI, CON UN TATUAJE EN LAS PIERNAS!
SÍ, Y NOS PREGUNTAMOS QUÉ EDAD TENDRÁ PIÑITA...
NO TE PREOCUPES, TRACY. TODOS BAILAN EL HULA EN HAWAI.
MIENTRAS, EN EL CONTINENTE
MANCHAS, DILE A OGDEN QUE VAYA A BUSCARME LOS DIARIOS.
¿HAS SEGUIDO LEYENDO ACERCA DE ESA NIÑITA EN HAWAI?
¡OH, ESTÁN GRACIOSA... Y ESTÁN TRATANDO DE ENCONTRAR A SU FAMILIA!
¿ESTÁS LOCA? ¡CARAMBA! ¡CON QUÉ MUJER ME HE CASADO!
¡MANCHAS, TÚ ESTÁS ENFERMO!
¡Y TÚ ESTÁS MUY GORDA!
LEE ESTO
¡HOLA! ¡SOY YO!
¡$5.00! ¡MANCHAS, TE TRAIGO LOS FONDOS DE LA SOCIEDAD FEMENINA DE PAWPA!
¡MAGNÍFICO OGDEN!
¿CÓMO LOS AGUANTA UNO?
¡SE DEJAN HASTA QUE SE CANSEN!


Tarzan
POR EDGAR RICE BURROUGHS
¡AFRICA ES UN ENCANTO, GRACIAS A UD. TARZAN! ¿CUANDO VEREMOS SUS ELEFANTES?
¡PRONTO, JOE! ¡YA ESTAMOS LLEGANDO!
Distr. by United Feature Syndicate, Inc.
¡VAMOS A CAMPAR AQUÍ! ¡EL RESTO LO HAREMOS A PIE!
¿DICES QUE ERES EL ÚNICO HOMBRE QUE HA ESTADO EN ESTE SITIO, TARZÁN?
¡ASÍ LO CREO, JOE... Y ESPERO ME AYUDES A PROTEGERLO DE LOS TIRADORES "CIVILIZADOS"!
¿PROTEGERLO?
¡SÍ! MI OPINIÓN ES QUE MUCHO ANTES DE LLEGAR AL AFRICA LOS CAZADORES DE MARFIL, UN REBAÑO DE ELEFANTES DESCUBRIÓ LO QUE LE VOY A ENSEÑAR: UN VALLE CERRADO. CUYA ÚNICA ENTRADA ESTÁ BLOQUEADA POR ROCAS. ¡NI ELLOS NI NADIE PUEDEN SALIR... O ENTRAR!
¡ESTOS ELEFANTES SON DIFERENTES! ¡JAMÁS HAN VISTO AL HOMBRE! ¡DESCONOCEN EL PELIGRO DE LAS LANZAS Y LOS DISPAROS!
¡CUIDADO... NO HAGAN CASI RUIDO!
¡ORO BLANCO, TARZÁN! ¡CUANDO POMPUS VEA ESTO QUERRÁ LLEVÁRSELO!
¡ESPERO QUE ESTÉN AQUÍ SÓLO PARA FOTOGRAFIAR!


EL CHIQUITO ABNER
POR AL CAPP
¡NO QUIERO CUENTOS DE HADAS PARA MI HIJO! ¡TIENEN DEMASIADO HORRORES Y VIOLENCIAS!
¡LA MEJOR LITERATURA PARA LOS NIÑOS SON LOS MUÑEQUITOS, ESPECIALMENTE "PIESGRANDES"!
PIESGRANDES
¡AQUÍ ESTOY, GRTA. SIMPLE! ¿ESTÁ UD. LISTA PARA COMER UN BUEN BISTEC?
¿Y PARA IR DESPUÉS AL CINE?
¿EL BISTEC SALDRÁ DE LA NEVERA DE MIS PADRES, EH?
¡NATURALMENTE! ¡SON LOS MEJORES QUE HAY!
¿Y LA PELÍCULA SERÁ DE RICHARD BARTHELMESS Y LA VEREMOS EN EL TELEVISOR DE MIS PADRES?
¡CLARO, QUE SÍ!
BUENO, MIS PADRES ACABAN DE TENER UNA CONVERSACIÓN ACERCA DE TI Y YA ESTÁN HARTOS!
¡DICEN QUE HACE CATORCE AÑOS QUE TE DAN DE COMER Y QUE YA DEBERÍAS DE CASARTE CONMIGO!
¡ESO PIENSO HACER
... UN DÍA!
¡COMAMOS!
¿VES A ESA CASA? ¡CUANDO VENGAS CON DINERO PARA PAGAR EL PRIMER PLAZO PARA COMPRARLA Y LA LICENCIA DE MATRIMONIO, TE PARE DE COMER!
¡ESO TOMARÍA MI SUELDO ENTERO DE $39.80 DURANTE SEIS MESES!
$1034.80 DE ENTRADA
JEFE ¿PUEDE PAGARME EL DOBLE DE SUELDO DURANTE SEIS MESES?
¡ESO SERÍA $1034.80!!
¡NO PODEMOS! ... ¡PUES, VAMOS A AÑADIR A UNA MUCHACHA PARA REFORZAR EL SERVICIO NOCTURNO!
¿CUÁNTO VA A GANAR?
$39.80 A LA SEMANA DESDE LUEGO
¡DE NOCHE! ¡TODO LO QUE TENGO QUE HACER ES NO DORMIR DURANTE SEIS MESES! ¡TENGO A LA MUJER QUE LE HACE FALTA A UD., JEFE!
SIGUE


Winnie Winkle
BRANNER.
JANIE SE PREPARA PARA SU VIAJE A ALASKA ... PANCHITO ESTÁ PREOCUPADO
¡QUÉ TONTO FUI! NO DEBÍ HABERME BURLADO DE ELLA!
AHORA QUE SE VA ME DOY CUENTA DE QUE LA VOY A EXTRAÑAR...
MIENTRAS
¿NO PIENSAS QUEDARTE EN ALASKA, VERDAD?
¡TAL VEZ ESO SEA LO MEJOR, WINNIE!
¡YO NO HE HECHO MÁS QUE TRAERLES DIFICULTADES A UDS.!
¡ESO NO ES CIERTO! ¡TE QUEREMOS MUCHÍSIMO, JANIE!
¿Y PANCHITO? CUANDO LE DIJE QUE ME IBA PARA ALASKA SALTÓ DE ALEGRÍA ... SÍ ...
PENSÓ QUE ERA UNA BROMA
¡UDS. BROMEAN TANTO QUE ÉL PENSÓ SEGURAMENTE QUE NO HABLABAS EN SERIO!
MIENTRAS EN EL CUARTO DE PANCHITO
¿PANIE? QUIERO ALQUILAR UN AUTOMÓVIL PARA MAÑANA TEMPRANO!


FLIBBERTYS
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO, LULÚ?
¡LA MAESTRA DIJO QUE YA ESTÁ HARTA DE MÍ!
CUIDADO CON LAS RATAS
PERRO CON RABIA
¡DIJO QUE IBA A VENIR PARA HABLAR CON PAPÁ!
¡ESPERO QUE SE DESANIME AL VER LOS CARTELES!
¡SON CAPACES DE PARAR A CUALQUIERA!
ARENA MOVEDIZA
CUIDADO CON LAS RATAS
PERRO CON RABIA
SERPIENTES VENENOSAS
NO PASE SARAMPIÓN
¡AHÍ VIENE!
¡VÁMONOS DE AQUÍ!
RAY HELLE
¡MIRA! ... ¡NO LE HIZO CASO A LOS LETREROS!
¡ESO TE DEMUESTRA QUÉ CLASE DE MAESTRA ES!
¡NI SIQUIERA SABE LEER!
© 1960 by The Chicago Tribune
1259 5-1


KEVIN
POR KREIGH COLLINS
SE TRATA DEL AÑO 1521 A LOS 28 AÑOS QUE COLÓN DESCUBRIÓ A AMÉRICA E HIZO QUE LOS HOMBRES PENSARAN EN AVENTURAS Y BUSCAR TESOROS.
BARCOS DE MUCHOS LUGARES NAVEGARON LOS MARES CON PELIGRO.
ENRIQUE VIII DE ALBIÓN ESTÁ MOLESTO PORQUE LOS PIRATAS ATACAN BARCOS INGLESES.
¿DIJISTE QUE HAY QUE ACUSAR CAPITÁN HUDSON DE TRAICIÓN? IMPOSIBLE. LLAMA A WOLSEY.
T.M. Reg. U.S. Pat. Off.
¿PERO WOLSEY TAMBIÉN SERÁ UN TRAIDOR? LAS CAMPAÑAS DE HUDSON SON MUY BRILLANTES.
SIN EMBARGO SE HA APODERADO DEL BARCO QUE LE ASIGNASTE Y HA HUNDIDO 4 BARCOS INGLESES.
ENTONCES HAY QUE EJECUTAR A HUDSON.
AUN ENTONCES UN QUINTO BARCO SE HUNDE A LA VISTA DE LA COSTA.
CAPITÁN HUDSON, EL REY PEDIRÁ SU CABEZA CUANDO SEPA TODO ESTO.
¿Y QUÉ? ¿QUIÉN LE DARÁ LA NOTICIA?
ESE IRLANDÉS, ¿SE LLAMA WOLSEY? SR. KEVIN, TENGO UNA TAREA PARA ÉL.
UN MENSAJERO VA A DOVER DONDE KEVIN SE DIVIERTE.
DEJA DE TOCAR EN LA PUERTA. ESTÁS INTERRUMPIENDO LA CENA DE KEVIN Y TAMBIÉN LA MÍA.
FÍJATE BIEN, FLACO Y OBSERVA LA FLECHA ANCHA DEL REY EN MI CAPA. TRAIGO UN MENSAJE DE SU MAJESTAD.
542
© 1960 by NEA


Jane Arden
POR Walt Graham and Jim Seed
5-29
¡BIEN- LE DIERON A LEFTY PARMA DOS AÑOS POR DESFALCO!!
¡PARECE MENTIRA, PERO DESPUÉS DE TODO CREO QUE HAY UN POCO DE JUSTICIA EN EL MUNDO!
¡VD. NO ES TAN CÍNICO COMO PRETENDE SERLO!
TAL VEZ NO. A PROPÓSITO, HE OÍDO QUE ALGUNAS CASAS DE JUEGO HAN COMENZADO DE NUEVO EN EL CONDADO!
NUNCA SE DAN POR VENCIDOS ¿VERDAD?
NO. SE COMBATE A LOS MALEANTES Y GANGSTERS EN UN SITIO Y APARECEN LUEGO EN OTRO
¿TE GUSTARÍA SALIR CON SAM STARK ESTA NOCHE?
¿POR QUÉ, JEFE? NUNCA CREÍ QUE VD. FUERA UN CASAMENTERO
NUNCA SALE LO QUE SE PIENSA!
GUARDARROPA DE JANE
NO SÉ. TENÍA PENSADO LAVARME LA CABEZA Y HACERME LA MANICURA
QUIERO QUE OBSERVES UNOS CUANTOS LUGARES... Y VERÁS LO QUE PASA!
LUEGO AQUELLA NOCHE...
¡HOLA, DORIS!
HOLA, JANE PÁRATE DETRÁS DE MÍ. TAL VEZ CAMBIES MI SUERTE
544



¿HOMBRE o mujer? La ciencia trata de ... la naturaleza, tratando de establecer el sexo antes del nacimiento del ser humano.

La Ciencia Anuncia Progresos Como Para Asustar al Hombre

Por el DR. PIERRE BERTRAND

(De nuestros Servicios ...)

EL EMINENTE biólogo francés Jean Rostand, que ingresó hace poco en la Academia, es no sólo un sabio investigador, sino también un hombre de fantasía que ha previsto la realización, para un porvenir no lejano, de progresos científicos admirables, tales como una gran prolongación de la vida humana, la sustitución de órganos del cuerpo, como si fuesen piezas de recambio, la conservación indefinida de órganos y de gérmenes, la determinación de sexos de los futuros seres, y otras maravillas. Ocupémonos sólo de algunos de estos aspectos, puesto que el espacio de que disponemos no da para más.

Ya actualmente se ponen "en conserva" órganos y gérmenes, pero se aspira a conservar organismos enteros, como sugirió Alexis Carrel y, antes que él, el inglés John Hunter, que hacia 1750 insinuó la posibilidad de congelar a un ser humano y conservarlo así para descongelarlo cien años después, por ejemplo, para que siga viviendo en el estado en que se hallaba cuando lo congelaron, si bien un tanto admirado de lo que durante ese tiempo avanzó la humanidad. Esto, que en tiempo de Hunter parecía una broma, lleva trazas de convertirse en realidad. El fisiólogo Andjus ha resucitado ya algunos animales del tipo de los roedores, después de haber rebajado su temperatura interna hasta el punto de que en sus tejidos se formaron cristalitos de hielo. La técnica se perfeccionará y un día se podrá poner a los hombres en conserva. Y cuando un enfermo incurable esté condenado a muerte porque no se inventó aún remedio para su dolencia, no hay duda de que el médico lo congelará, conservándolo de ese modo hasta que se haya dado con el remedio de su mal. Entonces no habrá más que descongelarlo y aplicarle el nuevo invento curativo.

En cuanto a la determinación de sexos, recordemos que en el elemento fecundante del hombre existen dos clases de espermatozoides: unos, portadores de un cromosoma especial, llamado cromosoma X, producen las niñas; los otros, portadores de un cromosoma algo más corto, llamado cromosoma Y, producen los varones. Ambos cromosomas se encuentran en número igual en la sustancia fecundante, y como la fecundación del óvulo queda así entregada a la casualidad, hay las mismas probabilidades, aproximadamente, de que el ser que nazca sea varón o hembra.

A priori, parece que debiera ser fácil separar las dos clases de cromosomas para obtener una semilla especializada, que sólo produjese chicos o chicas, según los casos, pero todos los ensayos, muy varios e interesantes, que hasta ahora se hicieron no han dado resultado positivo. Actualmente, se está en busca de otros medios más sutiles y se tienen fundadas esperanzas de resolver el problema.

Puede preverse, asimismo, según la autorizada opinión de Rostand, el nacimiento de hijos de la madre tan sólo, sin cooperación masculina y por simple estímulo artificial del óvulo. Esta reproducción virginal o partenogénesis es muy fácil de realizar en el gusano de seda y en las ranas y sapos. Hasta se obtuvo algún éxito aislado operando con conejos; y no hay razón para que, mejorando el método y la técnica, el huevo humano haya de mostrarse refractario a los agentes de estímulo que son tan eficaces en otros animales. Ello parece que se logrará sin intervención de la cirugía. Pero todos los investigadores convienen en que la partenogénesis humana sólo dará lugar— al menos mientras no se descubra otra cosa— al nacimiento de hembras, de modo que su práctica sistemática conduciría teóricamente a la desaparición de los hombres. ¡Ya veremos!

También se podrá disociar la maternidad genética y la maternidad uterina, transportando el óvulo a una matriz extraña, lo que permitiría a una mujer dar a luz un niño que es hijo de otra mujer. Moricard sugirió la práctica de esta especie de injerto, en ciertos casos de malformación del útero. Con lo cual día llegará en que una mujer que padezca de esa malformación alquile la matriz de otra, como hoy se alquila un piso o un arca de un banco. Existe también la posibilidad del embarazo en frasco o ectogenesia. El huevo humano se cultivará en una incubadora adecuada, parecida a la que sirvió a Carrel y a Lindberg para sus cultivos de órganos. Los estudios magistrales del sabio francés Etienne Wolf —que ya obtiene piezas sueltas de pollo: ojos por un lado, tibias por el otro, un hígado por aquí, un pulmón por allá, etc.— abren un amplio camino para llegar a esa realidad del embarazo en frasco.

Otra posibilidad será el cambio de sexo. Por medio de un tratamiento hormonal, Rostand transforma ya ranas y sapos machos en hembras. El macho convertido en hembra puede acoplarse con un verdadero macho y poner huevos para dar nuevos hijos, que son, en realidad, hijos de dos padres, genéticamente considerados. Pertenecen todos al sexo masculino exclusivamente, de manera que se puede, mediante el trabajo de laboratorio, mantener la especie indefinidamente con una línea puramente unisexuada. De ese modo se elimina por completo el sexo femenino. Cuando se quiere producir estos animales machos se fabrican, para que los produzcan, algunas falsas hembras por medio del benzoato de estradiol... Y no hay más que pedir. Algo parecido podrá hacerse con nuestra especie, pero cuando se llegue a ello, parece que no se eliminará sino el sexo masculino, porque las mujeres transformadas en hombre no procrearán más que hembras, después de su unión con mujeres normales; y serán los hombres los que se fabriquen artificialmente con el propriónato de testosterona. Todo esto se da como posible si no para mañana, para pasado mañana.

Además, la biología acaricia la idea de lograr el superhombre duplicando la masa encefálica, provocando durante la formación del feto una división suplementaria de las células de la corteza cerebral. Pero éste es ya otro cantar. Y la cuestión es que pueda crearse el superhombre antes que la bomba atómica acabe con el hombre. ¡Dios nos tenga de su mano!

Se Puede ser Diabético y Vivir Muchos Años

(Especial para LA NACION)

SON BASTANTES las gentes que en nuestros tiempos sufren de la diabetes, y no sobran, por tanto, unas breves consideraciones sobre esta enfermedad, de la que, en términos generales, puede decirse que si no suele curar del todo, en cambio, si se la somete a un adecuado tratamiento, no acorta la vida del paciente. Se puede ser diabético y vivir muchos años, a condición de cuidarse bien.

Es la diabetes una enfermedad de carácter crónico que se caracteriza por la imposibilidad en que se encuentra el organismo afectado por ella para utilizar los hidratos de carbono (los azúcares, en el sentido más lato de la denominación) que se le suministran en la alimentación y que son, como es sabido, indispensables a la vida. Cuando no son asimilados, los azúcares vuelven a encontrarse en la orina y en la sangre, y provocan diferentes perturbaciones, las cuales, si no se atajan a tiempo, pueden llevar a un resultado fatal: el coma y la muerte.

De ordinario, en una persona que disfruta buena salud los azúcares se utilizan en el organismo gracias a la insulina. La insulina es una hormona producida por una glándula, el páncreas. En los enfermos diabéticos, el páncreas —sin que se haya llegado a determinar exactamente la causa— no segrega bastante cantidad de insulina, o no segrega ninguna.

Tenemos en Francia unos trescientos mil diabéticos, así es que el problema de la diabetes atrae nuestra atención.

Es la diabetes, sobre todo, una enfermedad de la edad madura y de la vejez, aunque se da también, excepcionalmente, en algunos niños y jóvenes. En efecto, aun antes de los cuarenta años, algunos hombres y mujeres pagan su tributo a esta dolencia. Después de los cuarenta años son las mujeres quienes con mayor frecuencia se ven atacadas por la diabetes. Cinco mil mujeres, aproximadamente, fallecen en Francia cada año, a consecuencia de una diabetes mal cuidada o no atendida a tiempo.

A veces la diabetes se descubre por casualidad, con ocasión de un examen sistemático o de la asistencia médica por otra indisposición pasajera. Aun no habiéndose quejado nunca la persona afectada e ignorando completamente su enfermedad, se halla azúcar en su orina, indicio claro de diabetes. Otras veces, por el contrario, el enfermo requiere al médico, porque se siente fatigado, porque bebe, come y orina mucho, porque siente comezón y se rasca con demasiada frecuencia, porque sufre de perturbaciones de la vista, o bien porque le salen forúnculos a menudo, todos ellos síntomas que deben hacer pensar en la posibilidad de una diabetes.

Pero el diagnóstico claro y terminante no puede hacerse sino mediante el examen de la orina y de la sangre. De modo normal la orina no contiene azúcar. En cambio, la sangre contiene un gramo por cada mil, así, pues, tan sólo cuando se encuentra en ella mayor cantidad, a partir de 1,40 gramos, es cuando se puede hablar de diabetes.



Dr. CHARLES BEST, que junto con el doctor Frederick Banting, fueron los descubridores de la insulina.

En realidad, los diabéticos se curan generalmente con el régimen, pero este régimen es de una importancia capital y se basa en dos principios esenciales: suministrar al enfermo de diabetes una ración calórica suficiente y adaptada a su peso y al esfuerzo físico que esa persona haya de hacer, y calcular luego cuál es, en cada caso, la ración máxima de azúcares que puede consumir el paciente, sin que se origine la glucosuria, es decir, la presencia de azúcares en la orina. Ahora bien, si el enfermo no alcanza a consumir 150 gramos por día de hidratos de carbono, sin que aparezca azúcar en la orina, es necesario recurrir a los medicamentos, y en particular, a la insulina.

El descubrimiento en 1921 de la insulina por un médico canadiense, el doctor Charles Best, revolucionó el tratamiento de la diabetes. La insulina, deficientemente producida por el páncreas, se fabrica ahora industrialmente en los laboratorios y se suministra a los enfermos, así es que las súbitas agravaciones de antaño pueden evitarse, y la insulina ha salvado y salva muchas vidas.

Hoy no existe diferencia entre el término medio de vida de un diabético y del que no lo es. Las complicaciones de la diabetes son bastante raras. Los enfermos son tratados de una manera correcta y eficaz; pero el pronóstico es mucho menos favorable para quienes descuidan su dolencia o no son tratados con regularidad. Téngase en cuenta que la diabetes no cura nunca prácticamente por completo. Suspender el régimen, no aplicar la insulina, porque uno y otra son molestos o porque se está fatigado de la inyección, o por capricho, es exponerse a graves males, a causa de una enfermedad que bien tratada deja de ser peligrosa.

Las Bocinas a Niebla Resuenan Mejor con la Ayuda del Viento

HAY VECES que a uno le halaga cerciorarse que lo que habíamos tachado de simple creencia es la verdad de hecho, como por ejemplo: Las bocinas de niebla se oyen mejor cuando los barcos a los que tratan de advertir se hallan a sotavento.

Cuatro hombres de ciencia norteamericanos han corroborado esta creencia popular con pruebas empíricas, según informe dado recientemente ante una reunión de la Sociedad de Acústica, en Providence, Rhode Island.

El aullido de las bocinas de niebla sugiere una sensación de soledad, y generalmente lo asociamos con ideas poéticas o románticas. Pero los científicos toman cartas en el asunto, no porque sean adictos al romanticismo, sino porque dichas bocinas son necesarias para la protección de vidas y bienes en el mar, y las mejorías que ellos hacen en las alarmas de niebla pueden ser cuestión de vida o muerte.

De todos modos, los diseñadores de bocinas ya tienen un criterio científico en qué basarse cuando determinan el lugar donde se deben colocar las estaciones de señales, de manera que la alarma se difunda a través de la mayor distancia posible. Anteriormente, ocurrían casos con frecuencia en que la alarma no se oía a tiempo para evitar choques de barcos, o naufragios contra escollos.

Los científicos, al rendir su informe acerca de los resultados de extensos experimentos sobre la transmisión del sonido sobre el agua realizados frente a las costas de Maine, dicen que el alcance auditivo de una bocina es mucho mayor cuando tiene el viento a su favor que cuando lo tiene en contra.

Expresando esto con mayor exactitud, encontraron que a cierta distancia, en dirección opuesta al viento, el sonido de una bocina puede ser de 20 a 30 decibelos más débil que en dirección favorable respecto al viento. Por consecuencia, llegaron a la conclusión de que, tomando en cuenta la dirección de la brisa prevaleciente en un punto determinado durante un período de niebla, las bocinas se pueden colocar de tal modo que el área del mar que abarcan quede a sotavento.

La idea de usar sonidos como señales para determinar la situación de un barco perdido en la niebla es tan antigua como los primeros esfuerzos que hizo el hombre por navegar en el mar. Las señales en sí, han sido diversas, desde el grito del vigía en lo alto del mástil, hasta megáfonos y silbatos a vapor.

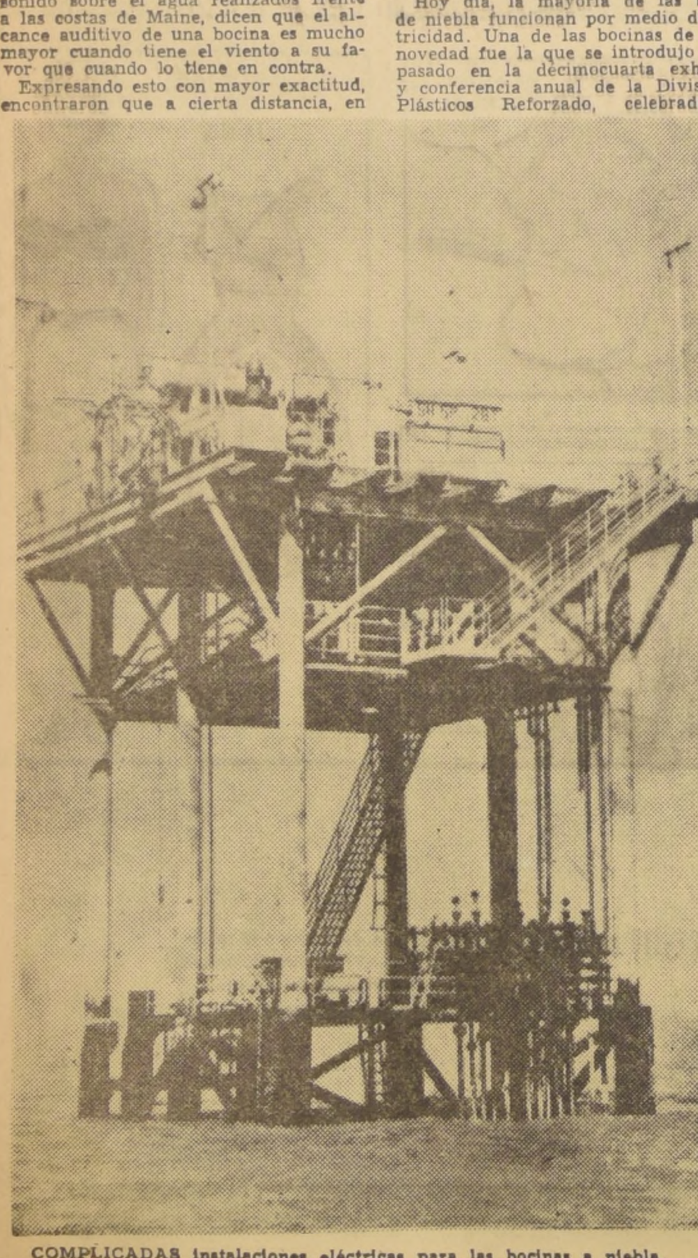
Hoy día, la mayoría de las bocinas de niebla funcionan por medio de electricidad. Una de las bocinas de mayor novedad fue la que se introdujo el año pasado en la decimocuarta exhibición y conferencia anual de la División de Plásticos Reforzado, celebrada en Chicago, donde fue premiada por la excelencia de su diseño.

Esta bocina se fabricó expresamente para cumplir con el requisito del Servicio de Guardacostas de los Estados Unidos, de una bocina de niebla con un alcance de media milla. Su característica más notable es que está hecha de Resina Poliester "Laminac", un producto de la Cyanamid Internacional, reforzado con fibra de vidrio para proporcionarle resistencia absoluta contra la corrosión, mejor resistencia al impacto, y poco peso.

Hecha, como era anteriormente de metal, esta misma unidad requería una grúa para moverla; la nueva bocina de material plástico reforzado la puede levantar un hombre con facilidad. Además, el sonido que produce es por lo menos 5 por ciento mayor que lo que requiere el Servicio de Guardacostas.

Puesto que el sonido de la bocina de niebla es parte de la tradición del mar, los fabricantes se cuidan de mantener el mismo diapasón y timbre de las bocinas de antaño.

Es posible que los capitanes de barcos y los marinos se hubiesen podido acostumbrar a una nueva voz sobre el mar, pero para el resto de nosotros, algo típico se habría perdido.



COMPLICADAS instalaciones eléctricas para las bocinas a niebla.

OCURRE...

EN MILWAUKEE (Estados Unidos), un hombre que pesa 60 kilos ha acusado a su mujer, que pesa 100, de haberle tirado un vaso de whisky a los ojos.

Su mujer lo negó rotundamente diciendo que el ojo morado que presentaba el marido no era la consecuencia de un vaso arrojado, sino del puñetazo que ella le propinó.

• • •

EN FAIRBANKS (Alaska), un hombre tuvo que comparecer ante la corte acusado de conducir el coche estando borracho.

El inculpado dijo que quien tenía la culpa era su perro:

—Lo llevé conmigo a la taberna, y el perro empezó a hacer monerías. La gente que lo veía me invitaba a beber, y yo seguía impulsando al perro a hacer payasadas.

• • •

EL DIRECTOR del parque zoológico de Midland (Estados Unidos) ha observado que los animales sufren trastornos nerviosos como consecuencia de la irritación que les produce tener que exhibirse todos los días ante los espectadores. Les fatiga ver a la gente horas y horas ante las jaulas.

Teniendo en cuenta todo eso, ha decidido dar a los animales un día de descanso cada semana.

Teléfonos de Auto a Auto

LOS CONDUCTORES de automóviles que se desplacen entre Karlsruhe y Hannover, en Alemania, pueden telefonear desde y hacia cualquier punto comprendido entre aquellas dos ciudades. La Dirección General de Correos de Münster acaba de comunicar que estas facilidades se han logrado mediante la habilitación de los canales radiales correspondientes entre Münster, Bielefeld y Minden. Dichas facilidades abarcan también a las conversaciones telefónicas de automóvil a automóvil.

En Inglaterra, los Fantasmas Están Debidamente Catalogados

Por FRANCIS LEHMAN

(De nuestros Servicios Exclusivos)



SON TAN ABUNDANTES los fantasmas en el territorio del Reino Unido, que hace poco un diario de esta capital propuso que se hiciese un censo de todos aquéllos ya acreditados, digamos así, que son familiares a las gentes, principalmente en la región de Sussex, en Eastbourne, Hastings, Bognor, Brighton y otras comarcas igualmente favorecidas. En Gran Bretaña nadie toma a broma estas apariciones de espectros. Parece ser que el pueblo británico tiene especiales dotes para percibir el misterio, así como, en otros países, apenas aparecen fantasmas, porque no se les toma en consideración.

De los estudios que se han hecho sobre los fantasmas ingleses (el fallecido escritor Edmond Jaulóux recogió en dos volúmenes algunas de las historias más interesantes de esos fantasmas), resulta que un 20 por ciento de ellos se presentan con el alba, son fantasmas madrugadores; un 30 por ciento sólo al claro de luna, son espectros románticos, y el 50 por ciento restante aparece indistintamente por el día o por la noche, son fantasmas realistas y un poquitín escépticos. Los hay viejos —la mayor parte— y jóvenes, muy pocos niños, y no es infrecuente que se presenten fantasmas de animales, sobre todo perros y caballos. Cuando se ven descubiertos por los vecinos o curiosos, desaparecen filtrándose por las paredes o, sencillamente, disipándose como el humo. Casi todos son de buen carácter, y el caso de un fantasma malo o ganoso de hacer daño es rarísimo.

Los fantasmas humanos suelen ser de personas fallecidas. Pero hay algunas excepciones. Por ejemplo, en septiembre de 1908 fue visto en el presbiterio de East Rudham, en el Norfolk, el doctor Astley. Y no es que lo viese una sola persona, sino que lo vieron —sentado en su despacho, leyendo el periódico— su esposa, sus criados y varios amigos de la casa. Pues bien, lo curioso es que, sin ningún género de duda, el día de la aparición el doctor Astley estaba en Argel, a donde había ido para asuntos particulares, alojado por un amigo suyo. Cuando a su regreso, al cabo de algunas semanas, conoció el extraño fenómeno, del que no podía dudar, dados los testimonios concordes de diversas personas en su sano juicio, se sintió tan impresionado, que tuvo que guardar cama algún tiempo, pero no le ocurrió nada extraordinario. Esta clase de apariciones se producen por el "doble", mediador plástico, como le llamaron un tiempo algunos filósofos; cuerpo astral, de los teósofos, o periespíritu, de los espiritistas.

Pero, en general, los fantasmas son de muertos y sienten inclinación por las casas de campo retiradas y solitarias, los viejos castillos, las extensas granjas y algunos grandes caserones. Y así como en otros países la aparición habitual de un fantasma en una finca es motivo de desvalorización, porque nadie quiere habitar en ella, aquí, por el contrario, el fantasma se cotiza, y yo he leído un anuncio indicando las condiciones de una vieja casa de campo que se alquilaba en Eastbourne, que añadía a las buenas condiciones de la finca, a manera de aliciente: "Suele presentarse por las noches, en el parque y galerías superiores, un fantasma pacífico y muy visible cuando el cielo está claro".

El palacio real de Windsor —y no descubro ningún secreto— está frecuentado por veintitrés fantasmas, debidamente identificados y catalogados. Dos son fantasmas de príncipes, que siempre aparecen seguidos por algún criado también fantasmal; otros son de princesas (Isabel I, la famosa Tudor que hizo decapitar a María Estuardo) y de personajes de no tan elevada categoría. Isabel Tudor fue vista no una, sino muchas veces, siempre en la biblioteca y en actitud meditativa. Entre los reyes que deambulan espectralmente por las salas del palacio de Windsor figuran Carlos I, muerto trágicamente, como es sabido, y Jorge III, fallecido en 1820.

Otra de las nobles mansiones favorecidas también por los fantasmas es el castillo de Glamis, en Angus (Escocia), donde se deja ver la famosa Dama Blanca, que se supone fundadamente que es lady Glamis, injustamente quemada como hechicera en el siglo XVI. Una de las personas que dan testimonio de haberla visto es nada menos que el Obispo de Brechin, Reverendo Padre Forbes.

Pero lo que es más curioso aún: no sólo los castillos y mansiones señoriales tienen sus fantasmas, sino algunos teatros de Londres. El más célebre de estos espectros "teatrales" es el de Drury Lane, un comediante de antaño, que se presenta siempre de día, entre nueve de la mañana y seis de la tarde, vistiendo con mucha elegancia un indumento de moda del siglo XVIII: tricornio negro, peluca empolvada, altas botas de cuero, capa gris y espada al cinto. Lo han visto no solamente los empleados del teatro, sino cientos de artistas, que, además, están convencidos de que la aparición les trae buena suerte.

Pero, acaso, el fenómeno más importante en este orden de cosas se produjo en el presbiterio de Borley, en el condado de Essex —gran caserón de rojo ladrillo, rodeado por un extenso jardín—, donde, desde su construcción en 1863, no cesaron de producirse extraños fenómenos, tales como golpes inexplicables, movimientos de objetos sin contacto humano, voces y clamores, y una aparición, dícese que de un viejo monje que expía cierto crimen que cometió en vida. En fin, una verdadera casa encantada, cuyos fenómenos supranormales fueron objeto de una investigación, patrocinada por el "Daily Mirror", en 1928, y proseguida en 1937, en la que se comprobó la realidad de los hechos. Dos años más tarde ardió el edificio, y, naturalmente, los fantasmas han tenido que mudarse. Pero la Gran Bretaña está llena de ellos, y los estima y respeta como ustedes no pueden figurarse.

Tiempo y Espacio

LA LUZ VIAJA a una velocidad de trescientos mil (300.000) kilómetros por segundo.

Cuando un objeto —los astros por ejemplo— se halla tan lejos que su distancia se calcula en miles de millones de kilómetros, dicha distancia, para mayor facilidad, suele calcularse en años-luz, cada uno de los cuales es equivalente al número de kilómetros que, a razón de la velocidad mencionada, puede recorrer la luz en un año. Un año-luz es la distancia recorrida por un rayo de luz en un año, o sea, 9.462.000.000.000 kilómetros.

La estrella Sirio se encuentra a ocho y medio años-luz de nosotros. Ello significa que la luz que hoy percibimos, partió de ella hace el número de años indicado. Significa también que, de haber desaparecido Sirio del firmamento hace dos años, nosotros no nos enteraríamos de su desaparición hasta dentro de seis años y medio más. Si por medio de una lente adecuada concentráramos y proyectáramos su luz sobre una pantalla, la imagen así observada sería la de dicha estrella hace ocho años y medio. Es decir, estaríamos viendo el pasado de la estrella, pero no el presente.

Y, lo que a nosotros nos ocurre con Sirio, a Sirio le sucede con nosotros. Es decir, la luz de la Tierra refleja, tarda en llegar a Sirio ocho años y medio también, naturalmente.

Debido a ello, de haber habitantes en Sirio, éstos serían incapaces de ver lo que estaba sucediendo en nuestro planeta en un momento determinado. Por mucha curiosidad que tuvieran, no tendrían más remedio que esperar ocho años y medio para enterarse.

Imaginemos, sin embargo, que poseyéramos la facultad de situarnos, con la velocidad del pensamiento, a la distancia de la Tierra que se nos antojara.

¿Os dais cuenta de las fantásticas posibilidades que ello encierra?

Coloquémonos, por ejemplo, en el grupo de estrellas de Hércules, que se halla a treinta y seis mil años luz de nosotros. Y, desde aquella altura, miremos a la Tierra ¡Estaríamos viendo lo que sucedía en ella treinta y cuatro mil años antes de Jesucristo!

Pero gracias a nuestra facultad no tenemos necesidad de conformarnos con eso. Coloquémonos a poco menos de dos mil años-luz de nuestro planeta. ¡Seremos entonces testigos oculares del nacimiento de Jesús de Nazareth!

Y lo mismo podremos hacer con cualquier otro episodio de la Historia que se nos antoje.

En otras palabras, de estar dotados de la facultad que mencionamos, el pasado dejaría de existir para nosotros, convirtiéndose en presente.

La luz reflejada de la Luna llega a la Tierra en poco más de un segundo, y la del Sol demora 8 minutos. La de Neptuno dilata algo más de 4 horas, y la de la estrella más cercana a la Tierra después del Sol, Alfa-Centauri, tarda 4,3 años. La luz de la estrella Polar tiene que viajar más de 400 años. Es posible que algunas de las estrellas que vemos hoy hayan desaparecido hace muchos años, siglos. Todavía las vemos, porque su luz demora tanto en llegarnos.

el mundo de hoy a través de nuestros servicios exclusivos

La ONU necesita una efectiva fuerza militar

Buenos "Dientes" para Defender la Paz

Por WILLIAM R. FRYE

(William R. Frye, jefe de la oficina del Christian Sciense Monitor en las Naciones Unidas, es un comentarista político y analista de asuntos internacionales. Este artículo es una copia de las columna semanal sindicalizada de Frye, "Worll in Focus".)

NACIONES UNIDAS, N. Y.— Diplomáticos de las Naciones Unidas creen que la experiencia del Congo prueba, de una vez por todas, las importancia que tiene el dar a la ONU una fiel y permanente fuerza de paz, pero que la organización mundial puede ahora al fin conseguirla.

Nadie duda aquí que la ONU rescató al Congo después de que ya estaba listo para entrar en un período de anarquía, hambre, terror, y por último, caer en la esclavitud comunista. La guerra entre Bélgica (en consecuencia la NATO) y la Unión Soviética, fue en un momento por lo menos una posibilidad: la guerra entre Bélgica y las alianzas de estados africanos fue evidente.

Lo peor de estos peligros parece que ha sido detenido por un milagro de medidas de paz de la ONU en 1956, en la época del conflicto de Suez. Existen grandes problemas por resolver, pero parece que la ONU ha resuelto el principal.

El paso crítico fue dado en el mes próximo pasado, cuando el Secretario General Dag Hammarskjold, con gran perspicacia, envió al Dr. Ralph Bunche a Leopoldville, por dos o tres días durante las perturbaciones y los saqueos. Sin estar Bunche en el sitio para hacer suspender los disparos, indudablemente el Congo hubiera estallado como una instalación de gasolina recargada y la mayoría del resto de África hubiera podido hacer lo mismo.

Pero ¿por qué —dice la gente en la ONU— depende esto de la improvisación, la previsión y la habilidad de unos pocos hombres "clave"? ¿Por qué no tiene la ONU lista una organización que pudiera actuar en la próxima crisis?

Hubo muchos que hicieron esta pregunta en 1956, y algunos, inclusive Hammarskjold, trataron de contestarla en los años subsiguientes. En ese tiempo la mayoría necesaria de los dos tercios no se pudo alcanzar en la Asamblea General de la ONU. Los principales obstáculos fueron los siguientes:

Costo. Muchos países, especialmente los latinoamericanos, pusieron obstáculos a un aumento aproximadamente del 10 por ciento del presupuesto de la ONU, que necesitaba la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas. Algunos rehusaron —y continúan rehusando— pagar sus cuotas.

El bloque soviético. No teniendo la necesidad de hacer una labor de oposición más efectiva, Moscú saboteó esa acción. La Unión Soviética y los países dominados por el comunismo jamás han contribuido con un centavo a la Fuerza de Emergencia de la ONU.

India y otros países anticoloniales. Temiendo que una fuerza permanente pudiera ser utilizada contra sus intereses —ejemplo: los intereses de la India en Cachemira— o quizás para suprimir una revolución anticolonial, el grupo afroasiático opuso resistencia.

El caso de Líbano. Los Estados Unidos se habían esforzado para proteger al Gobierno de Chamoun, en el Líbano, por medio de una fuerza de la ONU. Muchos países miembros de la ONU vieron esto como un respaldo que se daría a un régimen impopular, sólo porque estaba al lado de las naciones occidentales. Consideraron que era un papel impropio de las Naciones Unidas y no deseaban crear un instrumento permanente que podría no ser utilizado.

- Es una vergüenza que para actuar en Suez y en el Congo, hayan tenido que improvisar un ejército.
- Hay un problema difícil: el costo, que pocos quieren financiar.
- Las maniobras soviéticas para impedir que se estructure el Ejército de la Paz.

Ahora, como resultado de la experiencia del Congo, mucho de esto ha cambiado. La O. N. U. C. (La Organización de las Naciones Unidas en el Congo), como ha sido llamada la fuerza, ha intervenido, no para sofocar una revolución anticolonial, sino para proteger la independencia y estabilidad de un país que ha surgido del colonialismo.

Esto produce todas las diferencias en el mundo. El apoyo para el anticolonialismo es algo que un gran sector de la ONU no desea suministrar. Pronto habrá más de 20 países africanos en la ONU que serán seguramente un sólido bloque de apoyo para una fuerza permanente de paz.

Sin embargo, hasta Moscú se siente obligado a respaldar la ONUC. Entre bastidores y en muchas formas indirectas, la Unión Soviética trata de sabotear la operación; pero cuando se la hace retroceder contra la pared, no utiliza el veto contra algo que los africanos necesitan mucho. La Unión Soviética ha contribuido con alimentos y aviones para realizar los envíos.

Esto, por supuesto, no significa que los rusos repentinamente se hayan vendido a una fuerza de paz de la ONU. Significa, según dicen los observadores aquí, que si los africanos y asiáticos hacen mucha presión a Moscú para establecer una fuerza, se puede tener. Un hecho que indica el cambio de la balanza del poder político en la ONU.

El problema del costo permanece sin resolver. Pero su necesidad no es crítica. Ya los países miembros de la ONU están contemplando el problema del dinero con nueva perspectiva; y si otra crisis se desencadena en Latinoamérica —como en Cuba—, donde una fuerza de paz fue necesaria, la oposición se desvanecería. Unos pocos millones de dólares no pesarían mucho en la balanza con una guerra atómica mundial.

En esta forma el proyecto de un apoyo político para unas Naciones Unidas con "dientes" es muy brillante. No "dientes", en el sentido de un ejército de combate, porque para esto se necesitarán años, quizá décadas. Pero como la ONUC y la UNEF, lo han demostrado, una fuerza sólo con armas pequeñas para le defensa puede ser muy efectiva en la labor de pacificación. Y una ONUC bastante interesante, tiene más potencia para la lucha que la UNEF.

De hecho, —aún si la evolución no es formalizada por una acción legislativa—, las Naciones Unidas están consiguiendo una fuerza de paz. El hábito y la experiencia son a menudo más importantes que las palabras escritas en papel, aunque solemnemente puedan ser inscritas en un libro oficial de registro.



Por FIDDY, en "The News Chronicle", de Londres.
"Lo bueno de la independencia es la libertad que nos da..."

Lo Breve en el Mundo

- EN BEAUSOLEIL (Francia), un preso se fugó de la cárcel utilizando el sistema de aserrar la reja y hacer una cuerda con las sábanas. Todo eso es viejo. Pero donde el fuguista demostró originalidad fue en la preparación de un maniquí que se le parecía y que acostó en la cama. El guardia no se dio cuenta de la fuga hasta que por la mañana comprobó que el preso dormía más de lo debido...

—ttt—

- EN GRECIA, dos primos, que viven a una distancia de un centenar de kilómetros el uno del otro, no se habían visto desde que tenían 15 años. Se han visto ahora cuando los dos han cumplido 95 años.

—ttt—

- UN RICO PACHA del Yemen (Asia) ha encargado en París 150 sombreros de señora. El sombrerero, preplejo, se preguntaba: "¿Para 150 mujeres o para una sola?".

—ttt—

- EN LONDRES, según indiscreciones de la Corte, la Reina Elizabeth, ha conseguido que Armstrong-Jones, el marido de la Princesa Margaret, "renuncie en el futuro a los amigos demasiado excéntricos".

—ttt—

- EN HARTFORD, Connecticut (EE. UU.), un coleccionista tiene una colección de 357 pelos de otros tantos elefantes.

—ttt—

- EN CHICAGO, un grupo de veintisiete personas ha leído la Biblia sin parar desde el comienzo al final en 72 horas.

—ttt—

- SENTENCIA de un juez francés: "Cuando, comiendo en un restaurante, un cliente se rompe un diente, la responsabilidad del propietario es proporcional a la fama del local."



Foto de Tito en el Parlamento yugoslavo, tamada por Marcos Chamudes, en 1946

Su pecado: no servirle de instrumento

Tito: Otra Vez Blanco de la Ira Rusa

Por DAVID FLOYD

- De nuevo, los soviéticos monopolizan ataques al "hereje"
- Un violento artículo de Konstantinov
- "Ha capitulado ante la ideología burguesa"
- En el fondo, lo que Rusia no perdona es que Tito no le obedezca como un títere
- En el caso de formarse una "tercera fuerza", Yugoslavia podría asumir el liderato

LONDRES.— El Mariscal Tito, herético líder del sistema comunista yugoslavo, está nuevamente bajo el fuego de Moscú. Tres de los más influyentes jerarcas del Kremlin han renovado el cargo de "revisionismo" contra el Presidente qugoeslavo y declarado que su política de neutralidad estaba de hecho aqudando a los "imperialistas" y "capitalistas".

Esto señala un fuerte contraste en la actitud soviética hacia la herejía yugoeslava, que no está completamente desconectada con el colapso de la conferencia cumbre de París. Durante el último años Moscú ha estado satisfecho de dejar la denuncia de Tito y sus partidarios a los chinos comunistas, albaneses y búlgaros. Ellos parecían sentirse más fuertes respecto al titoísmo. Implícitamente los rusos podrían ignorar la deserción de un país tan pequeño como Yugoeslavia del "campo socialista".

Ahora la vehemencia apareció nuevamente. La última explosión tomó la forma de un artículo aparecido en la principal revista teórica de la Unión Soviética. "Kommunist", escrito por el editor Fedor Konstantinov y por los dos individuos encargados del comunismo internacional, Boris Ponomarev y Yuri Andropov. Interiormente, dicen ellos, el titoísmo ha sido un fracaso, que ha dado como resultado el desempleo, un bajo nivel de vida y el caos económico. El neutralismo de Tito en las relaciones exteriores significa en efecto, que él no se coloca firmemente al lado del sistema comunista que se opone a la forma de vida capitalista. El ha "capitulado ante la ideología burgués", dicen los tres rusos.

La razón ostensible para esta última denuncia, es el Congreso de la Alianza Socialista Yugoeslava, celebrado recientemente en Belgrado. En los dicursos y decisiones de ese congreso, los críticos de Tito encuentran la evidencia de que ha realizado progresos por el sendero del "revisionismo".

Estuve en Belgrado durante el congreso y debo decir que no tuve la impresión de que el Mariscal Tito se hubiera tornado hacia el campo occidental. Por el contrario, en relación con los moyores problemas de las relaciones entre el oriente y el occidente, pareció que tomó una posición muy cercana a la del Soviet. Si él ha reformado la economía yugoeslava para permitir una gran libertad e iniciativa los trabajadores y campesinos, no sa cedido un ápice en la política de control rígido que ejerce sobre la vida del país.

A mí me parece que el disgusto con Tito desde el punto de vista ruso, no obedece a que se haya deslizado al campo occidental. Obviamente no lo ha hecho. Es porque él insiste en el derecho de decidirse por sí mismo, a su manera, y a no unirse al culb ortodoxo comunista ni obedecer sus reglas ni órdenes. De esta manera él no está haciendo solamente su propio capricho, sino reaccionando a una fundamental petición del pueblo yugoeslavo.

Esta actitud independiente de Tito, significa que los rusos no pueden contar con él para que se una con ellos frente a los mayores problemas. Evidentemente él falló en respaldarlos en su violenta intervención en Hungría en 1956 y no los ha acompañado en sus argumentos respecto al incidente del avión U-2, o en las razones que presentaron para explicar el colapso de la conferencia en la cumbre.

Las últimas advertencias rusas de las maldades del titoísmo, demuestran que han comprendido que con el fracaso de las Grandes Potencias, para resolver los problemas mundiales, las naciones que no están comprometidas se inclinarán más a mirar a cualquier parte para encontrar un liderato. Los países neutrales y "no de bloques", no pueden esperar indefinidamente a que los poderosos del mundo se vuelvan a reunir para resolver sus diferencias. Aún cuando haya fracasado la conferencia en la cumbre, persiste el empate nuclear y hay mucho espacio para la creación de una "tercera fuerza". Obviamente los rusos temen que a pesar de la pequeñez de Yugoeslavia y de la escasez económica y falta de poder militar, —o quizá por estas mismas razones— Tito pueda suministrar el liderato socilitado.

Nikita Khushchev es un hombre que indiscutiblemente cree en su propia habilidad para comprender los caracteres de otro pueblos y para dominar a otras gentes con la fuerza de su propia personalidad. Sin embargo ha admitido que se ha equivocado en el caso del Presidente Einsehower.

Un error anterior de la misma naturaleza, fue el de su fracaso al juzgar el caracter de Josip Broz Tito. Tito también "defraudo al líder soviético" y éste nunca lo olvidará.

Pero Khrushchev tampoco pierde la esperanza. El día del cumpleaños del Mariscal Tito, el Primer Ministro soviético le envió un mensaje de "sinceras congratulaciones". Posiblemente no está perdido todo, piensa Khuschev.

Tres fases de una misma aberración.—

Un Dolor de Cabeza Llamado China Roja

Por ROBERT FRANKLIN

1) SEGUN LOS COMUNISTAS AMARILLOS, TODO SENTIMIENTO ES REACCIONARIO
2) SON TANTOS LOS PROFUGOS DEL PARAISO CHINO QUE YA NO CABEN EN HONG KONG
3) LOS HOMBRES DE MAO ACUSAN DE COBARDES A LOS RUSOS, POR TEMERLE A OTRA GUERRA

1

HASTA QUE EXTREMO la juventud de China está justificando la siniestra profecía de George Orwell en su novela "1984", queda demostrado en un documento de Pekín, en el cual expresa que no se podrá permitir ninguna relación humana entre miembros de la sociedad comunista y aquellos de fuera, aunque sean sus padres. Preparado por el Grupo Literario y Artístico Bandera Roja, del departamento chino de la Universidad de Pekín, el documento, publicado en el periódico "Juventud China", es un ataque al conocido novelista y ensayista, Pa Jen, por su aserto de que algunos sentimiento humanos, tales como el amor y el miedo a la muerte, son comunes a toda la humanidad.

Pa Jen es el seudónimo de Wan Jen-hsu, Embajador de Pekín ante el Gobierno de Indonesia, entre los años 1950 y 1954. Se le considera actualmente revisionista literario y, como tal, ha sido objeto de ataques durante varios meses.

El artículo de la Universidad de Pepín expresa que "fundamentalmente no hay posibilidad de que clases diferentes compartan sentimientos comunes". El amor materno, declara, no es otra cosa que "la ideología social del hombre".

"En una sociedad de clases, los padres tienen un afecto extraordinario por sus hijos. Esto es inseparable de su vida económica e ideas engendradas por la propiedad privada". Esto es totalmente erróneo, dice el periódico, y señala el caso de un hijo americano que colocó una bomba entre el equipaje aéreo de su madre, como "la consecuencia inevitable del amor material basado en el dinero".

El artículo refuta la aseveración de Pa Jen de que es solamente humano que los hijos protejan a padres reaccionarios políticamente como "un completo apartamento del punto de vista revolucionario". "Todo amor entre las clases explotadoras se basa en egoísmo mezquina", declaran con alguna finalidad les mesurados estudiantes de la principal universidad de Chile. "La amistad burquesa es inseparable del dinero".

El artículo es igualmente categórico en relación con el tema de la nostalgia, asunto de considerable trascendencia en China de hoy, cuando tantos jóvenes son eviados a enormes distancias a trabajar, durante años, en obras de recuperación de tierras agrícolas y programas de construcción. La respuesta es sencilla: dado que en una comunidd sin clases sociales todos los hombres son hermanos, no existe causa para sentir nostalgia. En lo tocante a la grata y vieja "alegría de vivir", el artículo dice que la aseveración de Pa Jen de que "todos los hombres aman la vida y detestan la muerte", es una evidencia palpable de que todos los revisionistas tienen "las almas más sucias".

"A los ojos de un revolucionario proletario, el objeto de la vida es trabajar po rel colectivismo y hacer realidad el comunismo, y la mayor felicitad consiste en esforzarse, luchar y trabajar desinteresadamente en esta gran empresa".

La declaración termina, un tanto categóricamente, que dado que todos los sentimientos y pensamientos son productos de cierto periodo y de cierta clase, no existe tal cosa como el amor humano o la naturaleza humana común.

2

LOS NO CONTADOS.— Compadezcamos a los empadronadores de Hong Kong que, al tomar el censo del año próximo, deberán tratar de ubicar a varios centenares de miles de residentes ilegales, los que presumiblemente no desean ser contados.

En Hong Kong no se ha levantado un censo desde 1931, cuando la población era de aproximadamente 850.000 habitantes. En la actualidad, es seguro que excede los 3.000.000. De todas maneras, a los chinos no les agrada que se haga un censo, pues tradicionalmente en la parte continental del país los censos han sido seguidos de conscripción militar e implantación de nuevos impuestos (y aún hoy en Hong Kong escasamente el uno por ciento de la población predominante china paga impuesto a la renta). Pero en esta ocasión el asunto se ve complicado inconmensurablemente por la presencia de un número incontable de refugiados del comunismo, que han entrado clandestinamente a la colonia a través de varios años.

Se está desarrollando una campaña intensiva para asegurar a los ciudadanos, ilegales o no, que se mantendrá en secreto el contenido de los formularios del censo; pero aún así, parece seguro que los 13.000 empadronadores inscritos para levantar el censo de marzo próximo, deberán tener ágiles piernas y ojo excepcionalmente avizor. Es innecesario subrayar que la mayoría de ellos son chinos, lo cual será una ventaja.

3

LA GRAN LINEA DIVISORIA.— La guerra fría ideológica entre Moscú y Pepín mantiene un intensidad con la insistencia rusa de que una guerra moderna sería desastroza para la causa comunista en tanto que China mantiene con igual firmeza su punto de vista, en el sentido de que una guerra tal es, probablemente, necesaria para destruir al imperialismo. En el Congreso de Artista y Escritores, celebrado recientemente en Pekín, los principales oradores abordaron con insistencia el tema de que aquéllos que están en el campo comunista internacional y no saben diferenciar entre las guerras justas e injustas, son culpables de grave herejía. Un orador declaró que hoy existían "dos líneas políticas y perspectivas mundiales fundamentalmente diferentes" en el comunismo internacional.

En una respuesta aparente a estas porfiadas aseveraciones, el diario moscovita PRAVDA, en un artículo de página completa, publicado el 7 de agosto, declaró, categóricamente, que una guerra moderna "reduciría la nueva sociedad a escombros". En contradicción directa a este punto de vista, el Presidente Mao Tse-tung, ha expresado que aun cuando una guerra nuclear pudiera matar varios cientos de millones de chinos, quedaría un número más que suficiente para edificar una nueva sociedad superior sobre las ruinas de la anterior.

Ahora se ha comprobado que Muscú y Pekín chocaron en torno a este punto de capital importancia en el Congreso del Partido Comunista rumano, celebrado en Bucarest en junio. Entretanto, da motivo para conjeturas el hecho de si la partida desde Pekín de un crecido número de técnicos y asesores soviéticos, en el curso de las últimas semanas, tiene relación con los entretelones de esta guerra fría.

Hong Kong, agosto de 1960. (Copysigtht OFNS).

Campaña Contra el Fanatismo en los EE. UU.

por CLAIR ECOX

- Se pedirá que el elector mire el programa y no el credo del candidato
- Al Smith fue víctima de los peores ataques anticatólicos en 1928
- Se dijo que estaba construyendo un túnel para comunicar a los EE. UU. con el Vaticano
- Hubo norteamericanos que creyeron que el Papa se trasladaría a vivir a New Jersey
- La campaña contra el fanatismo evitará a Kennedy muchos dolores de cabeza

NUEVA YORK. —(UPI)— (Por Claire Cox). La Conferencia Nacional de Cristianos y Judíos, fundada a raíz del fanatismo de la campaña presidencial de 1928, está dispuesta a repeler el anticatolicismo durante la carrera presidencial de este año.

Cuando el candidato católico Al Smith hizo su campaña presidencial, no hubo fuerza organazida alguna que lo defendiera de las calumnias del Ku Klux Klan y otras agrupaciones o individuos.

El senador John F. Kennedy, y cualquier otro candidato a quien se discuta por razones de religión, contarán con la ayuda y el apoyo completos de la Conferencia Nacional.

Ya mucho antes de que tuvieran lugar las convenciones partidarias, hubo exhortaciones a los candidatos y al público por igual a que considerasen los puntos programáticos y las capacidades personales sin referencia a la religión.

Esas exhortaciones fueron hechas por el Rabino Max D. Davidson, presidente del Consejo de Sinagogas, que representa a las tres ramas mayores del judaísmo; el Cardenal Richard Cushingt, Arzobispo católico de Boston, y Edwin I. Dahlberg, presidente del Consejo Nacional de Iglesias.

La política desprejuiciada ha sido una faceta mayor del programa de la Conferencia Nacional desde que ésta fue organizada en 1928 por un grupo de eminentes ciudadanos.

Entre estos se contaban el juez Charles Evans Hughes, el diplomático Newton D. Baker el sacerdote protestante Dr. S. Parkes Cadman y autoridades católicas y judías.

En la campaña de 1928, Al Smith fue vencido por el candidato republicano Herbert Hoover, quién, al igual que Richard M. Nixon, es cuáquero. Smith luchó contra una artillería de propaganda anti-católica que casi no reconocía límites.

Panfletos, cartas anónimas, rumores solapados y otros medios conteniendo difamaciones se usaron contra Smith.

Una carta abierta a Smith publicada por una revista, en la que se discutían sus aptitudes por motivos religiosos, fue impresa por los periódicos de todo el país, sacando a relucir el asunto a la vista de todos.



JOHN F. KENNEDY

En Carolina del Norte se gastó medio millón de odio anticatólico. Varias iglesias de Georgia exhibieron fotografías de Smith inaugurando el Túnel Holland entre Nueva York y Nueva Jersey, y aparentemente convencieron a muchas personas de que el túnel se staba construyndo para unir a Estados Unidos con el Vaticano.

Un comentarista radial afirmó en una audición que la Iglesia Católica había comprado un convento de Nueva Jersey para convertirlo en la residencia estadounidense del Papa luego de la elección de Smith.

Tal propaganda suscitó la indignación de muchos protestantes y judíos, así como de los católicos, pero no estaban organizados. Después de las elecciones, Smith escribió que lo penoso del éxito de los fanáticos era que, en una era de tanta educación, pudiera haber tantas personas lo bastante tontas como para creer en la propaganda que se había usado contra él.

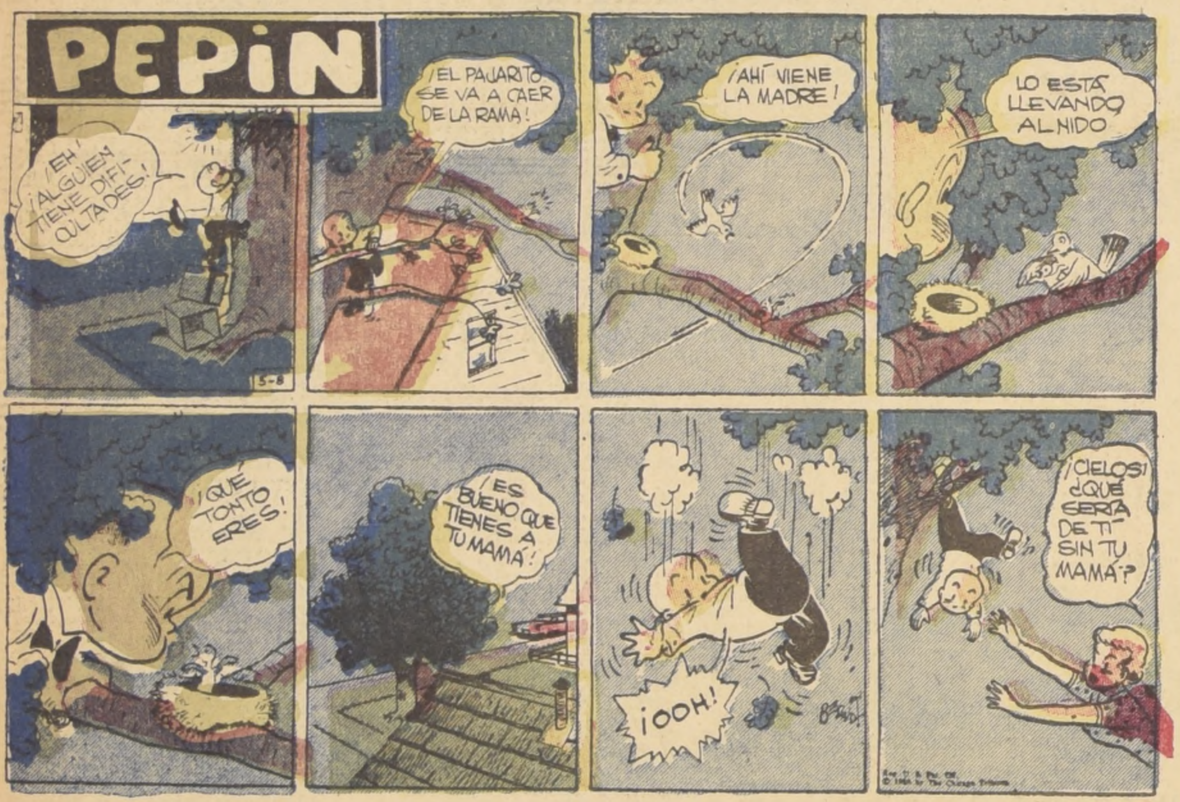
Lo que la presente campaña presidencial le reserva a John Kennedy, es algo que no puede predecirse. Ciertos grupos ya han comenzado a hacer campañas anticatólicas, en su mayoría epistolar y frecuentemente en forma anónima. aH habido también algunos ataques a Kennedy desde púlpitos de iglesias protestantes.

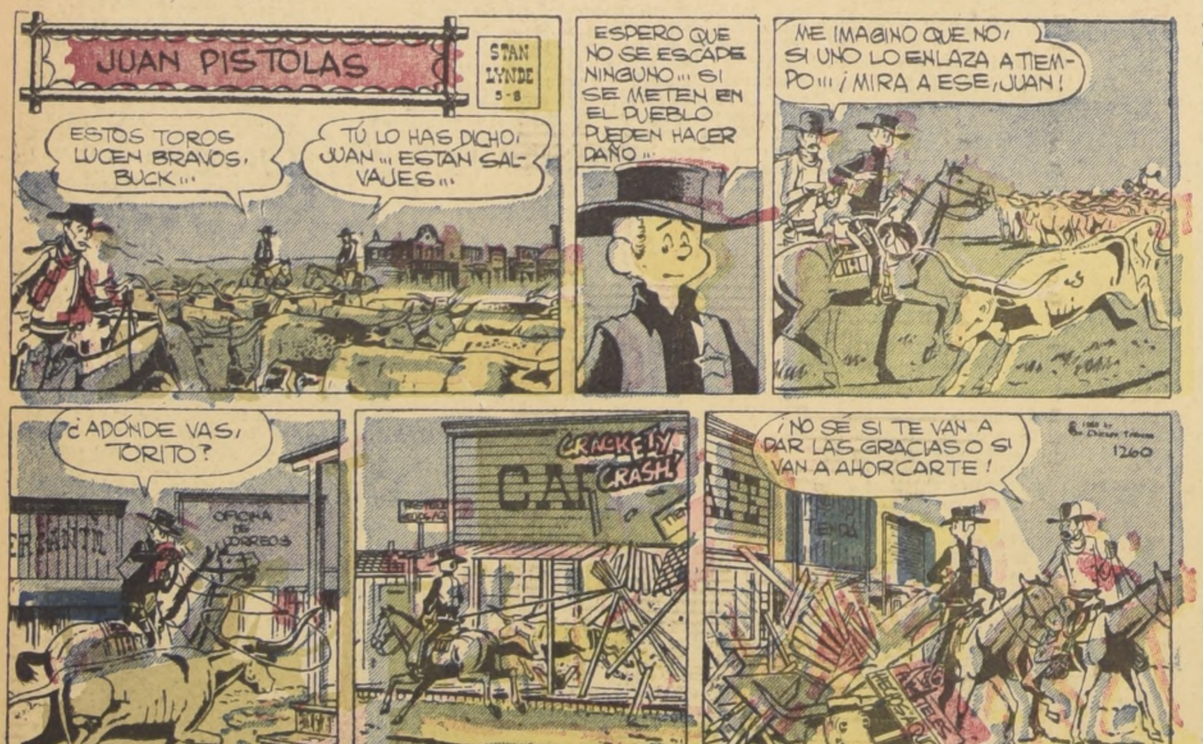
Una cosa es cierta, y ella es que la Conferencia Nacional de Cristianos y Judíos, con un presupuesto anual de tres millones de dólares y con 12 millones de ciudadanos que participan en sus programas, está dispuesta a apagar los fuergos de la intolerancia religiosa dondequiera que aparezcan en el curso de esta campaña.


Ana la huerfanita
¡OH, JOE! ¡TODO EL DINERO QUE TENIAMOS! ¡TANTO TRABAJO QUE NOS COSTÓ GANARLO! ¡QUÉ TONTA SOY!
¡CÁLMATE, GERTY...! ¡YA HEMOS ESTADO SIN DINERO ANTES!
A UNA SEÑORA SE LE PERDIÓ LA CARTERA EN LA CALLE, Y ANITA SE LA ENCONTRÓ...
YO LLEVÉ TODO NUESTRO DINERO AL BANCO PARA DEPOSITARLO, PERO EL BANCO ESTABA CERRADO...
YO SÉ, GERTIE. NO TE PREOCUPES...
¡DE PRONTO ME DI CUENTA QUE MI CARTERA HABÍA DESAPARECIDO ¡OH, JOE
TAL VEZ PODAMOS ENCONTRARLA
¡LA HE BUSCADO POR TODAS PARTES! ¡EN LA BASURA, EN TODAS PARTES! ¡DESAPARECIÓ!
¡YA NOS LAS ARREGLAREMOS!
PERO ¿CÓMO, JOE? ¡LA CULPA ES MÍA! ¡QUISIERA MORIRME!
¡VAMOS, GERTY! ¿QUÉ DESEAS MUCHACHITA?
ESTE... YO VINE A VERLA A ELLA... NO PUDE EVITAR DE OIR LO QUE HABLABAN...
VEA UD... ESTO ES DE ELLA, PERO SERÍA MEJOR QUE UD. SE LA ENTREGARA
¿QUÉ? ¡NO ME DIGAS...!
¡GERTY! ¡MIRA LO QUE NOS HA TRAÍDO UNA MUCHACHITA!
MIRE ADENTRO PARA VER SI TIENE TODO LO QUE TENÍA...
¡ES... ES COMO DESPERTAR DE UNA TERRIBLE PESADILLA!
¡EH, NO TE DESMAYES!
¡NO PUDE EVITARLO! ¡NIÑA, ERES UN ANGEL! ¿ADÓNDE LA ENCONTRASTE?
OH, EN LA CALLE. NO TIENE IMPORTANCIA
¿NO TIENE IMPORTANCIA? TE DAREMOS UNA RECOMPENSA... TE LA MERECES
¡DE NINGUNA MANERA! UFF... ESE GOULASH HUELE BIEN...
HAROLD GRAY

TÍA RUFINA


ME DIJERON QUE TIENES UN BUEN EMPLEO
SÍ, ME IMAGINO QUE PUEDE DECIRSE ESO
3-20-60
¿TE PAGAN UN BUEN SUELDO?
OH, SÍ, GANAR DINERO ES FÁCIL HOY EN DÍA...
HAROLD GRAY
¡GANARSE LA VIDA ES LO DURO!
1253


PEPIN
¡EH! ¡ALGUIEN TIENE DIFICULTADES!
¡EL PAJARITO SE VA A CAER DE LA RAMA!
¡AHÍ VIENE LA MADRE!
LO ESTÁ LLEVANDO AL NIDO
¡QUÉ TONTO ERES!
¡ES BUENO QUE TIENES A TU MAMÁ!
¡OOH!
¡CIELOS! ¿QUÉ SERÁ DE TI SIN TU MAMÁ?


JUAN PISTOLAS
STAN LYNDE
5-8
ESTOS TOROS LUCEN BRAVOS, BUCK...
TÚ LO HAS DICHO, JUAN... ESTÁN SALVAJES...
ESPERO QUE NO SE ESCAPE NINGUNO... SI SE METEN EN EL PUEBLO PUEDEN HACER DAÑO...
ME IMAGINO QUE NO, SI UNO LO ENLAZA A TIEMPO... ¡MIRA A ESE, JUAN!
¿ADÓNDE VAS, TORITO?
OFICINA DE CORREOS
CRACKETY CRASH!
¡NO SÉ SI TE VAN A DAR LAS GRACIAS O SI VAN A AHORCARTE!
1260


AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
¡TECHO DE HIERBA QUE CRECE! ¡EN ALGUNAS ALDEAS DE NORUEGA USAN, DESDE HACE SIGLOS, TERRONES CON HIERBA EN LOS TECHOS DE LAS CASAS!
¡LA LUCIÉRNAGA TIENE MILES DE CÉLULAS QUE PRODUCEN LUZ, PERO SU RELÁMPAGO DURA SOLAMENTE 1/100 DE UN SEGUNDO!
JOHN ADAMS Y THOMAS JEFFERSON-MIEMBROS DE PARTIDOS POLÍTICOS OPUESTOS, FUERON PRESIDENTE Y VICE-PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS, RESPECTIVAMENTE, AL MISMO TIEMPO! VEINTICINCO AÑOS MÁS TARDE, CUANDO ADAMS AGONIZABA, MURMURÓ: "THOMAS JEFFERSON VIVE TODAVÍA", IGNORANDO QUE ESE MISMO DÍA HABÍA MUERTO. ¡EL 4 DE JULIO DE 1826, EL QUINCUAGÉSIMO ANIVERSARIO DE LA DECLARACIÓN DE LA INDEPENDENCIA DE EE.UU.
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved Copr. 1960 by United Feature Syndicate, Inc.
¡HASTA EL AÑO 1926 NO HACÍA FALTA UNA LICENCIA PARA MANEJAR UN AVIÓN!
¡EL CLUB DE REMERAS DE OAKLAND, EE.UU., ORGANIZADO HACE CUARENTA AÑOS, SE REUNE TODAS LAS SEMANAS, LLUEVA O NO, Y SUS MIEMBROS SON MADRES Y ABUELAS!
EL EXTINGUIDO DIPROTODON, DEL TAMAÑO DE UN ELEFANTE PEQUEÑO ERA DE LA FAMILIA DEL CANGURO
UNA PLATIJA CON UN DISEÑO EN FORMA DE CRUZ FUÉ PESCADO EN CAPE MAY, NEW JERSEY, 1959

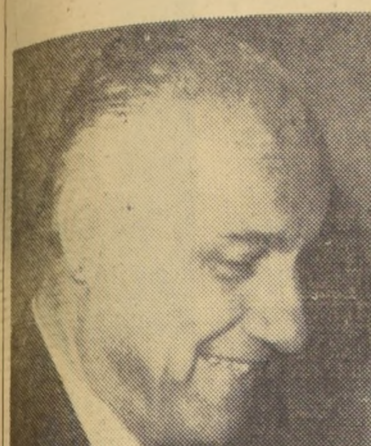

AVENTURAS DE DON CANUTO POR RAEBURN VAN BUREN
¿QUE ESTARA PENSANDO AHORA EL NIÑO PENSADOR?
SARA, COMO DE COSTUMBRE NO LO VA A DECIR. HA ESTADO AQUI CUATRO DIAS SIN COMER
¡BAM!
¡BAM!
¡BAM!
PAPA, ¿QUE ESTAS HACIENDO CON ESA CHAQUETA DE ESTAÑO Y EN UN DIA TAN CALIENTE?
USTEDES (SONRISA) LES DIERON EN EL CLAVO AL ASUNTO. HASTA DONDE HE PODIDO CALCULAR LOS HOMBRES INTELIGENTES HAN ESTADO PERDIENDO SU TIEMPO.
...CALCULANDO COMO ENFRIAR EL INTERIOR DE LOS EDIFICIOS.
...MIENTRAS NINGUNO DE ELLOS SE PASABA EL TIEMPO BUSCANDO LA MANERA...
...DE REFRESCAR A UN SER HUMANO CUANDO SE EXPONE EL MISMO A LOS RAYOS DEL SOL.
QUIERES DECIR (JADEO) QUE TU HAS INVENTADO...
UN TRAJE DE ACONDICIONAMIENTO DE AIRE! CORRECTO. VA A OCUPAR UN LUGAR JUNTO A LA RUEDA, LA ELECTRICIDAD, LA TELEVISION Y LA ENERGIA ATOMICA. ADEMAS DEBERIA HACER MUCHO PARA EVITAR LA GUERRA.
EL REFRESCA CUERPO DE DON CANUTO
¡HA HECHO EL INMUNDO DE DON CANUTO LO QUE NO HAN HECHO LOS GRANDES HOMBRES DEL SIGLO. CONTINUARA.

POR UNANIMIDAD

AMERICA APRUEBA EL "PLAN ALESSANDRI"

PROYECTO CHILENO DE LIMITACION AL ARMAMENTISMO FUE TRATADO EN COMISION ESPECIAL DE LA OEA.— GOBIERNO DE CHILE CONDECORO AL CANCILLER DE COSTA RICA.— HOY O MAÑANA PUEDE TERMINAR LA CONFERENCIA.

Por MARIO DE LOS REYES, ENVIADO ESPECIAL



SAN JOSE, Costa Rica, 27.— Por unanimidad, la Comisión Especial de la Séptima Conferencia de Cancilleres de la Organización de Estados Americanos aprobó el "proyecto Alessandri" sobre la limitación de los gastos destinados a la adquisición de armamentos. Este plan, dado a conocer el año pasado y que recibió el apoyo casi unánime de los Gobiernos americanos en esa oportunidad, es obra del Presidente de Chile, Jorge Alessandri, quien lo dio a la publicidad durante una entrevista de prensa con un periodista norteamericano.

Este proyecto, que destina las economías en el armamentismo para dedicarlas al fomento industrial y agrícola de cada país, será ratificado seguramente mañana o el lunes por la Asamblea General, debido al informe favorable con que fue aprobado por la Comisión Especial.

EL DIFERENDO CUBANO-NORTEAMERICANO

Mientras tanto, se mantienen las gestiones para solucionar el diferendo cubano-norteamericano, que es uno de los problemas más complicados que esta Organización de Estados Americanos ha tenido que tratar en toda su existencia. Los cancilleres —actualmente 20, con el retiro del dominicano Porfirio Herrera Báez— estudian las diversas proposiciones, y es muy posible que el acuerdo definitivo esté basado en los proyectos presentados por los delegados de Chile, México y Colombia, Enrique Ortúzar, Manuel Tello y César Turbay Ayala, respectivamente. En conversaciones informales se ha sabido que el acuerdo definitivo sería redactado considerando puntos de estas tres mociones, lo que ha sido diferido hasta dar con una solución que sea aceptable tanto para Estados Unidos como para Cuba y, sobre todo, que siente un precedente para las relaciones futuras entre los países americanos y las potencias extracontinentales.

PROXIMO TERMINO DE LA CONFERENCIA

La Séptima Reunión Consultiva —tal es el nombre oficial— terminará seguramente mañana o el lunes, después de una semana de reuniones y discursos, durante los cuales se escucharon las versiones más duras expresadas jamás por un país del hemisferio en contra de otro. Raúl Roa, el temperamental delegado cubano, fue quien tuvo el triste privilegio, en el curso de sus reiteradas acusaciones en contra de Estados Unidos, país al que calificó de agresor, tratando de cambiar así su papel de acusado en acusador.

CHILE CONDECORA AL CANCILLER DE COSTA RICA

Al mediodía de hoy, en un acto realizado en la Embajada chilena en San José, el Canciller chileno, Enrique Ortúzar, condecoró con la Gran Cruz al Mérito Bernardo O'Higgins al Ministro de Relaciones Exteriores costarricense, Alfredo Vargas Fernández. Vargas Fernández, que ha tenido un desempeño brillante en las dos reuniones sucesivas celebradas en esta capital, fue quien presidió la Conferencia, en la que todos los países del hemisferio acordaron romper sus relaciones diplomáticas con República Dominicana y establecer sanciones económicas en contra de ese Gobierno.

A este acto asistió la totalidad de los cancilleres que se encuentran reunidos en Costa Rica, incluyendo a Christian Herter y Raúl Roa, los dos, al parecer, irreconciliables enemigos.

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 28 DE AGOSTO DE 1960

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nublado.
TEMPERATURA MAXIMA: 19,8 grados C a las 16 horas; mínima, 5,6 grados C a las 7 horas, 50 minutos.

Lea HOY

El satélite "Eco I" cruzará hoy cielo de Santiago: 6.30 A.M.

El satélite artificial ECO I, de los Estados Unidos, lanzado el 12 del presente mes, será visible desde la mayor parte del territorio de Chile durante los últimos días de agosto.

Frank C. Isely, Director de la Estación Minurrack, de la Administración Nacional de Aeronáutica y Astronáutica de los Estados Unidos, instalada en Peldehue, informó sobre los pasos visibles del vehículo espacial sobre Santiago, indicando las siguientes fechas: hoy, domingo, a las 6.30 horas; mañana a las 6.09 horas; el martes, a las 5.48 horas, y, posiblemente el miércoles, a las 5.24 horas.

El satélite pasará casi directamente sobre la capital, desplazándose de noroeste a sudeste.

Es buena para los ramos científicos



ROMANTICA SOLO A VECES, retraída y con un ideal de marido, ambicioso y espiritual, María Eugenia Gacosa Lobos se empina en sus 17 años con una personalidad que ella califica como "sin problemas". Postula al centro de reina en el Festival Panamericano de las Universidades, representando a los estudiantes secundarios. Cursa 5.o de humanidades en el Liceo 4, estudia inglés, juega tenis y... no tiene novio. Piensa seguir dentística, porque es buena para los ramos científicos. Si sale elegida le gustaría representar a Argentina por ser país hermano y tan próximo a Chile. Su mensaje a los coléricos es ustedes no son los únicos con problemas. Juiciosa la chica ¿verdad?

GANA TERRENO EN COSTA RICA:

ENERGICA CONDENA A CABEZA DE PUENTE COMUNISTA EN CUBA

SAN JOSE, COSTA RICA, 27.— (UPI).— (Por Henry Raymont).— La mayoría de los Cancilleres americanos coincidió esta noche en una condenación de toda ingerencia extracontinental en el hemisferio Occidental, particularmente por parte de la Unión Soviética y China comunista.

El Comité General de la Séptima Reunión de Consulta de Cancilleres Americanos, aprobó, en efecto, el texto de un proyecto de resolución presentado por su presidente, Julio César Turbay, Canciller colombiano. Integrado por once naciones, lo que resuelve la Comisión es seguramente adoptado por la Conferencia.

El rechazo de la ingerencia extracontinental en los asuntos interamericanos es absoluto, como que el texto del documento, considerado esta noche a puertas cerradas por los Cancilleres, repudia específicamente toda intervención o amenaza de intervención, aun cuando ésta sea condicionada.

SAN JOSE, 27 (UPI).— El siguiente es el texto del proyecto de resolución propuesto por el presidente de la Séptima Reunión de Consulta, Julio César Turbay Ayala, Ministro de RR. EE. de Colombia, en la sesión final del Comité General:

"La Séptima Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores resuelve:

"1.o) Condena enérgicamente la intervención o amenaza de intervención, aun cuando sea condicionada, de una potencia extracontinental en los asuntos de las Repúblicas americanas y encuentra que la aceptación de intervención extracontinental pone en peligro la solidaridad y seguridad americanas, lo que obliga a la Organización de los Estados americanos a desaprobarla y rechazarla con igual energía.

"2.o) Rechaza, asimismo, la pretensión de las potencias sinosoviéticas de usar la situación política, económica o social de cualquier Estado americano, por cuanto dicha pretensión es susceptible de quebrantar la unidad continental y de poner en peligro la paz y la seguridad en el hemisferio, y considera que constituye el deber de los Estados Americanos resistir todo intento de interferencias de tal especie, cualquiera que sea su forma.

"3.o) Reafirma el principio de no intervención por un Estado americano en los asuntos internos o externos de los demás Estados americanos y reitera: que cada Estado tiene derecho a desenvolver libre y espontáneamente su vida cultural, política y económica, respetando los derechos de la persona humana y los principios de la moral universal; y, por consiguiente, que ningún Estado americano debe tratar de imponer a otro Estado americano sus ideologías o principios políticos, económicos o sociales.

"4.o) Reafirmar que el Sistema Interamericano es incompatible con toda forma de totalitarismo y que la democracia sólo logrará sus objetivos en el continente cuando todos los Estados americanos ajusten su conducta a los principios enunciados en la Declaración de Santiago de Chile, aprobada en la Quinta Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores, cuya observancia recomienda a la brevedad posible.

"5.o) Proclamar que todos los Estados miembros de la Organización Regional tienen la obligación de someterse a la disciplina del Sistema Interamericano voluntaria y libremente convenida, y que la muy firme garantía de su soberanía e independencia política proviene de la absoluta obediencia a las disposiciones de la Carta.

"6.o) Declara que todas las controversias de carácter bilateral entre los Estados miembros deben ser resueltas por los medios políticos de solución que contempla el Sistema Interamericano.

"7.o) Reafirma su fe en el Sistema Regional y su confianza en la Organización de Estados Americanos creada para lograr el orden, la paz y la justicia y fomentar su solidaridad, robustecer su colaboración y defender su soberanía, su integridad territorial y su independencia política, ya que es en esta Organización donde sus miembros encuentran la mejor garantía para el desarrollo de su evolución histórica."

DISPUTA ECONOMICA ENTRE CHINA Y RUSIA

LONDRES, 27 (UPI). Por K. C. Thaler.— Entre Rusia y China Comunista se ha producido una nueva disputa, según se informa hoy, con motivo de la ayuda económica rusa a los países neutrales y no comunistas, y los entendidos dicen que la cuestión podría conducir a una disminución de la asistencia rusa a Pekín.

Fuentes diplomáticas informaron que el conflicto ideológico entre los dos países comunistas ha llegado ya más allá de los límites de la disputa original motivada por la política de "coexistencia pacífica" del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, y la insistencia de Pekín en que la guerra entre los Estados capitalistas y comunistas es inevitable.

Los informantes manifestaron que China Comunista parece querer que la ayuda económica rusa se limite a las naciones comunistas y a los movimientos comunistas en las naciones que ahora van haciéndose independientes, y que Pekín también se resiente de las limitaciones impuestas a la asistencia económica que le presta Rusia.

Los entendidos en asuntos comunistas dicen aquí que Pekín ha implantado un plan de austeridad económica y dispuesto la suspensión temporal de algunos de sus ambiciosos proyectos industriales en previsión de una reducción de la ayuda rusa.

La noticia de la nueva disputa chino-soviética se filtró a través del telón de hierro procedente de observadores presenciales. Otros detalles también están contenidos en publicaciones de Moscú y Pekín llegadas al Oeste.

El periódico oficial comunista chino "Bandera Roja" dice que China quiere toda la ayuda que pueda obtener, pero da esta nota de precaución: "El Partido ha sostenido constantemente el criterio de que debemos depender principalmente de nuestro propio esfuerzo, así ocurrió en el pasado y ocurrirá cada vez más en el futuro".

Algunos creen que la advertencia va dirigida tanto a los chinos como a los rusos para desalentar cualquier posible tentativa de extorsión económica soviética.

Además, la prevención coincide con la nueva norma de moderación económica de Pekín y el freno puesto a su plan de desarrollo económico llamado el "gran salto de avance".

Se ha reducido o eliminado radicalmente la "construcción no productiva".

Se cree que estas noticias están relacionadas con el éxodo en masa de especialistas y técnicos soviéticos de China Comunista a Rusia de que se informó hace una semana, pero aún no hay indicios de si es Pekín el que los devuelve o Moscú el que los llama.

Se sabe que China Comunista viene hace tiempo mostrando frialdad hacia la política soviética de prestar ayuda a países de fuera del telón de hierro, principalmente porque Pekín alega que son los propios chinos los que deben recibir más ayuda.

Al parecer, Pekín teme también que la expansión de la asistencia soviética a los países africanos y asiáticos vaya a reducir automáticamente la que se presta a las naciones comunistas, incluso a la propia China.

El Kremlin no sólo ha hecho constar formalmente su decisión de continuar su política de coexistencia pacífica, sino que además ha expresado su determinación de seguir ayudando a las naciones que persiguen su independencia, ya sean comunistas o no.

EL PAPA PROMETIO MAS AYUDA A CHILE

CASTELGANDOLFO, 27 (UPI).— El Papa Juan XXIII prometió hoy ayuda adicional de parte de la Iglesia, para la reconstrucción de la región de Chile, que fue devastada por los terremotos.

El Sumo Pontífice recibió hoy al Encargado de Negocios de Chile, Dr. Mariano Fontecilla, que le pidió audiencia para entregarle una carta autógrafa de agradecimiento, de parte del Presidente Jorge Alessandri, por la ayuda que el Vaticano ha enviado a Chile.

El Papa dijo al Dr. Fontecilla, que quisiera poder hacer más por Chile, y le informó que él, personalmente, se encargará de ver que la ayuda futura de la Iglesia esté mejor coordinada y sea más efectiva.

Al mismo tiempo, el Santo Padre pidió al diplomático chileno que informara al Presidente Alessandri respecto a su personal interés por la rapida reconstrucción de las regiones afectadas.

Ayer HOY y Mañana

Estudiantes visitan Escuela de Aviación

Un numeroso grupo de alumnos del Instituto Nacional visitó ayer la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", en la base aérea de El Bosque, acompañado por algunos profesores. Fueron recibidos en ese plantel por el Secretario de Estudios, Comandante de Escuadrilla José Núñez Rousseau, quien les mostró todas las dependencias del establecimiento y les dio una charla sobre la vida y actividades de los cadetes. Los alumnos visitantes fueron festejados con vuelos locales y, además, jugaron un partido de fútbol con un equipo de cadetes, logrando superarlos.

Curso de Seguridad en el Tránsito

La Escuela de Seguridad en el Tránsito "Carlos Cariola Villagrán", inicia mañana un nuevo curso, a las 19 horas, en su local, ubicado en la Prefectura de Radiopatrullas y Tránsito. Esta Escuela depende del Club de Seguridad en el Tránsito de Chile, y está destinada a poner al alcance de peatones y conductores el conocimiento de las normas y hábitos que permiten evitar los accidentes.

Director de Puertos, a Talcahuano

Con destino a Talcahuano, se dirigió ayer el Director de Puertos del Ministerio de Obras Públicas, Carlos Stehr, con el objeto de imponerse del estado de los diversos trabajos que se ejecutan en esa ciudad. Se informó que este funcionario regresará a Santiago mañana para informar de los resultados de su visita inspectiva al Ministro del ramo.

Presentación de grupo scoutivo en memoria del filósofo William James

El Grupo Escoutico "Benjamín Franklin" realizó ayer, en su cuartel, una presentación de todos sus efectivos ante el Comité del Grupo, elegido recientemente por la asamblea general.

Reasumirá próximamente su cargo Subsecretario General de Gobierno

"Clarín" reitera falsedades difundidas por "El Siglo" sobre este funcionario

La Secretaría General de Gobierno entregó ayer, por intermedio de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, la siguiente declaración:

"El diario "Clarín", en su edición de hoy, insiste, con grandes caracteres, en una información anteriormente proporcionada por el diario "El Siglo", y que fue objeto de un categórico desmentido de esta Secretaría General. Esta noticia se refiere al supuesto e indebido otorgamiento de carnets de la Presidencia de la República a diversas personas, que habrían hecho de ellos un uso abusivo, especialmente, pretendiendo, con su presentación, obtener de los comerciantes de calle Estado ayuda en especies en favor de los damnificados.

Reproduce "Clarín" las mismas falsedades contenidas en la información de "El Siglo", a que aludimos, en el sentido de que estos hechos explicarían la actual licencia de que hace uso el Subsecretario General de Gobierno, señor Patricio Silva, y su pretendido alejamiento definitivo que anuncia.

Cuanto se afirma en esta información es absolutamente falso, como lo corroboran las minuciosas investigaciones que se han practicado entre todos los comerciantes de calle Estado, y los informes proporcionados por Carabineros. En consecuencia, las alusiones que en dicha crónica se hacen al diputado señor Hugo Rosende y al Subsecretario General de Gobierno, don Patricio Silva, constituyen una burda calumnia, con la agravante de incidir en una noticia ya desvirtuada y sin que se haya proporcionado ningún antecedente nuevo que pudiese justificar, al menos aparentemente, esta última publicación. El señor Silva, como ya lo señalamos en un comunicado anterior, hace uso de licencia por enfermedad, y próximamente reasumirá su cargo."

Planta Mecanizada de Pan se instalará en San Gregorio

La Población "San Gregorio" contará con una planta mecanizada de pan, que permitirá abastecer no sólo las necesidades del consumo en ese sector, sino también de la de gran parte del sur de nuestra capital, incluyendo las comunas de La Cisterna, San Bernardo y Puente Alto.

Las instalaciones ya han sido adquiridas por el consorcio panadero FABRIPAN, en el exterior, con un costo de 300 mil escudos y dispone, además, de otros 150 mil escudos para instalar la nueva industria.

La CORFO concedería los préstamos necesarios para financiar la construcción del edificio de la fábrica, que abarcaría una superficie de 4.500 m2. de terrenos, y el sistema de distribución del producto, que debería hacerse sobre la base de una flota de camionetas que pudieran entregar el pan a las localidades vecinas.

La planta mecanizada tendría una capacidad de amasijo de 250 quintales de harina cada 16 horas.

La instalación de esta nueva planta es una sentida aspiración del Gobierno, ya que no sólo permitiría resolver en forma integral el problema del abastecimiento de pan en Santiago, sino que al mismo tiempo produciría a un costo de elaboración reducido.

41 años de labor cumplió ayer el Bando de Piedad

Homenaje a Víctor Domingo Silva y Carlos Cariola

Sentido homenaje rindió a la memoria del poeta nacional Víctor Domingo Silva y del escritor Carlos Cariola, Jorge Meléndez Escobar, presidente y fundador del Bando de Piedad de Chile, en el discurso que pronunció ayer ante el Consejo Superior de dicha entidad, con motivo de celebrarse los 41 años de su fundación. Después de referirse a la brillante personalidad de estos distinguidos miembros del Bando de Piedad, destacó algunos gestos loables, como la ayuda de la Universidad Central de Quito a la Casa del Estudiante Americano, la donación de 250 escudos hecha por Nicolás Yarur, los muebles obsequiados por Agustín Fuenzalida Morandé y otros.

A continuación de la cuenta del tesorero, Eduardo Monardes Videla, hablaron diversos consejeros. Ruperto Murillo Gaete rindió homenaje de gratitud a doña Elena Ortúzar de Blasco Ibáñez, que mantiene un ropero escolar, y a doña Ana Acevedo de Meléndez, esposa del presidente. Máximo Pacheco Gómez elogió la labor del capellán, Monseñor José Hermógenes de La Cerda, por sus 20 años de actividades en el Bando. El general (r) Jorge Escudero Otárola pidió que se declarase socio honorario al teniente coronel Sergio Castillo Aránguiz, por sus muchos servicios a la entidad. Por último hablaron Raúl Raffo, Jorge Flores, doctor Mario Tapia Caballero, Julio Lavín Urrutia y Mario Rojas Arnabat. Acto seguido, se llevó a efecto el acostumbrado almuerzo en los comedores del Club de la Unión.

Técnico de la ONU en Estadística Industrial se encuentra en Santiago

Marcus T. Crapsey, técnico de la Oficina de Estadísticas de las Naciones Unidas, especializado en índices industriales, llegó ayer a Santiago.

El señor Crapsey, de nacionalidad norteamericana, viene en cumplimiento al Programa de Asistencia Técnica de la NU y asesorará a la Dirección de Estadística y Censos en el mejoramiento de los estudios industriales relacionados con los resultados del censo industrial de 1957. Colaborará asimismo técnicamente en el Seminario sobre Estadísticas Industriales para América Latina que ha organizado la CEPAL y que se realizará en Santiago en octubre próximo.

Designado Jurado para Concurso de Canto a la Patria

Por decreto del Ministerio del Interior, cursado ayer, ha sido designado el jurado que discernirá los premios del Concurso de Canto Lírico a los 150 años de la Patria, que resolvió convocar el Comité Organizador de las festividades de esta fecha.

Se designa, en el carácter de ad-honorem, a personeros de la Academia Chilena de la Lengua, la Universidad de Chile y la Sociedad de Escritores, y estará compuesto por las siguientes personas: Hernán del Solar, Luis Oyarzún Peña, Francisco Donoso González, Raúl Aldunate Phillips y Diego Barros Ortiz.



SEMINARIO DE CAPACITACION CENSUAL.— En el Salón Auditóruim de la Biblioteca Nacional, fue clausurado ayer, a las 10 horas, con un discurso del director de Estadística y Censos, el Seminario de Capacitación Censual, organizado por ese organismo. Concurrieron a él funcionarios de la Dirección de Estadística de todo el país; oficiales de las Fuerzas Armadas y Carabineros; funcionarios de los Ministerios de Educación y Agricultura; empleados del Banco del Estado, y de diversas otras reparticiones, para recibir instrucción técnica y administrativa, que les capacitara para dirigir los trabajos de los Censos de Población, Vivienda y Agropecuario, que se efectuarán en noviembre próximo en el país. Luego del discurso del director, señor Omar Rojas, habló el teniente coronel de Ejército, don Francisco Jurí Izquierdo, para destacar la trascendencia de los censos en un conocimiento más profundo de la realidad nacional y ofrecer el concurso de las Fuerzas Armadas del país para el mejor desarrollo de las próximas jornadas censuales. En el grabado, un aspecto de la mesa que presidió la sesión de clausura del Seminario, mientras habla el director de Estadística, señor Rojas. Sentados, de izquierda a derecha, don Osvaldo Pérez Olmedo, jefe del Censo; el asesor técnico de la NU, señor Marcus Crapsey; el secretario general del Censo Agropecuario, ingeniero agrónomo señor Atilo Márquez, y el mayor de Ejército, señor Jorge Reyes.

MAS AYUDA EROGA EL PUEBLO NORTEAMERICANO PARA EL SUR

Una campaña para ayudar a sus colegas en Chile, ha iniciado la Oregon State Dental Association. El doctor Alan Y. Clarke, presidente; y el Dr. Philip J. Reiter, Director de Informaciones Públicas, empezaron la formación de un fondo de más de US$ 2.000 para "dental kits" (maletines dentales), y equipos para la cirugía oral que los dentistas perdieron durante los desastres en Chile. Las compañías dentales de Portland, Oregon, ofrecieron todo este equipo a costo, facilitando su oportuno despacho.

En Chicago, el doctor Guillermo Gervasio Fuentes, de Chile, profesor ayudante en la Escuela Dental de la Loyola University, colaboró en el programa panamericano a beneficio de los damnificados en Chile. Con la colaboración del Consejo Panamericano, el Club Chileno de Chicago, el Northwestern University Spanish Club (Evening Divisions) y la ORAL HYGIENE, se obtuvo una contribución de 500 dólares para Chile, por intermedio de CARE. Esta cooperativa americana está reuniendo un fondo de US$ 400.000 con el objeto de mandar clínicas móviles, alimentos, medicinas, frazadas de lana y herramientas para reconstrucción a Chile.

La Pan American World Airways ofreció sus servicios, llevando más de 200.000 libras de comestibles y ropas regalados por "Cáritas" a Chile. De acuerdo con la petición del Presidente Eisenhower, el pueblo norteamericano en todas partes sigue erogando a través de la Cruz Roja, CARE y sus iglesias para incrementar el fondo de ayuda para las víctimas de los terremotos y otros desastres.

Policlínica Ochagavía fue inaugurada ayer

En la Población José María Caro fue inaugurada ayer una policlínica, en el local que para su funcionamiento donó la Corporación de la Vivienda.

La policlínica, obra en su mayor parte de la señora Irma Rossano de Arriagada, funcionaba hasta ahora en la casa del matrimonio formado por el señor Teodoro Palma y señora de Palma, vecinos de la población.

Esta obra, que funcionará con el nombre de Policlínica "Ochagavía", de la Gran Fraternidad Universal, servirá a una población que forman cerca de tres mil familias.

MUNICIPALIDADES DE SANTIAGO Y CONCHALI ABRIRAN LA AV. PERU

El Alcalde de Conchalí, Julio San Martín, envió una comunicación a la Municipalidad de Santiago, expresándole la satisfacción que ha producido en esa comuna el acuerdo para la apertura y construcción definitiva de la Avenida Perú.

El jefe comunal sugiere que para la mejor materialización de esa obra, ambas municipalidades realicen un estudio de conjunto, con el objeto de salvar las dificultades que puedan presentarse con motivo de la reducida capacidad económica de la Corporación de Conchalí.

En esferas edilicias se adelantó que existe amplio ambiente en favor de esta iniciativa y es posible que mañana se produzca un acuerdo al respecto.

Eº 26.648 más para elaborar el Plano Regulador de Santiago

26.648 escudos se invertirán este año, además de las sumas anteriormente consultadas, para proseguir y completar la reactualización del Plano Regulador de la comuna de Santiago.

La mayor parte de estos fondos se ocuparán en la actuación del expediente urbano y en mantener los trabajos hechos, como asimismo, en estudios de investigación; copias de planos, útiles y elementos necesarios para dibujo, archivo y conservación de planos y fotografías; levantamientos taquimétricos y otras tareas subsidiarias.

Educación

DONACION PERUANA. — Una nota de condolencia por los sismos que azotaron el sur, recibió el Ministro de Educación del personal docente, administrativo y alumnos del Colegio Nacional Independencia Americana, de Arequipa.

La carta incluye una donación de 11,91 dólares a beneficio de los estudiantes damnificados y 26,82 dólares en favor del personal docente y administrativo de la región mencionada. Firma la carta, Roberto Velásquez Zea, director del establecimiento.

MATINAL.— Hoy, a las 10.30 horas, se efectúa en el Teatro Valencia una matinal cinematográfica y con números vivos destinada a reunir fondos para obras sociales de la Asociación de Centros de Padres, Apoderados y Amigos del Liceo Gabriela Mistral.

Actúan en el festival un cuerpo de danzas de la Escuela Antonia Chacón y el ballet de la Escuela de Cultura y Educación Artística. Finalizará el espectáculo una proyección de dibujos animados.

CURSO DE PERFECCIONAMIENTO. — La Escuela de Economía y Administración de la Universidad Católica iniciará un curso de perfeccionamiento destinado a egresados de ese plantel y a interesados de diversas instituciones y empresas bancarias y comerciales.

El ciclo comprende Principios de Administración de Empresas, Principios de Contabilidad, Introducción a la Teoría Económica e Introducción a la Estadística.

Se inicia el lunes 12 de septiembre y durará tres meses.

Dictarán los cursos profesores de la U. C., y el horario de clases es en las tardes, para mayor facilidad de los alumnos.

Ensancharán calles Huérfanos y Morandé

Serán ensanchadas las calles Morandé y Huérfanos, como asimismo repavimentadas.

Los trabajos están consultados en un informe de la Comisión de Urbanización y Construcciones. La ampliación de la calzada de Morandé abarcará la cuadra entre Huérfanos y Agustinas; y Huérfanos será ensanchada entre Morandé y Bandera. En estos sectores se está dando término a un moderno centro comercial, ya ocupado por varios establecimientos, que le han dado una nueva fisonomía a ambas calles.

26 países discuten en Canadá la inmigración de católicos

Monseñor Silva Henríquez asistió representando a Chile.— Conclusiones se enviarán a 41 países

Con una sesión solemne, celebrada en la Universidad de Ottawa (Canadá), se dio término ayer al Cuarto Congreso Católico Internacional de Migración, organizado por la Comisión Internacional Católica de Migración, ICMC.

Más de 250 participantes, representando además de Canadá a 25 países de 5 continentes, participaron en las deliberaciones de este Congreso, cuyo tema principal fue "La integración de los inmigrantes católicos". Como delegado especial de América Latina estuvo presente el Obispo de Valparaíso (Chile), Monseñor Raúl Silva Henríquez, presidente, a su vez, de Cáritas-Chile.

Este Cuarto Congreso sobre Migración fue el primer torneo internacional de este tipo que se realiza en un país del continente americano. Fuera del estudio sobre la integración de los inmigrantes católicos, se analizaron los problemas de integración en varios países del mundo, el papel de la Iglesia, de la Diócesis y de la Parroquia en el proceso de la integración, cooperación entre el clero étnico y el clero local, reagrupación de la familia y preparación de migrantes en los países de origen.

Luego del cierre del Congreso, la Comisión Internacional Católica de Migración (ICMC) procedió a la elaboración de las conclusiones que serán enviadas oficialmente a las agencias nacionales afiliadas a dicha comisión y que se encuentran extendidas en 41 países.

Mañana llega el dique flotante que trae a remolque el "Yelcho"

Al amanecer de mañana lunes llega a Valparaíso el remolcador de la Armada "Yelcho", que trae a remolque un gran dique que ha facilitado Estados Unidos.

El convoy se ha demorado en llegar a Chile, porque se ha tomado la precaución que el dique no sufra daño alguno. Hasta el momento el convoy ha superado todas las dificultades propias de la navegación.

El dique flotante, que ha facilitado Estados Unidos, será empleado en la zona sur, en la reparación de las naves afectadas por los maremotos.— (El corresponsal).

Experto de USA para obras de montaje del Matadero Lo Valledor

Un técnico norteamericano será contratado por la Municipalidad para supervigilar las obras de terminación del Matadero Modelo Lo Valledor, para cuyo efecto se cancelaría el contrato vigente con el Departamento Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola.

TERNA PARA DESIGNAR RELATOR SUPLENTE EN CORTE DE APELACIONES

El Ministerio de Justicia recibió en la mañana de ayer la terna que formó la Corte de Apelaciones de Santiago, para designar un relator suplente, lentras dura la ausencia del titular, Oscar Munizaga. Este último hará uso de feriado legal durante 30 días, a contar desde el primero de septiembre próximo.

La terna está integrada por Benjamín Melo, juez del Tercer Juzgado del Crimen de Valparaíso; Ramón Campos Reynolds, magistrado del Quinto Juzgado del Crimen de Santiago, y Abraham Poblete, juez del Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de esta capital.

ARTE y CULTURA

UNA OPERA NACIONAL Y 3 CLASICAS EN LA PROXIMA TEMPORADA LIRICA

En la próxima temporada lírica del Teatro Municipal se presentará una ópera de cámara, a cargo de la Orquesta Filarmónica de Chile, titulada "El Matrimonio Secreto", y las óperas clásicas "Andrea Chenier", "Tosca" y "Traviata".

Por acuerdo de la Comisión de Espectáculos y Difusión Cultural, que deberá ser ratificado mañana por la Corporación, se consulta una subvención de 200 escudos a la señora Marta de la Quintana, por la presentación de la ópera nacional, y de 600 escudos por las restantes obras.

CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE SESQUICENTENARIO SE INICIARA MAÑANA

Un ciclo de trece conferencias iniciará mañana en el Museo Histórico Nacional el Instituto de Conmemoración Histórica, para celebrar el Sesquicentenario de la Primera Junta de Gobierno. En estas disertaciones se darán a conocer reliquias históricas.

El programa será inaugurado con la conferencia que sobre el general don Bernardo O'Higgins dictará Luis Valencia Avaria, del "Archivo O'Higgins", a las 18.30 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, y finalizará el 16 de septiembre, con el tema "Historiografía de Chile al comienzo del siglo XX", a cargo del escritor Sady Zañartu.



ACTUARA NUEVAMENTE EN SANTIAGO.— Después de exitosas presentaciones en el Carnegie Hall, de Nueva York, y en Buenos Aires, viene a Chile para presentarse en el Teatro Municipal de Santiago la famosa intérprete de poesía, Berta Singerman. Ofrecerá un ciclo poético de tres recitales —1º, 4 y 11 de septiembre—, en los que incluirá poemas de Pasternak, Neruda, Lugones, García Lorca, Juana de Ibarbourou, etc.

ALEJANDRO FLORES REAPARECE EN "ASI ES LA VIDA"

"Así es la vida", éxito teatral de gran significado en los últimos tiempos, será puesta en escena por el Teatro Nacional de Comedias, conjunto que se formó "como un medio de darle nueva vida a la actividad teatral chilena".

Reaparece en la obra Alejandro Flores, alejado por largo tiempo de los escenarios. Junto a él, la actriz Manola Fernández, Pepe Rojas y muchos artistas de la nueva ola y de la vieja guardia.

"Así es la vida" es una obra sentimental que combina lo humano con lo jocoso y alegre. Su presentación es el 2 de septiembre, en el SATCH.

CORO UNIVERSITARIO ACTUA ESTA TARDE

El Coro Universitario de la Escuela de Pedagogía de la UC canta hoy en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a las 19 horas. Esta actuación es el Noveno Concierto del Plan de Relaciones Humanas de la Asociación de Educación Musical.

El Coro será dirigido por su director fundador, Ricardo Rosales. Durante sus tres años de vida el conjunto ha realizado una fructífera labor de extensión cultural y musical. El programa de hoy consulta obras del repertorio internacional, spirituals, villancicos, canciones folklóricas y universitarias.

CUARTETO STGO. A BUENOS AIRES, MONTEVIDEO Y RIO

El Cuarteto Santiago viajó a Buenos Aires, de paso a Montevideo y Río de Janeiro, en este fin de semana. Integran el conjunto Stefan Tertz, Ubaldo Grazioli, Raúl Martínez y Hans Loewe.

En Argentina ofrecerán conciertos en las principales ciudades. Sus programas incluirán, entre otras piezas, una serie de cuartetos del compositor Béla Bartók.

CONCURSO LITERARIO DEDICADO A QUILICURA

La Municipalidad de Quilicura organiza un concurso literario en celebración del Sesquicentenario. Los temas a elegir son leyendas, cuentos y poesías sobre Quilicura. Los trabajos deben ser inéditos, de extensión libre y deben enviarse a casilla 13778, Santiago, Unión de E.E.A.A., con seudónimo, y en sobre cerrado adjunto, el verdadero nombre. El plazo vence el 12 de septiembre.

Habrá tres premios de 50 escudos cada uno. Forman el jurado miembros de la Unión de Escritores Americanos.



Mañana inaugura en la Sala de Exposiciones de la Compañía Transportes Unidos la pintora Blanca Concha de Mujica. La muestra incluye 25 óleos con paisajes chilenos, frutas y flores. La artista dice que en estos últimos años se ha superado y piensa exhibir lo mejor de su producción esta vez. Recientemente realizó exposiciones en provincias, y anteriormente visitó Brasil. "Mis cuadros han tenido éxito en el extranjero y mis mejores obras se han vendido con celeridad", añade. Blanca Concha declara que su estilo es realista. Autodidacta, Blanca se dedica a la pintura desde niña, y se ha dedicado a ella con todo el entusiasmo que le permite el ser dueña de casa, casada y con muchos sobrinos. La artista reside en Talca, su marido es ingeniero, y considera que la profesión de pintor, aun en Chile, deja dinero, y se puede vivir de ella. Las flores son sus temas favoritos y los que han provocado más entusiasmo. Sin embargo, de USA recibe una gran demanda de paisajes chilenos. La exhibición de Blanca Concha se inaugura mañana, a las 10 horas.

FILM "EL PRINCIPE IDIOTA", ANALIZADO EN FORO PUBLICO

Para mañana, a las 22 horas, en el cine Real, el Departamento Audiovisual de la Universidad de Chile presenta el preestreno y foro público de la película "El príncipe idiota", dirigida por Iván Piriev y basada en la novela de Dostoievsky. En el foro participarán, además del público, escritores, críticos y periodistas.



CONCIERTO DEL PLAN "RELACIONES HUMANAS".— Mañana domingo, a las 19 horas, se efectuará en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, el 9º Concierto del Plan "Relaciones Humanas" de la Asociación de Educación Musical. El programa de mañana estará a cargo del Coro de la Escuela de Pedagogía de la Universidad Católica, bajo la dirección del profesor Ricardo Morales. En el grabado: el conjunto universitario, durante uno de los ensayos.

Conferencias, Exposiciones, Música.-

HOY:

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas, y sábado, de 8.30 a 12.30 horas. (Dieciocho número 145).

CASA DE LA CULTURA DE ÑUÑOA. — Exposición permanente de artes plásticas: 10 a 13 y 15 a 17.30 horas. Irarrázaval 4055.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— 10 a 12 y 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA. — De 15 a 18 horas, en días de semana; de 10 a 13 horas, los domingos. Avda. Vicuña Mackenna 94-A.

MUSEO HISTORICO NACIONAL. — De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Miraflores 50.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— De 10 a 12.30 y de 15 a 18 horas, de martes a sábado. Domingos, de 15 a 18 horas. Cerro Santa Lucía.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL. — De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

JOSE BALMES.— Pinturas. Sala de la U. Altos Librería Universitaria.

CONCIERTO DE AUDITORIO.— Pianista: Mariana Grisar. Radio Soc. Nacional de Minería. 20.30 horas.

9.o CONCIERTO "RELACIONES HUMANAS". Coro Universitario de la E. de Pedagogía de la UC., Salón de Honor de la U. de Chile. 19 horas.

MAÑANA:

GRABADOS Y FOTOGRAFIAS DE VENEZUELA.— Hall del Ministerio de Educación.

ESMALTES SOBRE METALES.— En la Sala del Ministerio de Educación.

ALFREDO MELOSSI HUTCHINSON.— Pinturas, en la Sala Previsión del Banco de Chile.

GUSTAVO CASALI BANDELLI.— Acuarelas, en la Sala Le Caveau.

OSVALDO THIERS. — Oleos, en la Sala del Banco de Chile. Huérfanos 972.

PABLO BURCHARD.— Oleos en la Galería del Pacífico. Ahumada, bajos Librería del Pacífico.

CARLOS RUIZ.— Litografías, en el Instituto Chileno Yugoslavo, San Antonio 31.

ENRIQUE CASTRO.— Pinturas. En la Sala de Arte "Libertad", Agustinas 1022, 3er. piso.

MARTINEZ SANCHO. — Oleos, en la Sala "Transportes Unidos". Agustinas 1130.

CLARA RAMIREZ TOMIC.— Pinturas, en la Sala del Instituto del Personal del Banco del Estado. Huérfanos 1234 B. De 11 a 13 y de 17 a 20.30 horas.

SERGIO ROJAS GUERRA.— Dibujos y xilografías. Sala del Instituto Chileno-Norteamericano.

CELSO RIVERA.— Cerámicas, en Chilean Art, Agustinas 1165.

JAVIER PRIETO DIAZ. — Dibujos, en la Sala del Instituto Chileno-Británico, Teatinos 307. Inaugura el lunes, a las 19 horas.

BLANCA CONCHA DE MUJICA.— Oleos. Sala "Transportes Unidos". Agustinas 1139. Inaugura el lunes.

CONFERENCIA.— "El General don Bernardo O'Higgins". Luis Valencia Avaria. Salón de Honor de la Universidad de Chile. Lunes, 18.30 horas.

"EL PRINCIPE IDIOTA".— Preestreno y foro público de la cinta. Cine Real. Lunes, 22 horas.

11.o CONCIERTO DE CAMARA.— I. E. M. Organista. Prof. Julio Perceval. Iglesia de Nuestra Señora de Luján. Calle Colo Colo, Ñuñoa. Lunes, 19 horas.

RODRIGO LOPEZ GONZALEZ.— Esculturas en la Sala Previsión del Banco de Chile. Agustinas 321. Inaugura el lunes 29.

PROXIMAMENTE:

ARMANDO LIRA.— Pinturas. Sala. Casa Central U. de Chile, altos librería Universitaria. Inaugura el martes.

RECITAL DE PIANO.— Solista: Gastón Lafourcade. Instituto Chileno - Alemán. Miércoles 19.15 horas.

MARIO ROJAS LOBOS — Pinturas. Sala del Círculo de Periodistas, Amunátegui 31. Inaugura el 1.o de septiembre.

BERTA SINGERMAN.— Actuará en el Teatro Municipal, los días 1.o, 4 y 11 de septiembre.

ORQUESTA DE ARCOS DE MILAN.— Dos únicos conciertos en Chile. Teatro Municipal. 31 de agosto y 2 de septiembre.

N.o 15.607

AÑO XLIV

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—AGUSTINAS 1269.—TELEFONO 82222.—CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR: Marcos Chamudes.
SUBDIRECTOR: Mario Garfias Pacheco.
JEFE DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.

Santiago de Chile, domingo 28 de agosto de 1960

Proscripción de las dictaduras

Nada escapa a la evolución, que es ley del progreso. Ni siquiera los principios. Estos se elaboran para regular hechos y situaciones determinados, de acuerdo con las necesidades y conveniencias de los individuos y los pueblos. Si aquellos hechos y situaciones cambian y aquellas necesidades y conveniencias toman nuevos derroteros, lógico es que los principios respectivos se modifiquen o flexionen en el sentido que el perfeccionamiento de las instituciones requiera.

La doctrina de la no intervención es básica del sistema americano, y debe seguir siéndolo; pero ya no es posible desconocer que su aplicación en términos absolutos ha conducido, por razones de orden práctico, a la tolerancia y hasta al apoyo de las dictaduras.

La enorme gravitación de los Estados Unidos en el continente ha puesto en evidencia los inconvenientes de semejante estado de cosas.

¿Cómo debían actuar ellos en presencia de un fenómeno dictatorial cualquiera? La negativa del necesario reconocimiento podía ser considerada, desde luego, como un acto de intervención en los asuntos internos de otro Estado. Se elaboró entonces la teoría del reconocimiento, según la cual basta, para el efecto, que los gobiernos sean capaces de mantener el orden público, dejando confiada a cada país la tarea de liberarse de las dictaduras que pudieran sobrevenirles. Frecuentemente —demasiado frecuente— fue que tras el reconocimiento anduviera el apoyo, estimulado por la necesidad de mantener relaciones con gobiernos estables. En algunos países la estabilidad la daban las dictaduras, y en otros —Chile entre ellos—, los gobiernos constitucionales y democráticos.

Así se explica la endemia de las dictaduras en América, y aun, en ciertas épocas, su virulencia epidémica.

Afortunadamente, los mismos pueblos comenzaron a sacudirse de sus dictaduras: Argentina, de Perón; Colombia, de Rojas Pinilla; Venezuela, de Pérez Jiménez; Cuba, de Batista. Y las que han quedado subsistentes, sintiendo tal vez estrecho el ámbito de sus excesos, no han trepidado —por lo menos en el caso de Trujillo— en tentativas luctuosas para decapitar uno o más gobiernos vecinos.

En virtud de estos antecedentes es que se ha visto con unánime complacencia la proposición que Venezuela ha formulado a la Conferencia de Cancilleres de Costa Rica, para que se excluya de las próximas reuniones de la Organización de Estados Americanos a los gobiernos que no se conformen a los principios de la democracia representativa.

Dicha proposición, que ha sido formulada por el Presidente Betancourt, implica un progreso trascendental en la aplicación práctica del principio de la no intervención.

La aceptación inmediata de la misma, por parte de los Estados Unidos, habrá de traer, también, profundas consecuencias para esta nación en su liderato del mundo democrático.

En efecto, resulta previsible una revisión próxima de sus relaciones con otras dictaduras, la reconsideración de la Ley Mac-Carran, y una cuidadosa eliminación de los últimos restos del macartismo.

Todo esto indica una renovación progresista de las formas de vida de un mundo que quiere vivir en la democracia representativa y en la libertad, acentuando el contraste con las normas de opresión regresiva que son la característica del mundo totalitario.

Al borde de la inflación

Por la vía de diversas amputaciones y adiciones, se ha invadido el espectro de la ... al proyecto sobre reacción del sur y promoción de la economía general. El hecho ha ocurrido en el curso de la tramitación del proyecto en el Parlamento.

En efecto, los financiamientos propuestos por el Ejecutivo han de tal modo demolido que al completarse el segundo trámite constitucional del proyecto, los ingresos consultados en él quedan reducidos a 17 millones de escudos. Por tanto, las necesidades derivadas de los terremotos, unidas a los menores rendimientos tributarios ocasionados por los mismos, han producido un déficit presupuestario superior a 70 millones de escudos.

A lo anterior, entre otros factores adversos, se añade el déficit de arrastre de la Administración anterior —100 millones de escudos, a pesar de las reducciones—, la situación fiscal se tornaría extremadamente delicada, aunque se posterguen pagos y se utilicen recursos externos para financiar gastos presupuestarios.

Por eso es tan evidente, que resulta difícil comprender la actitud de algunos parlamentarios que, de este modo, se desentienden de los denodados esfuerzos que realiza el Ejecutivo para evitar que los terremotos engendren una devastación mayor, cual sería la vuelta de la inflación con renovado empuje.

Aunque parezca increíble, en la jornada legislativa aún inconclusa, en el Parlamento no sólo se han ido aniquilando las nuevas fuentes de recursos del proyecto, sino que, paso a paso, por una u otra razón, se han ido inflando los gastos, sin cumplir, a la vez, el deber constitucional de financiarlos.

Frente a esta situación tan grave, resultan alentadoras las declaraciones hechas por el Ministro de Hacienda, señor Roberto Vergara, en el sentido de que en el curso del tercer trámite constitucional del proyecto seguirá bregando por su adecuado financiamiento, e incluso pedirá al Presidente de la República que haga uso de sus facultades constitucionales de poder colegislador para impedir el retorno a la inflación a través de un proyecto desfinanciado.

Es evidente que si el Congreso niega los recursos necesarios, al Gobierno no le quedaría otro camino que el de las emisiones inorgánicas, las cuales tienen siempre un pavoroso efecto sobre la economía nacional. De ahí el empeño, sostenido casi hasta con heroísmo, por obtener que el país haga efectivamente los sacrificios que las circunstancias le imponen y que, complementados con una ayuda externa que inevitablemente guardará relación con el real esfuerzo interno, son el único camino que puede salvarlo de la catástrofe inflacionista.

Chile Económico durante la Semana

Un agradable deber de hospitalidad

Ofrecemos nuestra columna a la carta que nos ha enviado el Senador don Carlos Vial.— Y aprovechamos para contestarla, sin hacer polémica

Por S. ARAGREV

Hemos recibido del senador don Carlos A. Vial la siguiente carta respecto de la crónica que se publicó en estas columnas el domingo pasado:

"Santiago, 26 de agosto de 1960.
"Señor S. Aragrev.
"Presente.
"Estimado amigo:

"Comienzo dándole las gracias por sus palabras de aprecio, en general, a mi última intervención en el Senado, publicadas en LA NACION, aunque pienso que tal vez gran parte de ellas son, en este caso, el holocausto necesario de la amistad. Pero como Ud. cita dos o tres pasajes del debate que me corresponden, disintiendo de ellos, creo conveniente explicarme ante Ud. y sus apreciados lectores.

"En primer lugar, aquello de que gran parte de la ciudadanía no comprenda los discursos económicos, me parece exagerado; tan exagerado, como su afirmación de que quienes han estudiado en humanidades Anatomía puedan sentirse horrorizados al leer un examen de sangre. Estimo que entre los que leen dichas discursiones hay la suficiente cultura para darse cuenta dónde está la razón. Por eso desearía que los leyera la mayor cantidad de chilenos posible. Y esto se confirma con el hecho de que el señor Ministro no sólo publicó su segundo discurso en el Senado y lo entregó a la prensa antes de pronunciarlo, sino que dos días después interrumpió todos los programas de radio, a la hora mas costosa para las emisoras, para repetir lo mismo que dos días antes publicaron los periódicos.

"Respecto a comparar la presentación de los datos estadísticos desde distintas esferas políticas con una intencionada fotografía de Brigitte Bardot, de un automóvil de carrera o de la Princesa Margarita, sacada desde un ángulo desfavorable, lo encuentro gracioso y liviano. Pero no es el caso; lo que hemos criticado es que el Ministro, "el cachazudo don Ruca", como Ud. lo llama, citara estadísticas atrasadas, o sea, cuando aún no se producían los efectos del restringido reajuste de sueldos y salarios, que han sido la causa del menor poder adquisitivo de la masa, la paralización industrial y la cesantía, que todo el mundo palpa aún sin conocer las cifras al respecto. A esas estadísticas atrasadas, el subscrito y otros señores senadores opusimos las actuales, y nada menos que provenientes de la Sociedad de Fomento Fabril, donde el Ministro dispone de amigos y servidores, advirtiendo además la tendencia regresiva que se está produciendo. No se trata, pues, de que nosotros pretendamos fotografiar a Brigitte desde un ángulo perjudicial; se trata de que un Ministro Empresario nos ha querido vender a una vedette ahora ronca y con muchos años, entregándonos un retrato de cuando era joven, bella e insinuante.

"Pero vamos al aspecto serio: Dice Ud. que es contradictorio el que condene la escasa proporción de impuestos directos existentes en el país, cuando al mismo tiempo celebro que se haya rechazado el tributo de 1 por ciento sobre los sueldos y salarios, que es impuesto directo. La razón es muy clara: yo creo que ese 1 por ciento significa un tributo de muchos miles de millones de pesos, que es cruel imponer a la masa asalariada aun en forma de ahorro, ya que ella no ha obtenido reajustes adecuados, y cuando quedará a su vez gravada con otros impuestos indirectos en la misma legislación. Se trata de un caso especial: si Ud. tiene que salir una noche para atender un enfermo, no quiere decir que sea un trasnochador perdido. Por otra parte, no hay que olvidar que, según la Dirección de Impuestos Internos, la única categoría en la cual no existe prácticamente evasión, al revés de lo que sucede en las otras, es justamente la 5a., que afecta a los sueldos y salarios.

"La observación final respecto a mi discurso, aunque en él nunca traté el tema, se refiere a que Ud. considera grave error el que yo sea de opinión que el circulante fluctúe según el volumen de la Producción Física, y no como Ud. piensa, de acuerdo con el Producto Bruto Nacional. Pues bien, voy a darle mis fundamentos: nadie ignora que el Producto Nacional se forma por la producción de bienes y servicios, ni que los primeros pueden variar, como Ud. dice, cuantitativa y cualitativamente. Pero analicemos factor por factor. Respecto a los servicios, ¿cree Ud. que si un empleado mejora su sueldo, con sacrificio de igual cantidad del patrón, debe incrementarse el total del medio circulante? En absoluto, porque los mayores artículos que el empleado podrá adquirir corresponden en necesidades de circulante al menor poder adquisitivo que tendrá el patrón. Ahora sobre su análisis de lo cuantitativo y cualitativo, que es muy razonable, cabe observarle que estos cálculos no pueden ser absolutos, sino aproximados. Si pretendiéramos analizar cada cambio cualitativo, llegaríamos a la material imposibilidad de obtener un resultado, por muy largo y afanoso que fuera el trabajo. Su criterio haría también imposible llevar la estadística que hoy día publica la Dirección sobre producción física y muchas otras que de este dato se deducen.

"Respecto a este punto por Ud. tratado, sobre si el circulante debe conformarse con el aumento físico de la Producción o el Producto Nacional Bruto, los tratadistas están con el primer sistema, que yo he sustentado. Pueden citarse al respecto las opiniones de Leo Chandler, de la Universidad de Princeton, en su libro "Economics of Money and Banking"; al profesor Steiner, en "Money and Banking"; al profesor Whittlesey, de la Universidad de Pennsylvania, y el texto de Samuelson "Economics and Introductory Analysis".

"Le agradeceré vivamente, señor Aragrev, tenga Ud. la bondad de insertar esta carta en la edición del domingo de LA NACION, ya que estoy seguro que ella significa una información necesaria en un asunto de tanta trascendencia nacional.

"Lo saluda con toda atención su afectísimo servidor,

CARLOS A. VIAL."

Estamos ciertos de que nuestros lectores han tenido el mismo agrado que tuvo este comentarista al leer las argumentaciones tranquilas, ingeniosas y doctas con que el señor Vial defiende sus puntos de vista.

Para el que estas líneas escribe, la recepción de esta carta ha tenido una ventaja adicional. Pensaba enfrascarse este domingo en mostrar a sus lectores, a la luz de la moral y de la ciencia económica, la monstruosidad que han cometido algunos HH. Diputados, capitaneados por el demócratacristiano don Rafael A. Gumucio, al presentar en la Cámara joven una moción legislativa para reajustar, con efecto retroactivo al 1.o de enero de este año y en el ciento por ciento del alza que experimentó el costo de la vida en 1959, los sueldos y salarios del sector privado. Este trabajo es ingrato y desagradable, y nos alegramos de haberlo tenido que postergar, a fin de dar cabida a la comunicación de mi distinguido amigo el senador Vial.

Ahora, con relación a los términos de esta última, nos adelantamos a declarar que ni hay motivo para polémica en lo que el señor Vial nos contesta, ni nos arriesgaríamos a provocarla, aun cuando lo hubiera, ya que como lo decíamos en nuestra crónica anterior este senador es uno de los más destacados "maestros" de la estocada mortal dentro de una Corporación que se destaca por la calidad de sus "matadores", como lo es el actual Senado, uno de los más brillantes que haya conocido nuestra generación.

Sin embargo, quisiéramos puntualizar dos o tres conceptos.

En primer lugar, manifestar la satisfacción que nos produce el implícito reconocimiento que hace el senador independiente, de que las cifras estadísticas que expresan un instante económico, sea de la actividad industrial, de los precios, de la ocupación o de cualquiera otro factor y que no corresponden a la demostración clara de una "tendencia" desarrollada en un tiempo prudencial, no son pruebas concluyentes dentro de un análisis económico como el que hizo el Senado sobre la política monetaria y financiera del Gobierno. Según él, la "instantánea" que presentó el Ministro era vieja y la de los senadores de la oposición era reciente. Pero resulta que la instantánea del Ministro correspondía a las estadísticas de cuatro o cinco meses atrás solamente y la de sus opositores a las de hace uno o dos meses. ¿Cuál de las dos ha retratado con más fidelidad la "tendencia" marcada por la política gubernamental? No cabe dudas que para afirmarlo con seguridad habría que irle tomando al proceso muchas otras y nuevas instantáneas, para concluir con un ponderado examen de todas ellas, cual es la imagen que más se asemeja a la realidad; o mejor todavía, habría que irlas agrupando en una película que reflejara el movimiento, que es precisamente lo que hacen las películas cinematográficas.

En segundo lugar, nos regocijamos de que el señor senador reconozca de que para aumentar el rendimiento de los impuestos directos hay que extender éstos, aun cuando sea con tasas muy benignas, a la gran masa de los tenedores de ingresos que es la población asalariada. El nos pide que no lo creamos trasnochador porque salió una noche a atender un enfermo; que si votó en contra del 1 o|o (de ahorro obligatorio) sobre los sueldos y salarios, que "significa un tributo de muchos miles de millones de pesos", fue porque le pareció cruel imponerlo a quienes no han recibido reajustes "adecuados". Respetamos el criterio del señor Vial en este caso calificado, y celebramos su reconocimiento de que no siempre es fácil aumentar los impuestos directos.

En tercer lugar, el importante aspecto de teoría monetaria acerca de si es la "producción física" o el valor real del producto nacional bruto el instrumento que debe medir el flujo del circulante monetario, o sea, la cantidad de medios de pagos disponibles en cada época (o año) del desarrollo económico de una colectividad. Cuestión de teoría aparentemente académica, pero que tiene definitiva importancia en la política monetaria práctica que debe seguir el Banco Central y que por lo mismo nos atrevemos a continuar dilucidando, aún a trueque de parecer majaderos...

Insistimos en que el señor Vial se ha equivocado al sostener que el circulante debe fluctuar según el volumen de la producción "física", y en que en este punto no lo siguen ni siquiera los eminentes economistas que él invoca a su favor.

El nos hace una pregunta que queremos contestarle categóricamente: —"¿Cree Ud. —nos dice— que si un empleado mejora su sueldo con sacrificio de igual cantidad del patrón debe incrementarse el total del medio circulante?" Le contestamos sin titubear lo que él quiere y espera que le contestemos: NO; de ninguna manera. Pero es que en el caso de la pregunta no ha aumentado el PNB en términos reales, por el incremento de sueldo que ha recibido el empleado. Simplemente el valor de la Cuenta Servicios del PNB, pero en detrimento de otras cuentas, cuyos saldos tienen que ser menores por la redistribución de factores productivos determinada por el acto del patrón de subir la remuneración de su empleado. Y si los saldos de estas otras cuentas no han bajado en la proporción correspondiente, puede tener la certeza el señor senador que hay un acto de inflación en las rentas de los servicios que se reflejará en el PNB "nominal", pero no en el PNB "real". Y estamos de acuerdo en que el instrumento que este cronista propicia para medir el circulante es el PNB "real", o sea, precisamente, el PNB "nominal" deflactado a una moneda de valor constante.

Todo el país tiene que estarle agradecido al señor Vial por los progresos que su iniciativa de empresario ha introducido en la fabricación de ropa hecha, desde su cargo como presidente de "VESTEX". Pues bien, la producción de Vestex ha aumentado no sólo cuantitativa, sino en forma principal: cualitativamente. Este progreso puede haberse traducido, en gran parte, en que por mejoras tecnológicas el senador haya aumentado la productividad de su planta por unidad de factores, de modo que ahora está en condiciones de vender un traje más fino por el mismo precio que antes vendía uno más ordinario. Pero es igualmente legítimo y verosímil que haya entrado también a atender una demanda de más valor intrínseco y de costo y, por consiguiente, de precio unitario más alto. También en ese segundo caso habría un aumento "cualitativo" de su producción, y para atenderlo tendría perfecto derecho a pedirle al sistema monetario una mayor cantidad de circulante, proporcional al aumento del valor. Esta situación específica no podría encontrar expresión en la medida de la "producción física" de su fábrica; pero, en cambio, viene a reflejarse en el PNB.

Un ejemplo más claro todavía lo encontramos en la Compañía de Acero del Pacífico. Si esta empresa produce al año 400.000 toneladas de "palanquilla" o de "fierro redondo", su producción física es la misma que si hace 400.000 toneladas de planchas zincadas o de hojalata; pero, en cambio, su producción cualitativa es completamente distinta y aproximadamente del doble en el último caso. ¿Exige la comercialización de una y otra la misma cantidad de circulante? Sabemos que el señor Vial no titubea en contestarnos negativamente, porque sus conocimientos económicos y comerciales son profundos.

Sería una lata para los lectores que entráramos a barajar citas de autores sobre esta materia. Por eso, perdónenme si en esta parte nos dirigimos muy brevemente a don Carlos Vial, rogándole:

a) Que abra la edición española del libro del profesor Lester V. Chandler, en la pág. 211 (Fondo de Cultura Económica, 3a. edición, en español), y leyendo con cuidado su tesis de que la demanda monetaria debe regularse en proporción a la oferta de factores productivos, vea cómo, al referirse a estos últimos, incluye tanto los que se requieren para producir bienes como los que se requieren para producir servicios y cómo, sobre todo, reconoce que los factores productivos tienen que ajustarse no sólo a la cantidad, sino también a la calidad de la producción;

b) Que en el texto de Samuelson que él invoca (edición de Mc Graw-Hill Book Company, de 1958) lea en la página 282 la nota que el ilustre autor titula: "Inadequacis of the Quantity Theorie: (2) "Total spending not proportional to the stock of money", y verá cómo al tratar de producción (output) se refiere con la mayor amplitud a bienes y servicios.

Lamentamos no tener a nuestra disposición el texto de Whittlesey.

Uruguay y sus democráticas instituciones

El reciente aniversario de la Independencia de la República Oriental del Uruguay proyecta su luz sobre dos instituciones peculiares que posee y que ponen en evidencia su auténtica democracia y las garantías aseguradas al individuo. Nos referimos al Ejecutivo Colegiado, por una parte, y al Tribunal Administrativo, por la otra.

No existe el cargo de Presidente de la República, porque el Ejecutivo está en manos de un Consejo de nueve miembros de igual rango, que si bien eligen un Presidente que dura rotativamente sólo un año en sus funciones, no le confieren a éste más funciones que la de presidir, firmar algunas actuaciones y encabezar solemnidades representativas.

Seis de los consejeros salen elegidos del partido mayoritario y tres del partido derrotado, cualquiera que sea el número obtenido por éste o aquél. La mayoría es, pues, clara y estable para gobernar, bien que la minoría tiene ocasión de conocer los actos de Gobierno por dentro, y se le brinda la oportunidad de discutir, aportar luces e ideas, y concurre a las decisiones con voto favorable o contrario. Hay muchos actos administrativos, y aun de orden político, que son neutros o incoloros desde el punto partidista y doctrinario. De todos modos, las decisiones de Gobierno resultan muchas veces de transacciones, tienen un carácter ecléctico, realista, pragmático, de suerte que no es de extrañar que el partido minoritario puede colaborar efectivamente dentro del Poder Ejecutivo.

Podría surgir una primera observación crítica: ¡Cuánto tiempo perderán discutiendo! Y esas discusiones imponen al país una demora inconveniente para la marcha expedita del Gobierno y Administración Pública. Pero sin conocer, por cierto, las interioridades del sistema uruguayo, es decir, la forma como se opera dentro del Palacio de Gobierno, cabe hacer una reflexión, recordando un aforismo que es la mejor caracterización de la democracia: ella es lenta en sus realizaciones, pero permanente en sus creaciones. Tal vez una discusión previa para llegar a un acuerdo sea de más lenta gestación que una decisión unipersonal, pero una vez producido el acuerdo, es definitivo. La oposición ya lo conoce de antemano, ha podido intervenir en el debate, por lo que se hace innecesaria una interpelación ulterior y se evitan los ataques o críticas en prensa y Parlamento. Nos imaginamos que las resoluciones gubernativas del Ejecutivo Colegiado tienen un carácter más definitivo y concluyente, precisamente por la forma de su gestación.

Por lo demás, dicho Ejecutivo cuenta igualmente con Ministros, que son los que abordan en forma inmediata los problemas. Y, además, los servicios del Estado se hallan muy descentralizados, contando cada uno —con sólo algunas excepciones— con su consejo de administración generado en la misma forma, es decir, con participación obligada de la minoría. También tienen en el Uruguay muchos servicios semifiscales, denominados allá entes autónomos, todo lo cual descongestiona la tarea del Consejo de Gobierno.

El carácter pronunciadamente democrático de tal sistema radica en que la minoría está siempre representada. Porque la democracia, más que sistema de mayoría, se caracteriza porque otorga garantías a la minoría (no hay que olvidar que varios regímenes totalitarios y que muchas dictaduras han podido contar con una mayoría, siendo lo execrable de tales regímenes el atropello o exterminio de las minorías). La minoría está siempre representada, sin cohonestar, como ya lo advertimos, el poder claro y estable del partido mayoritario.

Si se agregan a los miembros del Consejo los suplentes, tenemos que son muchos los que en la República hermana pueden llegar a la primera magistratura, aunque compartida, con lo cual se produce una mayor calma política, ya que las oportunidades son muchas y las ambiciones son más fáciles de satisfacer.

Por otra parte, tiene el Uruguay un Tribunal Administrativo ante el cual puede concurrir el ciudadano afectado por actos de Gobierno o de la Administración Pública. En Chile no lo tenemos, si bien la Constitución de 1925 lo contempla, mas no ha sido dictada en 35 años la ley que le da vida efectiva. En el Uruguay tenían el mismo problema: ya estaba contemplado desde hace años por la Constitución y no se dictaba la ley especial, hasta que en una reforma constitucional incluyeron los artículos pertinentes que le dieron vida inmediata al Tribunal Administrativo.

Es así cómo esta República amiga puede ostentar el bien merecido título de auténtica democracia, la Suiza de América, ya que sólo estos dos países tienen semejante sistema de Gobierno.

JORGE BENTJERODT B.

LIBROS Y AUTORES:

G. Huneeus: "Ultimos poemas"; J. Lagos Lisboa: "Antología"

Al abrir este libro póstumo de Gabriela Huneeus, nos encontramos ante unas bellas palabras preliminares de Salvador de Madariaga. El gran escritor español nos indica la fuente de que mana esta poesía. "El sufrimiento —escribe— es simiente espiritual que fructifica segun el espíritu en que cae. En unos hace brotar cardos y espinas; en otros destila ponzoña, y en los más hermosos, florece en lirio y rosas. Para llegar a penetrar en aquel huerto de flores del sufrimiento que fue Gabriela, era primero menester dar con la clave de su misterio —que precisamente era ése: el velo de reserva sobre el fuego de la pasión".

Aquí tenemos, señalada por él, muy acertadamente, la característica de esta voz tan femenina y limpia: reserva y pasión. Advertimos el acento apasionado, siempre sometido a mesura y pureza en dos libros anteriores: "Voces en el Tiempo" y "Pradera Eterna". Hoy lo hallamos —en "Ultimos Poemas"— tan depurado formalmente y con tanta delicadeza, sostenido de verso en verso, sin apartarse nunca de su exigencia interior, que es ansia espiritual de ennoblecer la vida a través del sufrimiento y la esperanza, que estas bellas páginas pueden considerarse entre las mejores de cuantas muestran, en la actualidad, los afanes de la poesía lírica femenina en nuestro país.

En uno de sus poemas —"Letanías"— encontramos perfectamente diseñada la actitud de la poetisa ante el amor, el dolor, la vida y la muerte. Del viento quiere las alas para ir por el mundo con una canción generosa; a la piedra le pide su quietud; al mar, su murmullo; a la arena, su tibieza; al río, su canto; al torrente, su fuerza; al estero, su serenidad; a la montaña, su altura; al árbol, su savia; a la flor, su forma y su esencia; al rayo, su luz; al trueno, su resonancia en los espacios; a la luna, su asilo para el sueño; al horizonte, su esperanza; a la tierra, su bendición cuando no sea ya sino ceniza.

Este íntimo deseo de estar en todo, comprendiéndolo todo y amándolo, es el latido natural de su poesía. En "Ultimos Poemas" sentimos la emoción de haber perdido una voz tan claramente destinada a embellecer la aventura de vivir.

Jerónimo Lagos Lisboa, como casi todos los poetas de su generación, fue un hombre sencillo y cordial. Amaba su oficio de poeta y nada le agradaba tanto como el hallazgo de un verso construido con emoción y música sosegada, íntima, venida de dentro hacia las cosas. Este verso podía ser suyo o de otro Lo recibía con el mismo entusiasmo y lo guardaba en su memoria para celebrar con él, en momento oportuno, la aparición de algo que, desde tiempos inmemoriales, parecía pertenecer a los poetas. De este modo, escribía sus propios versos y recordaba los ajenos, frente al espectáculo siempre renovado del mundo.

En esta "Antología", que recoge sus mejores poemas y trae una introducción lírica de Jorge González Bastías, maestro de la sencillez y la gracia del corazón, vemos al poeta frente a todo lo que tuvo, mientras vivió, un significado profundo para la sensibilidad y encerró en sí, por lo tanto, una lección de vida honesta, simple y clara. Hombre nostálgico y sentimental, vivió sumido en los recuerdos. Nos dice en uno de sus poemas: "La casa en que vivo — está bien al fondo de mi corazón". Desde una de sus ventanas, la más alta y abarcadora, lo miraba todo con serena indulgencia. Cuanto llegaba a sus ojos y le conmovía, se volvía pasado, porque éste era el tiempo grato a su poesía. Contemplar, vivir, era para él recordar. Y nada se hallaba tan hondamente grabado en su memoria como el paisaje. La tierra de su infancia, de su adolescencia, de sus sueños maduros, le daba siempre una nueva imagen para la canción. En la incesante prodigalidad de la tierra había una voz que le llamaba a admirar y creer, a recordar y esperar, a ser hombre humilde, en paz consigo y los demás, animado cada día por las palabras de un verso con rumor de agua campesina.

HERNAN DEL SOLAR

Tribuna Libre

Construcción de liceos para San Bernardo

Desde 1946, fecha en que el Ministerio de Educación adquirió los terrenos necesarios, en el sureste del pueblo de San Bernardo, para la edificación de los Liceos de Niñas y Hombres, respectivamente, las autoridades, instituciones, parlamentarios y pueblo en general, no han cejado un solo instante trabajando en forma entusiasta y denodada por la materialización de una promesa hasta ahora jamás cumplida.

No obstante la justicia que tales propósitos encarnan, nada positivo se ha conseguido hasta ahora por el logro de una causa justa, quizás si la más noble de cuantas existan, ya que se trata, ni más ni menos, de esa lucha permanente por la defensa de los valores del espíritu.

Los múltiples trajines que se han emprendido en este orden de cosas, han dado origen a las situaciones más inverosímiles o, en todo caso, paradojales. Desde luego, cada vez que se ha requerido la presencia de personalidades con ingerencia en estas materias, ninguna de ellas, y esto ya es un triunfo, se ha mostrado reacia a colaborar en este orden de cosas y, en verdad, ya no llevamos cuenta de las veces que se ha prometido iniciar la construcción de nuestros liceos, colocando no esa famosa "primera piedra" que ya se ha hecho tradicional en esta clase de ceremonias, sino una lápida o leyenda negra que justifica plenamente esta política del olvido.

Mientras tanto, a través de 14 años de inútil y paciente espera, más de 3 mil estudiantes secundarios de ambos sexos y un número no inferior al centenar de profesores, viven hacinados en viejos e inadecuados caserones, sufriendo a cada instante el escarnio espiritual de ver frustrado lo más sublime de su misión, ante el espectáculo degradante de no contar siquiera con el mínimo de condiciones materiales que es dable esperar para que ese diario mensaje de formación espiritual entre maestros y educandos no se esterilice en esa política de lo utópico o inalcanzable, sino que se transforme en una fuente viva de conocimientos como es, en la realidad, nuestra vida cotidiana...

Cuesta explicarse, por lo demás, cómo un pueblo como San Bernardo, situado a las puertas mismas de nuestra orgullosa capital, con una población comunal no inferior a los 60 mil habitantes, con un potencial de industrias respetable, mantenga aún, por obra exclusiva de esta política de abandono —que en ningún caso se merece—, un espíritu de franco retroceso, una fisonomía en consonancia con la vida de la colonia, conventual y amorfa, constreñida al máximo en sus naturales perspectivas de ciudad moderna y progresista, y todo, porque existe, mal que nos pese, una carencia absoluta de espíritu realizador por parte de aquellas esferas que están en la obligación de ofrecer a los pueblos el standard de vida ciudadana que se merecen.

Huelga agregar, entonces, que la construcción inmediata de nuestros liceos no puede postergarse indefinidamente, máxime si atendemos a que se cuenta ya con los terrenos del caso y, asimismo, con la destinación de algunos fondos. Pero por sobre todo, la nota de urgencia la pone, sin duda alguna, el estado material deplorable que acusan los viejos locales en uso, al extremo que el Liceo de Niñas debe demolerse sin más demora, si no se quiere sufrir cualquier día una tragedia de incalculables consecuencias, medida que podría extenderse sin mayores regateos a los dos locales que ocupa el Liceo de Hombres, declarado más de una vez insalubre y totalmente inadecuado para el desempeño de su función docente.

Miguel Angel Díaz A.

PINCELADAS:

Vagos

LOS VAGOS porteños preparan su "Tercera asamblea general", la que culminará con un desfile por las principales calles de la ciudad. Doscientos cincuenta zánganos de la sociedad mostrarán, en forma organizada, su desvergüenza. Cada uno de ellos, que se vanagloria de no haberle trabajado un día a nadie, hará un esfuerzo supremo para portar un mote: "Muera el inventor del trabajo". Y otro: "El vivo vive del tonto y el tonto de su trabajo". Es posible que en ese congreso, al que los ociosos han dedicado penosos días de su flojera, asistan representantes del gremio de esta capital y de provincias. Todos inspirados en el lema de sacarle la vuelta a eso que dicen que dignifica al hombre. Lo importante es que los principios se mantengan firmes e inalterables.

No vayan a creer ustedes que nuestros vagos corresponden, en su mayoría, a esos tipos zaparrastrosos, sucios, barbones, con caras de miedo. Los hay de todas las categorías: desde los que usan cuello y camisa limpia, comen bien y comparten buenas amistades, hasta los que dan la sensación de que andan en muchos quehaceres, pero que, en el fondo, maldito es lo que hacen. Hay vagos que descubrieron que la mejor manera de fomentar su falta de ánimos para ponerle el hombro a las responsabilidades es casarse con ingenuas mujeres con un buen puesto. ¡Y se dan la vida del oso! Y hasta tienen dinero suficiente para serles infieles. Naturalmente que éstos no se mostrarán en el magno desfile que se anuncia, pero, en todo caso, deberían enviar sus notas de adhesión. No se puede ser vago sin un sentido de solidaridad.

O. CABRERA LEYVA

REMOLACHEROS DE LA ZONA CENTRAL NO RESPETARON ACUERDO CON EL GOBIERNO

Establece una declaración oficial entregada por la Subsecretaría de Economía.

Y2 REMOLACHEROS 15 1|2 G. LAZO

Frente a las dificultades surgidas entre los productores remolacheros que abastecen la planta de remolacha de Linares y IANSA, el Subsecretario de Economía, don Luis Marty, entregó ayer la siguiente declaración oficial:

"En relación con las dificultades que se han producido en la provincia de Linares para la contratación de siembras de remolacha por parte de los agricultores de la zona, el Subsecretario de Economía y Comercio se hace el deber de dar a conocer a la opinión pública lo siguiente: A requerimiento de los H. Diputados señores Ignacio Urrutia y Joaquín Morales se efectuó una reunión en la Subsecretaría de Comercio con los representantes de diversas actividades de la provincia de Linares, acompañados por los mencionados diputados, con el objeto de discutir la situación creada y analizar las posibles soluciones que podrían ser base de conciliación de puntos de vista diferentes que habían manifestado los agricultores de la zona interesados en la remolacha, con respecto a la política de contratación sustentada por IANSA. A esta reunión asistieron las siguientes personas: diputados Ignacio Urrutia y Joaquín Morales; Alcalde de Linares, don Sergio Retamal; regidores señores Mario Dueñas y Arnoldo Martínez Conde; presidente de la Cámara de Comercio, señor Oscar Lafuente; presidente de la Cooperativa Lechera, don Esteban Carmine; los agricultores señores Eduardo Cañas Lira, presidente de la Asociación de Agricultores de Linares; Kurt Moller, presidente de la Cooperativa de Productores de Remolacha; Juan Hirribarren, Jorge Menchaca, Juan Ehyramendi, Gonzalo Ampuero, Juan Salman, Alfonso Astete, Luis Ferrada, Bernardo Hirribarren, René Massow, Ernesto Rojas, Carlos Rojas, Julio Barros, Gustavo Mosqueira y Floridor Retamales; el Gerente General de Industria Azucarera Nacional S. A., don Hugo León, y el Subsecretario de Economía.

Analizado el problema y después de expresarse los puntos de vista de diferentes personeros de la provincia, se abordó en principio la siguiente fórmula que era una base lógica de arreglo por parte de todos los presentes y que quedaba naturalmente subordinada a un pronunciamiento del Directorio de IANSA:

a) Que se consideraría para el cálculo del rendimiento promedio de la cosecha, cuya materia prima abastece la Planta de Linares, solamente las siembras comprendidas en las provincias de Curicó y Linares, excluyéndose para el efecto de este cálculo la zona de Talca, por ser de mucha más alta productividad;

b) Que IANSA tomará el compromiso de exportar y vender la coseta por cuenta de los agricultores, cuando éstos no pudieran hacer uso de ella en razón de no contar con ganado ni lechería. El producto de estas negociaciones sería abonado a los agricultores que participaran en ellas, de acuerdo con sus derechos, una vez realizada la operación;

c) Se mantiene el criterio aceptado por IANSA de que en caso que el rendimiento promedio de la zona de abastecimiento de la Planta de Linares, restringida en la forma indicada anteriormente, fuera menor que en años anteriores, se consideraría un reajuste de precio conforme a la escala ya publicada;

d) Se reitera que se establece a partir de este año una bonificación por flete que no existía anteriormente para todos los productores que abastecen la planta;

e) Finalmente, se convino en que estos puntos serían llevados por el Gerente de IANSA al Directorio de su Sociedad y serían apoyados por el Subsecretario de Economía, previa nota que enviarían los señores agricultores proponiendo los acuerdos alcanzados en principio.

Con sorpresa, el Subsecretario de Economía, que asistió a esta reunión, y el señor Gerente de IANSA, se impusieron de una carta que le fue enviada a este último por la Asociación Nacional de Productores de Remolacha, firmada por los señores Presidentes de la Asociación de Agricultores de Linares, Cooperativa de Productores de Remolacha y la Cooperativa Lechera de Linares y que fue entregada personalmente por el señor Abel Valdés, Secretario-Abogado de la Asociación Nacional de Productores de Remolacha, en la cual se plantea al Directorio de IANSA una situación totalmente distinta de la conversada y retrotrae el problema a los planteamientos originales de la Asociación Nacional.

No considera el suscrito que el procedimiento sea serio y estima, en consecuencia, que no es de responsabilidad del Directorio de IANSA, ni de la Gerencia, ni del Subsecretario de Economía y Comercio, el resultado que se obtenga de esta gestión y de la cual fueron testigos, de la buena fe que tuvieron los representantes del Gobierno, los diputados señores Urrutia y Morales y los personeros de actividades ajenas a IANSA y a los remolacheros de la provincia de Linares que asistieron a la reunión.

IANSA, en el convencimiento de que los términos conversados para la próxima contratación son justos y respetando el acuerdo en principio que se alcanzara en la reunión que he mencionado, tratará de confirmarlos una vez que ellos sean aprobados por el Directorio de la industria y mientras se mantiene abierta la contratación para la futura siembra".

Nuevos aportes recibe la FAO en su campaña mundial contra el hambre

El Reino Unido aportó 20.000 libras esterlinas; los Países Bajos, 20.000 dólares; Irlanda, 10.000 y Dinamarca, 7.523

Gran Bretaña ha contribuido con 20.000 libras para el financiamiento de la Campaña Mundial Contra el Hambre, que preconiza la Organización para la Agricultura y la Alimentación (FAO).

Con este aporte, el total de las donaciones de la campaña alcanza a 118.054 dólares, estando, además, comprometidos, o bajo consideración, otros aportes adicionales, de naciones miembros de la Organización, por 200.000 dólares.

Otras contribuciones recientes hechas a la campaña, con anterioridad a la del Reino Unido, han sido las de los Gobiernos de Irlanda, Dinamarca y Países Bajos, con 10.000, 7.523 y 20.000 dólares, respectivamente.

Por otra parte, el Comité Ejecutivo de la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL), con sede en Bruselas, ha hecho un llamamiento a sus afiliados, para que apoyen esta campaña de la FAO.

Eliminación de controles de exportación hizo bajar los precios del estaño

NUEVA YORK, 27. (UPI).— La decisión del Consejo Internacional del Estaño de eliminar los controles sobre las exportaciones de ese metal en el cuarto trimestre del año ha provocado una disminución casi inmediata en las cotizaciones, según dice hoy la revista "American Metal Market".

Los precios bajaron alrededor de 19 dólares la tonelada en Londres y unos diez dólares en Nueva York, pero así todo esta semana se registró una escasa demanda, agrega la publicación.

La decisión de suspender las cuotas de exportación, según anunció el Consejo, se debió a la mejor "situación estadística" del estaño, agregando que tal mejora obedeció a los aumentos de la producción y del consumo.

Pero "American Metal Market" dice que no pueden dejarse de considerar otros factores que pueden haber influido en la resolución, agregando que "algunas fuentes consideran que la perturbación en el movimiento de los abastecimientos de estaño provenientes del Congo pueden haber actuado para levantar los controles".

Señala luego que el Consejo podría restablecer las cuotas en su próxima reunión, que se celebrará en Roma, en diciembre.

La revista también informa que en la zona central de Perú se evitó una huelga cuando el Ministro del Trabajo dispuso un aumento del 14 por ciento en los salarios de mineros y obreros metalúrgicos del zinc y plomo. Destaca que la principal planta de la región es subsidaria de la Cerro Pasco Corporation.

Pronto se enviará al Congreso el proyecto que debe ratificar el Tratado de Libre Comercio

Su redacción definitiva debe quedar terminada en dos semanas más

Dentro de las próximas tres semanas debe ser enviado al Congreso Nacional el proyecto de ley que ratifica el Tratado suscrito en febrero pasado en Montevideo, creando la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio.

Así se informó ayer en el Ministerio de Economía, después de una reunión a la que concurrieron el Subsecretario de Economía, Luis Marty; el vicepresidente del Banco Central, Fernando Lllanes; el gerente de Desarrollo de la CORFO, Joaquín Figueroa, y el Secretario del Comité de Inversiones Extranjeras, José Piñera.

Según un comunicado emitido al término de esa reunión, la redacción del proyecto respectivo debe quedar terminada en dos semanas más, luego de lo cual se procedería a enviarlo al Congreso.

Alto jefe de la Ford en Chile



Animado del propósito de conocer mejor el mercado sudamericano y de establecer programas adecuados en cada localidad, visita diversos países de nuestro continente William J. Quinn, gerente del Departamento de Entrenamiento para Ejecutivos de la Ford Internacional, de Detroit. La foto lo sorprende a su llegada a Los Cerrillos, procedente de Buenos Aires, de donde viajó en el Comet de Aerolíneas Argentinas. Lo acompañan Jorge Robertson y John Raby, gerentes de Relaciones Industriales y de Relaciones Públicas, respectivamente, de la Ford Motor Company, de Santiago. Este es el primer viaje de Quinn a Hispanoamérica.

PRECIOS AGRICOLAS

Proporcionados por Francisco Díaz M. y Cía. Ltda.

TRIGOS
(Los 100 kilos, sin saco, base Alameda)

Trigo Baño, Menflo y Floreau	$ 7.940
Trigo Florence, Arditto y Manitoba	7.940
Trigo Blanco y Colorado del centro	7.940
Trigo Blanco y Colorado del Sur	7.940
Trigo Primavera de Osorno	7.940
Trigo Candeal fino, hasta 10 por ciento degenerado	8.734
Trigo Candeal corriente, hasta 30 por ciento degenerado	8.200
Trigo Centeno	7.000

CEBADA
(Los 100 kilos, sin saco, base Ñuñoa)

Cebada Inglesa o Alemana	$ 7.900
Cebada del País, clase cervecera	——
Cebada del País, clase exportación	——
Cebada del País, clase forrajera	7.600

HARINAS
(Los 46 kilos, con saco, puesto Molino)

Harina de primera, flor cilindro	5.687
Harina Candeal	4.886

FREJOLES
(Los 100 kilos, con saco, base Puerto)

Fréjoles Arroz	13.000
Fréjoles Araucanos	19.000
Fréjoles Bayos, Grandes	20.000
Fréjoles Bayos, Regulares	19.000
Fréjoles Bayos, Chatos	16.000
Fréjoles Bayos, Villarrica	19.000
Fréjoles Burros Tórtolas	28.000
Fréjoles Burros corriente	26.000
Fréjoles Cristales	15.000
Fréjoles Coscorrones	23.000
Fréjoles Frutillas	19.000
Fréjoles Red Kindney	27.000
Fréjoles Rex, Mexican	14.000
Fréjoles Valdebenitos	19.000

SEMILLAS
(Los 100 kilos, con saco, base Santiago)

Semilla de alfalfa Provence	$ 170.000
Semilla de alfalfa chilena	80.000
Semilla de alfalfa peruana	125.000
Semilla de alpiste	18.000
Semilla de arvejita	4.000
Semilla de curagüilla	5.800
Semilla de cáñamo	19.000
Semilla de linaza	18.000
Semilla de Maravilla	11.200
Semilla de Mostaza	18.000
Semilla de Nabo	11.560
Semilla de trébol rosado	95.000
Semilla de trébol, clase exportación	95.000
Semillón Corahila, de los Canales	[illegible]
Semilla de Raps	[illegible]

VARIOS
(Los 100 kilos)

Afrecho, sin saco, puesto Molino	$ 4.000
Afrechillo, sin saco, puesto Molino	4.500
Arroz Nacional, sin saco, en Bruto, Procedencia	8.700
Avena Blanca, con saco, en Alameda	9.000
Avena Negra, con saco, en Alameda	9.500
Avena Rubia, Forrajera, con saco, Alameda	8.600
Avena Stormking, con saco, en Alameda	9.500
Arvejas Petit Poist, verdes, con saco, en Puerto	19.000
Arvejas, grano de Oro, con saco, en Puerto	19.500
Carbón de espino, con saco, en Alameda	5.000
Carbón blanco, con saco, en Alameda	3.800
Cera, sin saco, base Puerto	105.000
Garbanzos, 55|60 gr. onza, con saco, base Puerto	15.000
Garbanzos, 50|55 gr. onza, con saco, base Puerto	16.000
Garbanzos, 48|50 gr. onza, con saco, base Puerto	17.000
Garbanzos, 46|48 gr. onza, con saco, base Puerto	18.000
Lana trasquila, octubre, H. Down, enfardada, en Procedencia	75.000
Lana trasquila, octubre H. Down, ensacada, en Procedencia	75.000
Lentejas corrientes, con saco, base Puerto	30.000

A San Vicente de Tagua-Tagua se extendió búsqueda de asaltantes

"Retrato hablado", del que actuó de "loro", posee la policía.

En la mañana de ayer tres grupos de funcionarios de la Brigada de Homicidios salieron con destino a San Vicente de Tagua-Tagua, a Til-Til y Curacaví tras la pista de los bandoleros que la noche del 15 de agosto último asaltaron la pulpería de la Hacienda Lipangue, en Lampa. Como se recordará, en dicho salteo murió asesinado el pulpero Manuel Lira Carvajal y se robaron cerca de trescientos escudos en dinero efectivo, además de algunas especies de valor.

La policía civil —sin perjuicio de la búsqueda en la parte rural y en la provincia de O'Higgins, como es el caso de San Vicente— se encuentra trabajando otra pista en una comuna circundante del Gran Santiago, en donde estaría refugiado el hombre "que dio el dato", referente a la pulpería. Este individuo —no fue visto por Laura Lira Ferrada ni sus hijos Manuel, Fernando y la pequeña Raquel— pero su "retrato hablado" está en conocimiento de los investigadores. Este importantísimo detalle es uno de los productos de las laboriosas diligencias efectuadas en Lampa por espacio de más de una semana.

Con respecto al trabajo de la Asesoría Técnica de Investigaciones —descarte de fichas procesales— ha continuado pacientemente. Sin embargo, no ha sido posible, hasta ahora, ubicar la impresión digital que la policía recogió en el sitio del suceso: pulpería de Lipangue.

En fuentes de Investigaciones se dijo que las patrullas que habían salido fuera de la capital no regresarían hasta mañana lunes.

ESPECIES POR Eo 3.000 RECUPERO LA PRIMERA COMISARIA JUDICIAL

Detuvo a dos delincuentes que actuaban en sociedad

Dos reconocidos delincuentes que cayeron en la redada nocturna de amanecida, efectuada por Investigaciones el viernes último, entregaron productos de robos y estafas por valor de tres millones de pesos. Luis Humberto Muñoz Muñoz (a) "El Chanchero" y su coequipo, Humberto Putney Terrazas (a) "El Humberto", son los personajes que, durante tres meses, desvalijaron automóviles que se encontraban estacionados, y con cheques falsos estafaron a diversos comerciantes de la capital.

Muñoz y Putney no podían ver un automóvil estacionado en horas de la noche, porque, de inmediato, mientras el segundo guardaba las espaldas, el primero palanqueaba las puertas y procedía a desvalijar cuánto encontraba en el interior. Radioreceptores, bicicletas, maletas, abrigos, paraguas, escopetas para cazar y otras especies de valor. Todo esto —Según confesaron en la Primera Comisaría Judicial— lo reducían a la mitad de precio, de preferencia, entre miembros de tribus gitanas, ubicadas en la comuna de Conchalí.

En la estafa —la sociedad delictual funcionaba muy bien— trabajaba Putney, para lo cual se valía de dos talonarios de cheques "adquiridos" a un lanza. Uno de los libretos era del Banco Chile, Sucursal San Diego; el otro, correspondía al Banco Nacional del Trabajo, oficina principal. El otro implemento de labor que usaba Putney, consistía en dos cédulas de identidad adulteradas. En una —Gabinete de Puente Alto—, aparecía como "Alfredo Guenberg Inostroza"; en otra —Gabinete de Santiago—, como "Fernando Riveras Retamal".

Se presentaba Humberto Putney Terrazas a un negocio. Preguntaba precios por las mercaderías, el natural regateo —él pagaba al contado, con cheques—, se convenía en el valor, y extendía su chequera para cancelar. El comerciante no podía dudar de un "cliente" que mantenía su cuenta bancaria en el Banco Chile. Sólo cuando le devolvían el documento con un enorme timbre azul, "FALSO", el comerciante se daba cuenta de que había caído en manos de un estafador.

Los aprehensores de este binomio, que desde hacía tres meses, tenía desconcertada a la policía civil, fueron el Subcomisario José Almazán Almarza; inspectores, Rafael Alarcón Pinochet y Sergio Vicencio Marambio; detectives, Enrique Silva Lara; Carlos Müller Quintana y Carlos Cáceres Cerda, todos bajo la personal dirección del Comisario Francisco Aceval.

PUEDE TRATARSE DE UN LOCO:

ASESINO A UNA MUJER Y A SUS CINCO HIJOS

Un desconocido, que se dio a la fuga, asesinó a una mujer y a los cinco hijos de ésta, en la Isla Nahuel-Toro, sector cordillerano de Chillán.

Según Carabineros —los cadáveres fueron encontrados ayer—, este horripilante hecho de sangre debe haber ocurrido el miércoles o jueves recién pasado. La madre asesinada se llamaba Rosa Elena Rivas, de 38 años, viuda, y sus hijos, que también corrieron la misma suerte, fueron Alicia, de 10 años; Jovina, de 8; Judith, de 6; Rosina, de 4, y una guagua de cuatro meses.

La policía al verificar las primeras averiguaciones, logró comprobar que Rosa Elena Rivas —había enviudado el año pasado— tenía estrecha amistad con el asesino, un individuo de más o menos 25 años. Aun cuando se ignora la identidad de este hombre se poseen los razgos físicos por datos que entregó a la policía gente del lugar.

Los cadáveres —seis en total— estaban diseminados en un radio de cien metros.

Unos estaban prácticamente cercenados, y otros, presentaban heridas profundas. El arma que empleó el chacal humano fue un cuchillón con que se corta la zarzamora. Carabineros lo encontró en el sitio del crimen.

La Isla Nahuel-Toro está dedicada al pastoreo de animales.

Proponen importación de carne congelada argentina

Podría abastecer todas las necesidades del país.

El Subsecretario de Economía, Luis Marty, recibió la visita de dirigentes de la Corporación de la Carne de Argentina y de los frigoríficos Armour, quienes le manifestaron estar dispuestos a organizar el comercio de la carne congelada y enfriada hacia Chile, en términos similares a los que rigen con Inglaterra. Esto abastecería todas las necesidades del país.

No obstante, antes de concretar su oferta, esperarán a que se formalice la futura política ganadera que estudia el Gobierno chileno, y que en estos momentos pende de estudios que realiza la ECA, Empresa de Economía Agraria.

La realización de las ofertas de las entidades argentinas implica la existencia de barcos especiales y de una red de frigoríficos destinados a este uso.

SINTESIS POLICIAL

MURIO UNA VICTIMA DE LA GRANADA.— En el Hospital de Iquique al mediodía de ayer dejó de existir la niña de 16 años Verónica ...barren Rocco, una de las personas que resultó gravemente herida al estallar la espoleta de granada militar con que jugaban en el patio de la casa varios menores. Este hecho ocurrió el viernes 26 a las 13 horas.

EXTRAÑA MUERTE DE UNA ANCIANA.— A las ... horas de ayer los familiares de Corina Garrido Ortiz, viuda, de 76 años, la encontraron muerta en su dormitorio. No obstante que los parientes afirmaron que se trataba de una muerte natural, la Brigada de Homicidios se constituyó en el domicilio —Sotomayor 290—, comprobando que Corina Garrido presentaba lesiones en el tórax, causadas con objeto contundente.

HIRIO A UN MENOR Y HUYO A LA FUGA.— Un ...tonetista que se dio a la fuga atropelló ayer al niño de ... años Oscar Cortés Aguilar, dejándolo gravemente herido. El menor fue internado en el Hospital Arriarán. El accidente ocurrió, a las 11.05 horas, en Petrohué esquina Borgoño, en la Población Miguel Dávila.

ROBARON A UNA IGLESIA.— Desconocidos penetraron en la madrugada de ayer a la Iglesia Parroquial de Champa —Buin— y sustrajeron especies por valor de ... escudos. Carabineros de la localidad se dieron de inmediato a la tarea de ubicar a los ladrones sacrílegos.

OBRERO HERIDO EN EXPLOSION, MURIO.— En el Hospital Maule, de Lota, dejó de existir ayer el obrero Porfirio Burgos Canales, que recibió graves heridas en la explosión de grisú habida en el laboreo Osorno de la mina de carbón en Schwager, el jueves 18 último. Las autoridades del hospital informaron que otros dos se encontraban en gravísimo estado. Con Burgos son dos los obreros carboníferos fallecidos. El anterior fue Nicasio Estrada Estrada.

Regimiento "Arica" 81 años cumple hoy

Hoy cumple 81 años de gloriosa existencia el Regimiento de Artillería Motorizada N.o ... "Arica", de guarnición en La Serena, comandado por el teniente coronel Armando ...hueza Fuenzalida, y organizado en los primeros meses del conflicto del Pacífico por el teniente coronel José Velásquez, que lo comandó bajo el nombre oficial de Batallón de Artillería de Línea. Su actuación en la guerra fue extraordinaria, distinguiéndose en el asalto y toma del Morro de Arica, y en las batallas de Chorrillos, Miraflores y Huamachuco, bajo la dirección del teniente coronel Carlos Wood.

Trasladado de Concepción a San Felipe, en octubre de 18..., se le dio el nombre de "Arica" en recuerdo de su acción en el Morro, y en 1904 se trasladó a La Serena, donde dos años después ocupó el cerro Santa Lucía.

Sarita Montiel y Donato Román en el gran festival a favor de los damnificados el martes 30

La actriz española cantará sus mejores éxitos de "La Violetera", "Carmen la de Ronda" y "Mi Ultimo Tango".— Lo mejor del folklore chileno ofrecerá Donato Román Heitmann

Las canciones más hermosas de su última película de ambiente español —"Carmen, la de Ronda". "Tú no eres ésa" "Ven y ven" y "Nena"— interpretará el martes 30 de este mes en el Teatro Muncipal, a partir de las 17 horas en punto, Sarita Montiel, en el gran festival organizado a beneficio exclusivo de los damnificados de las provincias del sur.

Colaborarán con la actriz española los componentes del conjunto "Villa de San Bernardo, que dirige el maestro nacional Donato Román Heitmann.

Después de la actuación de Sarita, el conjunto de Donato Román presentará "Mi Banderita Chilena", "El Aire", (danza del siglo XIX), "El Pequén" (danza popular), "Tierra Linda", "El Sombrerito", "Apología de la Cueca" y "La Sanjuriana" (danza de estilo tradicional). Al reaparecer, Sarita, ofrecerá los mejores éxito de "La Violetera", entre ellos su famoso "Polichinela". A continuación, el conjunto de Donato Román interpretará "El Resbalón" (a base de una refalosa tradicional), "El Tortillero" (pregón), "El Costillar", "El Ay Ay Ay" (interpretado por María de la Luz) y "La Cueca". Cerrará este desfile de grandes recuerdos musicales, una serie de tangos que cantará Sarita Montiel y que son la novedad de su última película, que se llama, precisamente "Mi Ultimo Tango".



SIGUE LA HUELGA, PERO LOS ENFERMOS NO ESTAN ABANDONADOS.— Más de cien atenciones hay diariamente en las policlínicas del Hospital "San Francisco de Borja", en su mayor parte futuras madres, no produciéndose ninguna alteración seria en el trabajo normal de este establecimiento, pese a que fue uno de los primeros hospitales afectados por la huelga. En el grabado, una paciente, Alicia Valenzuela, quien temía quedar abandonada a su suerte debido a la situación anormal producida, sonríe al fotógrafo de LA NACION, luego de ser atendida por el doctor Efraín Silva, con la cooperación de las enfermeras Inés Gaete y Carmen Groza. Otras dos jóvenes esperan su turno, en las camillas. En el "San Borja", como en todos los demás centros asistenciales del SNS, la labor de atención de los enfermos se sigue cumpliendo con ejemplar abnegación y espíritu de sacrificio, con la ayuda inestimable e incansable de las Fuerzas Armadas, Cruz Roja, Defensa Civil y médicos de clínicas particulares que están reforzando la árdua tarea de sus colegas funcionarios.

EN LA MONEDA.-

En libertad pesqueros peruanos

Estaban retenidos en Iquique por pesca ilegal en aguas territoriales chilenas.— Nombramiento diplomático.

A petición del Encargado de Negocios del Perú, Alberto Wagner, la Cancillería solicitó al Ministerio del Interior que fueran puestos en libertad dos barcos pesqueros peruanos que se encuentran bajo custodia de la Gobernación Marítima de Iquique, por haber sido sorprendidos pescando sin autorización en aguas territoriales chilenas.

En consideración a las cordiales relaciones que unen a Chile y Perú, y de un modo especial a la política que junto a Ecuador mantienen en materia de política pesquera, se ordenó al Intendente de Tarapacá que dispusiera, de acuerdo con la Gobernación Marítima, la libertad de los referidos barcos.

La detención del "Cabilleri" y "Sunstar" de matrícula de Ilo, Perú, de propiedad del armador Manuel Elgren, ocurrió anteayer, al establecerse que pescaban 15 millas mar afuera, frente a la caleta de Patillos. Tenían abundante pesca a bordo y su tripulación es de 24 hombres. Los barcos fueron remolcados bajo custodia de la Gobernación Marítima de Iquique.

Llegó a Santiago el Director de Asuntos Americanos de Francia

Ayer llegó a Santiago, por vía aérea, Luis Roché, ex Embajador de Francia en El Líbano y actual Director General para los Asuntos Americanos de la Cancillería de París.

Realiza una jira de conocimiento y de información por los países del continente. Durante su permanencia en Chile celebrará conferencias con el Ministro de Relaciones Exteriores y los funcionarios de lo Departamentos Político y Económico de la Cancillería.

Reforma arancelaria trató la Cancillería

El Presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, Domingo Arteaga, celebró una entrevista con el Subjefe del Departamento Económico de la Cancillería, tratándose en esta oportunidad sobre las reformas proyectadas al arancel aduanero.

El Gobierno estudia el envío al Congreso de un proyecto sobre reforma arancelaria, el que a su vez, ya convertido en ley, será sometido a la consideración del Acuerdo General de Aranceles y Comercio (GATT).

Enrique Gómez, Cónsul chileno en Milán

Enrique Gómez, funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores, fue designado Cónsul de Chile en Milán, Italia.

Gómez, viajará en el curso del próximo mes a ocupar su cargo.

Nuevos Centros de Ayuda Social abre "ACE" en zona sur

Con el acuerdo de establecer centros de ayuda social en 10 poblaciones de la CORVI en la zona damnificada y fomentar la educación social a través de las iglesias, terminaron en la semana pasada las conversaciones de los jefes de comités evangélicos sureños con el director de Ayuda Cristiana Evangélica, Revdo. Ttheo Tschuy.

Este trabajo comenzará con la instrucción de pastores y laicos por medio de los cinco asistentes sociales con que cuenta en el Sur ACE.

La Comisión de Reconstrucción volverá a reunirse en Concepción los días 28 y 29 de septiembre.

AFIRMA EXPERTA EN BELLEZA:

"Viril vanidad" lleva a los hombres a teñirse el pelo

Hay que saber detener el tiempo. Cuando termine de "embellecer" en América, irá a Oriente a teñir a las morenas orientales

Una embajadora de Clairol, que dice "las especialistas en belleza hacemos patria", es Cecilia Venet, quien permanecerá en Chile varias semanas, dando conferencias y demostraciones prácticas en peluquerías de Santiago y Valparaíso.

Castaña obscura de nacimiento, pero con un hermoso teñido rubio, Cecilia es ella misma la mejor propaganda de la firma que representa. 15 años viajando por América y Europa le dan derecho a dictar cátedra en todo lo relacionado con cosméticos, peinados y adornos femeninos. Cabezas de pelo retinto, cabellos secos o defectuosos, pelos ásperos y enfermos, se han sometido a los tratamientos que ella recomienda, y los resultados son óptimos, según informa.

En conferencia de prensa realizada ayer en el Hotel Crillón, Cecilia Venet y su secretaria peruana, Graciela Lorza, dieron a conocer a la prensa los secretos y milagros que encierra este noble oficio de embellecer.

EL TIEMPO SE DETIENE.— Nuestra misión aún no ha sido comprendida en todo el mundo, dice Cecilia. Sin embargo, la importancia que tiene adquiere proporciones gigantescas. Al llegar a un país por primera vez y ver mujeres de cabellos hermosos, sanos y de lindos colores, pensamos "qué adelantados. Qué bien está este país. A tono con la civilización". Por otra parte, una mujer bella, que se cuida y representa siempre juventud, mantiene a su marido en el hogar, aunque éste tenga mil tentaciones por fuera. Y la impresión en los niños. El concepto de "la madrecita ajada", tan explotado en tangos, sólo deja recuerdos tristes en un hombre.

Los resultados de un tratamiento de belleza son que la mujer se ve siempre joven y en algunos casos parece hija de su marido. Esto ha originado una situación curiosa: cuando llego a un país recibo a infinidad de varones, que, luego de saludarme, insinúan tímidamente su deseo de teñirse las canas y el bigote. En Estados Unidos, Perú y otros países, se está usando bastante el teñido entre los hombres, cuenta la experta. Y hay una razón poderosa. En países como USA, que necesita "robles de trabajo", es poco apreciado el hombre ya entrado en años. Por lo tanto, es casi una necesidad aparentar menos años de los que se tienen.

Por lo demás, añade, los hombres tienen su vanidad "a lo macho", pero la tienen.

TEÑIRE A LAS ORIENTALES

Cecilia es cubana, nacionalizada norteamericana. Su carrera creció en forma dinámica, desde que ingresó a la firma Clairol como especialista en tintes.

Cuando finalice su jira por América la experta irá a Oriente, donde teñirá los cabellos de las morenas orientales. Pero les recomendaré colores de acuerdo con su color de piel y aspecto, dice. Por ejemplo, a las japonesitas les quedan muy bien los tonos rojizos y castaños. Y su pelo es más fácil de tratar que el de América Latina.

El cabello en nuestra América morena es áspero y grueso, debido al sol, que lo decolora y reseca. Y pesa, además, nuestra ascendencia indígena. Sin embargo, Cecilia dice tener éxito, porque en el barrio negro de Harlem, en Nueva York, y en Trinidad, ha matizado cabellos y realizados teñidos perfectos.

CONSEJOS.— Nuestros productos son a base de vegetales, prosigue Cecilia. Reducen la pigmentación, que son residuos del organismo, y tienen acción matizadora. Contienen además extractos de metales que favorecen el cabello en lugar de dañarlo. Poseemos además una brillantina antialérgica y toda la línea tiene armonía de tonos de acuerdo con cada persona.

Cecilia adelanta que esta temporada estarán de moda los tonos rojos, que se impondrán a los platinados. En éstos hay tonos de fantasía que son estupendos, señala. Las tonalidades suaves siguen de moda, tendiendo siempre a lo más natural. En cuanto a peinado, la "línea pepilla despeinada" se irá definiendo, hasta quedar en ondas más marcadas y moderadas.

Finalmente, como último consejo, dice: Antes de los 15 años de edad, nadie debe teñirse el pelo ni hacerse la permanente.



CECILIA VENET.— Lo que ella no sabe sobre cabellos, es porque no vale la pena saberlo. Cuando termine la jira que realiza por América irá a Oriente, a teñir a las morenas orientales.

Dominó, en alta mar, el incendio del "Nicolás":

VERDADERAS HAZAÑAS REALIZA LA ARMADA AYUDANDO A LA RECONSTRUCCION DEL SUR

- **Ha recuperado camiones y máquinas por medio de buzos.**
- **Atiende a los colones del remoto río Báker.**
- **Ha batido records en las faenas de desembarque de Puerto Mctt.**
- **Sus estudios hidrográficos permiten navegar con seguridad al sur de Corral.**

Sin descuidar ninguna de sus funciones específicas, la Armada Chilena sigue sirviendo, esforzada y silenciosamente al país en todas las necesidades de carácter general que se presentan, particularmente en la reconstrucción de la dilatada zona afectada por los grandes cataclismos de mayo último. Una rápida revista de algunas de sus más importantes iniciativas lo demostrará mejor.

En Caleta Mansa, donde naufragó el vapor "Tarapacá", se ha determinado que el muelle está en condiciones normales, según estudios realizados por personal del Patrullero "Leucotón".

Entre Corral y Puerto Montt, se ha mantenido un servicio permanente de unidades, que llevan adelante los estudios hidrográficos necesarios para evitar riesgos y sorpresas desagradables a la navegación de la zona.

SUPERAN EL RITMO NORMAL

Las barcazas de la Armada se han encargado del intenso movimiento de desembarque de elementos para la reconstrucción de Puerto Montt y localidades vecinas, a un ritmo tan rápido que supera la actividad de los tiempos normales. Además, el remolcador de alta mar "Galvarino" aprovisiona directamente de agua a los buques mercantes.

En el canal Tenglo, los buzos de la Armada han rescatado —inclusive— camiones y maquinaria pesada, que se consideraban definitivamente perdidos en el fondo del mar.

OPERACION OPORTUNA Y AUDAZ

Las comunicaciones de la isla grande de Chiloé y el curso de diversos ríos australes de tierra firme y del archipiélago son atendidos, también, por la Armada a través de sus barcazas.

El patrullero "Lientur" fue despachado por la Comandancia de la Tercera Zona Naval, para intentar salvar al petrolero "Nicolás", que navega de Bahía Clarencia a Concón, cargado del peligroso elemento. Gracias a una maniobra oportuna y en extremo audaz, el personal del "Lientur", logró dominar el fuego, y luego lo llevó remolcador a Punta Arenas. Citamos finalmente el viaje del transporte "Micalvi" a la zona de Río Baker, llevando víveres a los colonos de esa remota región.

JUVENTUD LIBERAL DE SANTIAGO ELIGIO NUEVO DIRECTORIO

El Consejo Provincial de Santiago de la Juventud Liberal eligió un nuevo directorio, que quedó constituido en la siguiente forma:

Presidente, Guillermo Rodríguez Soto; vicepresidentes, Victoriano Sáez Rojas y José Periales Chaves; secretario general, José Navarrete Cuitiño, y tesorero provincial, Juan Araya Araya.

El directorio sesionará todos los jueves a las 19 horas, y el Consejo Provincial, sábado por medio.

A la sesión en que se efectuó la elección concurrió el presidente nacional de la Juventud Liberal, Eugenio Herrera Martínez.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

CANDIDATURA RAUL ROJAS V.— El próximo sábado, sus partidarios lo proclamarán durante un almuerzo que le ofrecerán en el "Embajador". Su comando se reunirá el jueves, a las 20.30 horas, en Huérfanos 1483.

PARTIDO LIBERAL

CANDIDATURA HECTOR LEHUEDE A.— Se formó un comité del sector Tucumán-Mapocho, con las siguientes personas: Hugo Reyes, presidente; Carlomagno Silva, secretario; Lisandro Henríquez, tesorero; Víctor Riveros y Orlando Henríquez, directores, y Mario Flores, delegado.

Sin informe conocerá la Cámara la bonificación a semifiscales

Existe el peligro de que se rechace el proyecto y los trabajadores pierdan el beneficio propuesto por el Gobierno.— Ayer hubo 2 empates sucesivos en la Comisión de Gobierno que debía informarlo.— Se hacen gestiones para salvar la situación.

Para mañana, de 17 a 19.15 horas, fue citada la Cámara de Diputados, para debatir el proyecto que autoriza a las instituciones semifiscales, autónomas y empresas del Estado, para otorgar a su personal una bonificación de hasta un 10 por ciento sobre sus remuneraciones imponibles. Por acuerdo de la Sala, esta iniciativa está siendo despachada con el trámite de "suma urgencia".

Por tal motivo, la Comisión de Gobierno Interior de la Cámara, efectuó ayer una sesión especial, de 15 a 17 horas, para pronunciarse al respecto. Sin embargo, la Sala conocerá el proyecto mañana, sin informe, debido a dos empates sucesivos, que se produjeron en esa Comisión, al votarse en general el proyecto.

A la sesión en referencia asistieron los Ministros del Interior y del Trabajo, Sótero del Río y Eduardo Gomien, respectivamente; ocho diputados miembros de la Comisión, y varios otros ajenos a ella, como el jefe del Comité Radical, Armando Holzapfel, y el democratacristiano Rafael Agustín Gumucio, que tomaron parte activa en el debate.

Los diputados de oposición anunciaron que rechazarían el proyecto, por estimar que una bonificación del 10 por ciento es exigua. Igual actitud adoptaron los radicales. Armando Holzapfel informó a la Comisión que su partido opinaba que la bonificación debía ser de un 20 por ciento como mínimo. Los dirigentes de los empleados que se beneficiarían con la bonificación, por su parte, habían anunciado que si el porcentaje no era aumentado, preferían no tenerla. Al parecer, estas declaraciones influyeron en el ánimo de los cuatro diputados que votaron contra el proyecto.

Ellos fueron los radicales Joaquín Morales y Mario Riquelme, el comunista Juan Acevedo y el panapista Rafael de la Presa. A favor del proyecto votaron los liberales Patricio Phillips, que presidió accidentalmente la Comisión, Enrique Edwards e Ignacio Urrutia, y el conservador Arturo Domínguez.

Producido el primer empate, se suspendió la sesión, para buscar una fórmula que permitiera quebrarlo, a fin de que el proyecto llegara con informe a la Sala. Se expresó buena voluntad y buenos deseos por ambas partes, pero no se llegó a nada positivo, ya que, puesto de nuevo en votación el proyecto, se empató otra vez, por lo que, reglamentariamente se levantó la sesión.

Armando Holzapfel expresó la esperanza de que antes de la sesión de mañana se haya encontrado la forma de salvar el proyecto. Tal como están las cosas, si los empleados no piden a los parlamentarios que los apoyan que acepten el 10 por ciento, o se encuentre una solución imprevista, lo más probable es que la iniciativa sea rechazada en la Cámara. Los radicales, sumados a la oposición, tienen mayoría suficiente para ello. Cabe señalar que tal resultado agravaría la situación de los empleados, pues, cuando un proyecto de ley es rechazado en el primer trámite, constitucionalmente, no puede presentarse otro igual hasta, por lo menos, transcurrido un año desde el rechazo.

En este caso, los propios dirigentes de los trabajadores serían los responsables de que sus compañeros no tuvieran la bonificación del 10 por ciento, que se pagaría con efecto retroactivo desde el 1.o de mayo último.

Rumorcillos

CON VENENO

Muy original resultó el acuerdo adoptado por la Junta Provincial de Santiago del Partido Democrático, que resolvió apoyar las gestiones efectuadas por los dirigentes máximos, para fusionarse con los diezmados cuadros del Partido Nacional Popular.

Y decimos que es un acuerdo original, porque fuertes sectores democráticos, como son los de Valparaíso y Antofagasta, han rechazado sistemáticamente esas gestiones. Especialmente los últimos, que fueron más allá y resolvieron desconocer a la directiva santiaguina, que comanda el espigado diputado penquista Enrique Rodríguez Ballesteros.

Claro que esta diferencia entre los "democráticos" santiaguinos con sus correligionarios provincianos, tiene su explicación. Los últimos eran casi todos del Partido Democrático que presidía Minchel y que no quedaron nada contentos con la fusión con los del diputado Martones, que los llevó al FRAP. En cambio, los santiaguinos son en su mayoría hinchas de Martones.

De todos modos, en los considerandos del acuerdo, los democráticos de Santiago pusieron algo de veneno. Hablan en ellos de que con la fusión con los panapistas se hará más eficaz la lucha por postulados como "democracia representativa", "justicia social", "mercado común latinoamericano" y otras "primicias" de la doctrina democrática, como ellos mismos afirman textualmente.

Los propios autores del voto confidenciaron que estaban seguros de que algunos de esos puntos no iban a ser muy del agrado de un grupo, muy conocido, del panapismo.

INES ENRIQUEZ DARA CHARLA A MUJERES RADICALES

Mañana, a las 19 horas, la diputada por Valdivia, Inés Enríquez, dará una charla en el local del Departamento Femenino Radical, ubicado en Huérfanos 1349.

Inés Enríquez se referirá al tema "Seguridad social y salubridad, en relación con el Estatuto del Partido Radical".

CLUB DE JARDINES DE CHILE.— Hacemos presente a nuestros socios que iniciándose la primavera, es el momento de especial atención a los jardines.

Nuestra oficina de Tenderini 187, 2.o piso, atiende toda clase de consultas sobre desinfección y abonos.

IN MEMORIAM. — Hoy, 28 de agosto se cumplen dos años del sensible fallecimiento del señor Ernesto Cerda Villalón. Su generosidad, sus sabios consejos, su cariño por todos los suyos, lo hicieron granjearse el aprecio y el respeto de cuantos lo conocieron. En su memoria, se oficiará una misa hoy, a las 12 horas, en la Capilla del Cementerio General.

EN MEMORIA DEL PADRE FERNANDO LARRAIN ENGELBACH. — La Universidad Católica de Chile, la Federación de Coros de Chile, la Fundación Colegio de los Niños Cantores y el Centro de ex Alumnos del Seminario, invitan a Ud. al acto Académico y Concierto, que se efectuará el martes 30, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad Católica, en memoria del Padre Fernando Larraín Engelbach, recientemente fallecido. Entrada libre.



Señorita IRMA C. MORALES BELLONI, cuyo matrimonio con el señor Oscar E. Fehrmann Schaefer, ha quedado concertado. Hicieron la visita de estilo el señor Alfonso Fehrmann K. y señora Ilse Schaefer de Fehrmann. Bendijo las argollas el Capellán del Ejército, don Manuel Contreras García.

CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL

ELECCION CONSEJERO
Representante Jubilados

Se pone en conocimiento de los señores jubilados de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, que el día miércoles 31 de agosto se efectuará en la Superintendencia de Seguridad Social, la elección de Consejero representante de esa rama, por fallecimiento del señor Abelardo Martínez Castro (Q.E.P.D.).

Para sufragar deberán concurrir a la repartición mencionada, presentando al presidente de Mesa su cédula de identidad.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Matrimonio Martínez Sanz - García-Huidobro Cruzat.-



Señor Eduardo Martínez Sanz y señorita Jesús García-Huidobro Cruzat, cuyo matrimonio fue bendecido ayer tarde en la Iglesia del Sagrado Corazón.

GRAN Mundo
POR E.B.V.

Matrimonio Lira Montes - Correa Bulnes.-

Hoy será bendecido en la Iglesia de San Ignacio, a las 18 horas, el matrimonio de la señorita Blanca Correa Bulnes con el señor Jaime Lira Montes. Pondrá las bendiciones el Rvdo. Padre José Correa Valdés S. J.

Serán padrinos de la novia don Carlos Correa Valdés y señora Blanca Bulnes de Correa, y del novio, don Jorge Lira Pinto y señora Sofía Montes de Lira.

Testigos en el matrimonio, por parte de la novia, Francisco Bulnes Correa, María Luisa Bulnes de Correa, Manuel Correa Valdés, Manuel Bulnes Sanfuentes, Francisco Bulnes Sanfuentes, Jaime Bulnes Sanfuentes, Gonzalo Bulnes Sanfuentes, Adolfo Ossa Joglar, Ramón Bernarles Serrano, Alfredo Vicuña Larraín, Paul Barroilhet Canon, Patricio Schmidt Nordenflycht, Mario Valdés Morandé, José Francisco Correa Montt, Ximena Correa Bulnes, Carlos Correa Bulnes, Juan Eduardo Correa Bulnes, Adriana Ovalle Garcés, María Pía Donoso Urzúa, Raimundo Correa Valdés.

Testigos en el matrimonio, por parte del novio: Jorge Lira Orrego, Victoria Viel de Lira, Hernán Montes Cotapos, César Montes Cotapos, Sergio Montes Cotapos, Javier Montes Cotapos, Rafael Viel Correa, Jorge Tagle Vergara, Eduardo Ruiz-Tagle Vicuña, Augusto Lira Pinto, Jorge Lira Montes, Sergio Lira Montes, Luis Hernán Lira Montes, María Virginia Lira Montes, Isabel Margarita Lira Montes, Germán Infante Balmaceda, Gustavo de la Cerda Plaza, Pablo de la Cerda Acuña, Alejandro Montes Bezanilla, Rafael Molina Cruzat, Rafael Barros Larraín.

El Santoral.-

Hoy día de San Agustín recordamos a los siguientes:

Agustín Edwards Eastman, Agustín Edwards del Río, Agustín Donoso Phillips, Agustín Huneeus Salas, Agustín Garcés Barros, Agustín Riesco Echaurren, Agustín Picó Cañas, Agustín Huneeus Cox, Agustín Lazcano Valdés, Agustín Hurtado Zañartu, Agustín Alcalde García-Huidobro.

En la diplomacia.-

El señor Encargado de Negocios de Portugal y señora de Lemonde de Macedo ofrecieron anoche una comida en la Embajada, a la que asistieron: Embajador de Brasil y señora de Ferreira de Melho, Encargado de Negocios de Gran Bretaña y señora de Adam Sykes, Encargado de Negocios de Dinamarca y señora Plaetner-Moller, coronel Ciro da Forno y señora y señor Tomás Diez y señora.

Té en honor de M. Rosa Palma Zegers.-

Con motivo del matrimonio de la señorita María Rosa Palma Zegers, un grupo de sus amigas la despidieron con un té, al que asistieron las siguientes señoritas:

María Eugenia Vicuña Echeverría, María Angélica Montes Echeverría, Dominga Ossandón Vicuña, Inés Salas Salas, Consuelo Montes Montes, Gloria Vial Rodríguez, Luz Ortúzar Santa María, Eliana Ureta Lyon, Blanca Eugenia Parot Benavides, Raquel Vergara Benavides, Carmen Castellón Aguayo, Rosa Moreno Tocornal, Adela Cerda Larraín, Teresa Vial Sánchez, Regina Fabres Vicuña, Anita Pérez Errázuriz, Elena Sánchez Correa, Elena Garcés García-Huidobro y Patricia Jordán García-Huidobro.

Matrimonio Vidal Tornés - Undurraga Gana.-



Señor Mariano Vidal Tornés y señorita Regina Undurraga Gana, cuyo matrimonio se efectuó ayer en la Iglesia de la Recoleta Domínica.

De Río de Janeiro

De Río de Janeiro han regresado el señor José Barros Hurtado y señora Eugenia Amunátegui de Barros.

Club de la Unión-Salón Colorado.-

El miércoles 1.o de septiembre, a las 19 horas, los contertulios del Salón Colorado recibirán solemnenemente al Excelentísimo señor Embajador de los Estados Unidos del Brasil, doctor Rubens de Ferreira, con ocasión del próximo aniversario nacional de dicho país hermano. El ex Canciller y contertulio del Salón, don Enrique O. Barbosa, dará la bienvenida al Excmo. señor Embajador. Se invita a todos los contertulios a que concurran con la puntualidad acostumbrada para estos actos.

A EE. UU.-

...los Estados Unidos se di-... el señor Ignacio Hur-... Echenique y señora Ma-... Vicuña de Hurtado.

Almuerzo a Elizabeth Mason.-

Se invita a las amigas y ex alumnas de la distinguida educadora señora Elizabeth Mason, a un almuerzo que se le ofrecerá con motivo de su partida a Estados Unidos, el próximo martes 30 del presente, en el Club de Golf. Las adhesiones se reciben en el Santiago College, el Café Villarreal, Providencia 2047 y en el Club de la Unión.

MATRIMONIO CONCERTA-... — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Alicia Valdivia Rogers con el señor Wilfred Spikin Fuen-... Hicieron la visita de estilo don Wilfred Spikin Howard y señora Teresa Fuenzalida de Spikin. Bendijo las argollas el Rev. P. Enrique Valdivia U., salesiano.

VIAJEROS. — Desde París se ha dirigido a España la señorita Inés Campos Pinto.

—Ha regresado de Europa el señor Tito Ravena M.

COMIDA. — El señor Guillermo Escobar Aguirre y señora Raquel González de Escobar, ofrecieron una comida a sus relaciones en su departamento de la calle Guayaquil.

Matrimonio

En Viña del Mar fue bendecido el matrimonio de la señorita Patricia Hernández Cisternas con el señor Bernardo Espejo Castro.

Cámara de Diputados

SESION 43ª ORDINARIA, EN JUEVES 25 DE AGOSTO DE 1960

(De 11.15 a 13.03 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR SEPULVEDA GARCES

(Versión Oficial)

V. — TEXTO DEL DEBATE.

—Se abrió la sesión a las 11 horas 15 minutos.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a leer la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Doy cuenta de:

1.o— Tres oficios de Su Excelencia el Presidente de la República:

Con los dos primeros, retira la urgencia hecha presente para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

El que faculta al Presidente de la República para designar al Alcalde de la Municipalidad de San Miguel, y

El que establece normas para el desarrollo y fomento de la agricultura en el país.

Con el último, hace presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que establece normas para el desarrollo y fomento de la agricultura en el país.

2.o— Un oficio del Honorable Senado con el que remite, aprobado, un proyecto de ley que concede determinados beneficios a don Gustavo Merlet Gillet.

3.o— Un informe de la Comisión de Gobierno Interior recaído en el proyecto de ley, en segundo trámite reglamentario, que establece un impuesto a la producción de vino en la comuna de Isla de Maipo.

4.o— Un informe de la Comisión de Educación Pública recaído en el proyecto de ley, originado en una moción del señor Donoso, que denomina "Josefina Valenzuela Darlington" a la Escuela Normal Rural de Talca.

5.o— Seis mociones con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

Los señores Holzapfel, Isla y Oyarce, que fija normas para atender la inscripción electoral de la población del Campamento Minero Caletones de Sewell;

El señor Valdés Solar que aumenta la pensión de que actualmente disfruta doña Tula Julia Vergara Carrasco;

El señor Martínez Camps que reconoce servicios a don Guillermo Godoy Cornejo;

El señor Ballesteros, que modifica el Decreto con Fuerza de Ley 290, que aprobó la Ley Orgánica de la Empresa Portuaria de Chile.

El señor Lavandero, que condona los intereses penales, sanciones y multas a los deudores morosos de impuestos y contribuciones que debieron pagarse al 30 de mayo de 1960.

El señor Rivera, que libera de derechos de aduana la internación de elementos destinados a la mecanización de las operaciones de las instituciones bancarias.

6.o— Una comunicación del señor Presidente de la Cámara, señor Raúl Juliet, con la que solicita permiso constitucional para ausentarse del país por más de treinta días.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Terminada la Cuenta.

1.—NORMAS PARA EL DESARROLLO Y FOMENTO DE LA AGRICULTURA EN EL PAIS.- CALIFICACION DE URGENCIA.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que establece normas para el desarrollo y fomento de la agricultura en el país.

Si le parece a la Sala, se calificará de "simple" la urgencia solicitada.

El señor CORREA LARRAIN.— Pido que se califique de "suma" urgencia.

El señor CADEMARTORI.— Que se califique de "simple", no más...

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— En votación la petición de "suma" urgencia.

—Durante la votación.

El señor LAVANDERO.— No se puede decir aquí una cosa distinta de la que se dice en la Comisión. Este proyecto tiene que ser bien estudiado.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA NO HUBO QUORUM.

El señor GOYCOOLEA (Secretario) — Han votado solamente veinticinco señores Diputados.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay quórum. Se va a reptir la votación. Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—PRACTICADA NUEVAMENTE LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Han votado solamente veintiocho señores Diputados.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay quórum. Se va a repetir la votación por el sistema de sentados y de pie.

—Durante la votación.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Hay muchos proyectos importantes en la Tabla ¿Para qué hacen fracasar la sesión?

El señor DOMINGUEZ.— ¿Cuáles son esos proyectos importantes?

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Si están en la Sala, ¿por qué no votan?

El señor CADEMARTORI. —¿Para qué piden "suma" urgencia, si no votan?

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, POR EL SISTEMA DE SENTADOS Y DE PIE, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 3 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 28 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Rechazada la petición de "suma" urgencia.

Se calificará de "simple" la urgencia solicitada.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ruego a los señores Diputados guardar silencio y tomar asiento.

2.—PERMISO CONSTITUCIONAL PARA AUSENTARSE DEL PAIS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— El Honorable señor Juliet ha solicitado permiso constitucional para ausentarse del territorio nacional por un plazo superior a treinta días.

Si le parece a la Sala, se concederá el permiso solicitado.

Acordado.

El señor FONCEA. — Solicito un minuto para formular una petición, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— A continuación, Honorable Diputado, recabaré el asentimiento de la Sala con tal objeto.

3.—PREFERENCIAS PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— El Honorable señor Yrarrázaval, don Manuel José, solicita se le concedan dos minutos para referirse a una declaración de Su Excelencia el Presidente de la República.

Si le parece a la Sala, se accederá a esta petición.

El señor PALESTRO. — No hay acuerdo.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Hay oposición.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Solicito nuevamente la venia de la Sala para conceder la palabra, por dos minutos, al Honorable señor Yrarrázaval, don Manuel José.

El señor LAVANDERO.— ¡Hasta por cinco minutos, señor Presidente!

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se concederá el tiempo a que he hecho mención.

Acordado.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN.— ¿Quién ha constituído al Honorable señor Morales, don Carlos, en el mentor de todo el mundo?

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— No grite; intervenga en los debates.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— ¡Honorables señores Correa Larraín y Morales, don Carlos, ruego a Sus Señorías se sirvan guardar silencio!

El Honorable señor Cademártori solicita se le concedan cinco minutos al término de la presente sesión.

Si le parece a la Sala se concederá el tiempo solicitado.

El señor REYES (don Juan de Dios).— Y cinco minutos al Comité Conservador, señor Presidente...

El señor DOMINGUEZ.— No hay acuerdo.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Acordado.

El señor DOMINGUEZ.— Dije que no había acuerdo, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Hay oposición.

El señor DAVID.— ¡Pero si ésto no es chacota, señor Presidente!

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— La Mesa no se había percatado de la oposición del Honorable señor Domínguez.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

4.—MODIFICACION DE LA LEY SOBRE CUENTAS CORRIENTES BANCARIAS Y CHEQUES.— PETICION DE PREFERENCIA PARA TRATAR LAS OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO.

El señor FONCEA.— Pido la palabra por un minuto, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— El Honorable señor Foncea solicita la palabra por un minuto.— ¿Para referirse a un documento de la Cuenta, Honorable Diputado?

El señor FONCEA.— No, señor Presidente, para formular una petición.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— ¿Por cuántos minutos, Honorable Diputado?

El señor FONCEA.— Por un minuto, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— El Honorable señor Foncea solicita que se le conceda un minuto para formular una petición.

Si le parece a la Sala, se accederá a esa petición.

Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Foncea; a continuación, la concederé al Honorable señor Yrarrázaval, don Manuel José.

El señor FONCEA.— Señor Presidente, hace cuestión de dos meses, la Honorable Cámara entró a conocer del veto del Ejecutivo al proyecto de ley originado en una moción del Honorable señor Juliet, en virtud del cual se modifica la Ley de Cheques. Sobre estas observaciones del Ejecutivo alcanzó a iniciarse un largo debate; finalmente se acordó remitirlas a la Comisión de Constitución Legislación y Justicia con el objeto de que, en un plazo breve, se pronunciara e informara sobre las observaciones del Ejecutivo a la Honorable Corporación. Pero han transcurrido dos meses y hasta la fecha no se conoce tal pronunciamiento e informe.

Por eso, solicito que se coloquen las observaciones del Ejecutivo al proyecto en referencia en el primer lugar del Orden del Día, a fin de que se traten el próximo martes.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Honorable Diputado, la Mesa va a verificar la situación reglamentaria del proyecto, y si puede incorporarlo a la Tabla, así lo hará.

El señor FONCEA.— Pero este veto tiene preferencia para ser conocido; de manera que, reglamentariamente, tendría que haber sido despachado ya.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— La Honorable Cámara acordó enviarlo a Comisión.

El señor FONCEA.— Sí, pero por un plazo breve y perentorio; no por uno indefinido.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— La Secretaría me informa que no se fijó plazo.

El señor FONCEA.— Pero yo pido que se le ponga un plazo.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Por eso, la Mesa ha dicho a Su Señoría, que previamente desea imponerse de la situación reglamentaria del proyecto para proponer una resolución a la Sala.

Si le parece a la Honorable Cámara, se tratará el veto a que ha hecho referencia el Honorable señor Foncea.

El señor CORREA LARRAIN. — No hay acuerdo.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Hay oposición.

El señor FONCEA. — ¡Pero cómo se puede oponer Su Señoría, si reglamentariamente este veto debe tratarse con preferencia!

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — La Mesa propondrá, en el momento oportuno, que se trate en forma preferente, Honorable Diputado.

El señor FONCEA. — ¡Cómo será de malo el veto del Ejecutivo, que la misma derecha se opone a considerarlo!

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Solicito nuevamente el asentimiento de la Sala para conceder cinco minutos al Honorable señor Cademártori, al término de la sesión...

El señor REYES (don Juan de Dios). — Y cinco minutos al Comité Conservador Unido.

El señor LORCA. — También cinco minutos al Comité Demócrata Cristiano.

El señor DONOSO. — Solicito cinco minutos para el Comité Liberal.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se concederán también cinco minutos al Comité Socialista Unido, cinco minutos al Comité Demócrata Cristiano, y cinco minutos al Comité Liberal.

Un señor DIPUTADO. — No hay acuerdo.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Hay oposición.

5.—ALCANCE A DECLARACIONES DE SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — En conformidad al acuerdo de la Sala adoptado hace pocos momentos, tiene la palabra el Honorable señor Yrarrázaval, don Manuel José.

El señor YRARRAZAVAL (don Manuel José). — Señor Presidente, las declaraciones que el diario "La Tercera de la Hora" pone hoy en boca de Su Excelencia el Presidente de la República, y las informaciones de la entrevista que sostuviera con los dirigentes de empleados particulares exigen a mi juicio un comentario desde esta Alta tribuna.

Según la versión citada, el señor Presidente, manteniendo una actitud que se va transformando en costumbre, habría culpado a los políticos y a los partidos políticos en general, de la situación económica y social imperante en el país, consecuencia de sus permanentes e insaciables apetitos.

Bajo el imperio de la Constitución vigente, existe en Chile un Régimen Presidencial que entrega al Jefe del Estado la dirección y orientación de los negocios públicos; él ha tenido y tiene en sus manos mecanismos y resortes suficientes para encauzarlos dentro de las líneas generales de Gobierno.

El país eligió en septiembre de 1958 un hombre de carácter e ideas definidas, lo eligió para que hiciera uso de ellas, y por inmensa mayoría le reiteró su confianza, al acordarle por un plazo más que amplio, Facultades Extraordinarias, que habrían permitido positivas y beneficiosas realizaciones.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor YRARRAZAVAL (don Manuel José). — Es posible que circunstancias extraordinarias o agentes imprevistos hayan entorpecido la obra proyectada por Su Excelencia, pero creo que existe en Chile suficiente madurez cívica para conocer la verdad y suficiente patriotismo para afrontar la realidad. El país aún confía en el señor Alessandri y espera de él, no denuncias domésticas contra los políticos que alternativamente coinciden o no coinciden con él, sino la verdad íntegra y desnuda, reflejo de la realidad económica, social y política del momento para asumir cada cual su parte de responsabilidad en el esfuerzo común que es necesario para la reestructuración nacional.

Yo estoy seguro de que existe en todos los sectores, por encima de posiciones e intereses políticos, el patriotismo y la cordura necesarios para comprender que los grandes y permanentes intereses de la Patria se identifican en último término con nuestros propios y personales intereses.

Hablo en carácter personal, como ciudadano y como parlamentario; porque me preocupa la constante pugna que se advierte entre dos Poderes cuya armonía, prestigio y respeto mutuo son absolutamente necesarios para llegar a esa comunión de los espíritus sin la cual son totalmente inoperantes las leyes, los reglamentos y los planes gubernativos.

Nada más, señor Presidente.

El señor LAVANDERO. — ¡Muy bien!

6.—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE VALLENAR PARA CONTRATAR UN EMPRESTITO. —MODIFICACIONES DEL SENADO.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — El Honorable señor Magalhaes ha solicitado de la Mesa que se trate, de preferencia, el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Vallenar para contratar empréstitos, devuelto con algunas pequeñas modificaciones por el Honorable Senado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se tratará esta iniciativa antes de entrar a tratar los proyectos que figuran en la Tabla de la presente sesión.

Acordado.

El señor Secretario va a dar lectura a las modificaciones propuestas por el Honorable Senado.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— El Honorable Senado ha tenido a bien aprobar este proyecto de ley con las siguientes modificaciones:

En el artículo 1.o ha reemplazado las palabras "ciento ochenta millones de pesos", que figuran en su inciso primero, por estas otras: "ciento ochenta mil escudos".

En el artículo 2.o ha reemplazado las cifras "60.000.000", "12.000.000", "5.000.000", "15.000.000", "30.000.000", "20.000.000", "2.500.000", "5.000.000", "8.000.000", "15.000.000", "7.500.000" y $ 180.000.000", por "60.000", "12.000", "5.000", "15.000", "30.000", "20.000", "2.500", "5.000", "8.000", "15.000", "7.500" y Eº "180.000", respectivamente.

El artículo 10 ha sido suprimido.

El artículo transitorio ha pasado a ser artículo 1.o transitorio, con la sola modificación de reemplazar las palabras "dos millones de pesos" por "dos mil escudos".

A continuación, el Senado ha agregado, con el número 2.o, el siguiente artículo transitorio nuevo:

"Artículo 2.o transitorio.— Decláranse exentos de cualquiera responsabilidad civil o criminal al Tesorero Comunal y a la Municipalidad de Vallenar, que pudiera derivarse de las adquisiciones de un chassis de camión Ford con cabina cerrada, de una tolva de volteo mecánica para dicho camino, de un tractor Fiat equipado con polea y de dos carros de arrastre, efectuadas en los años 1957 y 1958, con fondos provenientes de la participación que corresponde a ese Municipio en el impuesto al cobre de acuerdo con la ley número 11.828, de 5 de mayo de 1955, cuyos pagos se efectuaron en virtud de los decretos número 52, de 5 de marzo de 1957; número 99, de 2 de mayo de 1957; número 183, de 31 de julio de 1957; número 246, de 27 de septiembre de 1957; número 13, de 23 de enero de 1958; número 122, de 19 de mayo de 1958, y número 162, de 13 de junio de 1958. En consecuencia, el Tesorero y el Municipio referidos quedan liberados de reintegrar las sumas invertidas en dichas adquisiciones."

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— En discusión las modificaciones del Honorable Senado al artículo 1.o.

El señor MAGALHAES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MAGALHAES.— Señor Presidente, quiero referirme al artículo transitorio. Esta disposición, tal como fue despachada por la Honorable Cámara, estaba concebida en términos generales. El Honorable Senado ha creído conveniente que este artículo se refiera en forma especial a la Municipalidad de Vallenar.

Por esta razón, recomiendo a la Honorable Cámara aceptar esta modificación del Honorable Senado, así como de otras que ha introducido en el proyecto.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación las modificaciones del Honorable Senado al artículo 1.o del proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, y no se pide votación, se aprobarán.

Acordado.

En discusión las modificaciones del Honorable Senado al artículo 2.o.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, y no se pide votación, se aprobarán las modificaciones del Honorable Senado al artículo 2.o.

Acordado.

En discusión la modificación del Honorable Senado al artículo 10.o del proyecto.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, y no se pide votación, se aprobará la modificación del Honorable Senado al artículo 10.o.

Aprobada.

Si la parece a la Honorable Cámara, y no se pide votación, se aprobarán todas las modificaciones del Honorable Senado al proyecto en discusión.

Acordado.

Terminada la discusión del proyecto.

El Honorable señor Donoso ha solicitado de la Mesa que se trate de inmediato el proyecto, de cuyo informe se dio cuenta en la presente sesión, y de que es autor, por el cual se da a la Escuela Normal Rural de Talca el nombre de su primera Directora, señora Josefina Valenzuela Darlington.

El señor CADEMARTORI.— No hay acuerdo.

El señor PALESTRO.— Respetemos la Tabla.

El señor SILVA ULLOA.— Se podría agregar al final de la Tabla, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

7.—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE CONCEPCION PARA CONTRATAR UN EMPRESTITO.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— En el primer lugar de la Tabla figura el proyecto de ley que autoriza a la Municipalidad de Concepción para contratar un empréstito.

Diputado Informante de la Comisión de Gobierno Interior es el Honorable señor Sáez y de la de Hacienda, el Honorable señor Spoerer.

Los informes del proyecto se encuentran impresos en los Boletines 9.318 y 9.318-A.

En discusión general el proyecto.

El señor SAEZ.— Pido la palabra.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SAEZ.— Señor Presidente, cumpliendo un acuerdo de la Comisión de Gobierno Interior paso a informar el proyecto de ley que autoriza a la Municipalidad de Concepción para contratar un empréstito.

La ciudad de Concepción y su zona periférica es probablemente la que ha experimentado en el país un mayor crecimiento de población y uno de los progresos industriales más notables. Su Municipalidad ha tratado de solucionar en forma adecuada las necesidades de la comuna; pero, lamentablemente, sus ingresos ordinarios son escasos y no le permiten efectuar inversiones de gran monto, como son las que la ciudad reclama. Por tal motivo ha sido necesario comprometer el crédito de la Municipalidad, recurriendo a la contratación de empréstitos; los que se destinarán a ejecutar obras de tanta significación para la población penquista, como es la construcción del Palacio Consistorial y del Estadio Municipal. Esta última obra ha adquirido carácter de suma urgencia por la circunstancia accidental de haber sido Concepción designada subsede del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962. A pesar del esfuerzo de los deportistas de la zona, no ha sido posible construir este estadio. Las demás obras consultadas en el plan se refieren, precisamente, a la realización de trabajos que la ley, por la naturaleza de ellos, encomienda a la Corporación Municipal.

Este empréstito se financia mediante la prórroga del impuesto adicional de un dos por mil anual sobre el avalúo de los bienes raíces de la comuna establecido en la ley número 12.657, y con una contribución adicional nueva de un uno por mil, con todo lo cual la tasa media de impuestos de la comuna quedará en un 19.86 por mil de promedio. El producto de éstos impuestos financiará los empréstitos que se contratarán para realizar las obras consultadas en el artículo 2.o.

Se autoriza también a la Municipalidad de Concepción para contratar empréstitos con cargo al rendimiento de un rubro especial, consistente en la emisión de estampillas de valor de Eº 0,01 que deberán pagar, como tasa postal adicional, todas las cartas que se expidan desde la provincia de Concepción, durante el plazo de siete años, a contar de la vigencia de esta ley.

Tanto la Comisión de Gobierno Interior como la de Hacienda aprobaron este proyecto por la unanimidad de sus miembros. Por lo tanto, señor Presidente, ruego a los Honorables colegas se sirvan prestarle su apoyo.

Nada más.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Sala, se aprobará en general.

Aprobado.

Si le parece a la Sala, se declarará obvio y sencillo el proyecto de ley, para votarlo de inmediato en particular, en conformidad con el artículo 124 del Reglamento. Hay una indicación del Honorable señor Barra, y otras de la Comisión de Hacienda.

Acordado.

Se va a dar lectura a las indicaciones.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Las indicaciones de la Comisión de Hacienda son las siguientes:

"ARTICULO 2.o

Letra b) reemplazarla por la siguiente:

"b) Obras de saneamiento de poblaciones mediante obras directas o aportes a los organismos correspondientes del Estado... Eº 100.000".

Letra c) aumentarla de 80.000 a 100.000 escudos.

Letra i) suprimir glosa y cantidad.

ARTICULOS 10 y 11

Refundirlos en un solo artículo pasando, en consecuencia, el artículo 11 a ser inciso segundo del artículo refundido.

ARTICULOS 13 y 14

Refundirlos en un solo artículo en la misma forma propuesta para los del rubro anterior.

ARTICULO 15

Rectificar, por la que corresponda, la referencia que se hace al artículo 11".

Indicación de los señores Barra y Oyarce para suprimir la letra b) del artículo 2.o y reemplazar en la letra f) "Eº 70.000" por "Eº 170.000".

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Quedan reglamentariamente aprobados, por no haber sido objeto de indicaciones, los artículos 1.o, 3.o, 4.o, 5.o, 6.o, 7.o, 8.o, 9.o y 12.o.

Si le parece a la Sala, se someterá a votación el artículo 2.o con la modificación propuesta por la Comisión de Hacienda.

El señor OYARCE.— ¿Y la indicación nuestra, señor Presidente?

El señor PALESTRO.— ¿Y la indicación del Honorable señor Barra, señor Presidente?

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Para resolver con mayor claridad, se va a someter a votación el artículo 2.o sin las indicaciones. Posteriormente se va a votar cada una de las indicaciones.

Si le parece a la Sala, se aprobará el artículo 2.o.

Acordado.

En votación la modificación propuesta por la Comisión de Hacienda a la letra b) del artículo 2.o.

Si le parece a la Sala, se aprobará la indicación.

Acordado.

La indicación del Honorable señor Barra tenía por objeto suprimir la letra b) y destinar los fondos en ella contemplados al objetivo señalado en otra letra de este mismo artículo. Como ha sido aprobada esta letra b) queda sin efecto la indicación del Honorable señor Barra.

Si le parece a la Sala, se darán por aprobadas las modificaciones de la Comisión de Hacienda a las letras c), e), i) del artículo 2.o.

Acordado.

En votación la indicación formulada por la Comisión de Hacienda a los artículos 10 y 11, que consiste en refundirlos en un solo artículo.

Si le parece a la Sala, se aprobará la modificación propuesta por la Comisión de Hacienda.

Acordado.

En votación la modificación de la Comisión de Hacienda a los artículos 13 y 14, que consiste igualmente en refundirlos en un solo artículo.

Si la parece a la Sala, se aprobará.

Acordado.

En votación la modificación propuesta por la Comisión de Hacienda al artículo 15, que consiste en rectificar la referencia que se hace al artículo 11.

Si le parece a la Sala, así se acordará.

Acordado.

Terminada la discusión del proyecto.

El señor LORCA.— ¿Me permite la palabra, señor Presidente, para formular una petición?

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra Su Señoría.

El señor LORCA.— Señor Presidente, en la Tabla de la presente sesión hay dos proyectos de ley que se refieren a empréstitos municipales. Por el uno se autoriza a la Municipalidad de Quilpué para contratar un empréstito, y por el otro se modifica una ley que autorizó a la Municipalidad de Peñaflor para contratar también un empréstito. Son dos comunas muy pequeñas, aunque importantes. El proyecto que se refiere a la Municipalidad de Peñaflor está aprobado por las Honorables Comisiones de Gobierno Interior y de Hacienda.

Si estos proyectos se pudieran aprobar sin discusión, ayudaríamos al pronto despacho de los demás proyectos que figuran en la tabla.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— La Sala ha oído la petición del Honorable señor Lorca.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se procederá.

El señor VALDES LARRAIN. — No hay acuerdo para tratarlos sin discusión.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

El señor ALLENDE.— No tenemos inconveniente en que se traten de inmediato, señor Presidente, pero que no se traten sin discusión...

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No ha habido acuerdo, Honorable Diputado.

El señor SILVA.— ¿Me permite, señor Presidente, para formular una petición?

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra el Honorable señor Silva Ulloa.

El señor SILVA.— Señor Presidente, la verdad es que hemos despachado recientemente un proyecto de ley que beneficia a la Municipalidad de Concepción, con el tratamiento de los proyectos de la Tabla de Fácil Despacho.

Como todos estos proyectos que figuran en la Tabla son obvios y sencillos, pediría, en el caso de que no existieran indicaciones, que se aplicara a ellos el tratamiento de la Tabla de Fácil Despacho, con el objeto de que queden despachados todos en la presente sesión.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— La Sala ha oído la petición del Honorable señor Silva Ulloa.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se procederá.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

8.—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE QUILPUE, PROVINCIA DE VALPARAISO, PARA CONTRATAR UN EMPRESTITO.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Corresponde tratar el proyecto de ley que autoriza a la Municipalidad de Quilpué para contratar un empréstito.

El proyecto está impreso en los Boletines números 9.310 y 9.310-A.

Diputado Informante de la Comisión de Gobierno Interior es el Honorable señor Ballesteros; y el Honorable señor Correa Larraín, de la de Hacienda.

En discusión general el proyecto.

El señor BALLESTEROS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BALLESTEROS.— Señor Presidente, la Honorable Comisión de Gobierno Interior me ha designado Diputado Informante de este proyecto que autoriza a la Municipalidad de Quilpué para contratar un empréstito hasta por la suma de doscientos treinta mil escudos, con el fin de destinar esta cantidad a la realización de un vasto plan de obras municipales de beneficio comunal.

Este plan comprende la construcción de un Matadero, la adquisición de vehículos para el servicio de aseo, el alumbrado público, la adquisición de una motoniveladora, obras de agua potable, obras de alcantarillado y puentes, construcción de campos deportivos, la expropiación de terrenos dentro de la comuna, la construcción de un Mercado, la adquisición de materiales para el Cuerpo de Bomberos y la construcción de su cuartel.

Para financiar estos objetivos, se establece una contribución adicional del dos por mil sobre el avalúo de los bienes raíces de la comuna de Quilpué y se prorroga la contribución adicional del uno por mil sobre el avalúo de los bienes raíces que establece la ley N.o 5.817, de 11 de febrero de 1936. El rendimiento de estas contribuciones asciende a la suma de Eº 32.852 anuales, a lo que debe agregarse una asignación de Eº 30.000. El Presupuesto ordinario de la Corporación permitirá financiar totalmente el empréstito, dado que el avalúo imponible de la comuna es de Eº 10.950.696.

La sola enunciación de las obras que se consultan en el plan de inversión de estos recursos, me ahorra entrar en mayores consideraciones sobre la conveniencia de este proyecto.

Por estas razones, me limito a solicitar, a la Honorable Cámara, en nombre de la Comisión de Gobierno Interior, que tenga a bien aprobar este proyecto, y que se le dé el tratamiento de Fácil Despacho, para que en esta misma sesión puedan considerarse las indicaciones que se han formulado.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — La Mesa lo solicitará oportunamente.

El señor CORREA LARRAIN. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ZAMORANO. —Pido la palabra.

El señor OYARZUN. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor RIVERA. — Pido la palabra.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Correa, Diputado Informante de la Comisión de Hacienda.

El señor CORREA LARRAIN. — Señor Presidente, la única modificación introducida por la Comisión de Hacienda en este proyecto consiste en reemplazar el rubro que dice: "Agua Potable... Eº 15.000", por el siguiente: "Agua Potable, destinándose la suma de Eº 8.000 para iniciar los estudios e instalación de agua potable para El Belloto... Eº 15.000".

Según se manifestó en la Comisión de Hacienda, la Municipalidad de Quilpué no tendría inconveniente en que se establezca la glosa en esta forma y que se destine parte de los Eº 15.000 al estudio e instalación de agua potable en El Belloto. Esta fue la única modificación introducida por la Comisión de Hacienda.

Respecto a la petición formulada por mi Honorable colega, estimo que sería conveniente que se leyeran primero las indicaciones, a fin de conocerlas. Sólo así podremos saber si puede o no dársele el tratamiento de Fácil Despacho a este proyecto.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Zamorano.

El señor ZAMORANO.— Señor Presidente, el Honorable señor Lorca, sin la menor [illegible] la intención, ha dicho [illegible] Quilpué es una pequeña [illegible] na. Felizmente estamos [illegible] sentes los Diputados por [illegible] paraíso, y podemos [illegible] que, en esta provincia, una [illegible] las ciudades más importantes y una de las comunas más [illegible] recientes es la de Quilpué.

Por esta razón, estamos seguros de que podrá financiar y pagar fácilmente cualquier empréstito, porque cada día está viendo cómo progresa esta comuna y se desarrolla no sólo la industria, sino todas [illegible] actividades.

Observo con mucha [illegible] cencia que se destinan [illegible] cinco millones de pesos [illegible] el deporte. Creo que esta [illegible] tividad va perdiendo [illegible] nosotros su naturaleza [illegible] blecedora, para convertirse muchas veces, en una [illegible] de negocio bien rentado. [illegible] lizmente, en los clubes de [illegible] rrio, en los de deporte [illegible] teur", todavía se conserva [illegible] finalidad enaltecedora. [illegible] esta razón, me alegro de [illegible] se hayan destinado veinte [illegible] co millones de pesos para [illegible] tar de levantar el nivel [illegible] portivo de la comuna de Quilpué.

Desde esta Tribuna, [illegible] atrevo a hacer una [illegible] ción muy respetuosa al señor Alcalde y a los Regidores de esa comuna, a fin de que [illegible] men en cuenta en estos [illegible] nes deportivos a un club [illegible] se llama "La Florida", el [illegible] haciendo un esfuerzo [illegible] está levantando una sede [illegible] cial por valor de ochenta [illegible] llones de pesos, la que no [illegible] beneficiará a esta institución y a sus asociados, sino a [illegible] un poblado barrio que [illegible] construyéndose en la comuna de Quilpué.

Por todas estas consideraciones, pido respetuosamente a mis Honorables colegas que presten su ayuda a estas obras, votando favorablemente este proyecto.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Oyarzún.

El señor OYARZUN. — Señor Presidente, la floreciente comuna de Quilpué se ha levantado y progresado hasta la fecha solamente en base al sacrificio de sus habitantes y de las autoridades locales.

El proyecto de ley en discusión fue presentado hace más de un año, y recientemente fue modificado con algunas indicaciones introducidas por el nuevo cuerpo edilicio de Quilpué.

Quiero llamar la atención de la Honorable Cámara sobre un aspecto que el Honorable Diputado Informante de la Comisión de Hacienda no ha expuesto. Se trata de que la Comisión de Hacienda [illegible] sestimó la idea de [illegible] diez mil escudos para la construcción de una piscina en la ciudad de Quilpué, por considerarla innecesaria, pero acordó transferir esa suma para obras de agua potable. O sea, el rubro "Agua Potable" quedaría con quince mil escudos, sino con veinticinco mil escudos. Creo que ya la Mesa tiene en su poder el certificado del señor Secretario de la Comisión de Hacienda que rectifica precisamente esta partida. De esta suma, se destinó la cantidad de Eº 8.000 para la instalación de agua potable en El Belloto.

Por otra parte, deseo hacer presente, para la historia fidedigna de la ley, que en Quilpué —y en esto han participado todos los parlamentarios de la zona— se ha estimado que debe irse, lisa y llanamente, a la construcción de un Estadio, obra que han estado pidiendo sus deportistas por más de veinte años, y que reclaman también el Consejo Local de Deportes, las autoridades, los vecinos y los parlamentarios que hemos intervenido en este problema. Por esta razón, deseo que se [illegible] expresa constancia de que [illegible] tos veinticinco mil escudos [illegible] para expropiar terrenos [illegible] el objeto de destinarlos a [illegible] construcción de un estadio [illegible] ra la floreciente ciudad [illegible] Quilpué. El actual Alcalde, [illegible] ñor Wenceslao Vidal, y [illegible] cuerpo de Regidores, me [illegible] recen la plena confianza [illegible] que procederán a hacer [illegible] construcción.

Termino, señor Presidente, anunciando, en nombre de [illegible] Diputados del Frente de [illegible] ción Popular, los votos favorables para el total despacho de este proyecto.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Rivera.

El señor RIVERA. — Señor Presidente, después de las explicaciones dadas por los Honorables señores Diputados Informantes de las Comisiones de Gobierno Interior y de Hacienda, no voy a entrar en mayores consideraciones en el proyecto en debate. Sólo deseo expresar, aprovechando la aclaración hecha por el Honorable señor Zamorano, [illegible] Honorable señor Lorca, que [illegible] ciudad de Quilpué es una de las más florecientes y prósperas de la zona que represento.

Termino manifestando que los Diputados liberales estamos gustosos nuestros votos favorables al proyecto y a las modificaciones introducidas por la Comisión de Hacienda.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— [illegible] Presidente, en forma muy breve quiero dar cumplimiento a una petición del Honorable señor Muñoz Horz, uno de los autores del proyecto [illegible] te, quien me pidió que [illegible] sara a la Sala que los Diputados radicales prestarán [illegible] aprobación a esta iniciativa que tiende a beneficiar [illegible] próspera y floreciente comuna de Quilpué.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Se va a dar lectura a la rectificación que incide en la indicación de la Comisión de Hacienda.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— La indicación de la Comisión de Hacienda [illegible] para reemplazar el [illegible] "Agua Potable... Eº [illegible]" por el siguiente: "Agua Potable, destinándose la suma [illegible] Eº 8.000 para iniciar los estudios e instalación de agua potable para El Belloto... Eº 15.000". Sobre esta [illegible]

con hay una nota del Secretario de la Comisión de Hacienda, que dice: "...fuera de la modificación que se contiene en el informe de fecha de ayer (Bol. 9310 A), recaído en el proyecto sobre empréstito a la Municipalidad de Quilpué, la Comisión aprobó una indicación del Honorable señor Díez, que por omisión no figura en el citado informe, según la cual se suprimió el rubro "Piscina... E° 10.000" del artículo 3.o y se incrementó en igual suma el rubro "Agua Potable", el cual, en consecuencia, queda en E° 25.000 con la modificación de glosa que se propone en el informe".

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Como no hay número en la Sala para adoptar acuerdos, se va a llamar, hasta por cinco minutos, a los señores Diputados.

—Transcurrido el tiempo reglamentario:

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará en general.

Aprobado.

Solicito el acuerdo unánime de la Sala para considerar este proyecto con el tratamiento de Fácil Despacho, a fin de tratarlo en particular, de inmediato.

Acordado.

Reglamentariamente, están aprobados todos los artículos, con excepción del 3.o, en que incide la indicación leída.

Acordado.

En discusión el artículo 3.o, con la modificación propuesta por la Comisión de Hacienda.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo 3.o con la indicación propuesta por la Comisión de Hacienda.

Acordado.

Terminada la discusión del proyecto. Se han solicitado a la Mesa diversos acuerdos que requieren aprobación unánime.

En primer término, los Honorables señores Muga y Tamayo solicitan que se trate sobre Tabla y sin informe el proyecto de ley contenido en el Boletín N.o 462, de la Comisión de Gobierno Interior, que condona las deudas que tiene el personal de la Municipalidad de Iquique con esa Corporación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se tratará el proyecto, eximiéndolo del trámite de Comisión.

Varios señores DIPUTADOS.— Después del tercer proyecto que figura en la Tabla.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

El señor OYARCE.— Sí, hay acuerdo, señor Presidente, pero después que se trate el proyecto que figura en el tercer lugar de la Tabla.

Un señor DIPUTADO.— Que se respete la Tabla, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

El señor TAMAYO.— Señor Presidente, sí, hay acuerdo, para tratarlo después.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Honorable Diputado, los acuerdos no pueden ser condicionados.

Solicito nuevamente el asentimiento de la Honorable Cámara para tratar de inmediato el proyecto mencionado, eximiéndolo del trámite de Comisión.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— No, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

El señor OYARCE.— Después que consideremos el tercero, puede recabar el acuerdo de la Sala, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— El Honorable señor Foncea insiste en su petición de poner en discusión, en la sesión del próximo miércoles, con informe de la Comisión o sin él, el veto del Ejecutivo a la reforma de la Ley de Cheques.

El señor TAMAYO.— No hay acuerdo, señor Presidente. Me voy a oponer a todo.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— En seguida hay dos proposiciones que han llegado a la Mesa. Una de ellas es de los Honorables señores Lorca, Comité Demócrata Cristiano, y Acevedo, Comité Independiente, quienes solicitan que se publiquen "in extenso" las observaciones del Honorable señor Yrarrázaval, don Manuel José, en los diarios "El Mercurio" y en la "Ultima Hora", y que se transcriban a Su Excelencia el Presidente de la República.

La otra petición es del Honorable señor Lavandero, quien solicita que dicha publicación se haga en los diarios "El Mercurio" y "El Diario Ilustrado", sin transcribir dichas observaciones al Presidente de la República.

El señor LAVANDERO.— Que se aprueben las dos peticiones, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará...

El señor LAVANDERO.— Que se apruebe la más amplia.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— ... la publicación de dichas observaciones en los diarios "El Mercurio" y "Ultima Hora".

El señor FONCEA.— Pido la palabra, señor Presidente.

Varios señores DIPUTADOS.— No hay acuerdo.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la publicación solicitada en los diarios "El Mercurio" y "El Diario Ilustrado".

Varios señores DIPUTADOS.— No hay acuerdo.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Hay oposición.

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, entonces que se transcriban las observaciones a Su Excelencia el Presidente de la República.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor FONCEA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Hago presente a los señores Diputados que la Honorable Cámara debe seguir discutiendo la Tabla de la presente sesión.

9.—PREFERENCIA PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— El Honorable señor Cademártori solicita nuevamente cinco minutos, al final de la sesión, para referirse al problema que afecta a los funcionarios del Instituto de Seguros del Estado.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

El señor GUERRA.— Señor Presidente, siempre que se trate el problema de Iquique a que me he referido.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No se pueden tomar acuerdos condicionados, Honorable Diputado.

Solicito el acuerdo puro y simple para otorgar cinco minutos al Honorable señor Cademártori, quien desea referirse al problema indicado.

Acordado.

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, no se solicitó acuerdo para transcribir las observaciones del Honorable señor Manuel José Yrarrázaval a Su Excelencia el Presidente de la República. Esa era la última parte de la petición antes indicada.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — No hubo acuerdo, Honorable Diputado.

El señor LAVANDERO.— Pero esa petición no se sometió a la consideración de la Sala, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Di cuenta de toda la petición, pero no fue aprobada, Honorable Diputado.

El señor LAVANDERO.— Que se vote separadamente la petición que formulé, en el sentido de transcribir a Su Excelencia el Presidente de la República las observaciones a que me he referido.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Solicito nuevamente la venia de la Sala para transcribir a Su Excelencia el Presidente de la República las observaciones del Honorable señor Manuel José Yrarrázaval, en la forma solicitada por el Honorable señor Lavandero.

No hay acuerdo.

El señor LAVANDERO.— ¡Hablan aquí, pero tienen miedo de hacer presente estas observaciones a Su Excelencia el Presidente de la República! ¡Qué cosa más curiosa! ¡Qué curioso! ¡Es mejor, entonces, que hablen en sus casas!

10.—FIJACION DE PENSIONES MINIMAS DE JUBILACION Y VIUDEZ PARA LOS EMPLEADOS PARTICULARES.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— A continuación corresponde tratar el proyecto de ley que fija pensiones mínimas de jubilación y viudez para los empleados particulares.

El proyecto está impreso en los Boletines números 9.281 y 9.281-A.

Diputado Informante de la Comisión de Trabajo y Legislación Social es la Honorable señora Enríquez, doña Inés; y el Honorable señor Silva lo es de la de Hacienda.

—Dice el proyecto:

"Artículo único.— En ningún caso las pensiones de jubilación concedidas en virtud de la ley número 10.475, podrán ser inferiores al equivalente a dos tercios del sueldo vital, escala a), del Departamento de Santiago, y las de viudez y orfandad al cincuenta por ciento o al quince por ciento, respectivamente, de dichos dos tercios.

Para optar a una pensión mínima de vejez, se requiere una afiliación mínima de diez años."

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— En discusión general el proyecto.

El señor SILVA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor REYES (don Juan de Dios).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Diputado Informante de la Comisión de Hacienda. A continuación, el Honorable señor Reyes, don Juan de Dios.

El señor SILVA.— Señor Presidente, este proyecto tuvo su origen en una moción de los Honorables señores Barra y Poblete y del Diputdo que habla, y tiene por finalidad resolver el problema que afecta a los empleados particulares que se acogen a retiro, pues es el único sector de trabajadores que no tiene pensiones mínimas de jubilación.

En efecto, tanto los imponentes del Servicio de Seguro Social como los de la Caja de Previsión de Empleados Públicos y Periodistas, así como también los empleados semifiscales disponen ya, en virtud de diferentes leyes que se han dictado en tal sentido, de pensiones mínimas de jubilación o de montepío. Este proyecto consulta una pensión mínima de jubilación equivalente a dos tercios del sueldo vital del Departamento de Santiago, escala a), y pensiones mínimas de viudez y orfandad de 50 y 15 por ciento, respectivamente, de dichos dos tercios.

Este proyecto fue informado por la Caja de Previsión de los Empleados Particulares y fue también conocido por la Superintendencia de Seguridad Social. Creo que es interesante dar a conocer a mis Honorables colegas algunos párrafos del informe del señor Vicepresidente de la Caja de Previsión de los Empleados Particulares. En su informe, el señor Vicepresidente manifiesta lo siguiente:

"Sobre el particular, esta Vicepresidencia concuerda con la opinión de la Asociación de Empleados Particulares Jubilados de Chile, en orden a que " en relación con las pensiones " mínimas cabría hacer pre" sente el hecho de que por " ministerio de la ley 13.305 " se otorgó esta franquicia a " todos los empleados y obre" ros de Chile, exceptuándose " de ella única y exclusiva" mente a los empleados par" ticulares.

Conforme a los estudios realizados por nuestro Departamento Financiero Actuarial, existen antecedentes de pensiones inferiores a $ 1.000, y algunas, aun inferiores a $ 100, en circunstancia de que los imponentes acogidos han acreditado largos años de servicio prestados como empleados particulares. Tales pensiones así determinadas, han constituido una frustración a las legítimas esperanzas de muchas familias y se han convertido en una paradoja cuando de ese reducido monto deben rebajarse los descuentos por préstamos de reintegros.

El Departamento mencionado ha logrado establecer que el costo actual de los beneficios establecidos en el proyecto de ley sobre pensiones mínimas, alcanza a un 4,31 o/o del monto total de las pensiones que paga esta Caja de Previsión, lo que equivale a una suma del orden de los E° 210.000,00 anuales, todo ello en base a un análisis estadístico sobre las pensiones del mes de enero próximo pasado."

Debo agregar, señor Presidente, que la ley sobre jubilación de empleados particulares produce, en estos instantes, excedentes que alcanzan a casi treinta millones de escudos al año, los que se destinan a construcciones. En consecuencia, el proyecto en informe está debidamente financiado.

La Honorable Comisión de Trabajo y Legislación Social, que lo aprobó por unanimidad, consideró una observación de la Caja de Empleados Particulares y estableció en el proyecto la disposición del inciso segundo, en el sentido de que para tener derecho a una pensión mínima de vejez, será necesario que el imponente acredite una afiliación mínima de diez años.

La unanimidad de los miembros de la Comisión de Hacienda, en cuyo nombre estoy informando el proyecto, estimó también de urgencia y de justicia aprobarlo, porque viene a salvar una inaceptable discriminación de orden negativo en que se mantiene a un sector de nuestra población.

En nombre de la Comisión de Hacienda y de los Diputados del Frente de Acción Popular, solicito de la Honorable Cámara la aprobación del proyecto en debate.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor SILVA.— Con todo gusto.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Silva, tiene la palabra el Honorable señor Morales.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Señor Presidente, de los párrafos del informe que recientemente ha leído el Honorable señor Silva Ulloa pareciera desprenderse que la Comisión de Trabajo y Legislación Social sólo ha legislado las pensiones mínimas de jubilación de los empleados particulares a que alude la ley número 10.475. De acuerdo con ese informe, entonces, creo que podría desprenderse que sólo estos empleados no tenían este derecho y que en cambio, lo poseían todos los demás empleados del país. Planteo esta duda, que me gustaría fuera absuelta por el señor Diputado Informante, porque de ser así las cosas, voy a formular una indicación a fin de establecer igual beneficio para los empleados a que se refiere la ley número 8.569, que creó la Caja Bancaria de Pensiones.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Silva.

El señor SILVA.— Señor Presidente, la verdad es que el propósito de los autores de esta moción y de las Comisiones de Trabajo y Legislación Social y de Hacienda ha sido establecer el de la pensión mínima para todos los empleados particulares, incluyendo a los acogidos al régimen de la Caja Bancaria de Pensiones. En todo caso, ha sido oportuna la interrupción del Honorable señor Morales Abarzúa, pues así quedará constancia en la historia fidedigna de la ley de que éste es su verdadero alcance. Para mayor seguridad, yo pido a mi Honorable colega que formule la indicación correspondiente y solicito al señor Presidente que, en su debida oportunidad, recabe el asentimiento de la Sala para darle el tratamiento de obvia y sencilla, a fin de que sea incorporado inmediatamente al proyecto, porque, en realidad, "lo que abunda no daña".

Reitero que el propósito de los autores del proyecto y de las Comisiones que lo estudiaron fue dar también a los empleados afectos al régimen de la Caja Bancaria de Pensiones el derecho a una pensión mínima de jubilación o de montepío.

El señor REYES (don Juan de Dios).— Pido la palabra.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor REYES (don Juan de Dios).— Señor Presidente, al comienzo del actual período expresé, en repetidas ocasiones, que siempre patrocinaría, alzaría mi voz y daría mi voto para hacer justicia a las personas necesitadas, y que en especial estaría siempre al lado de los pensionados, jubilados y montepiadas. Y esto lo he cumplido en toda ocasión.

Por esta razón, también anuncio los votos favorables de los Diputados de estas bancas al proyecto de ley en discusión, por el cual se concede a los empleados particulares, con toda justicia, una pensión equivalente a dos tercios del sueldo vital, escala a), del departamento de Santiago, y a las viudas y a los huérfanos el cincuenta y el quince por ciento, respectivamente, de estos dos tercios.

También concordamos en que este beneficio alcance a los empleados acogidos al régimen de previsión de la Caja Bancaria de Pensiones.

De modo que, junto con felicitar a los Honorables colegas que elaboraron esta iniciativa legal, declaro que cuenta ella con todo el beneplácito de los Diputados de estas bancas.

El señor DONOSO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DONOSO.— Señor Presidente, así como lo ha manifestado el Honorable señor Reyes respecto de los Diputados conservadores, declaro que los Diputados liberales votaremos también favorablemente el proyecto de ley que se discute; del mismo modo hemos procedido en las respectivas Comisiones que lo han estudiado.

Creo que el agudo problema de los pensionados ha sido creado únicamente por el proceso inflacionista que ha vivido el país, y como lo he manifestado muchas veces, si bien en materia previsional se han cometido errores y abusos, es gravísima la situación que se les ha venido presentando a las personas que viven de una pensión de jubilación o montepío, dada la disminución paulatina que ha sufrido el valor de nuestro signo monetario; verdaderamente han sido estafados en sus intereses previsionales; esta situación ha llevado a la miseria a personas que no han tenido cómo defenderse. En los últimos años de su vida, cuando el peso de la edad o de las enfermedades les impide trabajar, ven que las pensiones que ellos creyeron les correspondían legítimamente, por ley, no significan más que un simple papel y que necesitan de otra ayuda para que se conviertan en un auxilio eficaz.

Por estas razones hemos apoyado esta indicación. Lamento sí, y debemos decirlo en la Honorable Cámara, que haya grupos de pensionados que utilicen estos hechos como un arma política. Hemos visto que en algunas manifestaciones se ha querido desconocer la labor que nuestro partido y otras colectividades políticas han realizado siempre en favor de los pensionados, jubilados y montepiadas del país.

El señor FONCEA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra.

El señor FONCEA.— Señor Presidente, los Diputados de estas bancas vamos a apoyar con satisfacción la presente iniciativa legal, porque como se ha manifestado en el curso de este debate, viene a paliar en parte la precaria situación de los jubilados y montepiadas del sector de los empleados particulares.

La verdad de las cosas es, señor Presidente, que el ideal sería que ninguna de estas personas pudiera percibir una pensión inferior al sueldo vital, como quiera que éste, como lo dice su denominación, es el mínimo indispensable con que una persona puede subsistir. Por el proyecto se fija la pensión mínima en los dos tercios del sueldo vital de Santiago.

Debemos lamentar que no se siga el mismo criterio respecto de todos los jubilados de los diferentes institutos de previsión. En efecto, recordemos que hace sólo dos días hemos despachado un proyecto de ley que reajusta las pensiones de los jubilados del Servicio de Seguro Social, y solamente hemos podido otorgarles, a través de una indicación que el Diputado que habla presentó junto con otros parlamentarios, como pensión mínima la suma de treinta y dos escudos mensuales, vale decir la mitad del sueldo vital de Santiago. Sería de desear, pues, que en un tiempo relativamente breve se hiciera justicia al sector de los jubilados de los obreros, colocándolos en la misma situación que los empleados. En materia previsional, existe entre ellos una serie de diferencias que los Diputados del Partido Nacional Popular hemos estado señalando y criticando, las que no son sino la consecuencia del sistema injusto imperante en esta materia en nuestro país. Sin ir más lejos, los obreros chilenos reciben una asignación familiar inferior a tres escudos por carga, en cambio, los empleados particulares tienen, de acuerdo con el último reajuste, una asignación familiar cercana a los diez escudos.

Hoy día no se pueden hacer estas diferencias, porque los artículos alimenticios, el vestuario y la habitación cuestan lo mismo al empleado particular que al obrero. El ideal sería uniformar la previsión, para que también dicho sector de asalariados goce de una pensión mínima equivalente por lo menos a los dos tercios del sueldo vital que este proyecto de ley le reconoce a los empleados particulares.

Como decía, los parlamentarios nacionales populares le vamos a prestar, con toda satisfacción, nuestra aprobación al proyecto de ley en debate, por constituir un paso hacia adelante en la conquista de un mejor bienestar para los asalariados.

El señor CLAVEL.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CUADRA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Clavel; a continuación, el Honorable señor Cuadra.

El señor CLAVEL. — Señor Presidente, no cabe duda alguna que el proyecto de ley que nos ocupa es de total y absoluta justicia. Es efectivo que hoy día hay pensiones que han pasado a ser ridículas: hasta de diez centésimos, como decía el Honorable señor Silva Ulloa. Pero el Diputado que habla estima que no se puede estar legislando solamente en favor de los imponentes de la Caja de Previsión de los Empleados Particulares.

Aquí se ha formulado una indicación para que se extiendan estos beneficios a los empleados afectos al régimen de la Caja Bancaria de Pensiones. Pero, señor Presidente, existe un gran número de instituciones de previsión que se rigen por toda la reglamentación que tiene la Caja de Previsión de los Empleados Particulares, incluso en lo referente a jubilaciones y a préstamos hipotecarios. Ellas se denominan "organismos auxiliares". Por un decreto, que no tengo a la mano en estos instantes, se reglamentan y se especifican la totalidad de los organismos auxiliares, como por ejemplo, la Caja de Previsión de los Empleados del Salitre, que también es un organismo auxiliar de la Caja de Previsión de los Empleados Particulares.

En consecuencia, formulo indicación para que se incorpore en los beneficios de este proyecto de ley a todos estos organismos auxiliares.

Nada más.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Ruego a Su Señoría enviar por escrito su indicación a la Mesa.

El señor SILVA. — Pido la palabra.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría, como Diputado Informante.

El señor SILVA. — Señor Presidente, quiero sacar de un error a mi Honorable colega señor Clavel.

La verdad es que este proyecto lo hemos estudiado teniendo en vista la reglamentación de la Caja de Previsión de los Empleados Particulares y es por eso que se establece claramente al comienzo del artículo único del proyecto que "en ningún caso las pensiones de jubilación concedidas en virtud de la ley N.o 10.475...", etcétera. Y esta ley rige para todos los organismos auxiliares. De manera que no existe la menor duda —y de esto estoy completamente seguro porque así lo determinó la Superintendencia de Seguro Social después del respectivo estudio— de que la Caja de Previsión de los Empleados del Salitre y los demás organismos auxiliares están comprendidos en esta iniciativa legal, para los efectos de la fijación de las pensiones mínimas.

En el artículo único de este proyecto se expresa: "...las pensiones de jubilación concedidas en virtud de la ley N.o 10.475", sin mencionarse a la Caja de Previsión de Empleados Particulares. En consecuencia, están acogidos a estas pensiones los imponentes afectos a los beneficios previsionales que se regulan conforme a la mencionada ley. Y en este sentido están incluídas la Caja de Previsión de Empleados Particulares, la Caja de Previsión de los Empleados del Salitre y todos los organismos auxiliares.

El señor CLAVEL. — ¿Me permite una interrupción?

El señor SILVA. — Con mucho gusto, Honorable colega.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Clavel.

El señor CLAVEL. — Señor Presidente, con las explicaciones dadas por nuestro Honorable colega señor Silva Ulloa creo que en la historia de la ley va a quedar completamente claro que los imponentes de todos los organismos auxiliares de la Caja de Previsión de Empleados Particulares están contemplados en los beneficios de esta ley.

Nada más.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).—¿Me concede una interrupción, Honorable señor Silva?

El señor CUADRA. — Pido la palabra.

El señor SILVA. — Le concedo una interrupción al Honorable señor Morales, don Carlos.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Con la venia del Honorable señor Silva, tiene la palabra Su Señoría.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos). — Coincido plenamente con lo expresado por mi Honorable colega señor Silva Ulloa.

El artículo 1.o de la ley N.o 10.475 dispone lo siguiente: "Los empleados particulares que hagan imposiciones en la Caja de Previsión de Empleados Particulares o en los organismos auxiliares, tendrán derecho a pensión de invalidez, antigüedad, vejez, viudez, orfandad y cuota mortuoria o a retiro de fondos de acuerdo con las disposiciones de esta ley."

Por consiguiente, están comprendidos en estos beneficios todos los empleados a que se refiere el artículo 1.o de la ley N.o 10.475. Yo solamente he presentado indicación en lo que concierne a la Caja Bancaria de Pensiones, por la sencilla razón de que su personal, que se rige previsionalmente por este mismo cuerpo legal, tiene un sistema especialísimo en sus jubilaciones, y con el propósito de dejar establecido fehacientemente el derecho que les asiste a estos empleados de regular sus pensiones de acuerdo con el mínimo establecido por este proyecto, haré esta indicación, que los Diputados de estos bancos votaremos favorablemente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Puede continuar el Honorable señor Silva Ulloa.

El señor SILVA ULLOA. — He concedido una interrupción al Honorable señor Palestro, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Palestro.

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, hace pocos instantes estuvo en la Honorable Cámara una comisión de jubilados de la Caja Bancaria de Pensiones, encabezada por el señor Conrado Manzur, quienes nos hicieron presente la trágica situación económica en que han quedado después de haber obtenido su jubilación. Muchos de ellos nos han pedido que votemos o, por lo menos, dejemos aclarado en la historia de la ley, que los beneficios que se establecen por este proyecto para los empleados particulares jubilados valen clara y explícitamente para los ex empleados bancarios. Asimismo, nos manifestaron que todo lo que se haga para dejar suficientemente aclarada esta situación, servirá, simplemente, para evitar equívocos y retrasos en el pago de este aumento por parte de su Caja.

En consecuencia, anuncio que los Diputados de estas bancas votaremos también favorablemente la indicación propuesta.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Cuadra.

El señor CUADRA. — Señor Presidente, voy a usar de la palabra muy brevemente para expresar, como Consejero Parlamentario en la Caja de Empleados Particulares, que en esta institución tuvimos oportunidad de conocer y estudiar el proyecto en debate. Para este estudio se pidió un informe al Departamento Financiero Actuarial de la Caja, como, asimimismo, a la Superintendencia de Seguridad Social, con lo cual ha quedado claramente establecido que esa institución está en condiciones de financiar el gasto que implica la iniciativa de que se trata.

En consecuencia, con este proyecto se pretende solamente hacer justicia a un grupo numeroso de pensionados, que evidentemente, como aquí se ha dicho con toda razón, habían quedado al margen de los beneficios de la ley 13.305.

Por estas consideraciones, como muy bien lo expresara el Honorable señor Donoso, nosotros vamos a votar también afirmativamente esta iniciativa legal.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Guerra.

El señor GUERRA. — Sobre este proyecto he recibido varias comunicaciones de los empleados particulares de la provincia que represento y con todo agrado apoyaré esta iniciativa legal. Al mismo tiempo, debo decir que me hago eco de las expresiones que formuló mi Honorable colega señor Foncea, en el sentido de que es imprescindible ir a una revisión total de las pensiones de jubilación y de viudez que se otorgan. Por ejemplo, en el caso de los ferroviarios jubilados, éstos perciben como jubilación mínima treinta y dos mil pesos, pero en realidad con los descuentos legales se les paga veintiocho mil pesos. Las pensiones de montepío, son muy bajas, alcanzan a dieciséis mil pesos. También tenemos el caso de los pensionados del Servicio de Seguro Social que, hasta la fecha, ganan una renta de veintidós mil pesos, y recién acaba de aprobarse un aumento a treinta y dos mil pesos. Si a estas cantidades se les hace la rebaja legal, dejan a sus titulares, precisamente, en una situación económica bastante desmedrada.

Por estas razones, creemos que debe aprovecharse esta ocasión en que estamos tratando esta iniciativa que favorece a los empleados particulares, para que la Honorable Cámara se aboque en forma integral al problema de las pensiones de jubilación, montepío, viudez, orfandad, etcétera, y que otorgan todos los institutos de previsión.

El señor ZAMORANO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ZAMORANO. — Señor Presidente, me interesa personalmente que conste en la versión de la discusión de este proyecto, que voy a votar favorablemente, como siempre lo he hecho, cuando se trata de resolver problemas que se relacionan con las pensiones de jubilación.

Como no tengo medios de hacer oír mi voz, puesto que no dispongo ni de prensa, ni radio para defenderme, necesito tener una realidad tangible para presentarla ante mis demás colegas, algunos de los cuales me han hecho aparecer como enemigo de los jubilados y pensionados. Por estas razones, necesito esta constancia para poder exhibirla si la oportunidad se presenta.

Muchas personas, en diversas oportunidades, han tratado de tergiversar la verdad y han expresado que en las versiones de las sesiones de la Cámara aparezco como contrario a la idea de legislar en beneficio de los jubilados. Es así como aun a la provincia que represento han ido parlamentarios de otras zonas a decirlo.

En virtud de estas consideraciones he pedido la palabra para dejar expresa constancia de que votaré favorablemente este proyecto que beneficia a los jubilados y pensionados, como lo he hecho en toda oportunidad en que se trata de beneficiarlos.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— Señor Presidente, nosotros votaremos favorablemente la iniciativa en debate. A este respecto, cabe recordar que la legislación acordada a través de la Ley N.o 13.305, solamente reajustó las pensiones mínimas de los jubilados y montepiados, en general, del Poder Judicial, del Servicio Nacional de Salud, Municipalidades, etcétera. Entonces, quedaron en una situación de evidente injusticia, por no haber quedado comprendido dentro de esta legislación, los empleados particulares.

Por otra parte, el Consejero de la Caja de Empleados Particulares Honorable señor Cuadra nos ha manifestado que la Caja y las diversas reparticiones técnicas de ella cuentan con los recursos suficientes para solventar este mayor gasto, que no significará ni un aumento en la imposición patronal ni en la de los empleados.

Por estas razones, los Diputados conservadores daremos gustosamente nuestros votos favorables a este proyecto. Nada más, señor Presidente.

El señor MORENO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MORENO.— Señor Presidente, parecería casi inoficiosa nuestra intervención en este debate para anunciar los votos favorables de los Diputados de estas bancas. Pero, naturalmente, creo que no debemos dejar pasar la oportunidad para hacer algunos alcances y comentarios de orden general.

Nosotros celebramos la uniformidad de pareceres que se ha expresado a través de los diversos sectores de esta Honorable Cámara para hacer justicia, aunque sea parcialmente, a los empleados particulares jubilados. Hasta la fecha, estas personas estaban recibiendo pensiones solamente mínimas, o de alcance ridículo, como se citó por algunos Honorables colegas.

Me llama la atención que este mismo criterio uniforme no se haya manifestado en el hecho, dentro de esta Honorable Corporación, cuando se discutió, no hace mucho tiempo, tanto en la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene como en esta Sala, un proyecto que venía a hacer justicia a un numeroso sector de pensionados acogidos a la Ley N.o 10.383, y que venían luchando también por obtener un mejoramiento de sus pensiones.

El señor REYES (don Juan de Dios).— ¡Su Señoría sabe las razones del caso!

El señor MORENO.— A ellas me voy a referir, Honorable colega. No se impaciente Su Señoría.

Quiero hacer, a grandes rasgos, un paralelo entre estos dos casos, entre estos dos criterios. En el presente caso, se ha hecho fe en los informes de los organismos técnicos para aceptar como cosa absolutamente justificada la concesión de este beneficio. En la Comisión respectiva adujimos razones para demostrar que el Servicio de Seguro Social también podría tener los recursos más que suficientes para haber concedido el beneficio que se le solicitaba, sin que ello pesara en el ánimo de muchos Honorables colegas.

No deseo prolongar este debate, pero voy a hacer votos para que en el Servicio de Seguro Social se aplique el mismo criterio que se ha tenido en vista en esta Caja de Previsión. Aquí existe un hecho tangible. El fondo de pensiones, llamémoslo así, tiene un excedente considerable, que permite, sin mayores dificultades, conceder este beneficio. En el Servicio de Seguro Social debería darse exactamente la misma situación, porque lo estimado por ley para fijar este fondo también debería dejar un excedente considerable. Pero, ¿qué ha ocurrido en la práctica? Que a través de leyes sucesivas, que la experiencia ha demostrado que fueron dictadas con precipitación y sin tenerse en cuenta el interés y los beneficios de estos imponentes, se han ido produciendo verdaderas sangrías, cada vez más considerables a este fondo, hasta debilitarlo, en tal forma, que no puede favorecer debidamente a esta gente que está sufriendo una larga y penosa situación de hambre. Allí están aquellas leyes que dispusieron de los recursos de este fondo sagrado de pensiones del Servicio de Seguro Social para concurrir a la formación de otros fondos, cuya finalidad nada tenía que ver con la de este Servicio, como ser la inversión de una gruesa suma de dinero en la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, y también con una suma muy apreciable, a la formación del fondo de asignación familiar, etcétera.

En la práctica esto ha venido a debilitar, repito, en tal forma este fondo de pensiones del Servicio de Seguro Social, que ha sido imposible cumplir con la función para la cual fue creado por ley, como es la de dar una previsión adecuada a sus imponentes.

Hago votos, en esta ocasión, para que algún día exista la misma unanimidad que aquí se ha expresado ahora, con el fin de modificar todas aquellas leyes que han desfigurado la constitución del fondo de pensiones de la Ley N.o 10.383, y se pueda hacer justicia a esos trabajadores con la misma facilidad y lógica con que se ha procedido ahora con los empleados particulares. Y también, señor Presidente, para que el Servicio de Seguro Social —como ya lo expresamos— pueda tener, y ojalá a un plazo breve, las herramientas necesarias y los elementos humanos adecuados para hacer la debida recaudación de los fondos que por ley deben percibirse. Si éstos se hubieran recaudado hasta ahora en forma correcta y no con la terrible evasión que han denunciado los organismos técnicos y que en estos instantes alcanza —óiganlo bien los Honorables colegas— a la pavorosa suma del cuarenta por ciento del total de los recursos de la Caja, prácticamente no existirían problemas, y se habría podido hacer justicia al satisfacer las peticiones y esperanzas del enorme sector de los pensionados, jubilados y montepiados afectos a la Ley N.o 10.383.

Muchas gracias, señor Presidente.

El señor REYES (don Juan de Dios).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor REYES (don Juan de Dios).— Señor Presidente, el Honorable señor Moreno dijo la verdad, pero hasta cierto punto.

Es efectivo que la Honorable Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene tuvo que despachar el proyecto que beneficia a las personas acogidas a la previsión del Servicio de Seguro Social sin hacer plena justicia, por las razones que ha dado el Honorable señor Moreno, o sea, porque existen leyes despachadas por este mismo Honorable Congreso Nacional que han cercenado los fondos y excedentes destinados a estos pagos y porque los excedentes mismos de tales pagos han sido aprovechados para pagar asignaciones familiares.

La parte que el Honorable señor Moreno no dijo, y que yo voy a exponer, es que los jefes, los actuarios y el Director General del Servicio manifestaron que era imposible conceder más de un diez por ciento de aumento a estas pensiones que alcanzan a una suma muy exigua, pero no hay cómo financiar un aumento mayor.

Esto es lo que movió a la Honorable Comisión a despachar el proyecto como lo había enviado el Gobierno.

De modo que en este caso, la situación es muy distinta de la que se presenta en la Caja de Empleados Particulares, porque ésta cuenta con fondos, y aquélla no los tiene ni dispondrá de ellos mientras no se deroguen las leyes que se los han cercenado.

Yo también estoy de acuerdo con el Honorable señor Moreno —a pesar de nuestras grandes diferencias de apreciación, a veces estamos juntos— en la necesidad que hay de que se deroguen estas leyes.

El señor MUSALEM.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MUSALEM.— Señor Presidente, los Diputados del Partido Demócrata Cristiano vamos a votar favorablemente este proyecto, que, por primera vez, tiende a fijar pensiones mínimas de jubilación y de orfandad para los empleados particulares.

Creo que está de más abundar en los antecedentes que ya se han dado a conocer.

Sabemos que en la Caja de Previsión de Empleados Particulares no se ha fijado jamás un monto mínimo para las pensiones y es así como se registra más de un cincuenta por ciento de ellas inferiores a quince o veinte mil pesos.

En consecuencia, por esta razón y por todas las que se han hecho valer en esta Sala, los Diputados demócratas cristianos vamos a votar favorablemente este proyecto.

El señor TAMAYO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TAMAYO.— Señor Presidente, nada nos parece más justo que el proyecto que estamos discutiendo en estos instantes.

De la misma manera que lo han hecho otros Honorables colegas, yo deseo dejar constancia de la complacencia que nos produce el hecho que, por lo menos en esta ocasión, estemos en forma unánime de acuerdo en hacer justicia a los jubilados y a las viudas de imponentes de la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

Deseo aprovechar esta ocasión para solicitar que con este mismo criterio de justicia y de ecuanimidad que han demostrado los Honorables colegas, pudiéramos en fecha próxima dar un tratamiento de esta misma naturaleza a otros sectores, que también están sufriendo angustia por el escaso monto de las pensiones de jubilación y de montepío de que disfrutan.

Como lo expresó el Honorable señor Guerra, yo debo reiterar que la situación de los jubilados y montepiadas de la Caja de Previsión de los Ferrocarriles del Estado no puede ser más pavorosa en este instante, ya que es francamente miserable la condición en que se debaten por circunstancias que casi no vale la pena comentar.

Sus jubilaciones, y esto lo digo con cabal conocimiento, son miserables, porque, en un porcentaje sumamente elevado no alcanzan a los $ 20.000 mensuales, después que estos ex servidores de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado han trabajado por más de 30 años; vale decir, han entregado gran parte de su existencia al servicio del progreso y la producción del país.

¿Qué decir de los montepíos que se están pagando en este instante en la Caja de Previsión de los Ferrocarriles? Ellos generalmente, por no decir siempre, apenas alcanzan a $ 16.000 mensuales. Con estas sumas ningún ser humano puede vivir con decencia y hacer frente al alza del costo de la vida, el que pese a las declaraciones gubernativas ha continuado en su proceso ascendente, sobre todo en rubros de alimentación y vestuario.

No es mejor la situación de los pensionados del Servicio de Seguro Social. Creo que su suerte es aún peor que la de los jubilados y montepiadas de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado. Conozco muy de cerca la triste vida de estas gentes, en Iquique y Arica. Asisto a sus reuniones para escuchar sus quejas por la miseria en que se debaten sus hogares y por la impotencia a que los reduce su condición de inactividad.

Por estas razones, ojalá que en un futuro cercano todos nos preocupemos de resolver situaciones de tal naturaleza. Y, si el Ejecutivo, en definitiva, enviara un proyecto sobre estas materias, demostrando así un poco de comprensión y de sensibilidad ante el dolor ajeno, es de esperar que ha de existir esta misma unanimidad de opiniones para votarlos favorablemente.

Porque no es suficiente con que, como ocurre en algunos casos, ciertos Honorables colegas de los Partidos de Gobierno, en forma personal y aislada, apoyen proyectos de tanta justicia como el que estamos tratando o como aquellos otros que inciden en el problema a que me he referido, y que afectan a otros sectores muy importantes y respetables de la ciudadanía.

Ojalá, pues, que no sólo existiera esta actitud social y humana de estos Honorables colegas en forma aislada y personal, sino que ellos lograran imponer sus puntos de vista en el seno de sus colectividades políticas. Eso es lo justo, señor Presidente, y en esa forma estos importantes y respetables sectores ciudadanos de ex servidores y montepiadas podrían alcanzar lo que en justicia y en derecho una democracia, como se precia ser la nuestra, debe consagrarles, condiciones de vida compatibles con las de seres humanos.

Termino, señor Presidente, expresando que los Diputados socialistas no tenemos necesidad de anunciar que votaremos favorablemente esta iniciativa, pues todos los proyectos que digan relación con problemas de tanta justicia como el que en esta oprtunidad se pretende solucionar para las jubilaciones de empleados particulares, contarán siempre, unánimemente, con nuestro apoyo.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Se va a dar lectura a las indicaciones llegadas a la Mesa.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Indicación de los señores Morales, don Carlos, y Martínez Camps para agregar un inciso tercero al artículo único que diga: "De igual derecho gozarán los jubilados de la Caja Bancaria de Pensiones a que se refiere la ley 8.569."

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Reglamentariamente, corresponde votar este proyecto en forma secreta.

Si le parece a la Sala, se omitiría el trámite de votación secreta.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— No hay acuerdo.

El señor MORENO.— ¿En qué quedó la unanimidad de Sus Señorías para este proyecto?

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— La unanimidad no iba a durar toda la mañana.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — No hay acuerdo.

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— ¿Por qué no votamos en forma secreta solamente la indicación, señor Presidente?

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— Claro. Yo me refería solamente a la indicación.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Honorable Diputado, se trata de la votación general del proyecto.

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— ¿Por qué no recaba nuevamente el asentimiento de la Sala?

El señor SEPULVEDA GAR-

CES (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se omitirá el trámite de votación secreta en la votación general del proyecto.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, y no se pide votación, se dará por aprobado en general el proyecto.

Aprobado.

Solicito el acuerdo de la Sala para dar a este proyecto tratamiento de obvio y sencillo y omitir el trámite de segundo informe.

Acordado.

En discusión particular el proyecto.

Ofrezco la palabra sobre el artículo único con la indicación a que se ha dado lectura.

El señor FONCEA.— ¿Por qué no se lee la indicación, señor Presidente?

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Se va a dar lectura a la indicación.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Indicación de los Honorables señores Morales Abarzúa, don Carlos, y Martínez Camps, para agregar un inciso tercero al artículo único, que diga: "De igual derecho gozarán los jubilados de la Caja Bancaria de Pensiones a que se refiere la ley número 8.569".

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— Señor Presidente, respecto de esta indicación quiero hacer presente que en el seno de la Comisión, cuando se trató de aumentar las pensiones de los jubilados mediante una indicación del Honorable señor Moreno, se originó un debate en que se dejó establecido que las indicaciones que tratáran de aumentar pensiones, sin que hubiera un financiamiento propuesto por el Ejecutivo o uno adecuado para elevar tales remuneraciones, eran improcedentes. Y así lo resolvió la Comisión.

Pues bien, la indicación que se acaba de leer adolece del mismo defecto. Aparece aumentando las pensiones de los jubilados de la Caja Bancaria de Pensiones, pero no se indica el financiamiento. Por esto, a mi juicio, la indicación presentada en estos momentos es improcedente, pues no señala la fuente de recursos para pagar este aumento ni tampoco se dieron en la Comisión los antecedentes que permitieran establecer que la Caja Bancaria de Pensiones cuenta con fondos propios para afrontar el mayor gasto.

Por estas razones, sin un nuevo informe de la Comisión, que establezca los recursos para este aumento de las pensiones, estimo que no se puede considerar la indicación presentada.

El señor MORENO.— Se supone que los Bancos tienen dinero, Honorable Diputado.

El señor SILVA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SILVA.— Señor Presidente, la verdad es que el criterio de las Comisiones de Trabajo y Legislación Social y de Hacienda, cuando se trató este proyecto, era el de que en sus disposiciones estaba incorporado el personal sometido al régimen de la Caja Bancaria de Pensiones. En consecuencia, la indicación presentada sólo tiende a evitar dificultades futuras.

En cuanto al financiamiento, es de conocimiento público que la Caja Bancaria de Pensiones, a causa de que tiene participación en las utilidades de los Bancos, es una institución previsional que cuenta con mayores excedentes, y prueba de ello es que en la ciudad de Santiago nos encontramos a cada paso con edificios en construcción que pertenecen a esta Caja.

Con respecto a las observaciones del Honorable señor Puentes, don Juan Eduardo, quiero agregar que el régimen de la Caja Bancaria de Pensiones afecta a todas las Cajas de Previsión que tienen los Bancos, como es el caso del Banco de Chile.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PUENTES (don (Juan Eduardo).— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Con todo agrado, Honorable colega.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Morales Abarzúa, tiene la palabra Su Señoría.

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— Señor Presidente, respecto a esta indicación, hice hincapié en una cuestión reglamentaria. Ojalá que sea cierto lo que dice el Honorable colega señor Silva Ulloa.

El señor MARTONES. — ¿Por qué lo pone en duda, Honorable Diputado? Si lo dice el Honorable señor Silva Ulloa, es porque es cierto.

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— No vaya a suceder que la Caja Bancaria de Pensiones no tenga fondos y que después se nos vaya a decir que en el Parlamento estamos despachando leyes desfinanciadas y aumentando beneficios que no pueden, en definitiva, pagarse. Ya estamos habituados a que se nos haga responsables en este sentido.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Morales Abarzúa.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Señor Presidente, seré muy breve en mis observaciones.

Como autor de esta indicación, en compañía del Honorable señor Martínez Camps, debo expresar que la hemos formulado solamente a mayor abundamiento, con el propósito de dejar perfectamente establecido que estos jubilados tienen el mismo derecho que esta ley concede a los demás empleados particulares; ya que del informe dado por el Honorable señor Silva Ulloa y los antecedentes proporcionados a través de lo que ha dicho la Superintendencia de Seguridad Social, se desprende que no hay ningún inconveniente para que se consideren incorporadas también sus pensiones a esta fijación de mínimos.

Y debo agregar al Honorable señor Puentes, don Juan Eduardo —ya que Su Señoría desgraciadamente no estuvo en el comienzo del debate— que la ley N.o 8.569, que creó la Caja Bancaria de Pensiones, permite que se paguen con creces esas pensiones mínimas que estamos proponiendo, porque esta institución tiene fondos propios y en forma extraordinariamente abultada, que no han podido aplicarse a los reajustes anuales de pensiones establecidos en los artículos 62 y 64 de las leyes N.os 12.006 y 13.305.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Sala, se someterá a votación el artículo único del proyecto, contenido en el informe de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, omitiendo el trámite de votación secreta. Después se votará la indicación de los Honorables señores Morales y Martínez Camps, sometiéndola al trámite correspondiente.

Acordado.

En votación el artículo único en la forma propuesta por la Comisión de Trabajo y Legislación Social.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

Aprobado.

En votación la indicación formulada por los Honorables señores Morales Abarzúa, don Carlos, y Martínez Camps.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, ¿por qué no se omite el trámite de votación secreta?

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para omitir el trámite de votación secreta.

El señor ERRAZURIZ.— (don Carlos José).— Ha habido oposición, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

En votación.

Se va a llamar a los señores Diputados.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA SECRETA, POR EL SISTEMA DE BALOTAS, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 34 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Aprobada la indicación.

Terminada la discusión del proyecto.

11.—RENUNCIAS Y REEMPLAZOS DE MIEMBROS DE LAS COMISIONES.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, se va a dar cuenta de algunos cambios de miembros de Comisiones.

El señor YAVAR (Prosecretario).— El señor Decombe ha sido reemplazado por el señor Ríos Padilla en la Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene.

Los señores Isla y González, don Víctor, han sido reemplazados por los señores Ballesteros y Hernández, respectivamente, en la Comisión de Obras Públicas.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— De conformidad con un acuerdo de la Sala, los últimos cinco minutos de la sesión serán concedidos al Honorable señor Cademártori.

12.—CONDONACION DE UNA DEUDA CONTRAIDA POR EL PERSONAL DE LA MUNICIPALIDAD DE IQUIQUE, PROVINCIA DE TARAPACA.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Solicito nuevamente el acuerdo de la Sala para someter a discusión y votación el proyecto que condona la deuda contraída por el personal de empleados de la Municipalidad de Iquique con esa Corporación edilicia.

Esta petición ha sido hecha por los Honorables señores Guerra, Muga y Tamayo.

Si le parece a la Sala, así se procederá.

Acordado.

Se va a leer el proyecto.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— El proyecto de ley dice como sigue:

"Artículo unico.— Condónase la deuda contraída por el personal de empleados de la Municipalidad de Iquique, ascendente a la suma de $ 632.974, percibida de más en el pago de su gratificación correspondiente al año 1955.

Este gasto se imputará al presupuesto correspondiente, aprobado por dicha Municipalidad."

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — En discusión el proyecto.

El señor GUERRA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, sólo deseo expresar que entre los Regidores de la Municipalidad de Iquique hay consenso unánime en favor de la condonación de esta deuda, porque se trata de dineros que fueron pagados de más.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

El señor PUENTES (don Juan Eduardo.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— Señor Presidente, anteriormente se han despachado proyectos similares, que han resuelto dificultades análogas a la que ahora se presenta a la Municipalidad de Iquique. Como seguramente recordarán los Honorables colegas, los Diputados por Valdivia tuvimos que presentar un proyecto semejante para liberar a los empleados de la Municipalidad de esa ciudad de la obligación de devolver algunas sumas de dinero que, por error, les habían sido pagadas de más, por concepto de ciertos reajustes que la Contraloría General de la República estableció que eran ilegales. Con el mismo criterio con que acepté entonces esa condonación de deuda en favor de los empleados municipales de Valdivia, la apruebo ahora para los de Iquique.

El señor MUGA.— En igual forma se procedió respecto de los empleados municipales de Temuco.

El señor TAMAYO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TAMAYO.— Señor Presidente...

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— ¿Me permite, señor Diputado?

Solicito el acuerdo de la Sala para prorrogar la hora de término de la presente sesión por el tiempo que ocupe el despacho de este proyecto, sin perjuicio de los cinco minutos que la Honorable Cámara ha concedido al Honorable señor Cademártori al final de ella.

—Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Tamayo.

El señor TAMAYO. — Es solamente para hacer presente que el gasto que a la Municipalidad de Iquique le significará el proyecto en discusión, será imputado a la partida correspondiente de su presupuesto cuando cuente con fondos disponibles.

Nada más, señor Presidente. Y muchas gracias por la benevolencia para tratar mi proyecto.

El señor REYES (don Juan de Dios). — Votemos, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Este proyecto ha sido eximido del trámite de Comisión.

En votación.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se dará por aprobado en general el proyecto.

—Aprobado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular.

Terminada la discusión del proyecto.

El señor BALLESTEROS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— ¿Para hacer un petición? Con la venia de la Sala, tiene la palabra Su Señoría.

El señor BALLESTEROS.— Hay en esa Honorable Corporación un proyecto similar al que se acaba de despachar, referente a la Municipalidad de Valparaíso, que condona también sumas percibidas indebidamente por los empleados por los mismos motivos que en el caso del personal de la Municipalidad de Iquique.

Solicito, por lo tanto, señor Presidente, que se le dé el mismo tratamiento.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Solicito el acuerdo de la Sala para someter a discusión y votación el proyecto a que se refiere el Honorable señor Ballesteros...

El señor ZAMORANO.— Pero si es igual...

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— ...al final de la sesión.

El señor REYES (don Juan de Dios).— No hay acuerdo.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — No hay acuerdo.

Solicito el asentimiento de la Sala para someter a su consideración el proyecto que incluye en los beneficios de la Ley número 8.377 a los Contadores Inscritos en el Registro del Colegio de Contadores, que correspondía tratar en esta sesión de acuerdo con la tabla.

Si le parece a la Sala, se tratará de inmediato este proyecto, prorrogándose el tiempo para que el Honorable señor Cademártori pueda hacer uso, enseguida, de los cinco minutos que le ha acordado la Honorable Cámara.

El señor MARTONES. — Después del tiempo concedido al Honorable señor Cademártori, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente). — No hay acuerdo.

13.—SITUACION ADMINISTRATIVA DEL PERSONAL A CONTRATA DEL INSTITUTO DE SEGUROS DEL ESTADO.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Cademártori.

El señor CADEMARTORI.— He solicitado estos cinco minutos, señor Presidente, para referirme a una grave situación que se le ha creado al personal del Instituto de Seguros del Estado.

Esta institución es una empresa semifiscal de carácter autónomo, creada en virtud de las facultades extraordinarias concedidas al Gobierno del señor Ibáñez, y tiene por objeto asegurar los bienes y mercancías que le solicitan las empresas u organismos del Estado.

En uso de las facultades extraordinarias que se concedieron al Presidente de la República en virtud de la Ley N.o 13.305, se dictaron dos decretos con fuerza de ley: el N.o 40, de 26 de noviembre del año pasado, que fijó la escala de grados y sueldos del sector fiscal, y el Decreto con Fuerza de Ley N.o 139, de 2 de marzo del presente año, que asimiló a esa escala de grados y sueldos establecida por el citado Decreto con Fuerza de Ley N.o 40, a todos los servicios semifiscales que enumera en su artículo 1.o.

Entre estos servicios no figura el Instituto de Seguros del Estado.

El personal de ese Instituto no se halla afecto a dicha escala de grados y sueldos, por cuanto el Decreto con Fuerza de Ley N.o 338 derogó la escala anterior a la que estaba acogido. Como consecuencia de ello, se ha producido la siguiente situación: el personal a contrata del Instituto, que constituye el ochenta por ciento del total de empleados —ya que por una manifiesta irregularidad el personal de esta repartición está constituido por una minoría de planta, 59 funcionarios, y por una mayoría a contrata que alcanza al número de 149—, ha tenido dificultades en la renovación de sus nombramientos.

En efecto, los contratos del personal a contrata fueron enviados a la Contraloría General de la República, para su renovación, en el segundo semestre del año en curso. Este organismo contralor no tomó razón de tales renovaciones, porque dicho personal estaba asimilado a una escala ya derogada por el Decreto con Fuerza de Ley N.o 338. Así, dijo la Contraloría: "Al no poder ser asimilado este personal a la escala del Decreto con Fuerza de Ley N.o 40, por los motivos expuestos, no le es posible a la Contraloría General de la República cursar estas renovaciones".

En el dictamen de 12 de agosto del presente año, la Contraloría General de la República se refiere al régimen de grados y sueldos del personal del Instituto de Seguros del Estado, y concluye diciendo que este personal no se encuentra afecto a ninguna escala de sueldos y grados que se halle vigente. En estas condiciones, este organismo contralor ha objetado el pago efectuado a este personal por los sueldos del mes de julio, y hasta el momento no se sabe si él podrá percibir sus remuneraciones correspondientes al mes de agosto.

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— Honorable colega, en un diario de hoy se dice...

El señor CADERMATORI.— Ya voy a referirme a ese punto, Honorable colega.

Como puede ver la Honorable Cámara, se trata de un problema que afecta al ochenta por ciento del personal del Instituto de Seguros del Estado, puesto que éste es el porcentaje de empleados contratados.

La Contraloría General de la República entregó una declaración en el día de ayer, la cual ha sido publicada en los diarios de hoy, que, en su parte fundamental, dice lo siguiente: "El personal del Instituto de Seguros del Estado conserva, no obstante la dictación del Decreto con Fuerza de Ley Nº 388, de 1960, en cuanto deroga el Decreto con Fuerza de Ley 23|5.683, de 1942, el derecho a conservar las remuneraciones que estaba percibiendo, por aplicación del artículo primero transitorio del mismo Decreto con Fuerza de Ley 338".

No obstante esta declaración, subsiste la situación irregular en que se encuentra el personal. Tampoco se manifiesta en ella si serán renovados sus contratos en el segundo semestre.

Por estos motivos, solicito que, en mi nombre, se dirija oficio a Su Excelencia el Presidente de la República, con el objeto de qué se sirva enviar al Congreso Nacional un proyecto de ley que permita encasillar a la totalidad del personal del Instituto de Seguros del Estado dentro de una planta permanente, y no a un porcentaje mínimo de empleados, como ocurre hasta este momento.

Nada más.

—Manifestaciones en Tribunas y Galerías.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Advierto a Tribunas y Galerías que les está prohibido hacer manifestaciones.

Debo hacer presente al Honorable señor Cademártori que no hay número en la Sala para tomar acuerdos.

El señor CADEMARTORI.— He solicitado que el oficio se dirija en mi nombre, señor Presidente.

El señor SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— No es posible hacerlo en una sesión de esta naturaleza, Honorable Diputado.

Por haber llegado la hora de término, se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 13 horas y 4 minutos.

CRISOLO VENEGAS SALAS,
Jefe de la Redacción de Sesiones.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de aceras de hormigón-cemento en la calle CAUPOLICAN, de la comuna de Punitaqui, con un presupuesto oficial de Eº 4.243,65.

Apertura: Alcaldía de Punitaqui, el jueves 1º de septiembre de 1960, a las 16 horas. Categoría: Cualquiera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda Nº 723, Santiago, o en la Delegación de La Serena.

DIRECCION DE OBRAS PORTUARIAS

Llámase a inscripción especial de proveedores para la adquisición de un FERRY-BOAT que se usará entre Bahía Pargua, Provincia de Llanquihue, y Chacao, en Chiloé. Las características principales del diseño hecho para el ferry-boat son las siguientes:

Eslora total, 51 mts.
Manga máxima, 13 mts.
Puntal, 4,80 mts.
Calado cargado, 3 mts.
Velocidad, 12 nudos.
Propulsión, 2 motores Diesel de 4 tiempos, simple efecto de aproximadamente 500 B HP. c|u., con 2 hélices reversibles, una a proa y otra a popa.

Los interesados en la provisión de este Ferry deberán entregar en la oficina de la Dirección de Obras Portuarias, Morandé 71, tercer piso, los documentos que lo acreditan como representante de los respectivos Astilleros, y los antecedentes de ellos que demuestren que tienen experiencia suficiente en este tipo de construcción naval. La inscripción se cerrará el 10 de septiembre próximo.

Solicítanse Cotizaciones Públicas de Precios por una Grúa móvil, giratoria, de brazo movible telescópico, accionada con motor DIESEL, de capacidad de 3 a 5 toneladas, montada sobre neumáticos.

Mayores antecedentes pueden solicitarse en la Sección Maquinarias de la Dirección de Obras Portuarias.

Las cotizaciones se recibirán hasta el 15 de septiembre, a las 16 horas, en la Dirección de Obras Portuarias, Sección Maquinarias, Avenida Bulnes Nº 79, Oficina Nº 67.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

Agua Potable de La Serena y COQUIMBO: Se avisa a los señores Contratistas, inscritos en el Registro Especial para la ejecución de las obras de Agua Potable de La Serena, Acueducto Punta de Piedras-La Serena, que la propuesta respectiva se abrirá el 3 de septiembre, a las 11.30 horas.

ALCANTARILLADO DE TALCA

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución, en contrato único, de las siguientes obras:

Proyecto Nº 3185.— Extensión de red, en el barrio SEMINARIO.

Proyecto Nº 2927.— Alcantarillado de Población Yenkins.

Presupuesto aproximado de la totalidad de las obras, Eº 28.000.

Se entregarán antecedentes desde el 1º de septiembre hasta el 5, inclusive.

La propuesta se abrirá el 12 de septiembre, a las 11.30 horas.

Llámase a propuestas públicas para la ejecución de las obras de Agua Potable de Buin, Planta Elevadora "Los Guindos", instalación de la maquinaria en los sondajes 1 y 32.

Presupuesto oficial de, Eº 6.700,30.

Podrán retirar antecedentes los contratistas inscritos en la especialidad, desde el 1º de septiembre hasta el 6, inclusive.

La propuesta se abrirá el 14 de septiembre, a las 11.30 horas.

DIRECCION DE RIEGO

Llámase a propuestas públicas a los contratistas inscritos en el registro especial correspondiente, para la construcción del Canal Maule Norte Bajo, 1ª Sección, ubicado en la provincia y departamento de Talca, con un presupuesto oficial de Eº 1.768.816,40.

El canal tiene una capacidad inicial de 41 m3/seg. y una longitud de 24 Km.

Las propuestas se abrirán en la oficina del Director de Riego, el 20 de septiembre próximo, a las 10.45 horas.

Bases y antecedentes en Secretaría de la Dirección, Morandé 71, 7º piso, de 10.30 a 12.30 horas, a partir del 30 del presente.

Sólo se entregarán antecedentes a los contratistas que puedan presentar sus ofertas en el plazo señalado, pues no habrá prórroga por ningún motivo.

Chile Chico es una pintoresca ciudad que necesita refacción

Luz, agua potable, caminos y arreglo de su cancha de aterrizaje es lo más urgente.

CHILE CHICO, ciudad austral de nuestro territorio nacional, ubicada en la provincia de Aisén. Sus límites hacen que esta pequeña ciudadela chilena que agrupa más o menos cuatro mil personas sea cada vez más pintoresca. Al norte, se encuentra el segundo Lago de América, llamado General Carrera; Buenos Aires, al sur, la provincia de Magallanes, el oeste, el Océano Pacífico, y al este, la República Argentina. Por su ubicación geográfica, Chile Chico es un lugar difícil en su contacto directo con el resto del país, ya que como medio directo sólo se cuenta con la brillante colaboración de Línea Aérea Nacional que semanalmente lleva hasta ese apartado rincón las noticias, correspondencia y uno que otro pasajero, que por [illegible] comerciales se movilizan a la zona. El clima, aunque parezca raro, es extraordinario, debido a fuertes corrientes de vientos que se internan desde el Pacífico hacia el Atlántico, bañando con su furia los campos, y poblados, ya que su velocidad alcanza corrientemente a los 100 a 120 kilómetros por hora. Por tal motivo, siempre el cielo que cubre a esta ciudad se ve en forma muy clara, llamado en los círculos aeronáuticos como el "Claro de Chile Chico". Esta zona, que comprende el Departamento de Chile Chico es generosa en su vegetación y su cultivo logra obtener verduras, frutas, pastos y semillas de buena calidad, que sirven para el abastecimiento de la población. ¡También se cuenta con dos faenas mineras, una en Puerto Cristal y la otra en Puerto Eulogio Sánchez, ambos puertos lacustres. La primera, produce plomo y zinc, y es de propiedad de la Cía. Minera Aisén, la otra, es de cobre de buena calidad y es de la Cía. Minera Tamaya. El Departamento de Chile Chico es uno de los más extensos del país, pues alcanza a los 35.000 kilómetros cuadrados, en cuyo seno se cría una de las mayores producciones de ganado y ovejunos, dando como producción alrededor de los 600.000 kilos de lana. Debido a los múltiples problemas que afectan a esta apartada región chilena, el Gobernador del Departamento, Juan Cáceres Osses, encomendó al Secretario de dicha Gobernación, Jorge Salinas Delpiano, para que viajara a Santiago a plantear algunos de los principales problemas. LA NACION pudo imponerse de los problemas que afectan a esa zona, contándose entre ellos, la falta de energía eléctrica de la ciudad, agua potable, caminos, servicios públicos, ampliación del grupo escolar, construcción de la Cárcel Pública, obras de regadío y muy en especial, el arreglo definitivo de la cancha de aterrizaje, que hoy se encuentra en malas condiciones. Salinas, durante su estada en la capital se entrevistó con el Sub Secretario del Interior, Jaime Silva, a quien dio a conocer estos problemas. Al respecto, Silva manifestó un especial interés por dar una pronta solución a los problemas de Chile Chico. También visitó otros Ministerios, donde prometieron al secretario de la Gobernación un especial interés por solucionar los problemas de esa zona. Días atrás visitó la capital el activo Intendente de la Provincia, Atilio Cosmelli Esteva, quien dirige los destinos de la olvidada, pero productiva y rica provincia de Aisén, quien también dio a conocer los problemas que afectan en general a toda la provincia de Aisén, especialmente en lo que se relaciona al Departamento de Chile Chico.

Noticiario del Gran SANTIAGO

San Miguel

REGISTRO CIVIL

Con asistencia de la jefatura del Servicio de Registro Civil, autoridades comunales y funcionarios, se inauguraron las nuevas instalaciones de la oficina principal de San Miguel y de la suboficina que funciona en el Hospital Barros Luco. Cabe destacar que la circunscripción de San Miguel es la que tiene el movimiento más alto de nacimientos y matrimonios de toda la República.

De acuerdo a nuevas modalidades de trabajo, la suboficina del Hospital Barros Luco atiende a las parturientas inmediatamente después del alumbramiento. Con este procedimiento se busca evitar a la madre un trámite posterior al Registro Civil y conseguir oportunidad en el dato del nacido vivo, de mucha importancia para las estadísticas vitales.

Quinta Normal

"UNION FRATERNAL"

Cocteles, campeonato de cacho y otros juegos, misa de campaña en Lourdes, sesión solemne, banquete oficial, fue el programa que desarrolló la semana pasada la Sociedad Unión Fraternal en conmemoración a los 85 años de vida que cumplió recientemente.

A los diversos actos concurrieron parlamentarios del 2.o Distrito, representantes del Cuerpo de Carabineros y de LA NACION.

CAMPAÑA GANADA

Las autoridades locales acogieron favorablemente la petición que por intermedio de este diario se hizo para colocar un puente sobre el Canal Yungay Zapata, que constituía un grave peligro para los peatones y, en especial, niños. El puente quedó colocado, solucionándose así una anomalía que se venía arrastrando por muchos años.

ANIVERSARIO DE "FIGUEROA ALCORTA"

Con la asistencia del Embajador de Argentina, Enrique Norés, se realizaron los actos conmemorativos de los 50 años de vida de la Sociedad "Figueroa Alcorta", que fundara el actual socio y miembro de la directiva Juan de Dios Bestard. Mantiene esta entidad una escuela vespertina para obreros y un kindergarten, una policlínica y un servicio dental, que sirve a socios, familiares y vecinos del sector. **(Silva Vera, corresponsal.)**

Renca

FALTA VIGILANCIA

Varias personas se han quejado a esta Corresponsalía de la falta absoluta de vigilancia policial en la Población Roosevelt, debido a lo cual han brotado innumerables negocios clandestinos de alcoholes y gente sospechosa.

La vigilancia de Carabineros debiera ejercerse principalmente los días sábado, domingos y festivos, recomiendan los vecinos.

VISITA DE AUTORIDADES

El Alcalde de la comuna y los jefes de servicios se han preocupado de visitar diversos sectores de la comuna para imponerse de las deficiencias que presentan algunas calles, puentes y acequias, que corren a tajo abierto. Se dispuso de inmediato la solución a estos problemas. **(Adolfo Silva, corresponsal.)**

Urge construir un edificio para servicios públicos en Las Condes

Dice el Alcalde en comunicación dirigida a los parlamentarios de la circunscripción

La necesidad de construir en la comuna de Las Condes un edificio fiscal que agrupe a numerosos servicios públicos, hace presente el Alcalde de esa comuna, Jorge Clark Donoso, en una comunicación dirigida a los parlamentarios de la respectiva circunscripción. Actualmente —dice— los locales que ocupan esos servicios deben ser costeados con cargo al presupuesto municipal y, por ende, con perjuicio de las posibilidades de mayor acción constructiva por parte del poder comunal.

Agrega que todos los cuarteles de Carabineros son aportados por la Municipalidad, y ocupan edificios provisorios. Las escuelas funcionan en locales arrendados y algunas de ellas en edificios que, si fueran ocupados por particulares, "ya habrían sido clausurados por las autoridades sanitarias". El Liceo Fiscal ocupa un edificio comunal, y en Las Condes no existe ningún hospital ni local de asistencia médico-social para el público o imponentes de Cajas. Tampoco existe Servicio de Investigaciones ni oficinas para Impuestos Internos. El Registro Civil y el Correo atienden en forma precaria en el subterráneo de las oficinas municipales.

Manifestación a funcionarios de Plan Piloto Maule

En el balneario de Pullehue se efectuó recientemente un almuerzo ofrecido por la Asociación de Agricultores de Cauquenes, que preside Gastón Urrutia, a los funcionarios del Plan Piloto de ayuda a Maule, para agradecerles la labor desarrollada en favor de la región.

A la manifestación asistieron más de cien personas y estuvo presidida por el Intendente, Mario Pica.

Agradeció el ingeniero agrónomo C. Espinoza, manifestando que la agricultura de la provincia está tomando un ritmo más de acuerdo con las técnicas actuales y en breve plazo llegará a superar notoriamente su producción. (Muñoz León, corresponsal.)

Grandes planes de desarrollo se elaboran para el Norte

Informe de la Comisión Coordinadora.

En forma favorable ha sido comentada la exposición que hizo Joaquín Fontbona, secretario y asesor legal de la Comisión Coordinadora para la zona norte, sobre la labor que está cumpliendo este organismo en relación a la solución de problemas de la región. Ayer se dio término a varias reuniones celebradas en la Municipalidad de Copiapó presididas por el Alcalde, Orlando Poblete y con asistencia del Intendente de Atacama, Carlos Porcile, delegados para el progreso de la provincia y otras personalidades.

Fontbona explicó la importancia que tiene la coordinación de los diversos organismos en sus planes de fomento de las actividades productoras del Norte, como asimismo para la ejecución de obras públicas. Explicó en líneas generales los planes económicos del Gobierno para incrementar el desarrollo de las provincias nortinas. Los cinco puntos básicos de ellos son: Fomento minero, desarrollo agrícola, desarrollo industrial basado en los productos naturales del Norte, política caminera y por último, incremento de la educación técnica y universitaria de las 4 provincias del norte.

Agregó que, la Comisión Coordinadora ha conciliado las necesidades de carácter general de las 4 provincias, con la solución de los problemas de carácter particular.

Informó que el Ministerio de Agricultura, CORFO y FAO, se encuentran elaborando un plan integral de desarrollo agrícola que se extenderá a Coquimbo, Antofagasta y Tarapacá. Este plan conjunto contempla medidas efectivas para resolver problemas de erosión y sequía propios de la región, mediante la reforestación, empastados y mejor utilización y distribución de las aguas.

La CORFO está realizando un plan algodonero que permitirá abrir una fuente de recursos para la zona. Este organismo y el Ministerio de Agricultura han iniciado un plan frutícola con miras a la exportación de frutas a los mercados mundiales. La industria de la pesca ha tenido impulso considerable mediante la política de fomento que ejecuta la CORFO a través de préstamos y asistencia técnica.

En cuanto a obras públicas, éstas deben realizarse dentro de los plazos establecidos, dijo. El camino Copiapó Caldera, comenzará a construirse dentro de 20 días y estará terminado a fines de marzo próximo. (JAIME ATRIA, Corresponsal).

PELEQUEN SE EMBELLECE PARA SANTA ROSA

Gran actividad se nota en Pelequén con la aproximación de las festividades religiosas de Santa Rosa, celebradas tradicionalmente en este pueblo, el 30 de agosto.

En estas oportunidades, acuden a Pelequén miles de fieles para cumplir mandas. Los turistas o personas que simplemente van a mirar las festividades, también suben a gran número. Ferrocarriles ha dispuesto trenes especiales para esa fecha y el Cuerpo de Carabineros enviará personal para reforzar el servicio local.

Las autoridades comunales se han preocupado de la limpieza de las calles y edificios, para mostrar al pueblo embellecido a los forasteros que vengan el 30. (V. PEÑA ROMAN, Corresponsal).

Obreros paralizan el Puerto para efectuar sus reuniones

VALPARAISO.— Una vez más ha comenzado el abuso de los trabajadores del puerto, en lo que respecta a sus reuniones gremiales.

Ayer, los empleados de bahía paralizaron el puerto, para celebrar una reunión. Luego lo hicieron los estibadores, quienes no se presentaron a sus labores a las 7 horas. Sólo lo hicieron a las 10. Es decir, apenas trabajaron una hora de su horario ordinario.

Para el lunes los obreros portuarios, han solicitado autorización para reunirse en horas de trabajo.

Ningún gremio, marítimo-portuario, reúne a su gente fuera de horario de trabajo, como lo hacen los gremios de las industrias.

Las autoridades portuarias estiman que, por lo menos, podían ponerse de acuerdo todos los gremios y hacer las reuniones el mismo día y a la misma hora. (El corresponsal.)

El "ruletero" comenzaría a correr pronto

VALPARAISO.— Fernando Jarpa, jefe de Transportes de FF. CC. de Valparaíso, gestiona la carrera del "ruletero". Este tren, que sólo corre los lunes de madrugada, iniciaría su temporada el 20 de septiembre, por cuanto el lunes 19 es feriado.

El "ruletero" parte de Miramar, a las 3.30 horas de la mañana, todos los lunes. (El corresponsal.)

Hoy regresan a Copiapó estudiantes de metalurgia

Se espera que regresen hoy a esta ciudad ocho alumnos de la Escuela de Minas local, dependiente de la Universidad Técnica del Estado. Proceden de Concepción y Santiago, donde durante tres semanas asistieron a un curso de intercambio en la Escuela Industrial penquista y de Artes y Oficios de la capital.

En Santiago los estudiantes hicieron práctica de metalurgia, en su condición de alumnos de tercer año de esa especialidad. Participó también Alejandrina Ibacache Trigo, la única mujer que sigue metalurgia. Los restantes componentes del grupo son Santiago Droguett, Antonio Santore, Raúl Fonseca, Ricardo Moreno, Valentín Fuentes, Ariel López y Jaime Guajardo. Los dirige el profesor Abel Humberto Elías Morán.

Por otro lado, en cumplimiento del curso de intercambio en referencia, se halla aquí un grupo de estudiantes metalúrgicos de la Escuela de Artes y Oficios de Santiago. Se anunció que ellos regresarán a la capital el 7 de septiembre.

Siete fina sangres llegan hoy por vía marítima

VALPARAISO.— Hoy llega a Valparaíso el "Cavalliere de la Salle", barco francés que trae un gran cargamento de materiales para los FF. CC. del Estado y, además, 7 caballos fina sangre. Los caballos de carrera vienen consignados a las siguientes personas:

Uno a Hirmas Hnos., 1 a Gregorio Amunátegui, 1 a la Sucesión Francisco Astaburuaga y 4 a la Sociedad Criadores de Caballos El Tattersall.

Los siete caballos viajan en compartimentos especiales muy bien protegidos, lo que les ha evitado toda magulladura o daño. (El corresponsal.)

Gracias a su esfuerzo, la APEUCH cuenta con una moderna sede social

- Ubicada en Agustinas 666 E, interior, ayer fue inaugurada oficialmente.
- Consta de tres pisos y terraza, y será habilitada por los propios socios.
- Tiene un valor de 25 millones de pesos.
- Servirá a 2.600 socios de la institución.

En un flamante edificio de tres pisos, ubicado en Agustinas 666-E interior, desde ayer se encuentra oficialmente radicada la sede de la Asociación de Profesores y Empleados de la Universidad de Chile. Con este motivo, la directiva de la APEUCH realizó al mediodía de ayer un acto especial de inauguración de la nueva sede y ofreció un coctel a los socios, el cual fue amenizado con números artísticos.

En el acto inaugural hicieron uso de la palabra el presidente de la APEUCH, Felipe Quezada Riquelme, quien en breves frases dio a conocer la labor desarrollada por la directiva para obtener la nueva sede, conseguida mediante la venta del antiguo edificio de San Antonio 31 y la ayuda del Consejo Universitario. Agradeció la labor y cooperación prestadas por el resto del directorio y socios, para llegar a cristalizar este anhelo y dio a conocer que, después de 14 años de gestiones, se encontraba lista para ser promulgada la personalidad jurídica de la institución, lo que le permitirá ampliar sus actividades y obtener el reconocimiento de organismos similares nacionales y extranjeros.

Enseguida habló el secretario de organización sindical, Jorge Carrasco uno de los socios fundadores de la APEUCH y ex presidente y vicepresidente de la institución en otros períodos, quien se refirió a la trayectoria que había tenido la Asociación y el trabajo gremial que se había desarrollado a través de ella, llegando a ser sus socios "una gran familia".

El presidente Felipe Quezada, al hacer entrega de la nueva sede a los asociados, hizo notar que al recibirse del cargo hace dos años, el número de socios era de 1.000 y que ahora, al estar por terminar su período, alcanzaba a 2.600 y que esperaba que llegaran a 3 mil.

Finalizó entregando la sede diciendo "ésta es vuestra casa y como tal os debéis sentir en ella".

DIRECTIVA

La actual directiva de la APEUCH, bajo cuyo mandato se ha hecho realidad la nueva sede está integrada por: Felipe Quezada, presidente; Humberto Silva, vicepresidente; Rolando Contreras, secretario general; Fernando Cortés, tesorero; Antenor Rojo, secretario sindical; Jorge Aros, de bienestar; Jorge Carrasco, de organización; Carlos Martínez, publicaciones; Ernesto Arancibia, administrador económico y Sergio Páez, de cultura.

La nueva sede consta de tres pisos y terraza y tiene un valor de 25 millones de pesos. Los propios socios habilitarán sus salas.

EN LAS CAJAS DE PREVISION:

Por el Seguro Social comenzará la simplificación de los trámites

El Servicio de Seguro Social ha sido elegido entre las instituciones previsionales, para poner en marcha el estudio de los reglamentos de funciones y atribuciones en sus departamentos, en el Plan del Gobierno para simplificar los trámites que deben realizar los diferentes imponentes, para obtener los beneficios que les acuerda su ley de previsión respectiva a través de ellas.

En esta tarea trabajarán en el SSS. la Comisión formada por John E. Lundell, Jefe de la Oficina Central de Organización y Métodos del Ministerio de Hacienda, experto sueco en previsión contratado especialmente por el Gobierno; los funcionarios Rodrigo Jaque y Jorge Israel; Teodoro Krause y Alberto Pepper, de la Superintendencia de Seguridad Social, y Guillermo de la Maza, Jefe de la Sección Estudios del SSS.

La reglamentación que se estudie para el SSS., será compendiada en un Manual, que servirá como piloto o guía para los similares estudios que se realicen para el resto de las Cajas de Previsión.



INAUGURARON NUEVA SEDE.— Ayer al mediodía, la Asociación de Profesores y Empleados de la Universidad de Chile, inauguraron su nueva sede social, ubicada en Agustinas 666-E, interior, en un moderno edificio de 3 pisos y terraza, que fue adquirido con sus fondos y la ayuda del Consejo Universitario. Con este motivo, se realizó un coctel, que fue amenizado con números artísticos. El edificio, que vale 25 millones de pesos, cuenta con toda clase de comodidades, y será habilitado por los propios socios para instalar un salón de actos, biblioteca y salas para el funcionamiento de las diversas comisiones, y centros de juegos y entretenimientos para los socios. En el grabado, durante la inauguración, en un rincón de la terraza, departe un grupo de socios, en los que figuran, de izquierda a derecha, Sergio Páez, secretario de cultura; Felipe Quezada, presidente de la APEUCH, y los socios Olga Fuentes, Carmen Montero, César Morendi, Carlos González y Luis Salinas.

S. E. no ha propuesto fórmula alguna de avenimiento a los hospitalarios

El Presidente se limitó a manifestar su opinión sobre soluciones propuestas por Clotario Blest.

La Secretaría General de Gobierno entregó, por intermedio de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, la siguiente declaración:

"En relación con las informaciones dadas por algunos diarios acerca de la intervención de S. E. en el conflicto que afecta a los funcionarios del Servicio Nacional de Salud, esta Secretaría General debe declarar que el Excelentísimo señor Alessandri no ha propuesto fórmula alguna de avenimiento con los hospitalarios ni ha tratado con ninguno de ellos.

El Primer Mandatario se ha limitado en esta materia a manifestar opinión sobre soluciones enunciadas por don Clotario Blest, a quien en el día de ayer recibió junto con dos dirigentes de la CUT. Estos traían algunas bases de arreglo de las cuales el Jefe del Estado aceptó de inmediato algunas que consisten en enmiendas de plantas que el Gobierno tiene contempladas desde antes de la huelga. Respecto de otras, manifestó opinión contraria e insinuó fórmulas que podrían lograr el objetivo que se buscaba, de resolver situaciones creadas a ciertas categorías especiales de funcionarios sin romper la norma de bonificación del 10% para todos los servicios estatales, ya que el erario nacional no permite pagar una cantidad superior a la indicada.

El Gobierno ha hecho un gran esfuerzo para someter a todas las reparticiones públicas a una norma común de remuneraciones, y, como consecuencia, no podría darle un trato especial al Servicio Nacional de Salud, sin que esto excluya el sincero y leal propósito de S. E. de resolver cualquiera injusticia que se haya creado con motivo de la aplicación de las pautas señaladas."



EN BIEN DE LA POBLACION.— En calle Monterrey esquina de Fernández Albano, fue inaugurada ayer la Policlínica del Centro Cultural Gabriela Mistral, que contará con la colaboración de la "Gran Fraternidad Universal", para la atención de los pobladores de la Población José María Caro. El personal médico y técnico estará a cargo del doctor Hugo Huepe y de la Cruz Roja de San Miguel. Este servicio contará con atenciones de primeros auxilios, clínica dental, inyecciones y todo lo que requiere una atención médica de urgencia. El local fue entregado por la CORVI y lo bendijo durante el acto de inauguración el párroco Arturo Larraín, a las 17 horas de ayer. En el grabado, aparecen Irma Rossano, enfermera de la Cruz Roja, a cuyo cargo estará la Policlínica; Olga Allende de Bruce, Celinda Aguilera, Doris Vargas, Benjamín Sandoval, Teófilo Palma, Juan Alvear, Alfredo Salinas y Ernestina Santibáñez.

CON PLENO EXITO TERMINO AMPLIADO DE LA FEDERACION INDUSTRIAL FERROVIARIA

Conclusiones de este torneo serán entregadas al Director de la Empresa y al Presidente de la República.— Hoy se clausura el torneo con un almuerzo en el Restaurante Santiago.

Con todo éxito puso término, con sus sesiones plenarias en el Auditorio del Ministerio de Obras Públicas, la Federación Industrial Ferroviaria al Ampliado Nacional que venía realizando desde el 24 del presente en Santiago. Las directivas zonales dieron amplio respaldo a los dirigentes nacionales por la labor desarrollada y ayer se tomaron las conclusiones de este torneo, las cuales serán dadas a conocer al Director General de la Empresa de FF. CC. del Estado y al Presidente de la República.

PRINCIPALES CONCLUSIONES.— Las conclusiones contemplan en lo económico solicitar un reajuste del 100 por ciento del alza del costo de la vida; nivelación de la asignación familiar con la de los empleados particulares; nivelación de las jubilaciones cuyo proyecto está en el Congreso, para el personal retirado y pago del reajuste del 10% que se le adeuda; jubilación a los 30 años y préstamo de Fiestas Patrias por la Caja de Retiros de los Ferrocarriles.

Se acordó aprobar la exposición del Plan Habitacional realizada por el vicepresidente de la CORVI, Ernesto Pinto Lagarrigue, y las materias sobre previsión tratadas con la asesoría de los abogados Luis Orlandini, de la Superintendencia de Seguridad Social, Guillermo Barros y Gonzalo Millán, de la Empresa de Ferrocarriles. Las conclusiones sobre la reforma previsional se acordó entregarlas a la Superintendencia de Seguridad Social.

En lo gremial se acordó amplio respaldo a los gremios que se encuentran en conflicto y solicitar de S. E. el Presidente de la República una pronta solución a ellos, especialmente en lo que se refiere al gremio de la salud, por la gravedad que él implica para el resto de la población.

CLAUSURA.— El Ampliado Nacional de la Federación Industrial Ferroviaria, será clausurado hoy, a las 13 horas, con un almuerzo en los comedores del Restaurante Santiago, en calle Bandera.

CURSOS DE CAPACITACION PARA SUPERVISORES INAUGURA ICARE

Mañana comienza en nuestra capital el primero de los programas sobre entrenamiento de supervisores, capataces y ejecutivos de los niveles inferiores en las actividades industriales, que ha preparado la División de Relaciones con el Personal del Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas, ICARE, con el concurso del Servicio de Cooperación Técnica de la CORFO.

El director responsable de la División de Relaciones con el Personal de ICARE, Washington Cañas, explicó que este primer curso versará sobre los temas "Instrucción de Trabajo", "Mejoramiento de los Métodos de Trabajo" y "Métodos de Trabajo y Relaciones".

Agregó que este tipo de programas, que se viene realizando desde hace tiempo, ha alcanzado siempre el más notable éxito, y añadió que en nuestro país más de tres mil supervisores han pasado por ellos, con evidentes resultados satisfactorios.

El 5 de septiembre próximo se inaugurará un segundo curso sobre el tema "La Función de Entrenamiento en las Empresas".

HOY SON FUNERALES DE SOCIO DE LA SOC. "MANUEL MONTT"

Desde la sede de la Sociedad de Socorros Mutuos Manuel Montt, Olivares 1643, saldrán hoy, a las 11 horas, los funerales del socio Juan Opazo Rodríguez. Los restos del socio señor Opazo, serán sepultados en el Mausoleo de la institución en el Cementerio Católico, y se encarece a todos los asociados su concurrencia a los funerales.

Campeonato de Rayuela y Dominó inicia hoy el Gremio del Abasto

La Sociedad Gremios de Abasto dará comienzo hoy a sus actividades deportivas, con un campeonato de rayuela y dominó, en el que podrán participar todos sus asociados. Este campeonato se realizará en la sede social que posee la institución en calle Nataniel 1910 y finalizará el día 4 de septiembre próximo, con un baile familiar organizado por la Comisión de Fiestas.

BREVES GREMIALES

SINDICATO DE LINOTIPISTAS SESIONA HOY.— Una asamblea extraordinaria de linotipistas de obra y diario de Santiago, celebrará hoy el Sindicato respectivo. La reunión se iniciará a las 10 horas, en el local de calle San Diego 67, y en ella se tratarán problemas relacionados con la situación previsional del gremio y otros aspectos.

UNION DE POBLADORES "JARDIN LO PRADO".— Para hoy, a las 11 horas, ha citado a reunión general la Unión de Pobladores Jardín Lo Prado, con el objeto principal de constituir la nueva directiva de la entidad. La asamblea se realizará en calle Juncos 878, y a ella han ofrecido concurrir el Alcalde y regidores de la comuna de Las Barrancas, para dar cuenta de diversas obras de adelanto.

DIRIGENTES OBREROS DE VALDIVIA EN SANTIAGO.— Se encuentran en esta capital los dirigentes del Sindicato Industrial del Molino Kunstmann, de Valdivia, gestionando la solución de diversos asuntos gremiales. Leandro Muñoz, presidente; Oscar Rivadeneira, secretario; Abel Poveda, tesorero, y José H. Linares, director. Han visitado Ministerios y reparticiones públicas, acompañados del presidente de la Confederación de Sindicatos de Obreros Molineros, Crescencio Luna.

CAMARA DE COMERCIO MINORISTA.— Mañana, a las 16 horas, está citado el Directorio de la Cámara de Comercio Minorista de Chile, en su local de Santo Domingo 1845, para tratar asuntos de sumo interés para los asociados.

UN SEMINARIO DE EDUCACION OBRERA

Acaba de finalizar en Valparaíso el Primer Seminario de Educación Obrera, que organizó y desarrolló el Sindicato de Estibadores de ese puerto, en conjunto con la Confederación Marítima y la Universidad Católica porteña.

Durante siete días, mañana y tarde, una pléyade de fornidos trabajadores marítimos, hicieron un alto dentro de las rudas faenas de la estiba y desestiba, se apartaron de las "eslingas", de las "plumas", "ganchos" y demás elementos de trabajo, para concentrarse en las aulas sindicales y darse unas provechosas vacaciones de estudio.

Asistieron a conferencias, participaron en exposiciones de mesa redonda, en diálogos y discusiones con profesores, expertos, sociólogos y educadores. Pensaron, tomaron apuntes y procuraron sacar el mayor provecho de las explicaciones que dieron los técnicos sobre los métodos modernos para la educación obrera, aplicación práctica de tales métodos y otras útiles reflexiones sobre el arte y la ciencia de educar a los trabajadores. Aprendieron sobre la importancia de la lectura en los sindicatos y gremios, sobre bibliotecas y funcionamiento de cursos para los asociados. Estudiaron organización y labor sindical y oyeron explicaciones sobre la negociación de conflictos y sobre contratos colectivos de trabajo.

Es el instante de preguntarse, en presencia de tan importantes sucesos: ¿No es ésta una linda iniciativa? ¿Puede haber algo más plausible y provechoso?

Ha sido ésta, sin duda alguna, la mejor y más grata noticia que ha podido recibir la opinión pública en este último tiempo, tan cargado de adversidades. Porque su significación es grande. Porque refleja una actitud, una posición anímica de nobleza, de amplitud y de comprensión de esas que enaltecen, de parte de un sector importante de los trabajadores chilenos. Y el hecho conmueve. Regocija, reconforta el espíritu y reafirma la fe, de quienes esperan eso y mucho más de nuestro pueblo; de quienes han venido propiciando iniciativas de esa índole, sólo con escasos resultados hasta ahora.

El Primer Seminario sobre Educación Obrera que ha realizado el Sindicato de Estibadores de Valparaíso es, pues, todo un acontecimiento, digno de estímulo y el aplauso más unánime y sentido. Esa organización, la mayoritaria dentro de los trabajadores marítimos del país, junto a la Confederación Marítima de Chile —COMACH—, que los une a todos, y a la Universidad Católica de ese puerto, que supo dar su respaldo técnico y moral a una noble iniciativa, han dado un ejemplo, que ojalá encontrara pronto muchos imitadores entre los sindicatos y gremios de Chile.

A los hombres que dirigen esas organizaciones y a su personero máximo. Wenceslao Moreno, que fue el alma de esta labor ejemplar, les hacemos llegar la voz de nuestra comprensión y aliento.

V.

Pago de asignación familiar a los choferes por la Caja de EE. PP. pidió su Federación al Gobierno

La directiva de la Federación de Sindicatos de Choferes de Microbuses que dirige Carlos Ibáñez King, se entrevistó en la mañana de ayer con el Ministro del Interior, doctor Sótero del Río, a quien le pidió el apoyo al proyecto de ley que determina el pago directo de la asignación familiar por intermedio de la Caja de Empleados Particulares a los choferes de la locomoción colectiva particular, como única forma de que algunos empresarios cumplan esta obligación.

Por otra parte, hoy al mediodía habrá una reunión de la directiva del Sindicato de Dueños de Autobuses, con el director de Transportes y Tránsito Público, para tratar sobre la regularización de la situación de los pases libres al personal y la reglamentación de las comisiones encargadas de estudiar los contratos de trabajo, imposiciones y dos turnos por máquina.

El Ministro del Interior ofreció el amplio apoyo a las peticiones que se le formularon y dar las órdenes al director de Transportes para que proceda con energía en el cumplimiento de ellas.

FRENTE DE LA VIVIENDA CONMEMORA HOY LLEGADA DE SOCIOS A "SAN GREGORIO"

Hoy, a las 15 horas, tendrá lugar, en la Población San Gregorio, la bendición del estandarte del Consejo y la conmemoración de la llegada de los socios del Frente Nacional de la Vivienda a esa población, para lo cual el Consejo Local del FNV ha preparado un acto especial, al cual se ha invitado a numerosas autoridades y a la directiva del Frente Nacional de la Vivienda.

SAN FELIPE.— En el local de la Sociedad de Artesanos La Unión, de esta localidad, se llevará a efecto hoy una concentración del Consejo Local del Frente Nacional de la Vivienda, para tratar sobre el problema de la vivienda y dar a conocer los beneficios del DFL N.o 2, o Plan Habitacional, puesto en marcha para solucionarlo. La exposición sobre el Plan Habitacional estará a cargo del presidente del FNV, Pedro Cáceres Corvalán, quien, además, dará cuenta de la marcha de la institución.

LA FLORIDA.— Hoy, a las 10 horas, el Consejo Local del FNV de la comuna de La Florida, tendrá reunión general de socios, con asistencia de representantes de la directiva nacional de la institución, para tratar sobre problemas de la reconstrucción de viviendas.

un ANTICIPO de la línea 1961

En su NUEVA línea extraplana PHILIPS presenta

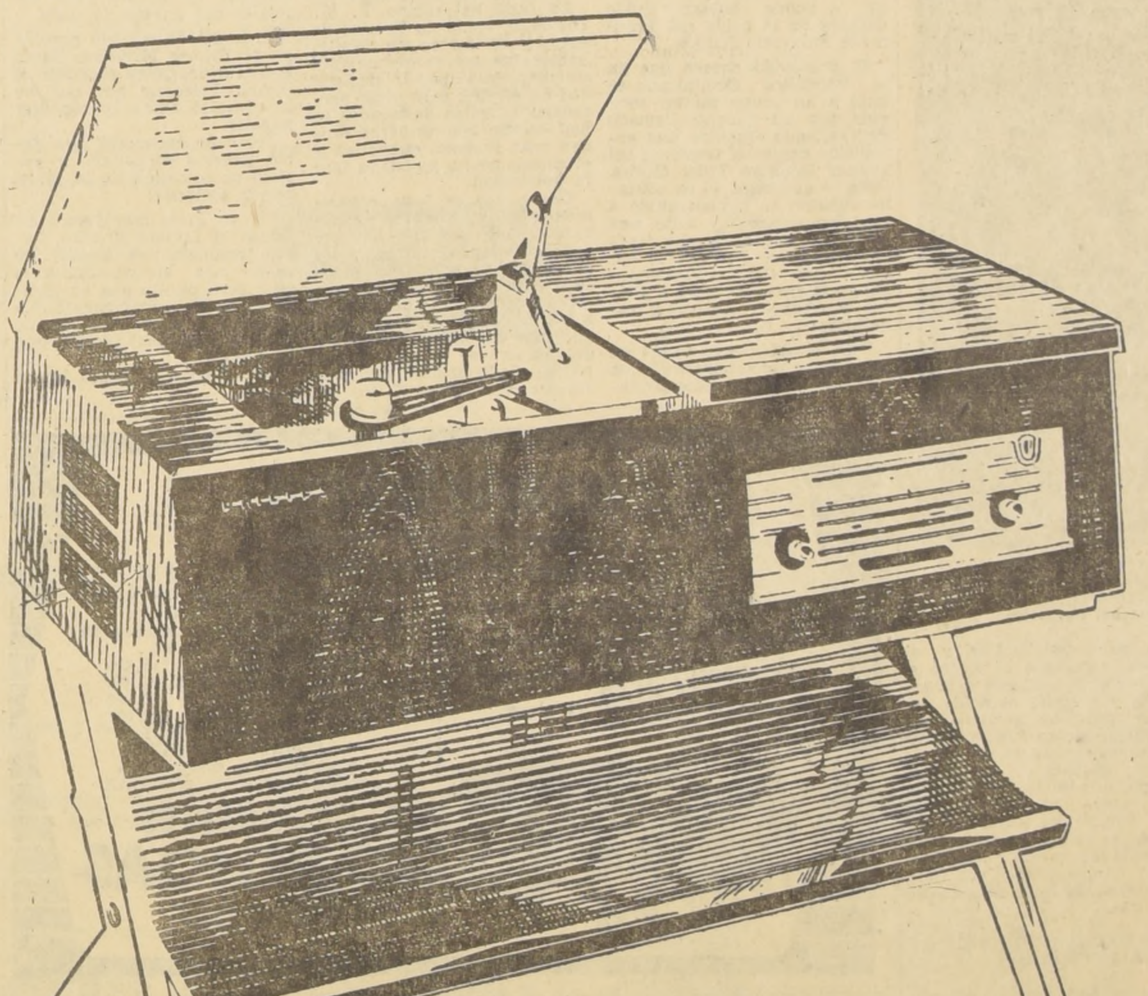
el sensacional radiofonógrafo

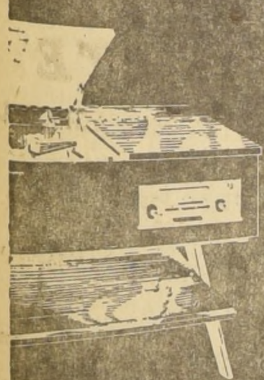
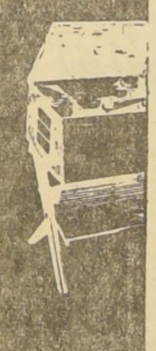
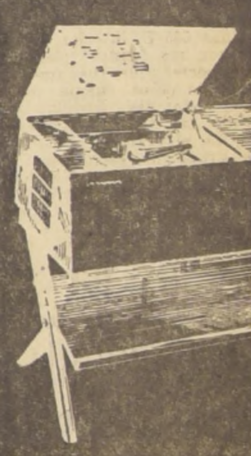
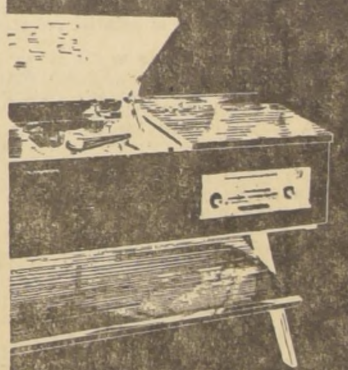
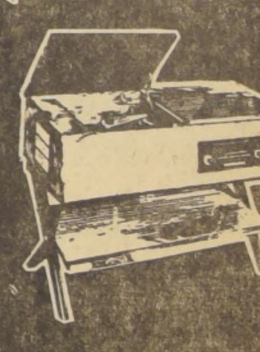
PHILIPS 588

El más económico de los radiofonógrafos con la inigualable calidad PHILIPS

- Gabinete totalmente enchapado
- 4 rangos de onda (3 ondas cortas y 1 onda larga)
- Sistema exclusivo Bi-Ampli con 2 parlantes
- Adaptable a Estereofonía
- Cambiador automático Estereofónico de 4 velocidades
- Control visual de sintonía
- Teclas para control de ondas
- Ferroantena incorporada
- GRAN ESTILO DE LINEA
- AVANZADA CONSTRUCCION ELECTRONICA

anuncia



Modelo 588
El regalo apropiado
para Fiestas Patrias

Visite hoy a su distribuidor PHILIPS
y pida una "demostración personal"

PHILIPS
PHILIPS M.R.

ATENCION: Consulte las nuevas y ventajosas condiciones de venta

500 millones para América Latina:

VIVIENDA Y FOMENTO, RUBROS BASES EN LA AYUDA DE USA

Eisenhower presentó su plan a los delegados latinoamericanos en Washington.— Esta ayuda sería administrada por el Banco Interamericano.

WASHINGTON, 27 (UPI).— (Por Arnoldo Otero).— Un plan para llevar a la práctica el nuevo programa de Ayuda a la América Latina, cuyo importe asciende a 500 millones de dólares, fue expuesto ayer a representantes diplomáticos de las demás naciones del continente.

Los pormenores del nuevo programa propuesto por el Presidente Eisenhower fueron presentados por el Secretario interino de Estado, C. Douglas Dillon, en una reunión secreta con funcionarios de las representaciones diplomáticas de la mayoría de las repúblicas latinoamericanas.

En círculos diplomáticos se dijo que la exposición de Dillon tuvo por fin indicar cuál será la posición de Estados Unidos, en la Conferencia Interamericana que comenzará el 5 de septiembre próximo en Bogotá.

El plan, que no fue dado a publicidad, incluiría la creación de un "fondo de desarrollo social" para atender la financiación de los programas de activación económica.

Informantes diplomáticos revelaron que el programa otorga especial importancia a la construcción de viviendas la adopción de métodos agrícolas más avanzados y la financiación de cursos para la formación de técnicos.

Los representantes latinoamericanos expresaron satisfacción por las propuestas norteamericanas presentadas por Dillón en la reunión.

El Embajador mexicano, Antonio Carrillo Flores, afirmó que la iniciativa constituye "uno de los mejores proyectos para realizar un ataque positivo y productivo a los problemas de desarrollo social".

La iniciativa, según se informó, ha otorgado gran importancia a la participación directa de todos los países latinoamericanos.

Los programas específicos de desarrollo económico se realizarían mediante préstamos a largos plazos, pagaderos en monedas locales y administrados en su mayor proporción por intermedio del Banco Interamericano de Desarrollo.

Funcionarios informados dijeron, sin embargo, que existe una posibilidad de que se cree un nuevo "fondo de desarrollo económico" para atender la financiación del programa.

Dillon dijo en la reunión que el Banco Interamericano, cuyas operaciones comenzarán el primero de octubre, asumirá "un papel principal, esperamos que el más importante de todos, en la administración del programa". Agregó que se pondría la financiación de los proyectos por intermedio de dicho Banco "pues tiene la ventaja de ser una institución interamericana multilateral.

El Secretario interino de Estado adelantó también que el programa entrará en vías de ejecución tan pronto como se adopte el acuerdo correspondiente en la reunión de Bogotá. Las aportaciones iniciales de Estados Unidos —señaló— podrían ser hechas por el Fondo de Préstamos para el Desarrollo.

Dillon también habría adelantado a los diplomáticos latinoamericanos que en enero próximo se solicitará del Congreso norteamericano los créditos necesarios para financiar la aportación de Estados Unidos al programa.

Dillon también habría señalado que la contribución norteamericana a los programas de desarrollo social asumiría el carácter de donaciones cuando ello fuera necesario.



NACIONES UNIDAS.— El Embajador de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Henry Cabot Lodge, escucha atentamente el discurso del francés Armand Berard, en el Consejo de Seguridad, el 23 de agosto, cuando se consideró la incorporación de 8 nuevos Estados africanos a la organización mundial. Esa es una de las últimas reuniones a las que asistió el Embajador norteamericano, quien renunció a tal cargo a fin de iniciar su campaña como candidato a la Vicepresidencia de Estados Unidos, integrando la lista republicana con Richard Nixon. (Foto UPI.)

EN LA CAMARA DE DIPUTADOS:

Ataques peruanos a Chile y el Ecuador

LIMA, 27 (UPI).— Tres diputados denunciaron anoche en su Cámara lo que calificaron de carrera armamentista en que están empeñados Ecuador y Chile, en el curso del homenaje a Tacna, con motivo de cumplirse mañana el trigésimo primer aniversario de su reincorporación al Perú.

Los diputados Miguel Onetto, González Guilar y Alegría del Aguila acusaron a los dos países de "alimentar sentimientos beligerantes, contradiciendo sus posiciones pacifistas".

Oneto dijo que, el Presidente electo, Velasco Ibarra, agitó los sentimientos "de animadversión y de revancha que hay en Ecuador contra el Perú" en su campaña electoral, con el grito de "abajo el Perú" y "abajo el protocolo de Río de Janeiro".

LIMA, 27 (UPI).— La Cámara de Diputados aprobó una moción por la que se solicita a la Cancillería que informe sobre las gestiones iniciadas a fin de que Chile cumpla el Tratado de 1929, que le obliga a construir un malecón de atraque en la Aduana de la bahía de Arica, para uso del Perú.

La iniciativa también pide una relación de los bienes inmuebles que Chile entregó a Perú en Tacna y que se gestione ante Chile la devolución de las reliquias históricas que pertenecieron a héroes peruanos y que se encuentran en museos del vecino país, "en aras del mantenimiento de la armonía peruano-chilena".

Gigante red consular dominicana en EE. UU.

WASHINGTON, 27 (UPI).— Publicaciones oficiales demuestran que la República Dominicana tiene el más numeroso servicio consular entre todas las naciones extranjeras representadas en Estados Unidos.

Según la lista oficial publicada en la última edición de la "Guía del Congreso", ese país americano tiene 65 oficinas consulares en Estados Unidos. Como dato comparativo puede señalarse que Gran Bretaña cuenta con 29.

La ruptura de relaciones diplomáticas con la República Dominicana anunciada por el Gobierno norteamericano "probablemente no perturbará las funciones consulares", según expresó el Departamento de Estado.

En la actualidad, Estados Unidos Unidos tiene un consulado en Ciudad Trujillo y oficinas consulares en las ciudades de la Romana y Puerto Libertador.

Con una población de tres millones de habitantes, la República Dominicana siempre ha mantenido el más grande de los servicios consulares en Estados Unidos.

Sólo en Puerto Rico y Florida, donde los dominicanos cuentan con un total de 13 oficinas consulares, la pequeña República insular tiene más representantes que la Argentina en todo el territorio norteamericano.

La "Guía del Congreso" indica también que Francia tiene 45 oficinas consulares en Estados Unidos; Alemania Occidental, 19; Brasil, 18; y México, 56; pero 16 de ellas a lo largo de la frontera con Texas.

Una lista parcial de los agentes extranjeros inscritos en el Departamento de Justicia, indica que el Gobierno Dominicano pagó más de 250.000 dólares a siete representantes en Estados Unidos, durante los últimos cinco años.

Los agentes, según la ley que prescribe su inscripción, están empeñados en "actividades de propaganda para o en beneficio de Gobiernos extranjeros, partidos políticos extranjeros u otros empleadores extranjeros..."

Extraña nave aérea vieron en Montevideo

MONTEVIDEO, 27 (UPI).— Un extraño objeto que sobrevoló la zona del Hipódromo de Maronas hacia el sudeste de la capital, causó anoche conmoción.. Según las personas que pudieron observarlo, parecía una luna grande y cada varios minutos cambiaba de color, pasando del celeste al azul fuerte y al rojo.

La máquina, o lo que fuera, de acuerdo a los informantes, que fueron muchos, estuvo alrededor de 45 minutos estacionada y luego desapareció rápidamente sin hacer ruido.

Las autoridades de la base aérea de Carrasco, próxima al lugar, informaron que no había ningún avión en vuelo en ese momento, ni tampoco había sido lanzado ningún globo.

Un "jeep" del ejército patrulló el lugar pero nada anormal pudo observar. Entre los que pudieron ver el objeto figura el personal de la Comisaría Seccional.

México investiga más crímenes de Trujillo

Dos detenidos confiesan haber sido contratados para asesinar al español Almoina y a tres personas más.

MEXICO, 27 (UPI).— Dos ciudadanos cubanos acusados de haber asesinado a un ex colaborador del dictador dominicano, Rafael Leonidas Trujillo, insistieron hoy en su inocencia, aunque ratificaron haber sido contratados para ultimarlo por el jefe del Servicio Secreto dominicano, Johnny Abbes García, y un agregado a la Embajada de ese país en México, identificado como Osvaldo Díaz Fernández.

Francisco Manuel Quintana Valdez y Artemio Servando Molina, acusados de haber dado muerte al escritor José Almoina Mateoson, ex secretario del Generalísimo Trujillo, fueron sometidos a un interrogatorio preliminar por el juez que entiende en la causa, Alberto Sánchez Cortés. El magistrado deberá determinar antes del lunes si hay méritos suficientes para procesar a los acusados o si éstos deben recuperar la libertad.

Almoina, de origen español, pero ciudadano mexicano, fue muerto a tiros, en mayo último, después de ser embestido por un automóvil.

En el curso del interrogatorio Quintana Valdez dijo que él y Molina fueron contratados para dar muerte a Almoina, a dos ex diplomáticos costarricenses y un ciudadano venezolano.

Quintana y Molina sostienen que, pese a haber sido contratados para dar muerte a Almoina, otra persona, pagada por la Embajada dominicana en México, fue la autora del homicidio.

Hoy Quintana afirmó que él y su cómplice habían informado plenamente a la Oficina Federal de Investigaciones norteamericana en Miami, en marzo último, sobre el complot para asesinar a Almoina y que por eso huyeron a Estados Unidos el mismo día de la muerte del escritor, esperando hallar asilo. El Gobierno mexicano obtuvo la extradición de ambos ante la justicia de Estados Unidos.

Quintana agregó que él y su amigo Molina aceptaron la misión de asesinar a los cuatro hombres "condenados" por el régimen dominicano "porque era la única forma para salir de la República Dominicana", a donde habían huido después de la caída del Presidente Fulgencio Batista.

El procesado agregó que en la República Dominicana se unió a un grupo militar dirigido por un general llamado Pedraza, que organiza una expedición contra el Gobierno del Primer Ministro Fidel Castro. Sostuvo que otros 46 ex oficiales cubanos se habían unido a esa organización, y ante una pregunta, manifestó que tenía entendido que Pedraza se encuentra en Canadá "reclutando gente para derrocar a Castro y combatir contra el comunismo".

Dijo, también, que formó en las fuerzas dominicanas que rechazaron una invasión armada, capturando "12 prisioneros", que luego fueron ejecutados, y que su actuación le valió la confianza de altos funcionarios de ese país.

Almoina fue secretario privado de Trujillo y profesor del hijo del dictador, Ramfis. Escribió un libro muy elogioso para su ex protector, pero se cree que Trujillo puede haber ordenado su muerte por creer que preparaba una obra crítica. En círculos oficiales de esta capital se cree que puede haber conocido pormenores de la desaparición del profesor vasco Jesús de Galíndez y otros casos misteriosos relacionados con Trujillo.

Las señoritas Sara Pereira y Angelina Gutiérrez darán la vuelta al mundo premiadas por "Tres Montes"

Una cadena nacional de radios transmitió el sorteo.— Cada una de las damas recibirá dos pasajes para recorrer los cinco continentes en lujosos aviones KLM, más ochocientos dólares para sus gastos personales y los de su acompañante



La mesa del jurado, compuesta por los señores Leslie J. Wilson, gerente comercial de Tres Montes S. A.; señor Alberto Cabezas, jefe de publicidad de K.L.M.; señor Leonardo Benett, gerente de Ibáñez y Cía.; señor Edgar Eclefield, gerente de ventas de K.L.M.; señor Fernando Escobar V., notario, y la señorita secretaria del Concurso.

En el gran concurso Tres Montes, realizado ayer en la tarde, en la sala Auditórium, salieron premiadas con dos pasajes cada una para dar la vuelta al mundo, la señorita Sara Pereira, de casilla 299, Arauco, y Angelina Gutiérrez, domiciliada en fundo Santa Rosa, ubicado en la Estación Esmeralda.

La señorita Sara Pereira es poseedora del boleto número 114.568, y la señorita Angelina Gutiérrez, del boleto número 604.516. Tempestuosos aplausos del público que repletaba la sala Auditórium, saludaron la suerte de estas dos damas premiadas, que fueron notificadas anoche mismo por radio del premio obtenido.

Cada una de las favorecidas con los dos pasajes podrá elegir la persona que la acompañará a recorrer el mundo. Los cuatro viajeros, visitarán los cinco continentes, en las modernas aeronaves de la Compañía Real Holandesa de Aviación (KLM), se alojarán en los mejores hoteles y dispondrán cada uno de cuatrocientos dólares para sus gastos personales.

ESPECTACULO

Un público ansioso de conocer los resultados del sorteo "Tres Montes" desbordó la sala del Teatro Auditórium de la Radio Cooperativa Vitalicia, ayer en la tarde. Un programa mixto de cine y show musical sirvió de marco a este sorteo millonario. En la primera parte del espectáculo se proyectaron films documentales sobre los diversos países que recorrerán los afortunados premiados con la Vuelta al Mundo en 80 Días. Terminada la exhibición de películas, se procedió a sortear entre los poseedores de los talones de entradas a las seis personas que participarían en el gran sorteo. Desde ese momento un clima de suspenso empezó a reinar en la sala.

El original programa musical, en el que intervinieron los mejores artistas que trabajan actualmente en Santiago, presentó cuadros artísticos que iban mostrando los aspectos más atrayentes de algunos de los países más importantes que visitarán los viajeros de "Sí Café". Kovi-Novi, Richard Robertson, Luján Cardillo, Estrellita Montiel, Saúl San Martín, el conjunto de Alicia Puccio, el ballet de Marina y Alberto y la orquesta de Vicente Bianchi, fueron calurosamente aplaudidos. Pero ni aún este brillante espectáculo logró atenuar la ansiosa espera del público por conocer los resultados del sorteo.

EL SORTEO

Terminado el espectáculo, subió al escenario el jurado que presidió el sorteo. Estaba integrado por el notario, señor Fernando Escobar Vivian; el gerente comercial de "Tres Montes", señor Leslie G. Wilson; el gerente de Ibáñez y Cía.; el gerente de KLM, señor Edgard Ecclefield; el jefe de Relaciones Públicas de KLM, señor Alberto Cabezas, y representantes de la prensa, de ARCHI y ACHAP. Actuó como administrador del sorteo el señor Guillermo Schaffeld, y como director, el señor Iván González S.

Inmediatamente, las seis personas sorteadas previamente, fueron provistas cada una de un saquito en cuyo interior había diez bolitas numeradas del uno al cero. Previas instrucciones del notario, señor Fernando Escobar, cada una de ellas, de acuerdo con su orden de colocación, fueron sacando una bolita de su saco. Las cifras formadas con las seis bolitas señalaron los boletos premiados con los pasajes para dar la Vuelta al Mundo. Primero se sorteó el boleto correspondiente a la serie A, y después el de la serie B. Las cifras arrojadas por este doble sorteo fueron anotadas inmediatamente en un pizarrón, después de ser cantadas por el notario. De esta manera, tanto el público de la sala Auditórium como los miles de escuchas de la cadena nacional de radios, pudieron seguir paso a paso y controlar el proceso de este sensacional concurso.

IDENTIFICACION DE LOS PREMIADOS

Determinado así el número de los dos cupones premiados, el personal de la firma "Tres Montes" procedió a localizar la identidad de los poseedores de ellos en los registros de la empresa. Una vez conocido el nombre y domicilio de las personas favorecidas por la suerte, se les comunicó la feliz nueva a través de la cadena nacional de radios, que cubrió todo el territorio nacional de norte a sur del país.

Al darse los nombres de los favorecidos por "Tres Montes", una salva de aplausos estalló en la sala.

NUEVO SORTEO

Al término de la función, se anunció que debido al interés despertado por este concurso, la Compañía "Tres Montes" había resuelto sortear dentro de pocos meses más una tercera y última Vuelta al Mundo entre sus favorecedores.

De esta manera, antes de que termine el año, otros cuatro consumidores de los tés y cafés "Tres Montes", podrán disfrutar de un viaje por los cinco continentes, que actualmente sólo está al alcance de muy pocas personas, debido a los millones de pesos que demanda su financiamiento.

EI, 80 AÑOS; ELLA, 25:

Matrimonio de Ministro israelí causa revuelo

JERUSALEN, 27 (UPI). Por Eliav Simon.— El matrimonio secreto del octogenario Ministro de Asuntos Religiosos de Israel con una mujer de 25 años de edad, ha provocado gran revuelo en este país, donde de la vida privada de los servidores públicos se mantiene, tradicionalmente, privada.

La boda del rabino Y. M. Toledano, viudo de 80 años de edad, y la divorciada Miram Sabag, fue un acontecimiento singular en sí por la disparidad de edades; pero otros personajes israelíes destacados se han casado con mujeres mucho más jóvenes que ellos y el suceso no ha suscitado tanta publicidad.

Desde que se tuvo conocimiento del matrimonio —efectuado el mes pasado— han venido circulando chistes, y los periódicos se han visto prácticamente inundados de correspondencia. El suceso salió a luz al cumplirse con el formulismo de enviar una copia del registro de bodas a la Dirección de Sefardías, cuyo presidente es el rabino Y. Nissim.

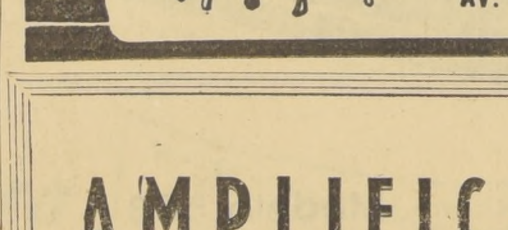
Los detractores de Toledano utilizaron el matrimonio para tratar de menoscabar su prestigio, pero sus amigos y simpatizantes sostienen que la boda se llevó a cabo con rigurosa sujeción a la ley judaica. Ambos bandos citaron el "Shulhan Arukh" —el código religioso de ética— para defender sus puntos de vista.

El inusitado revuelo preocupó al Primer Ministro, David Ben Gurion, quien preguntó al rabino Toledano por qué no lo consultó antes de contraer nupcias.

Toledano reconoció que debió haberlo consultado y explicó su selección de la joven mujer diciendo:

"Si yo fuera más joven, digamos, si tuviera 50 años, habría escogido una mujer de edad más aproximada a la mía; pero puesto que he pasado los 80 años, únicamente una joven de su edad puede darme la obediencia y el respeto que necesito."

Ben Gurion le deseo buena suerte...



La información QUE UD. NECESITA

CARABINEROS

Santiago, Moneda-Radio Patrullas Central. Plaza Bulnes 1196	62261
Prefectura General de Morandé	60151
Prefectura Santiago Norte, Dávila B. 898	374011
Prefectura Santiago Central, San Pablo N.o 1353	64130
Prefectura Santiago Sur, Chiloé 1474	51050
Prefectura Radio Patrullas, Agustinas 1284	65102
Prefectura del Tránsito, Merced 142	32012
Prefectura Rural de Santiago, Victoria Subercaseaux 143	30101

ITINERARIO DE AVIONES

LAN-CHILE
RUTA SANTIAGO-ARICA

Santiago-Arica: Todos los días sale un DC-6-B en vuelo directo a las 8.15 horas salvo el viernes, que sale, a las 07.15 horas.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos el domingo, sale un DC-3, a las 09.30 horas: el lunes, miércoles y sábado, hace escala en La Serena, Copiapó, y Chañaral; el martes en La Serena, Copiapó y Taltal; el jueves en Ovalle, La Serena, Vallenar, Copiapó y Taltal; y el viernes en La Serena, Vallenar, Copiapó y Chañaral.

Santiago-Arica: con combinación en Antofagasta: Diariamente menos el domingo, sale, a las 07.30 un DC-6-B a Antofagasta ciudad en la cual combina con dos DC-3; uno hace la ruta Antofagasta, Calama, Iquique, y Arica, y el otro hace Antofagasta, Tocopilla, Iquique y Arica.

Santiago-Copiapó: El lunes miércoles y sábado, sale un DC-3, a las 08.45 horas, hacia Copiapó, con escala en Ovalle, La Serena y Vallenar.

RUTA: STGO.-PUNTA ARENAS

Santiago-Valdivia: Todos los días sale un Martin 202 directo a Valdivia a las 10 horas.

SANTORAL

HOY: Agustín.
MAÑANA: Adolfo y Sabina.

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. 82111

BOMBEROS

Cuerpo de Santiago:
Comandancia en santo Domingo 978 .. 61171

CUERPO DE SAN MIGUEL:
Comandancia en Teresa Vial 1318 teléfono .. 53334

ITINERARIO DE TRENES

Ordinario Santiago-San Rosendo. Diario. Sale de Estación Alameda a las 8 horas. Combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario, Santiago-Pichilemu. Diario. Sale de Estación Alameda a las 8.30 horas.

Expreso. Santiago-Concepción. Lunes, miércoles y viernes. Sale de Estación Alameda a las 10 horas. Combinación a Temuco.

Ordinario, Santiago-Talca. Diario. Sale de Estación Alameda a las 14 horas.

Ordinario, Santiago-Curicó. Diario. Sale de Estación Alameda a las 16.30 horas.

A VALPARAISO.— Expresos diarios, salen de Estación Mapocho a las 7.45 horas, 11.45 y 17.45 horas. Expreso, sábados, excepto festivos, sale a las 16 horas. Expreso rápido, días de trabajo, excepto sábados, sale a las 19 horas. Expreso, domingos y festivos, sale a las 22 horas. Ordinarios, salen de Estación Mapocho diariamente a las 8.30, 14 y 20 horas. Ordinario, sábados, sale a las 13.45 horas.

DE VALPARAISO. — Expresos diarios salen a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas. Expreso rápido, sale de Valparaíso, días de trabajo a las 7.20 horas. Expreso, domingos y festivos, sale de Valparaíso a las 20 horas. Ordinarios, salen de Valparaíso, diariamente, a las 8.30 y 14 horas. Ordinarios, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 18 y 20.30 horas.

Automotor, Santiago-Talca. Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes. Sale de Estación Mapocho a las 7.40 y 13.45 horas.

Automotor, Santiago-Talca. Diario. Sale de Estación Mapocho a las 19.30 horas.

ASISTENCIA PUBLICA

Casa Central, San Francisco 85 (Llamados de urgencia, 4 líneas).	69191
Posta N.o 2, Maule 873 (Llamados de urgencia 2 líneas).	50061
Posta N.o 3, Chacabuco-Compañía	91013
Posta N.o 4, Villaseca 25	43380
Posta N.o 5, Avda. Manuel Montt 309	45871
Asistencia Pública Infantil, Sta. Rosa 1234	52881
De San Miguel, Gran Avenida 2304	51454
De La Cisterna, Esperanto 0115 Cist.)	[illegible]

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir, don
EMILIO RODRIGUEZ GUTIERREZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo, a las 10 horas, desde la Capilla de la Clínica de la Universidad Católica.
La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, don
JUAN OPAZO RODRIGUEZ
Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 horas partiendo el cortejo de la Sociedad de Choferes, Manuel Montt (Olivares 1643), con dirección al Cementerio Católico.
La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre, hermano, suegro y abuelito, señor
CARLOS BALLAS DREVET
Sus funerales se efectuaran hoy a las 11 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia del Buen Pastor (Avenida Matta) al Cementerio General.
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10.30 horas, en la Iglesia antes indicada.
La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor
EULOGIO ARELLANO FREIRE
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Martín Henríquez 5274 (paradero 11 ½, por Santa Rosa), a las 11.30 horas.
La familia.

Ha fallecido nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
BRIGIDA DEL C. QUEZADA vda. de PEREZ
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Iglesia San Miguel.
Federico Wagner y familia.

Ha fallecido nuestra querida abuelita, y bisabuela, señora
BRIGIDA DEL C. QUEZADA vda. de PEREZ
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Iglesia San Miguel.
Javier Siqués y familia.

FARMACIAS DE TURNO

Turnos de Farmacias de la semana comprendida entre el 21 al 27 de agosto de 1962.

SANTA FE, Av. Independencia 4290; ROZAS, Av. Santa María 2301; INDEPENDENCIA, Av. Independencia 294; GONZALEZ, Pinto 1700; CONCHALI, Recoleta 2262; FOSTER, San Pablo 2808; VENECIA, Catedral 2201; LO FRANCO, Carrascal 4466; LOURDES, San Pablo 4313; REPUBLICA, Av. B. O'Higgins 2298; UNION, Av. B. O'Higgins 3998; IVON EUGENIN, Av. España 299; IBERIA, Ercilla San Ignacio 1105; CAUPOLICAN, Av. Matta 101; QUIROZ, Franklin 994; BUEN REX, 10 de Julio 295; BUEN PASTOR, Avda. Matta 503; LA LEGUA, Santa Rosa 3890; PROGRESO, Av. María 6792; UNDA ARLEGUI, Gran Avenida 6221; HOLANDESA, Av. Providencia 2369; MODERNA, Los Conquistadores 2342; ERCILLA, Av. Irarrázaval 2135; VEAS, Av. Irarrázaval 1501; BILBAO, Av. Fco. Bilbao 1299; URGENCIA, San Francisco 75, turno permanente.

SE REUNEN DIRIGENTES PERONISTAS

BUENOS AIRES, 27 (UPI).— Alrededor de 60 altos dirigentes peronistas celebraron una reunión secreta en un lugar no revelado del "Gran Buenos Aires" para escuchar instrucciones del ex dictador Juan D. Perón.

Según el diario "La Razón", la lectura y discusión de las directivas secretas impartidas por Perón ocupan el primer lugar de un temario de ocho puntos preparado para la reunión. El ex dictador, expulsado de la Argentina en 1955, se encuentra actualmente en España.

La situación de los peronistas en la Argentina se ha vuelto difícil en los últimos tiempos, después que el Servicio de Inteligencia del Ejército identificó al dictador y a sus partidarios como responsables por la prolongada e intensa campaña terrorista registrada en este país.

Disturbios raciales en Jacksonville

JACKSONVILLE, Florida, 27 (UPI).— Varios negros fueron golpeados por grupos de blancos armados con garrotes y que agitaban banderas de la Confederación Sureña, al continuar hoy los incidentes raciales.

La policía y los bomberos han sido destacados en la zona céntrica de la ciudad para impedir manifestaciones. Se informó oficialmente que ... personas —siete negros y otros tantos blancos— fueron detenidos. Por lo menos otros dos negros debieron ser retirados en ambulancia como consecuencia de los golpes recibidos.

El Alcalde de la ciudad, Haydon Burns, dijo al producirse la tarde que la situación está dominada por las fuerzas del orden. Sin embargo, algunos de los grupos dispersados en un punto determinado de la ciudad volvían a formarse en otros distritos. Burns declaró a los periodistas: "No toleraremos actos injustificados de nadie".



ROMA.— La actriz cinematográfica Gina Lollobrigida, aparece junto a la señora Muriel Grossfeld, esposa de un gimnasta que integra la delegación de Estados Unidos a las Olimpíadas. Durante el coctel que ofreció Gina a los atletas norteamericanos, las medidas de Muriel llamaron tanto la atención como las de la curvilínea actriz italiana. (Foto UPI.)

CONGOLEÑOS ATACAN A TROPAS Y FUNCIONARIOS DE LAS NN. UU.

LEOPOLDVILLE, Congo, 27 (UPI).— Un avión-correo de las Naciones Unidas fue atacado a tiros al volar sobre una zona en la que se libra una lucha entre tribus. El anuncio fue hecho hoy por un vocero del organismo mundial.

Según el informante, se dispararon varios tiros al avión y uno de ellos lo alcanzó, escapando ileso el soldado sueco que viajaba en él.

El vocero dijo que no se puede saber todavía quiénes atacaron al aparato de las Naciones Unidas. El incidente tuvo lugar a unos 70 kilómetros de esta ciudad.

Se afirma que en la zona se desarrolla una guerra de tribus y, además, muy cerca de ella hay un cuartel del Ejército congoleño. Una unidad marroquí de la fuerza de las Naciones Unidas está investigando el incidente.

LEOPOLDVILLE, 27 (UPI). Soldados congoleños golpearon hoy a cinco aviadores norteamericanos e hirieron a dos funcionarios canadienses y uno sueco de las Naciones Unidas, en graves incidentes registrados en Stanleyville.

Los incidentes se produjeron poco antes de que el Primer Ministro, Patrice Lumumba, llegara a Stanleyville con un grupo de periodistas, a quienes deseaba demostrar cómo domina la situación en el Congo.

Un vocero de las Naciones Unidas en Leopoldville informó que soldados congoleños rodearon un avión Globemaster norteamericano, tan pronto como hubo aterrizado en el aeropuerto de Stanleyville con equipos de comunicaciones y alimentos. Las tropas, fuertemente armadas, golpearon a los cinco tripulantes de la máquina, pero la posterior intervención de un coronel etíope probablemente evitó que fueran linchados. En un principio se dijo que dos de los tripulantes había sido secuestrados, pero luego fueron encontrados en un hospital, donde debieron ser internados.

Poco más tarde, tropas congoleñas se presentaron en la sede de las Naciones Unidas, instalada en un hotel de Stanleyville, hiriendo a dos funcionarios canadienses y otro sueco, aunque se carece de otros pormenores.

Los actos de violencia causaron sorpresa, pues se creía que las fuerzas etíopes dominaban totalmente la situación en Stanleyville. También provocaron evidente irritación en las esferas del organismo mundial, y se espera que el Secretario General ayudante de las Naciones Unidas, Ralph Bunche, presente una enérgica nota de protesta al Gobierno congoleño.

El Primer Ministro de la provincia oriental, Jean Pierre Finant, dijo que el ataque contra el avión norteamericano no se debió a que las tropas y la población civil oyó rumores de que en la máquina viajaban paracaidistas belgas para atacar a Lumumba.

Francia lanzará tercera bomba atómica en Sahara

PARIS, 27 (UPI).— Se informó hoy que Francia está preparando su tercera explosión atómica, un experimento suoterraneo en el Sahara, que podría afectar gravemente sus relaciones con las ex colonias africanas que recientemente recibieron la independencia.

Círculos gubernamentales franceses confirmaron extraoficialmente las informaciones periodísticas públicas en Argelia sobre la preparación de un experimento subterráneo, pero dijeron que los preparativos no comenzarían hasta después de la estación de los grandes calores en el norte de Africa, por lo cual la fecha de octubre dada en la versión argelina resultaría prematura.

A principios de año Francia se convirtió en el cuarto miembro del "Club Nuclear" con dos explosiones atómicas en el Sahara. El Gobierno indicó entonces que se proponía continuar sus investigaciones, para aumentar su capacidad técnica.

Un nuevo experimento nuclear podría aumentar los problemas africanos del Presidente Charles de Gaulle, que ya debe enfrentar un difícil debate en las Naciones Unidas sobre la cuestión argelina y una delicada situación en la Federación Mali, cuyos miembros, Sudán y Senegal, amenazan con desintegrar su unión.

Los observadores consideran que será muy difícil que las nuevas naciones independientes de Africa puedan conciliar su lealtad y amistad por Francia con la ruidosa oposición del bloque afroasiático a los experimentos nucleares de todo tipo.

En todo debate sobre una experiencia nuclear francesa, los nuevos Estados se verían ante una fuerte presión de las naciones afroasiáticas para incorporarse a una moción de protesta o de censura.

Si Francia decide efectuar su tercer ensayo, De Gaulle contará, sin embargo, con un poderoso argumento para contestar a las inevitables protestas del continente africano, pues los experimentos subterráneos no implican el peligro de contaminación atómica.

Margarina envenena a miles de holandeses

LA HAYA, 27 (UPI).— Una repentina epidemia de urticaria, que ya ha costado la vida a dos mujeres, tiene hoy "gravísimamente" enfermos a dos hombres de unos 45.000 holandeses a quienes ha atacado, según el portavoz del Ministerio de Sanidad, Jan Visser.

Las autoridades sanitarias relacionan el brote de esta enfermedad eruptiva de la piel con la aparición de una nueva marca de margarina en el mercado.

Según Visser hay "abrumadoras pruebas indicatorias" de que el brote de la enfermedad se produjo a raíz de la ingestión de una margarina llamada "Nueva Planta" distribuida por una filial holandesa de la Casa Unilever, que se vende sólo en este país.

La casa vendedora, Van Den Ber y Jurgens Limitada, retiró la margarina del mercado por órdenes del Gobierno cuando perecieron dos mujeres con síntomas semejantes después de comerla. Una de las víctimas, de 34 años, tenía tres hijos, y la otra, de 44, tenía cinco.

Un representante del Hospital de Rotterdam anunció hoy que ahora hay dos hombres "gravísimamente enfermos" de lo que se llama aquí "enfermedad de la planta".

Visser dijo que las víctimas presentan primero manchas rojas en la cara, acompañadas de gran picazón y elevada fiebre. Luego las manchas se convierten en grandes verrugas. Fuentes médicas dicen que otro síntoma es la gran inflamación de las glándulas, especialmente en la garganta, que causa asfixia a los pacientes.

LUMUMBA IMPIDIO LA SEPARACION DE KASAI

ELISABETHVILLE, 27. — (UPI).— Albert Kalonji, enconado adversario del Primer Ministro congoleño, Patrice Lumumba, acusó hoy a las Naciones Unidas de haber servido como "caballo de troya" en la liquidación de su efímero Estado independiente.

Kalonji, que se proclamó Presidente del "Estado Minero" en la provincia de Kasai, junto a la secesionista Katanga, anunció además que organizará un gobierno en el exilio.

Las tropas congoleñas de Lumumba entraron anoche en Bakwanga, la capital del "Estado Minero", sin encontrar resistencia, pero Kalonji afirmó que su marcha fue previamente facilitada por las unidades tunecinas incorporadas a las fuerzas de las Naciones Unidas.

Kalonji y un colaborador belga denunciaron que los tunecinos arrestaron al comandante de las fuerzas del "Estado independiente", desarmaron a las tropas, establecieron un depósito de armamentos para las unidades de Lumumba y se retiraron poco antes de que comenzara el avance de los congoleños.

Kalonji, que recibió a los periodistas acompañado del comerciante belga Raymond Soumoy, presentándolo como el "jefe de mi Gabinete", anunció que solicitará el apoyo de Estados Unidos, Gran Bretaña y las ex colonias francesas de Africa para continuar su lucha contra Lumumba.

El "Presidente" del efímero Estado independiente también afirmó que las tropas del Congo fueron dirigidas por tres oficiales checoslovacos, "que llegaron al Congo de contrabando, como parte de las operaciones de las Naciones Unidas".

Entretanto, el Presidente de Katanga, Moise Tshombe, afirmó que sus fronteras están bien vigiladas y que, ante el menor indicio de una invasión congoleña, serán volados los puentes en la principal línea férrea entre Luluaburg, en la provincia de Kasai, y Elisabethville.

GUILLOTINADOS DOS ARGELINOS MUSULMANES

PARIS, agosto 27 (UPI).— Dos musulmanes argelinos fueron decapitados hoy al amanecer en el patio interior de la prisión de La Sante, por el asesinato de un tercer argelino, en Evreux, el cinco de agosto de 1958.

Las víctimas guillotinadas son Mohamed Torouche, de 28 años, y Ali Seddiki, de 29.

El abogado Ben Abdallah, que defendió a Torouche, declaró que había enviado un telegrama a la Cruz Roja Internacional en Ginebra pidiéndole que interviniera para tratar de poner término a esas ejecuciones "en nombre de los principios humanitarios".

BASQUETBOL:

BRASIL 58-RUSIA 54

Sorprende triunfo brasileño.— EE.UU. 125, Japón 66.— En tiempo complementario, México superó a Puerto Rico.— Yugoslavia la sorpresa.— También ganó Bulgaria

ROMA, 27.— (UPI).— Una nota de verdadera sorpresa dio Brasil al derrotar al poderoso equipo de básquetbol soviético, en reñido duelo, 58-54, al terminar el partido.

Brasil se colocó en privilegiada posición para presentar una seria amenaza al poderoso equipo de Estados Unidos, en la final de básquetbol.

Estados Unidos enfrentó hoy al diminuto equipo japonés, y lo arrolló como una verdadera aplanadora, como lo muestra la anotación final, que fue: Estados Unidos 125, Japón 66.

Tanto Brasil como Estados Unidos están invictos en sus respectivas series.

Brasil se puso en la delantera al principiar el juego y desde entonces se mantuvo en ventaja continuamente, atacando todo el tiempo.

:: **BRASIL GANO PRIMER TIEMPO**

El primer tiempo terminó con el marcador en 28-23, a favor de los brasileños.

Waldemar Blatckaukas y Wlamir Marques fueron los punteros del ataque brasileño, jugando Marques durante el partido completo. Blatckaukas, en cambio, se retiró a los pocos minutos de haber comenzado el período complementario.

El scorer de Brasil fue Amaury Pasos, con 17 puntos. Y el más detacado de los rusos, V. Muzhniek, con 19.

El gigante ruso Yan Kruminch, que mide 2.18 de altura y que participó en los dos tiempos, pudo anotar solamente 8 puntos. Cada vez que Kruminch doblaba las piernas para un tiro libre, se oía un grito de sorpresa de parte de la muchedumbre que presenció el partido presa de gran emoción.

A pesar del ataque persistente de los brasileños, los rusos no cedían terreno y constituyeron una amenaza constante para los sudamericanos, que no pudieron adelantarse nunca en más de 10 puntos.

:: **¡¡BRASIL!! ¡¡BRASIL!!**

Hacia el fin del segundo tiempo, los rusos hicieron un esfuerzo supremo por superar los pocos puntos que los separaban de sus tenaces adversarios, la multitud, que temió que los brasileños podrían sucumbir, comenzó a alentarlos con exclamaciones de ¡Brasil!, ¡Brasil!, que hicieron retumbar el recinto.

Los rusos dieron la impresión de jugar bajo gran nerviosismo; fallaron numerosos tiros largos y arrojaron el balón varias veces con largos pases imprecisos.

La primera vez que entró a jugar el gigante Kruminch, el "coach" brasileño Togo Soares pidió tiempo y arengó entonces a sus muchachos con animadas palabras. Al parecer, les decía que no se dejaran impresionar por el gigante; el resultado demostró que los brasileños no se dejan impresionar fácilmente.

:: **GANO MEXICO**

México derrotó a Puerto Rico por 68 a 64 en un partido jugado esta mañana.

Los mexicanos, sin embargo, necesitaron un sobretiempo de cinco minutos para derrotar a los portorriqueños después que el tiempo regular terminó con un empate a 61.

La primera mitad del partido terminó con ventaja de 34 a 26 para México.

:: **URUGUAY 76, POLONIA 72**

Uruguay venció a Polonia por 76 a 72 esta tarde.

Ambos equipos resultaron parejos en velocidad y técnica, así como en la estatura de sus jugadores, pero los uruguayos supieron aprovechar mejor los tiros libres.

Los polacos sólo lograron convertir trece, de un total de 23 lanzamientos libres contra los uruguayos.

Los uruguayos se impusieron en el primer tiempo por 39 a 38.

:: **RESULTADOS**

Resultados de los partidos del torneo olímpico de básquetbol jugados esta mañana:

México 68; Puerto Rico 64.
Estados Unidos 125, Japón 66.
Yugoslavia 62, Francia 61.
Bulgaria 75, Checoslovaquia 69.
Filipinas venció a España por 84 a 82, esta tarde.

El calor romano aplasta a atletas

Más de 42 grados en la Villa Olímpica, hicieron aparecer los bikinis

ROMA, 27 (UPI).— Los Juegos Olímpicos continuaron hoy bajo el calor más intenso que haya afligido a Roma en los últimos diez años.

Un sol literalmente abrasador hizo insoportable la vida para competidores, dirigentes y espectadores en el Palacio de los Deportes, y aún para los remeros que compiten en el lago Albano, en las montañas habitualmente frescas, al sur de Roma.

El termómetro subió a 42,22 grados centígrados, en la Villa Olímpica, donde no pocas muchachas competidoras hicieron caso omiso de los reglamentos, y se endosaron sus minúsculos bikinis.

■ **RECORD DE CALOR**

Los registros oficiales indican que la temperatura más alta registrada en Roma, de un 27 de agosto, en los últimos diez años, fue de 33.89 grados. El promedio de esos diez años fue de unos 29 grados.

En la pileta de natación, espectadores y dirigentes tuvieron que hacer uso de pañuelos, sombreros de paja, periódicos, abanicos y programas para combatir el calor, mientras los competidores mismos se refugiaban en todos los rincones de sombra que podían hallar a mano.

El pronóstico para mañana es "despejado y más caluroso".

■ **PROTESTA GENERAL**

Todo el mundo se está quejando del calor en Roma, menos la mayoría de los latinoamericanos. El calor de la ciudad no es mayor que el que se puede sentir en un verano fuerte en la parte sur del continente, o durante la mayor parte del año, en la zona ardiente del norte y en las islas del Caribe.

Solamente los mexicanos y los bogotanos se han quejado del calor.

Pero en ninguna delegación latinoamericana se ha anunciado que el calor haya afectado en forma alguna el estado de sus atletas.



GRAN TRIUNFO.— Edson, Amaury, Waldemar, Vlamir y Algodao, titulares del equipo brasileño de básquetbol, que ayer venció 58-54 a Rusia.

"DOPING" EN CICLISMO OLIMPICO

JUSTICIA ITALIANA DEBERA ACLARAR MUERTE DE JENSEN

- **Desapareció boletín médico.**
- **Se pide nueva autopsia del ciclista fallecido.**
- **Otros tres daneses afectados de "insolación".**

ROMA, agosto 27 (UPI).— Un alto dirigente del Comité Olímpico declaró hoy que la muerte de un ciclista danés y los desmayos sufridos por otros dos miembros del mismo equipo, sugerían "convincentemente" que los miembros de la delegación danesa estaban usando "estimulantes".

Knud Enemark Jensen perdió el conocimiento ayer durante la carrera de los 100 kilómetros y falleció poco después en un hospital. Su compañero de equipo Jorgen Jorgensen también cayó de su máquina durante la carrera y hoy seguía hospitalizado, con lo que oficialmente ha sido calificado de "ataque de insolación". Un tercer ciclista danés, Vagn Bangborg, se desmayó hoy mientras caminaba por la villa olímpica.

Un dirigente olímpico italiano, que pidió que su nombre fuera guardado en reserva, dijo:

"Todos estamos convencidos de que el efecto mortífero del sol sobre el ciclista danés fue debido al uso de estimulantes.

Por cierto que cualquier corredor puede sufrir un ataque de insolación, bajo los efectos de un sol ardiente como el de ayer, pero no es posible que eso le ocurra a dos o tres hombres del mismo equipo".

*DESAPARECE BOLETIN MEDICO

El mismo dirigente dijo que la copia original del boletín médico que anunció ayer la muerte de Jensen, como resultado de un ataque de insolación, "desapareció misteriosamente" anoche de la enfermería.

La sospecha de que los daneses estaban usando estimulantes causó sensación en la villa olímpica y fue hoy el tema principal de conversaciones entre competidores y dirigentes.

Los dirigentes daneses negaron categóricamente el cargo, calificándolo de "tontería".

Al mismo tiempo que hacían el desmentido, sin embargo, el entrenador del equipo ciclista danés, Oluf Jorgansen, cayó en cama, afectado por lo que se calificó de una afección causada por los nervios y el calor".

*POSIBLE AUTOPSIA

A pesar de los desmentidos de los dirigentes daneses, la sospecha se ha hecho ya tan difundida que, al parecer, sólo una autopsia y un nuevo parte médico podrían poner las cosas en claro.

El cadáver del joven ciclista danés muerto ayer, seguía hoy en Roma.

El cadáver debía haber sido enviado mañana a Copenhague, pero la partida fue aplazada.

Se entiende que las autoridades italianas han recurrido a la justicia para que ésta ordene una autopsia.

*TERCERA BAJA

Un tercer miembro del equipo danés de ciclismo sufrió hoy un colapso bajo el ardiente sol romano.

Vagn Bangsborg, de 25 años, cayó desmayado mientras caminaba por la villa olímpica con una temperatura próxima a los 38 grados. Las autoridades olímpicas danesas informaron que aún no se había decidido si debía ser hospitalizado.

Ayer falleció Jensen, de 22 años, como consecuencia de una insolación. Otro miembro del equipo olímpico de ciclismo, J. Jorgensen, ha sido internado en un hospital, también insolado.

Bangsborg, en el momento del accidente, llevaba un brazalete de luto en su uniforme olímpico, en señal de duelo por el fallecimiento de Jensen.

CICLISTAS LATINOAMERICANOS:

Sin ganar, impresionaron vivamente por su técnica

El brasileño Anesio de Argenton tuvo tarde de gloria al poner en aprietos al campeón olímpico Dante Gaiardoni.— Bien Argentina en persecución por equipo.— Uruguay también supo lucir

ROMA, agosto. (UPI). (Por Carlos Villar-Borda). América Latina hizo hoy una demostración de técnica ciclista que impresionó vivamente a los espectadores y técnicos que presenciaron las pruebas de velocidad en el velódromo donde se corren las competencias de los XVII Juegos Olímpicos.

Argentina clasificó su equipo de persecución para los cuartos finales, desbordando dramáticamente a España, que hasta ahora venía siendo uno de los equipos fuertes de ciclismo.

Uruguay no clasificó, pero logró un buen tiempo y una posición de lucimiento, que fue ampliamente aplaudida y elogiada.

El brasileño Anesio Argenton, único ciclista en la delegación de su país, tuvo también una tarde de gloria, cuando puso en aprietos al campeón olímpico Vaiardoni en los cuartos finales del kilómetro scratch, para las cuales había clasificado ayer.

Argentina se presentó a la persecución por equipos con Alberto Trillo, Ernesto Contreras, Héctor Acosta y Juan Brotto. En el sorteo le correspondió el primer turno con Japón, pero los japoneses tuvieron un retraso en llegar al velódromo, y el programa continuó con las demás carreras. Cuando ya se daba prácticamente por terminada la clasificación eliminatoria, y sólo faltaba la carrera de Argentina y Japón, los argentinos dieron la sorpresa de la tarde y lograron un tiempo de calidad, desplazando por 43 décimas de segundo a España, que había obtenido 4.44.87.

Italia obtuvo el mejor tiempo de la tarde, con 4.38.41.

Paradójicamente, los argentinos no habían acabado de disfrutar su triunfo, cuando les cayó encima una noticia terrible: en el sorteo de los cuartos de final les correspondió enfrentarse a los italianos, lo cual daba muerte a sus esperanzas de clasificar.

Los uruguayos corrieron contra Bélgica logrando un registro mejor que los belgas: 4.47.82, que es un buen tiempo. (Los Estados Unidos señalaron 4.49.42.) Sin embargo, ocuparon el décimosegundo lugar, y quedaron eliminados, pues solamente los ocho primeros clasifican.

Por el Uruguay corrieron Alberto Velásquez, Juan J. Timon, Rubén Etchebarne y Rodolfo Rodino.

Los mexicanos, que fueron los otros únicos latinoamericanos en la competencia por equipos, no tuvieron ninguna suerte. Ocuparon el décimooctavo lugar (entre 19 equipos), con un tiempo de 4.52.55.

En su prueba, el brasileño Argenton, que había llegado a los cuartos de final, corrió con la misma mala suerte que tuvieron los argentinos en su sorteo de hoy: Debió competir con Vaiardoni, una de las mejores estrellas de la velocidad italiana.

Por medallas: primero, Italia

ROMA, 27 (UPI).— Posiciones por países, de acuerdo con el número de medallas adjudicadas al terminar la segunda jornada de los Juegos Olímpicos de 1960:

PAIS	ORO	PLATA	BRONCE
Italia	3	0	0
Alemania	1	4	1
Gran Bretaña	1	0	1
Australia	1	0	0
Estados Unidos	0	2	0
Rusia	0	2	3
Brasil	0	0	1

(La medalla de oro corresponde al primer puesto; la de plata, al segundo; y la de bronce, al tercero).

ALEMANIA ENCABEZA EL PUNTAJE

ROMA, 27 (UPI).— Posiciones no oficiales por equipos al terminar hoy la segunda jornada de los Juegos Olímpicos de 1960:

PAIS	PTOS.
Alemania	34
Italia	30
Estados Unidos	17
Rusia	14
Holanda	14
Gran Bretaña	14
Australia	12
Brasil	5
Suecia	2
Canadá	2
Hungría	2
Rumania	1

Para el cómputo de puntaje se adjudican 10, 5, 4, 3, 2 y 1 punto, respectivamente, los puestos del primero al sexto.

Asociación Central de Fútbol de Chile

CURSO PARA ARBITROS PROFESIONALES

Llámase a concurso de inscripción a todas las personas que deseen ingresar al curso gratuito de aspirantes a árbitros profesionales de fútbol, que auspiciará el Comité de Arbitros Profesionales de la Asociación Central de Fútbol de Chile, dictado por el árbitro internacional, señor Diego de Leo.

REQUISITOS:

a) Edad: 20 años, mínimo; 30 años, máximo.
b) Certificado de 6º año de Humanidades, rendido o estudios equivalentes.
c) Certificado de antecedentes.
d) Certificado de su trabajo, para verificar sus medios de vida en el orden económico.

Las inscripciones, de los postulantes a este concurso, se reciben en Erasmo Escala Nº 1884, tercer piso, de 19 a 21 horas, y se cerrarán impostergablemente el día 15 de septiembre de 1960.

COMITE DE ARBITROS PROFESIONALES

ROMA

Waterpolo: resultados

ROMA, (UPI).— Estados Unidos venció a Francia por 10 a cuatro, y Rumania superó a Japón por cuatro a uno en los partidos del torneo olímpico de waterpolo jugados esta tarde.

Rusia derrotó a la Argentina por siete goles a cuatro en el partido de waterpolo que disputaron esta mañana.

Italia derrotó a República Arabe Unida por nueve goles contra cuatro.

CUARTA JORNADA:

PROGRAMA OLIMPICO DE MAÑANA

ROMA, 27 (UP).— El programa de las competencias olímpicas del lunes 29 es el siguiente (hora de Greenwich):

BASQUETBOL
8: Estados Unidos — Hungría.
9.30: Yugoslavia — Checoslovaquia.
12.30: Uruguay — Filipinas.
14: Polonia — España.
16.30: Japón — Italia.
19: Francia — Bulgaria;
20.30: Brasil — México.
24: Rusia — Puerto Rico.

NATACION
7.30: Saltos ornamentales, mujeres, eliminatorias en plataformas de diez metros.
14: Series de 100 metros, mariposa, mujeres.
14.45: Final saltos ornamentales, hombres, trampolín a tres metros.
19.30: Saltos ornamentales, hombres.
19.40: Seminales 200 metros, pecho hombres.
20: Final 100 metros, estilo libre, mujeres.
20.20: Posta de 4 x 200, estilo libre, hombres.

CANOAS
14: Kayaks singles, hombres, 1.000 metros, final.
14.20: Kayaks singles, mujeres, 500 metros, final.
15: Singles canoas, hombres, 1.000 metros final.
15.20: Canoas dobles, hombres, 1.000 metros final.
16: Posta de Kayaks singles, 2.000 metros, final.

WATERPOLO
9: Estados Unidos — Bélgica.
10: Rusia — Brasil.
20: Holanda — Sudáfrica.
21: Hungría — Francia.
21.15: Yugoslavia — Austria.
22.15: Alemania — Argentina.

HOCKEY SOBRE CESPED
9: Alemania — Kenya.
14: Italia — Francia.
15.30: Polonia — Pakistán.

PENTATLON MODERNO
7: Tiro de pistola.

ESGRIMA
7.30: Florete masculino, eliminatorias.
14: Florete masculino, eliminatorias.

BOXEO
14: Eliminatorias.
20: Eliminatorias.

LUCHA
Eliminatorias a las 9 y 19 horas.

CICLISMO
19.45: Seminales y finales de persecución por equipos, semifinales y finales de velocidad pura.

FUTBOL
15: Brasil — Taiwán (en Roma).
20: Italia — Gran Bretaña (Roma).
20: Hungría — Perú (Nápoles).
20: Polonia — Dinamarca (Liorna).
20: Yugoslavia — Turquía (Florencia).
20: Bulgaria — República Arabe Unida (L'Aquila).
20: Francia — India (Grosseto).
20: Argentina — Túnez (Pescara).

DERRUMBE DE RECORDS EN NATACION

Inglesa Lonsbrough quebró su propia marca de 200 pecho

- **Cuarteto norteamericano superó primado de estafeta 4 x 100, cuatro estilos.**
- **Protesta norteamericana por llegada dudosa.**
- **Resultados de waterpolo.**
- **Belleza alemana ganó saltos ornamentales.**

ROMA, 27.— (UPI).— Anita Lonsbrough, de Gran Bretaña, ganó esta noche la final de 200 metros pecho, para damas, del torneo olímpico de natación, superando su propio record mundial para la prueba.

La nadadora británica ganó esta noche con un tiempo de 2 min. 49,5 segundos; su record mundial anterior era de 2 min. 50,3 segundos.

El record olímpico para la distancia era de 2 min. 52 segundos, y fue establecido ayer, en las eliminatorias iniciales, por la alemana Wiltrud Urselmann, que se clasificó segunda en la final de hoy. La nadadora alemana superó ayer el record olímpico oficial de 2 min. 53,1 segundos, establecido en 1956 por la alemana Ursula Happe.

:: **CLASIFICACION**

La clasificación final en los 200 metros pecho fue:

1a.— Anita Lonsbrough, de Gran Bretaña, 2:49.5 (nuevo record mundial y olímpico).
2a. — Wiltrud Urselmann, Alemania, 2:52.0.
3a.— Bárbara Goebel, Alemania, 2:53.6.
4a.— Ada Den Haan, Holanda, 2:54.4.
5a.— Margaret Kok, Holanda, 2:54.6.
6a.— Ann Warner, Estados Unidos, 2:55.0.
7a.— Patty Kempner, Estados Unidos, 2:55.4.
8a.— D. Kristensen, Dinamarca, 2.55.7.

:: **EE. UU. CLASIFICADO CON RECORD MUNDIAL**

El equipo norteamericano de natación batió el record mundial de la posta de 4 por 100, cuatro estilos, en las eliminatorias de esa prueba.

El cuarteto de Bob Bennet, Dave Gillanders, Paul Hait y Steve Clark, señaló cuatro minutos, ocho segundos, dos décimas. La marca anterior había sido obtenida por Australia en 1958, con 4m. 10s., 4|10.

La segunda serie fue ganada por Japón en 4:16,0; el equipo brasileño quedó sexto y último, con 4.30.1, detrás de Italia, Rusia, Gran Bretaña y Filipinas.

Hoy se clasificaron finalistas en esta posta los equipos de Estados Unidos, Australia, Canadá, Japón, Italia, Holanda, Rusia y Gran Bretaña.

La final se correrá el primero de septiembre.

:: **ESTRECHA FINAL**

John Devitt, de Australia, ganó hoy la final de 100 metros estilo libre para varones del torneo olímpico de natación, estableciendo un nuevo record olímpico de 55,2 segundos.

Devitt ganó la clásica prueba superando apenas por la punta de los dedos al norteamericano Lance Larson, que quedó segundo con el mismo tiempo de 55.2, y al brasileño Manuel Dos Santos, que quedó tercero con 55.4.

El anterior record olímpico pertenecía al australiano Jon Hendricks, con 55.4. Ese record, establecido en Melbourne en 1956, fue igualado por Dos Santos.

:: **FINAL DISCUTIDO**

Uno de los hechos irónicos del caso, es que el único de los tres jueces de primer lugar que dio la victoria al norteamericano fue el juez australiano. Los dos que vieron ganar a Devitt fueron un juez alemán y otro italiano.

A estos se unió esta noche el jefe de jueces, Henry Runstromer, de Suecia. Runstromer dijo que, aunque había, simplemente, presidido la deliberación de los jueces, también creía que el vencedor fue el australiano. Estados Unidos protestará de este fallo ante el Comité Olímpico.

:: **RECORD OLIMPICO**

La nadadora australiana Dawn Fraser estableció un nuevo record olímpico de 1m. 01,4 segundos, para 100 metros estilo libre, encabezando al grupo de ocho nadadoras que esta noche se clasificaron finalistas en esa prueba del torneo olímpico de natación.

Ganando la segunda serie de eliminatorias semifinales de hoy, la nadadora australiana superó el nuevo record olímpico de 1m. 01,9 segundos establecido ayer por la norteamericana Christvon Saltza en las eliminatorias iniciales. La norteamericana, a su vez, había superado el record olímpico de 1:01,0, establecido por la misma Dawn Fraser en 1956, en los Juegos de Melbourne.

Christvon Saltza también clasificó hoy finalista, ganando la primera serie semifinal en 1:02.5.

Dawn Fraser posee también el record mundial de la prueba, con 1:01.2.

Las otras nadadoras que se clasificaron para la final del lunes son:

Natalie Steward, Gran Bretaña, 1:02.9; Cilla Bergman, Hungría, 1:03.0; E. Terpstra, Holanda, 1:03.7; Cockie Gastelaars, Holanda, 1:03.9; Carolyn Wood, Estados Unidos, 1:03.9, y Mary Steward, Canadá, 1:04.2.

SENTIDO DE AUTOCRITICA

ROMA, 27 (UPI).— Si los Juegos Olímpicos incluyeran una medalla de oro para el competidor más honesto, ésa se la habrían asegurado hoy dos tímidas y pequeñas atletas de la delegación de Taiwán (Formosa).

Cuando se les preguntó si servían de algo en sus respectivas especialidades, Lin Chan (salto largo) y Jeh Ken (vallas), respondieron, sencillamente:

"No."

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 28 DE AGOSTO DE 1960

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

CARTELERA Deportiva

Los siguientes son los espectáculos deportivos programados para hoy, tanto en Santiago como en provincias:

● ATLETISMO

ESTADIO PLAYA ANCHA (Valparaíso): 9 horas: Finales Torneo Interprovincial.

● BASQUETBOL MASCULINO

GIMNASIO FEDERACION: 10 horas: Colo Colo-Internacional; 11 horas: Unión Española-Deportivo Nacional.

● BASQUETBOL FEMENINO

GIMNASIO DE LA FEDERACION: 10 y 17 horas: segunda y primera divisiones de Gimnástico Arturo Prat-Ferrobádmiton; 18 horas: Magallanes-Chile Bravas; 19 horas: Primavera-Santiago Morning. CANCHA FERROVIARIOS: 16, 17 y 18 horas: tercera, segunda y primera divisiones de Colo Colo-Ferroviarios. CANCHA FAMAE: 16, 17 y 18 horas: tercera, segunda y primera divisiones de Dávila Baeza-Famae. CANCHA CABRERA GANA: 16, 17 y 18 horas: tercera, segunda y primera divisiones de Fa[illegible]-Cabrera Gana. CANCHA YARUR: 17 y 18 horas: segunda y primera divisiones de José Toribio Medina-Juan Yarur. CANCHA MADEMSA: 17 y 18 horas: segunda y primera divisiones de L.A.N. Chile-Mademsa. CANCHA VOCACIONAL: 16 y 17 horas: segunda y primera divisiones de Vestex-Iberia; 18 y 19 horas: segunda y primera divisiones de Sergio Gálvez-Vocacional.

● CICLISMO

PLAZUELA CERRO SAN CRISTOBAL: 8 horas. larga Prueba Ascensión al San Cristóbal.

● ESGRIMA

[illegible] DE LA FEDERACION: 9.45 horas: Final Espada y Sable, segunda categoría.

● ESQUI

CANCHA LAGUNILLAS: Slalom Gigante para tercera categoría.

● EQUITACION

REGIMIENTO MATURANA: 9 horas: Torneo de la U. de Chile.

● FUTBOL PROFESIONAL

(División de Honor)

ESTADIO NACIONAL: 14 horas: San Luis-U. Española; 16 horas: O'Higgins-Palestino. ESTADIO SANTA LAURA: 16 horas: Audax Italiano-Santiago Morning. ESTADIO FISCAL DE TALCA: 15.30 horas: Rangers-Colo Colo. ESTADIO EL TRANQUE (Viña del Mar): 15.30 horas: Everton-Universidad Católica.

(División de Ascenso)

ESTADIO SANTA LAURA; 14 horas: Iberia-San Bernardo. ESTADIO MUNICIPAL DE ÑUÑOA: 16 horas: Green Cross-San Felipe. ESTADIO TRANSANDINO (Los Andes): 15.30 horas: Transandino-Deportivo Colchagua. ESTADIO EL MELON (La Calera): 15.30 horas: Unión Calera-La Serena. ESTADIO LA GRANJA (Curicó): Alianza-Ñublense. ESTADIO MUNICIPAL DE COQUIMBO: 15.30 horas: Coquimbo Unido-Universidad Técnica.

● GOLF

CLUB LOS LEONES: 11.45 horas: Torneo Copa "España". CLUB SAN CRISTOBAL: 14 doras: Campeonato del Club. COUNTRY CLUB: 9.30 horas: Campeonato del Club.

● RUGBY

STADE FRANCAIS: 14.30 horas: Barros Arana-U. Católica, juveniles. COUNTRY CLUB 14.30 horas: Country Club-Stade Francais, juveniles; 15.30 horas: Country Club-Old Mackayans, segunda. CANCHA SPORTING CLUB VIÑA DEL MAR: 14.30 horas: U. de Chile-U. Sta. Maria, segunda; 16 horas: U. Católica-U. Santa Maria, primera.

● TENIS

TORNEO FIESTAS PATRIAS: Club Internacional, 8.30 horas: Tercera Categoría. ESTADIO ITALIANO. 8.30 horas: División de Honor. ESTADIO MANQUEHUE: 8.30 horas: Primera División.

● VOLEYBOL

GIMNASIO U CATOLICA: 9.30 horas: Audax Italiano-Universidad Católica, segunda; 10.45 horas: Audax Italiano-Universidad Católica, primera.

PARA GANAR A FERRO 1-0:

FUTBOL DE VISITANTE TRAJO WANDERERS

El cuadro porteño se ubicó primero en la rueda inicial del campeonato.— Tobar conquistó el gol a los 30 minutos del primer tiempo

CANCHA: Estadio Santa Laura. PUBLICO: 10.433 personas. RECAUDACION: 5.076,20 escudos. ARBITRO: Carlos Robles. FERROBADMINTON (0): Canales; Manterola, Carmona y Huerta; Ramírez y Ramos; Bustos, López, Tapia, Ríos y Villegas. WANDERERS 1): Martínez; Valentini, Sánchez y Berly; Bozalla y Salinas; Reynoso, Díaz, Tobar, González y Hoffmann. GOLES: primer tiempo: 30', TOBAR cabeceó hacia un poste al recibir de Bozalla que fue apoyado por Reynoso.

Wanderers tiene en su poder la mitad del título de campeón de 1960. Y está tomando de tal forma el cetro, que quienes tiran de la otra punta tendrán dificultades serias para arrebatárselo.

El equipo de Valparaíso completó ayer su trayectoria en la primera rueda del torneo oficial venciendo a Ferrobadminton por un gol contra cero.

divisa "caturra". Primero, po-

El gol —de muy buena factura— sirvió para mostrar muchas de las virtudes del fútbol que practica el once de la divisa "caturra". Primero potencia; fuerza, a ratos avasalladora. Voluntad de cada hombre, afán, un darse íntegro hasta la última posibilidad. Nunca jamás posibilidad alguna frente al arco es desechada. Cada hombre, todos los forwards y aún los medios, van a fondo. Para ellos la pelota sigue en juego hasta tanto no salga del campo o, simplemente, traspase la línea de valla. Así embocó Tobar ese gol. La puntada inicial la puso Reynoso —un puntero que posee el don de la ubicuidad que trajina como si fuera impulsado por un motor—; la enhebró Bozalla —baluarte del medio campo porteño— hasta dar paso a la puntada final (léase cabezazo) del piloto. Ahí, en esa conquista quedó expresada toda la capacidad de Wanderers, la calidad y eficacia de su fútbol macizo, sobrio, fuerte es cierto, incluso duro, pero carente de deslealtad o mala intención. Ayer, por lo menos, el líder jugó el fútbol del visitante que viene a buscar la victoria y sabe encontrarla con armas limpias y dignas. Fútbol sólido, muy rendidor.

FERRO EN ALZA

Ferrobadminton acusó un alza con respecto a lo que le habíamos visto: jugó más en función de ataque, de ir en busca del arco. Se quedó a medio camino porque ya en el area a sus forwards les faltó juego de conjunto y aptitud individual para concretar. Fu una formación de 5 hombre que pocas veces hablaron el mismo idioma. Los punteros hicieron algunos ensayos sin hallar la contribución adecuada de parte del trío central López debió bajar mucho para traer la pelota —faltó apoyo— y Ríos mostró un juego lleno de ripios. Tapia, entonces, quedó siempre muy solo, insinuando lo que es capaz y puede ser, pero cercado en medio de esa "alambrada" que es la defensa porteña. Entendámonos: una defensa firme, recia incluso, pero limpia. Juega así por temperamento y capacidad, por condición física. Con un valor notable, excepcional: Raúl Sánchez, el mejor zaguero producido por el fútbol chileno en muchos años. Cosa que, naturalmente, no constituye novedad.

El ataque del ganador exhibió flaquezas, sobre todo en el segundo tiempo, cuando Tobar dio demostraciones de estar lesionado. Se quebró su unidad y afloró la pesadez de movimientos del ala izquierda Hoffmann-González. Todo, o casi todo, tuvo que hacerlo entonces el dúo Reynoso-Díaz. Cuando éste optó por ir al área, volvieron para Wanderers las posibilidades de gol.

El arquero Martínez tuvo harta fortuna en dos tiros —diríamos más bien que eran centros— que chocaron con los postes y no entraron por milagro. Esas y una jugada de Tapia que no pudo rematar, fueron las únicas posibilidades de gol para el once ferrocarrilero. La defensa, con Carmona a la cabeza, quitó mucho, defendió con hombría y decisión, pero no apoyó. Y el ataque no fue capaz de crear por sí mismo, ni mucho menos resolver los problemas que le planteó el excelente sistema defensivo porteño. Un puntero —medio campeón— con toda la barba.

Raúl Hernán Leppé



ALGUNOS TIROS DE ESQUINA, sobre todo los que hizo efectivos Tobar, pusieron en apuros a Canales, el arquero. Aquí, por ejemplo, la pelota hace una carambola entre su cuerpo y el poste para saltar hacia uno de los costados de la valla.



Aquí ROMA por Edwin HARRINGTON ENVIADO ESPECIAL — ROMA MCMLX

Monstruoso fallo contra Cornejo

● **El chileno ganó limpiamente los 3 rounds al iranio Yavarkandi y fue declarado perdedor.**
● **Protestas hasta en la tribuna de periodistas.—**
● **Otros fallos irregulares.—**

ROMA, 27.— (Vía All América, especial para LA NACION, por Edwin Harrington).— Un fallo monstruoso puso hoy una inesperada nota de amargura entre los olímpicos chilenos, luego de los magníficos triunfos logrados por Díaz y Lucas, en el pugilismo de los Juegos. Esta decisión absurda de los jurados causó mayor desazón, en virtud de que el perjudicado fue nada menos que Alfredo Cornejo, campeón panamericano, sindicado internacionalmente, como uno de los más firmes aspirantes al título de campeón olímpico en la división de los mediomedianos. En medio del estupor general, el boxeador chileno fue declarado hoy perdedor, frente al iranio Yavarkandi, a quien había superado rotundamente.

■ GANO LAS TRE VUELTAS

Cornejo no tuvo problemas para ganar las tres vueltas. Y lo hizo con su boxeo hábil, muy vistoso y eficaz, al mismo tiempo, a pesar de la envergadura superior de su rival, y su boxeo confuso, de poca calidad. Fue el boxeador chileno quien tuvo que aportarlo todo al combate, dándole lucimiento y hasta jerarquía a una lucha en la que su adversario fue apenas un pálido "partenaire".

■ PIFIA GENERAL

Por eso fue que la decisión escandalosa favoreciendo al iranés provocó pifias, primero, y protestas ruidosas, enseguida, hasta formar un atronador coro de desaprobación. Actitud en la que hasta participaron los periodistas de las más diversas naciones, incapaces de comprender la actitud del jurado. El propio árbitro contribuyó a este desaguisado, al no advertir las repetidas infracciones de Yavarkandi.

En esta forma increíble quedó eliminado Cornejo, malográndose una aspiración legítima del deporte chileno, para obtener un galardón olímpico.

■ OTRO FALLO ANTISUDAMERICANO

No menos desafortunados que el campeón continental estuvieron otros púgiles sudamericanos. Aurelio González, welter argentino, derrotado por Cornejo en la final de los Juegos Panamericanos de Chicago, cayó por puntos frente al búlgaro Chichman Mitzev, en un match muy parejo, en el que los dos fueron amonestados por algunas infracciones cometidas.

Entretanto, Claudiano Pinto, gallo, de Brasil, perdió también por puntos con el soviético Oleg Grigoriev. Fue éste un match intenso, con un tinte dramático. El brasileño cayó a la lona en el tercer asalto, a causa de un resbalón, pero, sin embargo, el juez optó por contarle los 8 segundos reglamentarios. Algo injusto, a no dudarlo, pero que no parecieron afectar la impresión total de que el ruso se merecía el triunfo.

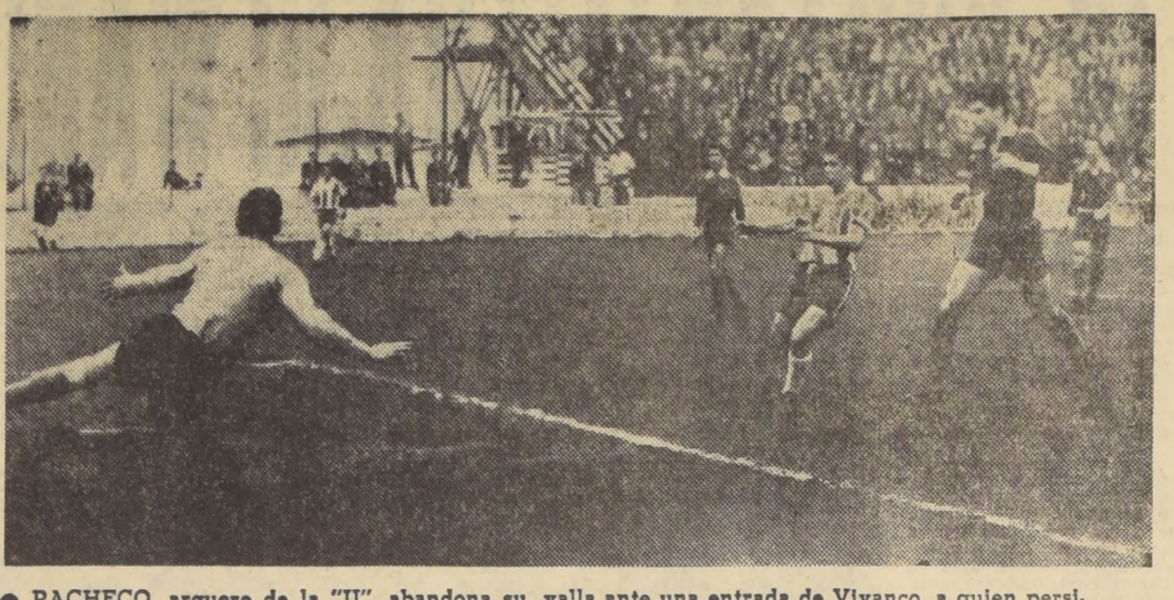
El boxeo sudamericano tuvo una recuperación cuando el buen mosca argentino, N. Botta, superó por decisión, en buena demostración, al filipino S. Macalad.

EN BRUSCO MATCH

La "U" ganó a Magallanes: 1-0

Expulsados Molina, Borello y Cabrera, de Magallanes, y Peloso, de U. de Chile

CANCHA: Estadio Santa Laura.
SOCIOS: U. de Chile, 639; Magallanes, 384.
ARBITRO: Sergio Bustamante.
UNIVERSIDAD DE CHILE (1 gol): Pacheco; Eyzaguirre, Veloso y Villanueva; Contreras y Núñez; Musso, Díaz, Campos, Alvarez y Sánchez.
MAGALLANES (0): Moscoso; Molina, Pizarro y Carmona; Zúñiga y Torres; Castro, Cortés, Borello, Cabrera y Vivanco.
EXPULSADOS: (segundo tiempo) 18' MOLINA (M) por dar un puntapié a Musso; 24' PELOSO (U), por agredir a Pizarro; 27' BORELLO (M), por foul violento a Musso; 35' CABRERA (M), por dar un puntapié a Musso.



● PACHECO, arquero de la "U", abandona su valla ante una entrada de Vivanco, a quien persigue Contreras. Cuatro expulsados hubo en este encuentro, que ganaron los azules por 1 a 0.

PRIMER TIEMPO

A los 33". un gol de Cortés no fue sancionado por offside; a los 38' un tiro libre de Peloso remeció el vertical; a los 40' ALVAREZ (U) marcó el único gol del match al rematar de carrera un preciso pase en profundidad de Campos.

SEGUNDO TIEMPO

A los 42' Cortés perdió oportunidad para lograr el empate; a los 43, Moscoso salvó a su valla al contener un fuerte chut de Alvarez; a los 45' Moscoso salió mal del área, salvándose su arco milagrosamente.

MATCH MUY BRUSCO

U. de Chile venció a Magallanes, por 1 a 0, en un encuentro muy brusco, en el que en el segundo tiempo hubo cuatro expulsados: tres del equipo albiceleste y uno de la "U".

Ya en el primer tiempo la contienda fue recia. Los roces personales abundaron, teniendo Bustamante arduo trabajo anotando a los infractores en su libreta. Sin embargo, la poca estrictez del árbitro en la primera etapa —al no expulsar a más de un elemento— motivó la refriega del segundo tiempo. Entonces, impuso su autoridad y el match terminó con 8 jugadores en Magallanes y 10 en la "U"

AL CONTRAGOLPE

Tanto la "U" como Magallanes impusieron un plan defensivo, de contragolpe. Por ello, en el primer tiempo, el match fue de un corte unilateral. En el equipo albiceleste, Borello jugó en la primera etapa retrasado y Cortés y Cabrera, especialmente este último, adelantados; con ellos, Castro y Vivanco colaboraron en toda función. En la "U", Musso junto con Díaz jugaron retrasados, y Campos, Alvarez y Sánchez adelantados. Como las funciones de Borello y Musso fueron similares, el contacto personal entre ellos fue abundante. Igualmente entre el resto de defensores y atacantes. Molina marcó duro a Sánchez y al final fue expulsado. Los de la "U" no dejaron de replicar a los golpes; el árbitro poco los vio, Salvo a Peloso.

LO ANORMAL

En el segundo tiempo, Borello se adelantó y entonces Magallanes se situó más al ataque. Cuando buscaba el empate, comenzaron las expulsiones y entonces el match perdió su normalidad. Desde los 18 a 27 minutos, Magallanes luchó por el empate. Pero al ser expulsado Borello y luego Cabrera, el handicap que comenzó a dar fue demasiado grande. Entonces, en un accionar desordenado, pudo ocurrir cualquier cosa. Empatar Magallanes o aumentar la "U". Mas, nada sucedió, prevaleciendo el 1-0 obtenido por los universitarios en el primer tiempo. Y como fue obtenido mientras los dos equipos jugaban con sus oncenas completas, hay que aceptarlo como justo.

Sin embargo, el triunfo de la "U", obtenido en una verdadera refriega, en lugar de un encuentro de fútbol, nada dice en su favor, ni menos del vencido.— (Manuel Emilio Cossa).

BASQUETBOL DE LA "U"

Normal ganó a Carabineros 77 - 51 y sigue de puntero

Normal al superar holgadamente a Carabineros por la anotación de 77 puntos a 51, mantiene su calidad de puntero del torneo oficial de básquetbol de la Asociación Universitaria. Carabineros defeccionó obtensiblemente y en ningún momento fue rival de cuidado para los vencedores que no se esforzaron mayormente en el logro de este triunfo. La primera fracción finalizó 35-17.

ANOTADOR
EQUIPOS
NORMAL: Aravena, 17; Torres, 17; Meléndez, 19; Sánchez, 14; Slavic 8, y Chahuán, 2. Total, 77.
CARABINEROS: Bastidas, 18; Styles, 6; Contador, 13; Córdova, 7; Verdugo, 7, y Hald, 0. Total, 51.

GANO FISICO

En el triunfo de Físico sobre Ingeniería, lo más destacado fue la actuación que cumplió Henry Leeson, héroe de la jornada al anotar la friolera de 44 puntos, lo que permitió a los perdedores equilibrar la lucha y sacar un resultado estrecho que no se compadece con lo que sucedió en la cancha.

Aviación derrotó por 77 puntos a 43 a Escuela Militar en el primer match de la reunión, demostrando clara superioridad y confirmando de paso sus buenas actuaciones últimas.

Juan Costa ganó en florete para segunda categoría: ayer

Invicto con siete victorias.— Sergio Galaz se impuso en espada.— El torneo finaliza esta mañana

Con la actuación de numerosos competidores de los ocho clubes de esgrima, se inició ayer en la tarde en la peana de calle Tarapacá, el torneo de segunda categoría, que obligó a una ardua tarea de control de los jurados.

Destacaron varios elementos promisorios, ratificando la calidad demostrada en el Campeonato de Novicios, como Juan Cristóbal Costa, el bien dotado alumno del Grange School, que se adjudicó el florete, en el que obtuvo 7 victorias, sin ser derrotado. Fue netamente superior, por sus buenos recursos y afán combativo, a los cadetes militares Alberto Bravo y Sergio Salas. Estos se clasificaron segundo y tercero, con 4 victorias y tres derrotas; pero con 23 y 24 golpes recibidos, respectivamente.

■ **GALAZ, EN ESPADA**

Reñida fue la brega, en esta arma, ya que Sergio Galaz, también de la Escuela Militar, sólo obtuvo el triunfo después de 4 victorias y una derrota, sobre Enrique Alvarez, con igual actuación. Pero habiendo dado 24 golpes, sobre 23 de su coequipo. Tercero se clasificó Carlos Krumm, de familia deportista, con 2 victorias y tres derrotas.

EN LAGUNILLAS:

Slalom Gigante para tercera categoría

A las 11 horas se dará la partida desde la Punta Sattler, de Lagunillas, el slalom gigante, para corredores de tercera categoría, que ha organizado la Asociación Santiago de Esquí en homenaje al destacado pionero de los deportes de montaña, señor Herman Settler.

Especialmente invitado asistirá el Gobernador de Puente Alto, señor Marcial Fuentes, autoridad que tiene gran interés en prestar su cooperación para solucionar los problemas de ese centro del deporte blanco.

15 COMPETIDORES

Este número son los inscritos, destacándose por sus posibilidades, Víctor Schenke y Pedro Vera, de la "U", y Gustavo Boher, de la "UC". La prueba comprende 30 puertas con una cancha trazada por

EQUITACION.-

Mary Serra con "El Gitano" ganó prueba de 4a. categoría

Prosiguió ayer Torneo de la "U", que realiza en el Regimiento Maturana.

Con buenos resultados técnicos prosiguió ayer durante todo el día en el Regimiento de Artillería Maturana N.o 2 el Torneo Ecuestre de la Temporada Otoño-Invierno que organiza el Club Universidad de Chile. El programa consultaba la realización de cinco pruebas, y los resultados fueron los siguientes:

:: SALTOS, PRIMERA CATEGORIA

Tres jinetes pasaron los 11 obstáculos del recorrido con 4 faltas, y por mejor tiempo venció Gastón Zúñiga, de la Escuela de Caballería, con "Maitén", que empleó 55" 3/5. La segunda clasificación fue para Joaquín Larraín, con "Condorito", 57" 1/5, y la tercera, Hernán Podestá, Escuela Militar, en "Dardanela", 1' 2/5.

:: AMERICO SIMONETTI

Montando a "Cordovés", el destacado defensor de Universidad Católica se impuso en la prueba "Americana", para caballos de primera y segunda categorías, superando a Gastón Zúñiga y a Hernán Fagnelli, que montaron a "Maitén" y "Nereitida", respectivamente. El puntaje final fue de 28 para Simonetti, 25 Zúñiga, y 24 Fagnilli.

:: BUEN TRIUNFO DE MARILITA ALLENDE

La prueba reservada a las damas fue la de mejores resultados técnicos, ya que las cuatro primeras en la clasificación cumplieron el recorrido en cero faltas y la diferencias en tiempo fue escasísima. Marilita Allende, del Santiago Paperchase, logró el triunfo guiando a "Tabacco" con un tiempo de 46", dejando tras sí a Mary Serra, de la "U", que montando a "El Gitano" empleó 52" 1/5. La tercera ubicación fue para Malba de Forero, también de la "U", con "Chacotero", 52" 3/5, seguida de Clemencia Sánchez, U. Católica, que montó a "Chagual", y un tiempo de 53".

:: MARY SERRA, EN 4a. CATEGORIA

La defensora de la "U", montando a su caballo "El Gitano", se impuso en la Prueba de Cuarta Categoría Reglamentaria con cero falta y un tiempo de 22" 1/5. En esta categoría se inscribieron setenta y siete competidores, y 10 de ellos lograron hacer el recorrido con cero faltas. Al hacer el recorrido de desempate superó a Eliane James, Santiago Paperchase, que también volvió a repetir el cero faltas, pero con dos segundos más que la ganadora. Tras ellas quedaron dos jinetes de categoría como son Zúñiga y Simonetti.

La última prueba del programa fue ganada por Carlos Villaro, el de la Escuela de Carabineros, montando a "Ermitaño". Cumplió el recorrido con 3 faltas y un tiempo de 1' 1/5. Segundo fue Alejandro Pérez, de U. Católica, que guió a "Trago Amargo", con 4 faltas y 54" 4/5.



MARILITA DE ALLENDE: Ganadora de la prueba reservada para damas del torneo de la "U". Montando a "Tabaco" superó por 6 segundos a Mary Serra que guió a "El Gitano". Ambas hicieron el recorrido con cero falta.

Rugby

La actividad rugbista estuvo circunscrita ayer a la competencia de Segunda División. En el match más importante de la fecha: Stade Francais "A" derrotó a Maccabi, por 21 a 3. El partido de Primera División, a cargo de Stade y Grange, fue suspendido a petición del cuadro colegial, y se jugará en una fecha próxima.

PROGRAMA DE HOY

La competencia continuará hoy con el programa que sigue:

DOMINGO 28.— Stade Francais.— 13.30 horas: I. Barros Arana con Universidad Católica; juveniles.

Sporting-Viña:
14.30: Universidad de Chile con Universidad Santa María; Segunda División.
16.00: Universidad Católica con Universidad Santa María; Primera División.

Country Club:
14.30: Country Club con Stade de Francais; juveniles.

Bahía triunfó en Leningrado

LENINGRADO 27 (UPI).— El equipo brasileño Bahía derrotó al conjunto local de Admiralteyets por 1 a 0, en un match amistoso disputado en esta ciudad.

El partido se disputó en el Estadio Sergei Kirov.

DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

Fútbol de asociaciones y ligas

Las dirigentes de fútbol de Santiago y Comunas han fijado los siguientes programas para las ruedas de hoy, en las diversas canchas:

■ **ASOCIACION SANTIAGO**

Se juega con tres equipos, desde las 14 horas.

"REPUBLICA DE ARGENTINA".

CANCHA ARCO IRIS.— Arco Iris — Estrella. CANCHA FAMAE.— Famae — Copal. CANCHA COMPAÑIA DE GAS.— Unión Condell — Walter Müller. CANCHA CUARTA ZONA.— Mademsa — Cuarta Zona. CANCHA ESTADIO MILITAR.— Nacional El Salto — CIC.

"REPUBLICA DEL URUGUAY".

CANCHA CAUPOLICAN.— Caupolicán — Valdebenito. CANCHA PAPELERA SANTIAGO.— México Central — Propa. CANCHA NACIONAL EL SALTO.— Santos Aybar — Banfield Yungay. CANCHA SAN RAMON.— Vista Hermosa — Almirante Latorre. CANCHA UNION PACIFICO Unión Pacífico — Albión. CANCHA LA CRUZ.— Liv. Wanderers — La Cruz.

"REPUBLICA DEL BRASIL"

ESTADIO NACIONAL, 5. Carlos Walker M. — Chelsea CANCHA LAUTARO ATLETICO.— Lautaro Atlético — Primero Mayo. CANCHA RONDIZZONI.— Juventud Rondizzoni — Everton. CANCHA ESTADIO NACIONAL, N.o 6.— Unión Arauco — Ipiranga. CANCHA ESTADIO NACIONAL N.o 7.— Gimnástico Arturo Prat — Universidad Técnica del Estado. CANCHA TENIENTE GODOY.— Fortín Mapocho — Teniente Godoy.

■ **ASOCIACION QUINTA NORMAL**

Partidos de la serie de Honor y Ascenso, con tres equipos. En la mañana, desde las 9.30 horas, y en la tarde, desde las 14 horas:

ESTADIO ZAMBRANO.— Cancha N.o 1.

SERIE DE HONOR, tarde: Cristal Yungay — Blue Star; CANCHA N.o 2: Klockmann con Italo Chileno; CANCHA MUNICIPAL, en la mañana. POR LA SERIE DE ASCENSO: Juventud y Progreso con Sotomayor; CANCHA MUNICIPAL, en la tarde: Roberto Encina con Unión Argentina; CANCHA LA ESTRELLA DE ORO: La Estrella de Oro con Mario del Campo.

■ **ASOCIACION SAN MIGUEL**

Se juega la 15a. fecha, con tres equipos, desde las 13.45 horas:

JUV. ATACAMA — GERMANIA, cancha de los primeros, ubicada en paradero 15 de Gran Avenida, hacia el poniente; POBL. CARMEN — JUAN ARAVENA, cancha El Pedrero esquina Santa Rosa; PEDRO MONTT — J. LUIS VERGARA, cancha Germania, Santa Ester 798; EN CANCHA ESPERANZA, Santa Fe esquina Santa Rosa, Población Carmen — Esperanza; HURACAN, DE POBL. ATACAMA — SALVADOR, en cancha uno del Estadio Municipal; ESTRELLA DEL P. — MONTIEL, cancha N.o 2.

■ **ASOCIACION LA GRANJA**

Se juega la 7a. fecha, con tres equipos. En la mañana, desde las 9 horas, y en la tarde, desde las 13.30 horas:

EN LA MAÑANA

CANCHA ESTADIO SAN RADIO, Emiliano Figueroa — La Granja; árbitro: H. Herrera.

CANCHA LA GRANJA, Rey Haroldo — Paraguay; árbitro, Sergio Salas.

CANCHA GRANJA SAN RAMON, Huracán — Tricolor de Chile; árbitro J. Hernández.

EN LA TARDE:

ESTADIO SAN RAMON, Carlos Liendo — Independiente; árbitro, J. Mosqueira.

CANCHA "LA GRANJA" Juventud Brasil — Filial Palestino; árbitro, Tomás Oyarzo.

CANCHA GRANJA SAN RAMON, Cóndor Chileno — Granja San Ramón; árbitro, José Isla.

■ **LIGA OO. MUNICIPALES Y ASOCIACION GENERAL VELASQUEZ**

Partido, con tres equipos. En la mañana, desde las 9.15 horas y en la tarde, desde las 14 horas:

EN LA MAÑANA:

CANCHA MAXIMO GARAY, Santiago Juniors — 29 de Enero. (Torneo Asociación General J. Velásquez).

CANCHA LIGA OO. MUNICIPALES, N.o 1, Enrique Cañas Flores — Real Bangú. Competencia de la Liga Blanco Encalada.

CANCHA LIGA OO. MUNICIPALES N.o 2, Juventud Condal — Tricolor Nacional. Torneo de la Liga Blanco Encalada.

CANCHA LIGA OO. MUNICIPALES N.o 3, Francisco Alonso — Unión Bélgica. (Competencia Asoc. General José Velásquez).

CANCHA ASOCIACION N.o 1. (Bdo. O'Higgins 4730), Campeonato Asoc. Velásquez. POBL. VELASQUEZ, puntero del Campeonato, con JAVIERA CARRERA.

CANCHA ASOCIACION N.o 2. 9.15 horas. Ocupada por la Caja Previsión Municipal con un equipo de fútbol. 10.30 y 11.30 horas. Deportivo Dinamo con Lincoln Sport, segundos y primeros equipos.

TARDE:

TORNEO ASOCIACION GENERAL VELASQUEZ:

CANCHA MAXIMO GARAY.— Máximo Garay — J. Innnovación.

CANCHA LATORRE.— Latorre — Embajador Quintana.

CANCHA ASOCIACION N.o 1.— Pobl. Zelada — Dos Américas.

CANCHA ASOCIACION N.o 2.— Pobl. Carrera — Hormazábal.

CANCHA ASOCIACION N.o 3.— Alberto Hurtado — Unión Alpatacal.

CANCHA ASOCIACION N.o 4.— Deportivo Solari — Estrella de Arica.

CANCHA LIGA OO. MUNICIPALES N.o 2.— Deportivo Flecha — Población Edwards.

CANCHA LIGA OO. MUNICIPALES N.o 3.— Laboratorio Chile — Pobl. Delicias.

■ **LIGA INDEPENDIENTE DE LA CISTERNA**

Se juega la sexta fecha de la primera rueda, con tres equipos, en la tarde desde las 14 horas:

CANCHA "EL TOQUI", Deportivo "Población Blanco"; CANCHA "BUENOS VECINOS". Reunión doble, "Juventud Progreso — Buenos Vecinos" y "Colo Colo La Granja" — "Comandante Sanz"; CANCHA INDEPENDIENTE BUENOS AIRES, Deportivo "América" — "Independiente Buenos Aires". CANCHA "UNION PEDRO AGUIRRE CERDA", "Juventud Parrón" — "Pedro Aguirre Cerda".

¿Donde juega su CLUB?

***FRANCISCO ALONSO** juega hoy por el torneo de la Asociación Velásquez con Unión Bélgica, con tres equipos, en la cancha de la Liga de OO. Municipales, desde las 9,30 horas.

***BLUE STAR** actúa desde las 13,30 horas, con tres equipos, ante Cristal Yungay, en cancha Nº 1 del Estadio Zambrano.

***LOS CUCARACHOS** enfrenta desde las 14 horas a Veloz, en la cancha de Carlos Edwards, paradero 11 1|2.

***EVERTON** juega con tres equipos y desde las 13,30 horas ante Juventud Rondizzoni, en la cancha Sedylan, V. Mackenna 3150.

***FORESTAL**, enfrenta a Cacique, con tres equipos; la cancha no se indica en la información de este club.

***FIGUEROA ALCORTA** juega con Atlético Andes, en la cancha de Nicolás Palacios 3701, con tres equipos, desde la 10 horas. El primero formará con: Martínez; Loyola, Pereda y Leppe; Aravena y Poblete; Morán, Acevedo, Santana, Leppe y Herrera.

***JUVENTUD BAQUEDANO** juega con San Pedro-Bogotá, con tres equipos, por el torneo de la Liga Sur Oriente, desde las 10 horas, en la cancha de V. Mackenna esquina de Ñuble.

***LAN-CHILE** actúa esta tarde por el torneo Regional Zona Central, ante Guillermo Guzmán, de Rengo. La delegación saldrá desde la sede social, Avda. Brasil con Alameda, a cargo del vicepresidente del club, señor Angel Moreno.

***LUMINOR**, de Quinta Normal, actúa con Cultural Robles, con tres equipos, desde las 14 horas, en disputa de un balón, en la cancha de Hipódromo Chile esquina Guanaco.

***LO MIRANDA** juega con tres equipos en la cancha 2 del Hipódromo Chile, desde las 14 horas, con Unión San Pablo.

***MIRASOL**, juega con tres equipos, con Nueva Orleans, en la cancha de éstos, Avda. Colón, paradero Nº 12, desde las 14 horas.

***NACIONAL** enfrenta con tres equipos a Abel González, de La Cisterna, en la cancha del segundo, Gran Avenida, paradero 21, desde las 14,30 horas.

***OSORNO DEFENSOR** enfrenta a Inés de Suárez, en la cancha de la Academia de Humanidades, Santos Dumont con Recoleta, con tres equipos, desde las 14 horas.

***ELEUTERIO RAMIREZ**, juega con tres equipos con Covadonga, por el torneo de la Asociación Providencia, desde las 15 horas.

***RIVER PLATE** actúa desde las 13 horas, con California, con tres equipos, desde las 13 horas, en la cancha del Estadio Municipal de Providencia. El primero formará con: Cañas, Barra, Martínez y Grumilli; Guerra y Zambrano; Alarcón, González, Soto, Patirre y Homero.

***SANTOS AYBAR** enfrenta a Banfield, en la cancha Nacional El Salto, con tres equipos, desde las 13,30 horas. Con las actuaciones que ha tenido este equipo, debe ascender a la División de Honor de la Asociación Santiago.

***SUPERTEX** juega con el SYF, en su cancha, Los Olmos, paradero micros 2, a las 9 horas.

***SOTOMAYOR** juega en el Estadio Municipal de Quinta Normal, con Juventud y Progreso, con tres equipos, desde las 9 horas.

***TENIENTE GODOY** actúa con Mapocho, en la cancha de Irarrázaval, con tres equipos, desde las 13 horas.

***CARLOS TELLO** juega tres equipos por el torneo de la Asociación Conchalí, por las eliminatorias de Fiestas Patrias, desde las 14 horas.

***UNION CARMEN** juega con tres equipos infantiles, con El Copihue, en la cancha del final de buses Puente Alto, desde las 9 horas. El primero lo hará con: González, Arredondo, Rojas y Cuevas; Cerda y Moraga; Vera, Vásquez, Prado, Cornejo y Cordero.

***UNION AMERICANA**, enfrenta a Jalea Real, en la cancha de Avda. Pedro de Valdivia norte, con tres equipos, desde las 14 horas.

***UNION ARAUCO** juega con Ipiranga, con tres equipos, desde las 13,30 horas, en la cancha 6 del Estadio Nacional.

***VALDEBENITO** juega con Caupolicán Chiguayante de Renca, con tres equipos, desde las 14 horas, en la cancha de

2a. RUEDA:

Hoy: San Ramón vs A. Caliche

Hoy se inicia la 2a. rueda de la competencia oficial que controla la Asociación Metropolitana, en la que participan 15 instituciones. En esta oportunidad, Atlético Caliche, que ocupa una espectable posición en la tabla general, deberá dirimir supremacías con San Ramón, haciendo de visita en la cancha de éstos, Patronato San Ramón, ubicada en Avenida Valdivieso esquina de El Salto. La confrontación será con 3 equipos, empezando los terceros a las 9.15 horas.

Nacional Santiago juega con R. Chile

Por la octava fecha de la Liga Ochagavía

El Deportivo "Nacional Santiago" jugará hoy, a las 9 horas, por la competencia que controla la Liga Ochagavía, en la 8a. fecha, con el Royal Chile, con sus tres equipos adultos en la cancha Nº 1 de Las Higueras. El cuadro de honor de Nacional Santiago formará con García; Contreras, Hermosilla (capitán) y Mario Olea; Gonzáles y Espinoza; Estay, Soto, Pimienta, López y Uribe.

REGIONAL DE FUTBOL:

El puntero Lautaro juega en Santiago con Walter Müller

Otros partidos de la primera fecha de la segunda rueda

Con el partido entre el puntero Lautaro, de Buin, con Walter Müller, como el principal de la tarde, se inicia la segunda rueda del Torneo Regional de Fútbol, Zona Central, en las diversas canchas. El hecho que actúen en la cancha del segundo, en Santiago, permite confiar en acciones parejas y de interés, ya que los metropolitanos buscarán superarse ante su calificado adversario, mejorando su ubicación en la tabla de posiciones.

Por su parte, Unión Coya enfrenta al peligroso General Velásquez en la cancha de San Vicente y que puede repetir su triunfo ante el Lautaro el domingo pasado.

★ **OTROS PARTIDOS**

Chiprodal-Deportivo Aviación, en Graneros; Comercio-INSA, en Llay-Llay; LAN-CHILE - Guillermo Guzmán, en Rengo; Fatucén-Bata, en Las Vizcachas, y en Polpaico, Academia-Unión Limache Ferroviario.

Asamblea tiene Torino Junior

Torino Junior, se reunirá a las 10.30 horas, en primera citación, y a las 11 horas, en segunda, con el objeto de tratar la siguiente tabla: 1) Cuenta del Directorio; 2) Estado de Tesorería; 3) Alumbrado cancha de básquetbol; 4) Festividades Fiestas Patrias; 5) Asuntos varios de importancia.

Este club acepta desafíos con clubes que posean cancha de fútbol, con tres equipos, para jugar los domingos en la tarde.

TENIS DE FIESTAS PATRIAS

PATRICIO CORNEJO VENCIO EN 3 SETS A PEDRO MIGUERA

La cuenta: 4|6, 6|1 y 9|7. Virginia Zaror derrotó a la Sra. Bohem, 15|13, 6|8 y 6|4

En las canchas del Estadio Italiano, Internacional y Manquehue, continuó ayer el Campeonato de Tenis de Fiestas Patrias. Hubo partidos muy interesantes, entre los que destacaron los siguientes: en el Estadio Italiano, por la categoría división de honor, Patricio Cornejo venció a Pedro Miguera, 4—6, 6—1 y 9—7; H. Becerra a A. Jacyr, 6—3, 6—1; Jorge Acuña a Arturo Rivas 6—4, 6—2; Chomalí a Squirrel, 3—6, 8—6 y 6—2; E. Herfein a G. Vargas, 6—4, y 6—4; y en el principal match de damas, Virginia Zaror a la señora Bohem, 15—13, 6—8 y 6—4. En el Estadio Manquehue, por la primera división, Gabriel Rodríguez a E. Galanzo, 6—3, 4—6 y 7—5; Patricio Saavedra a Eduardo Guell, 7—5 y 6—3, y J. Fernández a R. Chaín, 7—5, 6—8 y 6—2; y en el Internacional: por la tercera categoría, Rafael Fuster a Iván París 6—2, 2—6 y 6—2; Juan Bercovich a Carlos Doren, 2—6, 6—4 y 9—7; Mauricio Kichinesky, a Marcial Silva, 22—6, 6—2 y 6—1; Raúl Vascón a Benito Armingol 6-3, y 6—4 y Miguel Córdova a José Díaz, 6—3 y 7—5.

:: PROGRAMA DE HOY

El Campeonato de Tenis de Fiestas Patrias continuará hoy en los mismos escenarios.

EN PLAYA ANCHA:

De escaso interés primera etapa del Torneo Atlético

Muchas ausencias del equipo de Santiago, restaron calidad al programa. Ricardo Vidal ganó los 5.000 metros a Francisco Allen. En damas, Marisol Masot

Sin mayor interés, con sólo relativo entusiasmo y un público de no más de 800 personas, se inició ayer, en la tarde, en el Estadio Playa Ancha de Valparaíso, el torneo de atletismo que se anunció como provincial, pero que no pasó de ser sino un interclubes, de resultados regulares y hasta deficientes, por el marcado ausentismo de primeras figuras.

■ LO MEJOR

En este clima, y aunque la tarde porteña estuvo hasta calurosa y sin viento, la animación del programa corrió a cargo de Julio León, que se impuso con holgura en los 400 metros, con 50"7|10 al porteño Eugenio Rivera, que sólo cronometró en 53"2|10; de Carlos Vera, que saltó 1.80 metro en alto, estando cerca de hacerlo en 1.85 metro, sobre 1.75 metro del siempre entusiasta Hernán Figueroa; de Ricardo Vidal, que tampoco tuvo apremio en imponerse en los 5.000 metros, con 15'22"9|10, a Francisco Allen, que lo hizo en 15'35"8|10; o del mismo Vera, que se impuso en largo, con 6.74 metros, al coequipo Antonio Seguel, que anotó 6.47 metros. Finalmente, Ramón Sandoval ganó los 1.500 metros, sin esfuerzo, en 4'07"5|10.

■ OTROS RESULTADOS

Evitan mayor comentario: 16"4|10, Enrique Barruel (V), 110 metros vallas; bala, Ramón García (V), 13.01 metros; posta 4x100 metros, equipo Santiago, 44"; 100 metros: Juan Byers (S), 11"2|10, y disco, Herman Strutz (V), 40.59 metros, sobre 40.42 metros de Mario Schoffeld.

■ DAMAS

Tampoco las especialistas estuvieron más felices, aunque la excepción sería Marisol Masot, con 12"8|10, que corrió los 100 metros, superando a Nancy Correa, que, reapareciendo, registró 13". También Pradelia Delgado, que llegó a 11.70 metros con la bala; María Sainz (V), saltó 4.67 metros en largo, en que Eliana Gaete, distinta de otras ocasiones, llegó a 4.54 metros en la cuarta clasificación. Antes, había obtenido igual en 100 metros, con 13"4|10.

■ PUNTAJE

El de la etapa, fue: VARONES: Santiago, 135 puntos; Valparaíso 119. DAMAS: Valparaíso, 44, y Santiago, 32 puntos.

■ FINALIZA HOY

El torneo termina esta mañana, iniciándose a las 10 horas, con los 400 metros vallas.

ROMA

PRIMER TRIUNFO ALEMAN: SALTOS ORNAMENTALES

Ingrid Kramer, una rubia y escultural muchacha, de Dresden, Alemania, dió hoy a su país la primera medalla de oro en los Juegos Olímpicos, ganando espectacularmente la competencia de saltos ornamentales para damas, desde el trampolín de tres metros.

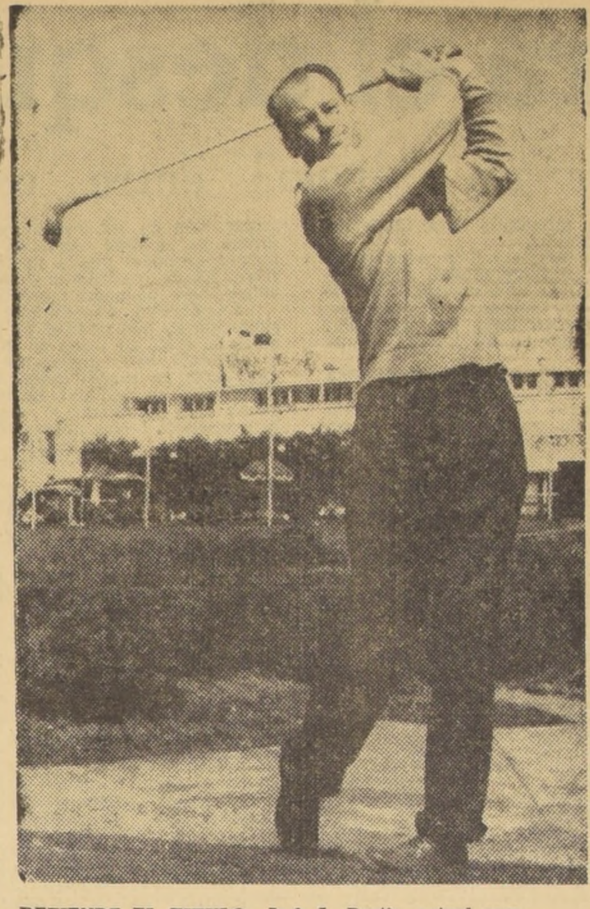
La joven alemana, de 17 años; ganó el título de campeona completando 155,81 puntos y superando ampliamente a la norteamericana Paula Jean Pope, veterana competidora olímpica y gran favorita este año. La norteamericana, de 25 años, quedó segunda con 141,24 puntos. El tercer puesto se lo adjudicó Elisabeth Ferris, de Gran Bretaña La británica acumuló 139,09 puntos

Mary Willard, de Estados Unidos, se clasificó cuarta, con 137,82 puntos.

El quinto puesto correspondió a N. Krutova, de Rusia, con 136,11, y el sexto a I. MacDonald, de Canadá, con 123,35.

:: MEXICANOS CLASIFICADOS

Los mexicanos Juan Botella y A. Gaxiola se clasificaron hoy finalistas en la competencia de saltos ornamentales, desde trampolín de tres metros, del torneo olímpico de natación.



DEFIENDE EL TITULO: Jack L. Rostie, actual campeón del Country Club, empieza a defender su primado.

Hoy continúa campeonato de golf del Country Club

En la primera parte de la etapa de clasificación cumplida ayer, el mejor promedio lo obtuvo Erik Vender Valk. Orden de las salidas de hoy

En las canchas de golf del Country Club comenzó ayer el campeonato del Club en las cuatro categorías, jugándose los primeros 18 hoyos de la etapa de clasificación, cuya segunda parte, también a 18 hoyos, se realiza hoy.

En la primera categoría, handicap 0 a 8, que da al campeón del club el promedio obtenido, en general fue de poca calidad. Salvo la actuación cumplida por F. de Castro, que anotó 3 palos en el hoyo 14 (505 yardas), y el promedio total de Erik Van der Valk: 78 palos, actual puntero de la serie de clasificación, el resto estuvo por debajo del rendimiento normal.

POSICION PARCIAL

Cumplidos los primeros 18 hoyos, la posición de los competidores en la primera categoría es la que sigue: E. Vander Valk, 78; H. Von Artens, 79; I. Morrison, 79; J. Skinner, 79; R. Orchard, 80; J. Mc Rostie, 80; F. Condon, 80; D. Kinnear, 81; F. de Castro, 82; C. Maira, 85; N. Chaytor, 85; M. Kappes, 87; J. Parkes, 92, y L. Page, 96.

ETAPA DE HOY

De acuerdo a las bases del torneo, se deben cumplir hoy los 18 hoyos que restan de la serie de clasificación. Los 8 jugadores que obtengan el mejor promedio en las cuatro categorías, clasifican para las etapas siguientes. Los que no lo consigan quedan eliminados.

SALIDAS

Los competidores de las cuatro categorías saldrán hoy en el orden siguiente:

9.54: Charles Braun-David Kimber y E. Grove-J. Parkes 10.00: Pedro Roa, Mamerto Navarro y A. Geyger. 10.06: C. R. Oxley, Ign. Fernández y J. Soler. 10.12: H. Soini, R. Rivadeneira y N. B. Jolly. 10.18: J. Yeomans, C. Plaza y J. F. Humphreys. 10.24: A. Quiroga, H. Horton y P. Mc. Rostie. 10.30: J. Carr-Rollitt, S. Soffia y L. McRostie. 10.36: S. Cruz, M. Huyghe y C. Valloton. 10.42: R. Salazar, A. Band y R. Covarrubias. 10.48: P. Lizana, G. Young y P. Schuitemaker. 10.54: S. Pubill, G. Cepp y R. Garcelón. 11.00: P. Velasco, R. Joh y T. Stone. 11.06: R. Vilaza, E. Langdon y T. Senda. 11.12: R. Rawlins, J. Cerda y T. Molina. 11.18: P. Bradshaw, V. D. Alexandroff y A. Aguirre. 11.24: L. Cook, J. Mosso y V. Alexandroff. 11.42: J. Rodríguez, E. Núñez y C. Villarroel. 11.48: L. F. Mujica, E. Bunster y C. Eichholz. 11.54: L. Cooper, M. Taverne y A. Elder. 12.00: M. Díaz, W. Roeschmann y L. Vermeheren. 12.56: R. Jones, W. Womelsdorf y C. Henderson. 12.12: Fco. Bórquez, K. Brauner y M. Henderson. 12.18: E. Reimann, L. Page, Jr., y M. Kappes. 12.24: C. Maira, N. Chaytor y Fco. de Castro. 12.30: J. S. Kinnear,-D. Kinnear y Fco. Cóndon-R. Orchard. 12.36: E. Van der Valk-J. L. Mc Rostie e I. Morrison-H. von Artens.

Devuelto a Venezuela el púgil Odreman

ROMA, 27 (UPI).— Fidel Odreman, "el púgil que hizo pasar una vergüenza al deporte venezolano", emprenderá mañana el regreso a Caracas, sancionado por la directiva de la delegación olímpica de su país.

"No es que nosotros hubiéramos venido solamente a ganar", declaró José Beracasa, el jefe de la delegación venezolana. "Pero sí vinimos a competir dignamente, y lo que hizo este muchacho nos ha hecho pasar por una pena terrible".

Crack argentino se accidentó en Italia

UDINE, 27 (UPI).— El futbolista argentino Luis Pentrelli resultó herido, aunque no de gravedad, en un accidente automovilístico ocurrido anoche cerca de esta ciudad.

Pentrelli, ex jugador de Gimnasia y Esgrima de la Plata y actualmente miembro del Club Udinese, de Italia, regresaba a su casa en Udine después de una comida en el campo cuando su automóvil se estrelló con una muralla.

Olimpíadas

PENTATLON:

ROMA, 27 (UPI).— Estados Unidos ganó hoy, individualmente y por equipos, la prueba de esgrima del Torneo Olímpico de Pentathlon moderno.

Los resultados de la prueba fueron:

■ EQUIPOS: Estados Unidos, 69 victorias; Rusia, 66; Hungría, 62; México, 55; Finlandia, 54; Austria, 53; Italia, 46.

■ INDIVIDUAL: 1) Teniente Robert Beck, Estados Unidos, 37 victorias; 2) Teniente George Lambert, Estados Unidos; I. Novikov, Rusia; F. Nemeth, Hungría; y B. Thofelt, Suecia, todos con 22; 6) A. Almada, México; S. Escobedo, México; K. Selg, Rusia; Jack Daniels, Estados Unidos; E. I. Nagy, Hungría, todos con 21; 11) F. Battig, Austria; U. Birnbaum, Austria; B. Katter, Finlandia; y K. Schmidt, Dinamarca, todos con 20; 15) K. Lindeman, Finlandia, y S. Preybylski, Polonia, ambos con 19.

La clasificación por equipos del Pentathlon moderno, cumplidas dos pruebas, es así:

1. Hungría, 5.834 puntos; 2. Estados Unidos, 5.630; 3. México, 5.577; 4. Suecia, 5.430; 5. URSS, 5.413; 7. Argentina, 5.173; 8. Brasil, 3.941.

ROMA, 27 (UPI).— El atleta mexicano Antonio Almada encabeza la clasificación general individual del torneo olímpico de pentatlón moderno, cumplidas dos pruebas, con 2.060 puntos, doce más que su más inmediato perseguidor, el húngaro Emo Nagy, que acumuló 2.048. En tercer lugar está otro mexicano, Sergio Escobedo, con 2.030 puntos.

El argentino Riera está en sexto lugar, con 1.923 puntos. Lo antecede, con 1.986, el húngaro Ferenc Nemeth.

Hoy se cumplió la competencia de esgrima, que ganó Nagy, con un total de 43 victorias, que le dieron 1.000 puntos. Lo escoltaron el teniente Robert Beck, de Estados Unidos, y Nemeth, con 977 puntos cada uno, producto de 42 victorias.

Empatados por el cuarto lugar, con 40 victorias y 931 puntos cada uno, quedaron Almada y el finlandés Berndt Katter.

A continuación se da la clasificación por equipos, completadas las dos primeras competencias del torneo:

CUARTOS FINALES DE GOLF EN S. CRISTOBAL

En los campos de golf del Club San Cristóbal, comenzó ayer, la disputa del Campeonato del Club, en el que toman parte los 32 varones mejor clasificados en la etapa previa; y las 16 damas, que al igual que los varones lograron clasificarse en la serie eliminatoria.

Los varones actúan divididos en dos series, y las damas en una unión. La etapa de ayer, correspondiente a los octavos finales se jugó a 18 hoyos modal play, pasando a los cuartos finales los siguientes competidores:

PRIMERA SERIE VARONES: Alberto Serrano, Manuel J. Vicuña, Fernando Braun, Manuel Urrejola, Fernando Alcalde, Sergio Eguiguren, Sergio Labarca y Samuel Larraín.

SEGUNDA SERIE VARONES: Hernán Troncoso, Manuel Echeverría, Gustavo Larraín, Hernán Concha, Jaime Bunster, Jorge Mackenna, Enrique Vicuña y Joaquín Díaz.

CATEGORIA DAMAS: Carmen Prieto, Marta Stander, María F. Bravo, Silvia Vergara, Nina Budge Silvia Court, Carmen Ruiz Tagle y Elena Muñoz.

CUARTOS FINALES

Los jugadores clasificados, cuya nómina dimos precedentemente disputarán hoy los cuartos finales, de acuerdo a las salidas que se indican:

HOMBRES 1a. SERIE

14 horas: Alberto Serrano con Manuel José Vicuña; 14.03 horas: Fernando Braun con Manuel Urrejola; 14.06 horas: Fernando Alcalde con Sergio Eguiguren y 14.09 horas: Samuel Larraín con Sergio Labarca.

HOMBRES 2a. SERIE

14.12 horas: Hernán Troncoso con Manuel Echeverría; 14.15 horas: Gustavo Larraín con Hernán Concha; 14.18 horas: Jaime Bunster con Jorge Mackenna Lazcano, y 14.21 horas: Enrique Vicuña O. con Joaquín Díaz.

DAMAS

14.23 horas: Marta Santander de Burgos con María Francisca Bravo de L.; y 14.26 horas: Carmen Ruiz Tagle de Troncoso con Silvia Vergara de M.

Los otros dos matchs de la serie damas, correspondientes a los cuartos finales se jugarán el próximo martes.

En el Club Los Leones se disputa la Copa España

A partir de las 11.45 horas se juega hoy en el Club de Golf Los Leones el Campeonato "Copa España", que es una de las competencias de mayor significación dentro de la institución.

El torneo se hace a 18 hoyos medal play, con handicap en la modalidad doble-mixtos, para socios del club. El orden de salida de los participantes es el que sigue:

11.45, Walter Hochschild y señora; 11.52, Gabriela Gazitúa-Ricardo Dell'Orto y María Luisa Lyon-Ignacio Uriarte; 11.59, Carmen de Vidal-Jorge Vidal y Jorge López y señora; 12.06, Verónica de Alessandri-Camilo Pizarro y Carmen de Chellew-Fernando Walker; 12.13, Sylvia de Silva-Guillermo Court y María Hortensia de Quintana-J. Agustín Figueroa; 12.20, Rebeca de Alcalde-Jorge Concha y Blanca de Valdivieso-Roberto Cruz; 12.27, Elena de Eguiguren-Carlos Silva y Arturo Róbinson y señora; 12.34, Olga de Munizaga-Carlos Bruhn y Carlos Fernández y señora; 12.41, Fernando Silva y señora y Raquel de Duhart-Tomás Hurley; 12.48, Marina Raab-Raúl Horst y Ethel de Arredondo-Julián Montero; 12.55, Yolanda de Burgos-Hernán Valdivieso y Adriana de Molina-Roberto Lyon; 13.02, Raquel Bernales-Hernán Ossa y Mónica de Dávila-Guillermo Quintana; 13.09, Jorge Lyon y señora y Cecilia Vigil-Raúl Valdivieso; 13.16, Juan Pablo Velasco y señora y Esther de Concha-Fernando Burgos; 13.23, Alberto Ilharreborde y señora e Inés de Larraín-Germán Edwards; 13.30, Verónica Larraín-Jorge Arteaga y Ruperto Murillo y señora; 13.37, William de St. Aubin y señora y Julio Zegers y señora; 13.44, Jaime Zegers y señora y María Inés Errázuriz-Eulogio Rojas.

La Sexta buscará el desquite ante Fausta

La "Polla de Potrancas" puede ser un "duelo" entre estos dos excelentes ejemplares

El último clásico, exclusivo para hembras de tres años, de la actual temporada, se disputa hoy en la pista del Club Hípico. Es el premio "Polla de Potrancas", confrontación que esta vez tendrá en acción a 15 representantes de la actual generación.

De las anotadas sólo la Sexta ha obtenido tres triunfos 3 de ellas —Alga, Cantaniña, y Miss Suzi— han logrado dos victorias. El resto, anota a su haber nada más que un triunfo.

Las participantes de estos interesantes 1.700 metros son:

ALGA, 53 (Héctor Salas). Ha corrido 9 veces. Fuera del marcador ha estado en tres oportunidades. A su haber anota dos triunfos, uno de ellos clásico (el "Tanteo de Potrancas", en el Hipódromo Chile), dos segundos lugares y un tercero. Tiene muchos partidarios, pero a esta "mano" ha demostrado que corre mucho menos.

BABY DOLL, 53 (Sergio Vera). De sus cinco actuaciones su única figuración es la su cambio de categoría. Del resto no hay nada para tomarle en cuenta. En el "Arturo Lyon Peña" remató en el 6º lugar.

CARTA BLANCA, 53 (Carlos Pezoa). En siete presentaciones anota dos triunfos; uno de ellos en el premio clásico "República de Panamá". El resto son dos terceros puestos y 3 fuera del marcador. Tomó parte en el "Lyon Peña" y ocupó el 10º lugar de la tabla, es decir penúltima. Su triunfo, en esta pista, es con buen dividendo.

PARECIDA, 53 (Eulogio Salas). Es otra de las ganadoras clásicas del lote. En esta misma pista hizo suyo el "Cotejo de Potrancas". Fue esa su 2a. victoria, ya que aquí también, logró su cambio de categoría. Además de estas dos buenas actuaciones, anota un segundo, un tercero y un cuarto. En siete actuaciones, sólo no ha tomado contacto con la tabla en dos oportunidades. Por sus venas corre sangre de fondista.

CANTANIÑA, 53 (Galvarino Jorquera). Ha corrido seis veces y dos son triunfos, además de un segundo puesto. El resto fuera del marcador. Su última actuación en 1.600 metros fue mala. Por ahora creen que todo cambiará.

MOSCADA, 53 (Renato Montoya). Junto con Alga, es una de las que más ha corrido. En total, nueve veces. Ha estado fuera del marcador en tres oportunidades, siendo favorable su cambio de categoría, un segundo, dos terceros y dos cuartos puestos. En esta cancha ha demostrado correr mucho y puede ser una buena sorpresa si no siente la distancia.

FAUSTA, 53 (Ricardo Madariaga). Llega a este compromiso con un gran cartel después de su triunfo en el clásico "Lyon Peña", donde derrotó a "La Sexta". En su campaña, de seis actuaciones, exhibe dos triunfos, dos terceros y dos fuera de tabla. En uno de éstos botó a su jinete en las huinchas. Es una de las primeras opciones de la carrera, pues demostró grandes condiciones para las distancias largas. En nuestro pronóstico, la dejamos para el segundo lugar.

GAVIA, 53 (Omar Muñoz). En siete actuaciones anota sólo dos figuraciones, en reciente cambio de categoría y un 2º lugar anterior a ese triunfo. El resto —cinco actuaciones— ha rematado fuera del tablero. Su inscripción en esta competencia se debe a que su ascenso de categoría lo obtuvo en 1.500, en el tiempo de 1,54 para pista regular, dejando ver que tiene condiciones para las distancias de largo aliento.

GERALDINE, 53 (Héctor Pilar). Una de las que menos ha corrido del lote. Anota sólo cuatro presentaciones, la pupila de Valderrama, que para este compromiso se ve en gran forma. Fuera de su triunfo le hemos visto un tercero, y un cuarto, fuera del marcador. La sorpresa indicada.

GUANABARA, 53 (Aurelio Núñez). Uno de los mejores registros del día lunes fue el que cumplió esta potranca. Tomó un descanso de dos meses, aproximadamente, después de haber estado figurando en sus cuatro últimas presentaciones. En un total de ocho actuaciones, exhibe un triunfo, un segundo, tres terceros y tres fuera del marcador. Tiene muchos partidarios.

LA ESTANCILLA, 53 (José Escobar). Por primera vez se presenta en esta pista. Es ganadora clásica en el Hipódromo Chile. Habiendo corrido en ocho oportunidades, lo positivo son dos victorias, y tres segunda; el resto, las otras tres presentaciones, la anotan fuera del marcador. Si no extraña la pista puede estar en los lugares secundarios.

LA LIGUA, 53 (Rogelio Parodi). En un total de siete carreras corridas ha ganado dos compromisos, siendo uno de ellos el premio Estados Unidos del Brasil, en la pista del Hipódromo Chile. Un segundo, un tercero y un cuarto lugar entre en las cosas buenas. Tiene, por pista de carreras, uno de los mejores apront̲es de la semana, y su última no se debe tomar en cuenta, pues actuó fuera de formas al haber tenido fiebre la noche anterior a la carrera. Es de condiciones y la dejamos para que ocupe el tercer lugar de nuestro pronóstico.

LA SEXTA, 53 (Enrique Araya). Tiene en esta presentación su oportunidad de desquite ante Fausta, que fue quien le quitó su título de invicta en "Lyon Peña". Junto a Giraldine, es la que menos ha corrido de las 15 anotadas —sólo en cuatro oportunidades— siendo tres de ellas victorias y en segundo, de no hace mucho. Creemos que ahora debe encontrar el desquite, ya que Araya, en su última, debió forzar mucho en la curva para buscar pasada. Está bien y será nuestra favorita.

MISS SUZY, 53 (Carlos Sepúlveda). Ha corrido siete veces y dos de esas presentaciones son triunfos. Un tercero, y dos cuartos y dos fuera de tabla completan su campaña. En el "Lyon Peña" remató en 4º lugar, aproximadamente a 3 1|2 cuerpos de la ganadora. Se ha visto bien en la semana y puede volver a estar entre los del marcador.

OCHI CHORNIA, 53 (Raúl Valenzuela). Un solo triunfo en siete presentaciones anota esta hija de My Chum que además ha llegado una vez segunda, una vez tercera y una vez cuarta. Fuera del marcador, la anotamos en tres oportunidades, en que siempre demostró grandes condiciones para los "tiros largos". En el "Lyon Peña" fue tercera y ahora creen que volverá a pelearla.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera
LA NACION	Arcana Jubiloso Baracaldo	Rosy Arba Samothrace	Mesurada Zumba Judea	Eudora Tres Flores Rapiña	El Moro Leslie	Port Said Banquero Gruñona	Querubín Baldovino El Nene	G. Chance Pisco Sour The Dreamer	La Sexta Fausta La Ligua	Hungría Lipipán Tulsa	Airoso Pueyrredón El Simún	La Fleche Pawnee Maciza	Turlupín Aries Rosita S.
EL ENSAYO	Guerlain Baracaldo Arcana	Rosy Arba Samothrace	Mesurada Brujita Zumba	Caracola M. Linda Eudora	Balandro Aristodemo	Port Said Paso Firme Frivolité	Querubín Austerlitz El Nene	Reverbero Alcaparra G. Chance	La Sexta Fausta Alga	Piedra Dura Lipipán Tulsa	Imperioso Pueyrredón Airoso	Arapaho Doña Moni Pawnee	Turlupín Picarquín Aries
LA HIPICA	Guerlain Baracaldo Jubiloso	Arba Monterilla Rosy	Mesurada Brujita Zumba	Caracola Picardía Tres Flores	El Moro Aristodemo Balandro	Banquero Americanista Manuelillo	Querubín Conde Lara Nevado	The Dreamer Reverbero G. Chance	Fausta La Sexta Miss Suzy	Tulsa Firey Lipipán	Pueyrredón Danielito Alerón	La Fleche Maciza Río Cisnes	Newhaven Aries Fur Scale
EL CLUB	Baracaldo Guerlain Jubiloso	Arba Monterilla Rosy	Mesurada Brujita Zumba	Caracola Picardía Tres Flores	Aristodemo El Moro Balandro	Banquero Americanista Manuelillo	Conde Lara Querubín Nevado	Reverbero The Dreamer G. Chance	Fausta La Sexta Miss Suzy	Tulsá Firey Lipipán	Pueyrredón Danielito Alerón	La Fleché Maciza Río Cisnes	Newhaven Full Scale Aries
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Jubiloso Guerlain Pebetero	Samothrace Rosy La Gaucha	Zumba Brujita Mesurada	Tres Flores Caracola Eudora	Napolitana Balandro Aristodemo	Americanista Frivolité Banquero	Querubín Baldovino Rachel	G. Chance Reverbero Alotria	Fausta La Sexta Alga	Tulsa Hungría Lipipán	Imperioso Pueyrredón Maga	La Fleche Pawnee Balumba	Turlupín Rosita S. Aries
LA SEGUNDA	Guerlain Vaporosa Arcana	Rosy Monterilla La Gaucha	Mesurada Brujita Judea	Eudora Caracola P. Gracia	Balandro Aristodemo El Moro	Americanista Port Said Farrero	Querubín Jim Baldovino	G. Chance Reverbero Pisco Sour	La Sexta La Ligua Fausta	Alusión Tulsa Hungría	Imperioso Danielito Airoso	Maciza La Fleche Río Cisnes	Newhaven Aries Rosita S.

Airoso, un ganador indicado

Pronósticos para el Club Hípico

Contundente —trece competencias— es el programa que entrega el Club Hípico a sus asistentes esta tarde. Todas las pruebas son de mucho atractivo, ya que los anotados, siempre, forman un buen número, lo que hace que los estudios sean amplios para poder sacar los ganadores.



Nuestros pronósticos en los handicaps son:

ARCANA.— Después de una buena actuación en 1.500 metros —donde fue 3a. de Bier Hall—, vuelve a la pista Arcana, hembra que ahora baja 3 kilos con respecto a su actuación anterior. En nuestro pronóstico queda para el primer lugar, dejándole como compañeros del tablero a Jubiloso y Baracaldo, ambos con muchas figuraciones.

EL MORO.— Un handicap sobre una milla, para elementos de 3a. serie, se disputará en el 5.o lugar del programa. Por su tercer lugar reciente, detrás de Aristodemo, preferiremos a El Moro, pupilo de Juan Suárez, que ya demostró su total recuperación. Leslie, pese a los kilos que carga, la dejamos como principal enemiga.

PORT SAID.— Doce elementos calificados en 4a. serie disputará la 6a. carrera, bien se ha visto Port Said, y de responder a su 3.o detrás de Colón en La Palma, debe ser el ganador. De mucho peligro encontramos a Banquero, que reaparece después de un triunfo sobre Oscar, en junio, y Gruñona, que mantiene su buen estado de preparación.

QUERUBIN.— Ya ha figurado en una milla Querubín, por ello le encontramos la primera opción en la 7a. carrera, más ahora que viene de perder frente a Aries, animal éste que iba regalado en ese lote. Baldovino y El Nene son enemigos de mucho peligro para nuestro primer recomendado.

GRANDE CHANCE.— Dos buenas segundas colocaciones tiene Grande Chance, en sus últimas presentaciones. Primero, en 1.100 metros escoltó a Oscar, para después ser segunda de Royal Afghan, en 1.000 metros. Sigue en gran estado y puede, ésta vez, llevarse el triunfo. Pisco Sour, que viene de ser 3.o de Combatidor, y The Dreamer, que va bien colocado en los kilos, los dejamos para los placés.

AIROSO.— Capaz de repetir su triunfo anterior es Airoso. El pupilo de García mantiene su gran forma y aun lo consideramos superior a muchos de sus rivales. Pueyrredón y El Simún, con quien puede estar la "doblona" de El Moro, quedan para las colocaciones siguientes.

LA FLECHE.— Su segundo lugar detrás de Mateo da la primera opción a La Fleche, en la duodécima carrera. Ha continuado trabajando bien la hija de Atophan y creemos muy posible su triunfo. Pawnee, que es su anterior, salió mal, y Maciza con dos figuraciones seguidas, aparecen como rivales de peligro.

TURLUPIN.— La cábala de "el último de la última", se puede dar una vez más en esta reunión. Turlupin, que viene de ser 2.o de Rosita Santa, en 1.500 metros, perdiendo por sus muchas mañas, creemos, debe llevarse el triunfo. Tememos a Aries y Rosita Santa, que se ven en sobresaliente estado.



RAUL GATICA hizo doblona el domingo recién pasado. Con Maciza puede lograr un buen triunfo en la 12a. carrera del Club Hípico.

Rosy, Mesurada y Eudora deben ganar su primera

Cuarenta y cinco potrancas de tres años, buscarán su cambio de categoría en la tarde de hoy. Sólo podrán hacerlo tres de ellas, mientras el resto deberá esperar una nueva oportunidad.

En la primera de ellas nuestra fórmula estará integrada por ROSY, Arba y Samothrace. Nuestra primera favorita viene de haber figurado por dos veces consecutiva en la arena palmeña. Aquí también ha realizado buenas actuaciones. Arba es muy rápida y puede sacar partido de la pista. Por su parte, Samothrace lleva la gran garantía que su jinete descarga cuatro kilos.

MESURADA, que perdió su anterior, porque la molestaron, defenderá nuestro pronóstico en la siguiente prueba para perdedoras de tres años, que también será disputada sobre 1.200 metros. Está bien la pupila de Cavieres y será difícil doblegarla. Zumba, 2a. de Glen, corriendo mucho al final, y Judea, que ha sido 2a. en 1.100 metros, quedan para los lugares siguientes.

Con uno de los jinetes mejores partidores de nuestras pistas, José Escobar, corre Eudora en la tercera de las pruebas dedicada a perdedoras de tres años; por ese motivo, y porque la hemos visto apronta̲r en buena forma, es que llevará nuestras preferencias, temiendo mucho, eso sí, a Tres Flores, y la debutante Rapiña que se ven de condiciones

HUNGRIA ES UNA BUENA POTRANCA

Catorce potrancas de tres años, ganadoras hasta de dos carreras, buscarán su tercer triunfo en la condicional que se disputará en el Club Hípico, sobre 1.100 metros, en el 11.o lugar del programa.

Defenderá nuestro pronóstico Hungría, una hija de Hipo y Galatea, que en esta misma pista viene de ser segunda de Ahuyentada a quien le daba dos kilos, en una milla. Anteriormente, esta pupila de Castro Ruiz, en la arena palmeña, había derrotado a Cascarilla, dándole peso, en 1.400 metros, en el tiempo de 1.28 1|5.

Para el segundo lugar queda Lipipan, que sus dos victorias reunidas hasta el momento las ha conseguido en esta pista, siendo la última, en el mes de mayo, en forma contundente. Tomó un descanso y vuelve en muy buena forma.

Cerramos nuestra lista de gusto con Tulsa, que el 31 de julio probó suerte en el handicap y fue 3a. de La Buenaventura y Aguljoso.

PRONOSTICOS PARA EL SPORTING CLUB

PRIMERA CARRERA: MISS LOLOL, Bandida, Montclair.
SEGUNDA CARRERA: JOHANNESBURG, Tamboreo, Valdemira.
TERCERA CARRERA: ROSA INCA, Chocalán, Resucitado.
CUARTA CARRERA: HUAICUTEN, Bohemia, Polcana.
QUINTA CARRERA: GIROSCOPO, Satisfecho, Brunela.
SEXTA CARRERA: RIFIFI, Santo Amaro, Spardicho.
SEPTIMA CARRERA: BULLY, Matamoros, Lindo Día.
OCTAVA CARRERA: CONDE CLIVE, Chateau D'If, Laro.
NOVENA CARRERA: BOOMERANG, Altier, Agradable.
DECIMA CARRERA: TOVARICH, Royal Victory, Colliguano.

Club HIPICO

DOMINGO, 28 DE AGOSTO DE 1960

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 12.45 horas.— Sexta Serie.— Handicap.

N. N.	1	Pebetero	55	3	O. Jara	7—4—9—0—1
O. Muñoz	2	Orcas	54	2	M. Amaya	0—0—[illegible]—6—9
S. Vera	3	Abedul	53	4	A. Ramírez	7—1—0—0—5
A. Díaz	4	Alabanciosa	53	1	F. Castro	0—0—8—0—0
I. Cataldo	4a	B. Finder	48	9	P. Valderrama	7—3—5—9—0
J. M. Aravena	4b	Medina	47	7	C. Tapia	0—0—6
R. Parodi	5	Jubiloso	53	13	J. Salas	5—4—2—3—4
M. Yáñez	6	Nurbar	53	12	H. Garretón	0—1—0—0—9
J. Barrios	7	Peladilla	53	11	A. Vodanovic	0—0—0—0—0
E. Peña	7a	Arcana	51	16	J. B. Argagnon	7—7—0—0—3
R. Gatica	7b	Rabito	46	5	R. Maggi	8—3—7—5—7
L. A. García	8	Espargelina	52	14	N. Peralta	7—3—5—4—0
R. Medel	8a	D. Bernardo	47	8	A. Proschle	0—1—4—4—0
S. Escudero	8b	Billete	45	6	R. Quiroz	0—0—9—5—9
G. Jorquera	9	Guerlain	52	17	L. A. García	0—0—0—5—3
C. Sepúlveda	10	Baracaldo	51	15	H. Inda	0—0—8—3—4
J. Caro	11	Vaporosa	51	18	F. León F.	2—0—2—1—0
C. Pezoa	12	Huracanada	49	10	D. Sotomayor	2—2—2—7—0

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 13.10 horas.— Serie "A".— Condicional.

C. Sepúlveda	1	Andanza	52	2	C. Covarrubias	0—8
R. Madariaga	2	Arba	52	9	A. Bullezú	4
O. Muñoz	3	Bajita	52	3	F. León F.	4—3—7—7—6
J. Adasme	4	Bazara	52	8	D. Solís	0—9—0—7—7
S. Escudero	4a	Giguela	52	6	T. Herrera	7
C. Pezoa	5	Bounty	52	10	D. Sotomayor	4—0—8
J. M. Aravena	6	Brochette	52	7	J. Cavieres	0
J. Parra	6a	Samothrace	52	14	J. Cavieres	5—4—4
G. Saavedra	7	La Gaucha	52	1	S. Fuentes	2—2—3—3—6
S. Vera	8	Lenca	52	11	L. Espinoza	.—.—.—.—.
R. Montoya	9	Minucia	52	5	J. Zúñiga	0—9—0—0
R. Jaque	10	Monterilla	52	13	R. San Martín	5
G. Jorquera	11	Rosy	52	12	G. Urquidi	3—5—2—2
J. Escobar	12	Sherejan	52	4	A. Castro	0

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 13.35 horas.— Serie "B".— Condicional.

J. Espinoza	1	Asamblea	52	15	V. Romo	.—.—.—.—.
G. Jorquera	1a	Camorrera	52	4	G. Urquidi.	.—.—.—.—.
R. Durán	1b	La Chalupa	52	9	P. Bagú	0—7—8—0—0
R. Parodi	2	Brujita	52	3	R. Allen	3—4
C. Pezoa	3	Catalana	52	14	J. Inda	.—.—.—.—.
J. Caro	4	F. de Oriente	52	2	F. León F.	0—0—0—8—6
J. Castro	5	G. Morlay	52	1	J. Argagnon	3—5—[illegible]—9—8
S. Vera	6	Judea	52	13	A. Castro	2—0—5
J. Barrios	7	La Joya	52	10	T. Bustos	0—0—0—0—0
R. Medel	7a	Tirantez	52	7	T. Herrera	0
J. M. Aravena	8	Mesurada	52	12	J. Cavieres	9—4—0—2
R. Medel	9	Nevesca	52	11	L. A. García	.—.—.—.—.
N. N.	10	Piraña	52	5	R. Celpa	0
C. Sepúlveda	11	Rosell	52	6	C. Covarrubias	0—8—6
H. Pilar	12	Zumba	52	8	A. Breque	6—5—8—6—2

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 14 horas.— Serie "C".— Condicional.

J. Navarrete	1	B. Fide	52	7	A. Castro	0—0
R. Durán	1a	Circe	52	9	P. Bagú	5—6—6—0—0
G. Monetta	1b	Nixe	52	3	V. Romo	0—0
J. M. Aravena	2	Calcárea	52	3	J. Cavieres	5—0
R. Medel	3	Caracola	52	6	T. Herrera	3—6
R. Jaque	4	Caramávida	52	16	L. A. García	0—0
J. Parra	4a	La Cupertina	52	10	A. Proschle	0—0
G. Jorquera	4b	R. Ascot	52	2	G. Urquidi	0
J. Escobar	5	Eudora	52	5	P. Valderrama	6—2—6—4—4
R. Madariaga	6	Farma	52	15	A. Bullezú	6—0
J. Barrios	7	M. Linda	52	14	A. Sepúlveda	0—5—0—2—0
S. Escudero	8	Picardía	52	11	J. Melero	0—0—0—3—9
L. Marchant	9	Pully	52	12	M. Amaya	8—0—0—9—5
S. Vera	10	P. Gracia	52	4	D. Sandoval	5—0—8—6—4
C. Sepúlveda	11	Rapiña	52	13	J. Argagnon	.—.—.—.—.
H. Pilar	12	Tres Flores	52	1	A. Breque	4—2—4—0—0

QUINTA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 14.25 horas.— Tercera Serie.— Handicap.

H. Pilar	1	Leslie	57	8	A. Breque	3—5—6—9—3
R. Parodi	2	Aristodemo	55	7	J. Melero	5—4—4—2—1
C. Sepúlveda	3	Balandro	53	5	C. Covarrubias	1—8—4—1—3
R. Madariaga	4	Groenlandia	52	6	S. Fuentes	9—1—0—8—1
C. Pezoa	5	Napolitana	52	3	E. Inda	5—4—2—2—1
R. Durán	5a	Manotón	47	1	E. Inda	2—0—2—1—8
J. Barrios	6	R. del Mar	51	4	E. Navarro	7—1—2—9—0
F. Toro	7	El Moro	50	2	J. Suárez	9—8—9—0—3

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 14.50 horas.— Cuarta Serie.— Handicap.

E. Araya	1	Banquero	57	5	V. Romo	4—0—2—8—1
H. Basay	2	G. Puyehuito	54	6	E. Cáceres	0—0—0—8—8
R. Valenzuela	3	Manuelillo	54	1	E. Inda	0—9—0—1—7
R. Durán	3a	Lancier	46	3	E. Inda	0—0—0—0—0
J. Castro	4	Pireo	54	12	E. Inda S.	7—6—9—1—5
J. Barrios	5	Yoyo	54	7	L. A. Orellana	1—1—0—0—7
C. Pezoa	6	Port Said	52	8	J. Melero	9—0—2—5—3
H. Pilar	7	Paso Firme	51	2	A. Breque	2—1—0—6—7
M. Yáñez	8	Americanista	50	9	J. Argagnon	2—1—6—7—5
S. Vera	9	Farrero	49	4	D. Sandoval	0—0—0—1—4
C. Sepúlveda	10	Gruñona	49	10	H. Garretón	0—1—4—2—5
J. M. Aravena	11	Frivolité	48	11	L. A. García	9—3—0—4

SEPTIMA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 15.15 horas.— Quinta Serie.— Handicap.

J. Escobar	1	Austerlitz	58	1	J. González H.	2—3—4—2—4
H. Pilar	2	El Nene	56	11	I. Duque	5—0—6—5—7
C. Pezoa	3	Nevado	54	3	M. Amaya	8—5—1—0
R. Parodi	4	Querubín	54	2	F. Jacial	3—3—6—4—2
E. Salas	5	Mi Reina	53	13	A. Proschle	1—6—7—0—0
J. Adasme	6	Sorpresivo	51	12	S. González	0—0—0—8—0
J. Parra	7	Miranda	49	4	J. Salas	0—0—0—0—0
J. M. Aravena	8	Rachel	49	14	L. A. García	0—0—0—0—0
R. Montoya	9	Conde Lara	48	10	S. Fuentes	1—3—6—5—0
N. N.	10	Baldovino	46	5	S. Olivares	7—4—3—6—4
N. N.	11	B. Fox	45	6	E. Bécar	7—5—7—8—0
S. Escudero	11a	Jim	45	8	J. Inda	0—0—6
H. Arancibia	11b	Almendrada	45	9	J. Herane	0—0—0—0—0
F. Arredondo	12	G. Bueno	45	7	F. Chamorro	0—0—8—6—0

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 15.40 horas.— Segunda Serie.— Handicap.

E. Araya	1	Alcaparra	56	7	R. Allen	8—2—1—2—0
R. Parodi	2	Reverbero	54	9	J. Zúñiga	7—2—3—2—5
S. Vera	3	Alotria	53	8	A. Castro	3—2—6—0—3
A. Núñez	4	Gde. Chance	53	10	F. León F.	6—3—7—2—2
O. Muñoz	5	Symphonist	53	2	S. Fuentes	4—4—2—2—7
F. Toro	6	Pisco Sour	50	6	F. Chamorro	5—1—8—0—3
H. Pilar	7	The Dreamer	50	5	A. Breque V.	7—6—1—5—7
R. Montoya	8	Lóriga	48	4	J. Salas	4—7—4—9—0
R. Jaque	9	Llegar y Llev	46	3	H. Garretón	0—8—0—0—0
F. Arredondo	10	Lusitana	45	1	P. Valderrama	1—4—7—7—6

NOVENA CARRERA.— 1.700 metros.— A las 16.10 horas.— Clásico "Polla de Potrancas".

H. Salas	1	Alga	53	5	R. Allen	5—3—1—1—5
S. Vera	2	Baby Doll	53	7	J. Inda	0—9—1—6—6
C. Pezoa	2a	Carta Blanca	53	13	T. Herrera	1—1—0—0—0
E. Salas	2b	Parecida	53	10	J. Melero	1—3—4—7—0
G. Jorquera	3	Cantaniña	53	2	G. Urquidi	5—1—1—9—7
R. Montoya	3a	Moscada	53	4	J. Suárez	4—4—9—2—5
R. Madariaga	4	Fausta	53	14	C. Muñoz G.	3—3—5—0—1
O. Muñoz	5	Gavia	53	6	S. Fuentes	0—0—8—2—1
H. Pilar	6	Geraldine	53	15	P. Valderrama	6—1—4—3
A. Núñez	7	Guanabara	53	12	F. León F.	0—2—3—1—3
J. Escobar	8	La Estancilla	53	8	C. Santos	2—2—1—9—5
R. Parodi	9	La Ligua	53	1	P. Bagú	3—2—4—1—5
E. Araya	10	La Sexta	53	3	J. Cavieres	1—1—1—2
C. Sepúlveda	11	Miss Suzy	53	9	C. Covarrubias	0—1—0—3—4
R. Valenzuela	12	Ochi Chornia	53	11	V. Ramírez	1—2—8—4—3

DECIMA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 16.40 horas.— Condicional.

L. A. García	1	Firey	54	3	J. Salfate	0—0—0—3—1
J. Toro	1a	Burbuja	50	13	E. Cáceres	0—7—1—8—0
J. Adasme	1b	Neófita	50	12	D. Solís	1—0—0—0—0
M. Castillo	2	Hungría	54	4	J. Castro R.	0—0—0—1—2
O. Muñoz	6	Lipipán	54	8	T. Bustos	0—2—3—1—1
R. Medel	4	Piedra Dura	54	1	J. Fuentes	1—1—0
A. Núñez	5	Alusión	50	2	A. Valdés	9—6—6—1—0
H. Pilar	6	Asonada	50	7	Alv. Breque	1—2—5—5—6
S. Vera	7	Aura	50	6	A. Ramírez	3—1—0—0—0
J. M. Aravena	8	Baby Sister	50	5	T. Herrera	1—0—0—4
J. Trigo	8a	Hostería	50	14	L. Contreras	1—0—5—5
F. Toro	9	Liz	50	15	E. Navarro	4—3—1—9—0
R. Jaque	10	Lyse	50	11	R. San Martín	3—0—3—2—9
M. Yáñez	11	Pausette	50	10	J. F. González	1—2—5—8
C. Sepúlveda	12	Tulsa	50	9	C. Covarrubias	8—5—8—9—3

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 17.10 horas.— Tercera Serie.— Handicap.

E. Salas	1	Planetario	57	7	P. Inda	5—4—0—7—0
R. Montoya	2	Alerón	56	8	V. Ramírez	0—5—6—0
M. Yáñez	3	Darius	56	10	F. Chamorro	0—4—9—0—5
A. Núñez	4	Maga	56	1	A. Valdés	1—0—9—8—3
E. Araya	5	Bétula	55	1	D. Araya	3—2—1—5—5
J. Escobar	6	Danielito	53	6	D. Sandoval	1—6—0—4—3
F. Toro	7	El Simún	51	11	J. Suárez	3—7—8—9—5
C. Pezoa	8	Imperioso	51	12	R. Allen	6—0—4—4—2
C. Sepúlveda	8a	Pueyrredón	49	2	R. Allen	3—1—6—0—2
S. Vera	8b	Rigoletto	49	9	R. Allen	2—5—1—8
H. Pilar	9	D. Eustaquio	48	3	A. Breque	1—0—7—5—0
J. M. Aravena	10	Airoso	47	13	L. A. García	0—8—8—3—1
R. Gatica	11	Perjura	47	4	J. Inda	1—1—0—0—7

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 17.40 horas.— Quinta Serie.— Handicap.

C. Sepúlveda	1	Pawnee	54	8	H. Garretón	0—0—0—4—2
O. Muñoz	2	Balumba	53	4	V. Ramírez	0—2—2—2—0
J. Escobar	3	Doña Moni	53	6	D. Miranda	6—0—0—8—0
L. A. García	4	Calentura	52	7	J. Salfate	5—3—6—7—7
G. Monetta	4a	Huenutil	51	14	F. Jacial	6—1—9—3—4
R. Medel	4b	Preclaro	48	11	F. León R.	1—2—8—0—0
J. Salgado	5	Camarú	52	5	H. Medina	
M. Yáñez	5a	Muchacha	51	17	J. Argagnon	3—4—9—0—6
R. Gatica	5b	Maciza	48	2	A. Castro	0—2—0—2—6
M. Castillo	6	Hormiguera	52	20	A. Ramírez	2—0—0—0—0
F. Toro	6a	Oberón	50	1	E. Navarro	7—1—0—1—7
L. Marchant	6b	Auster	46	10	J. Chamorro	5—0—0—9—9
N. N.	7	La Fleche	52	13	L. A. García	0—0—4—8—2
E. Soto	8	Pura Pinta	52	19	O. Jara	0—5—0—0—0
R. Jaque	8a	Taurus	50	16	E. Inda S.	5—7—7—0—0
J. M. Aravena	8b	Doña Marlis	47	9	C. Tapia	0—8—3—1—9
J. Castro	9	Siniscola	52	12	P. Valderrama	0—1—6—2—0
H. Pilar	10	Río Cisnes	51	15	J. Melero	8—6—6—1—6
S. Vera	11	Arapaho	49	18	T. Herrera	8—5—5—8—5
J. Caro	12	Colombes	47	3	F. León F.	8—6—1—0—0

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 18.15 horas.— Cuarta Serie.— Handicap.

E. Araya	1	Picarquín	58	6	Cavieres	1—8—0—2—0
R. Parodi	2	Full Scale	55	5	P. Valderrama	1—0
J. Escobar	3	Azul y Verde	54	7	A. Castro	0—2—1—0—0
R. Madariaga	4	Newhaven	54	8	J. Medina	8—6—0—0—3
R. Valenzuela	10	Petite Fleur	49	2	E. Inda	0—0—4—2—1
F. Toro	5	Huamachuco	53	9	T. Herrera	0—9—0—9—1
R. Durán	6	Aries	51	3	R. Allen	2—7—8—3—6
G. Jorquera	7	El ChaCh.Chá	51	4	A. Valenzuela	3—2—1—0—7
L. G. Farmer	8	Victimado	51	11	L. E. Vásquez	7—0—0—6—9
S. Escudero	11	Rosita Sta.	49	13	J. Argagnon	0—8—0—8—0
J. M. Aravena	8a	Quinsala	48	12	F. Chamorro	3—1—3—4—6
J. Toro	8b	Warm	46	14	F. Castro	0—0—7—1—4
L. A. García	9	Galga Rusa	50	10	R. Quiroz	0—2—9—6—1
H. Pilar	12	Turlupín	49	1	J. Zúñiga	3—3—4—2—2

VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA del MAR

DOMINGO, 28 DE AGOSTO DE 1960

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 12.15 horas.— Octava Serie.

G. Saavedra	1	Spring	55	13	J. González H.
J. M. Enríquez	2	Bandida	53	11	O. Manríquez
L. Mejías	3	Flotilla	53	1	E. González
A. Urrutia	4	M. Lolol	52	10	G. Pérez
H. Quijada	5	Brega	51	8	O. Urbina
J. González	6	Querellado	51	12	M. Maira
S. Arellano	7	Agricultor	50	2	L. Alvarez
J. Gálvez	8	La Sorteada	50	7	E. Spirea
J. Cornejo	9	Blue Fox	49	6	R. Parisi
M. Vignolo	10	Loquita	48	14	J. Galleguillo
S. Benavides	11	Majadillas	48	3	L. Valle
G. Cortés	12	Amalfi	47	9	J. Romero
G. Núñez	13	Montclair	47	4	O. Aliaga
V. Lobos	14	Calumet	45	5	J. Arenas

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 12.50 horas.— Condicional.

S. Benavides	1	H. Birthay	55	6	O. Silva
J. Manríquez	2	P. Comité	54	8	O. Manríquez
E. Vásquez	3	Baronesse	50	14	O. Manríquez
I. Saavedra	4	Promoteo	53	3	O. Saavedra
J. Pacheco	5	Renzo	53	12	F. Parisi
A. Jaque	6	Weil	53	9	A. Breque
N. Bravo	7	Jchannesb.	50	11	A. Breque
R. Arredondo	8	Delia	52	7	H. Alcántara
S. Arellano	9	Magali	52	5	L. Alvarez B.
C. Astorga	10	Tamborero	52	13	J. González H.
L. Arquero	11	My Maid	51	4	O. Aliaga
G. Núñez	12	Kindy	48	2	O. Muñoz
J. Cornejo	13	Langostino	48	10	O. Urbina
G. Cortés	14	Valdemira	45	1	A. Martínez

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Séptima Serie.

L. Mejías	1	Aunty	55	10	I. Saavedra
M. Carrasco	2	F. Tosca	54	13	L. Romero
J. Manríquez	3	Barquinazo	53	2	J. Arenas
S. Benavides	4	Moraima	53	7	D. Bernal
H. Quijada	5	Brisamarina	52	3	J. Muñoz
J. Gálvez	6	Rosa Inca	52	8	O. Aliaga
R. Núñez	7	Turbulencia	52	1	L. Alvarez B.
J. Farías	8	Voluntaria	51	4	L. Alvarez
G. Cortés	9	Hernando	49	12	D. Araya
E. Vásquez	10	Frívolo	48	5	O. Saavedra
N. N.	11	Halo	48	6	A. Breque
R. Quiroz	12	Pepina	48	11	J. González H.
C. Astorga	13	Chacalán	47	9	J. González H.
J. González	14	Resucitado	47	14	M. Maira

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 14 horas.— Sexta Serie.

M. Vignolo	1	Blue Berry	53	2	J. González H.
C. Astorga	2	Lady Irish	52	3	J. González H.
R. Arredondo	3	Mentor	53	13	U. Duque
E. Muñoz	4	Polcana	53	1	O. Saavedra
J. Manríquez	5	Reina	53	12	O. Manríquez
D. Santibáñez	6	Parlament.	52	14	A. Martínez
I. Saavedra	7	C. Ataque	51	8	M. Maira
J. Cornejo	8	Huaicutén	551	9	O. Leiva
S. Arellano	9	Bohemia	50	6	L. Alvarez B.
H. Quijada	10	El Huasito	50	10	G. Galleguillos
G. Núñez	11	Morrow	50	7	H. Jara
S. Benavides	12	Tennista	48	11	L. Valle
J. Gálvez	13	Gastadora	47	5	E. Spirea
G. Cortés	14	La Chacra	46	4	U. Bravo

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 14.35 horas.— Quinta Serie.

E. Romero	1	Cassalbuno	58	2	A. Breque
O. Saavedra	2	Piu Presto	55	1	O. Saavedra
A. Urrutia	3	Clarinete	54	6	D. Bernal
E. Muñoz	4	Gallego	53	8	G. Sarmiento
R. Arredondo	5	Satisfecho	53	7	G. Mancilla
S. Arellano	6	Brunela	52	3	L. Alvarez
J. Manríquez	7	Sircam	52	10	O. Manríquez
C. Astorga	8	Barrabás	51	12	J. González H.
M. Vignolo	9	Servando	50	9	J. González H
H. Soto	10	Faubourien	51	4	E. González
J. Pacheco	11	Giroscopo	51	13	E. González
N. N.	12	Lomaso	51	11	D. Araya
J. González	13	Bella Lisa	50	5	D. Araya
G. Cortés	14	Peñarrubia	48	14	A. Martínez

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 15.10 horas.— Primera Serie.

G. Saavedra	1	Invasor	60	1	J. González H.
O. Saavedra	2	Spardicho	59	4	H. Navarro
J. Cornejo	3	Malditilla	53	9	O. Urbina
N. Bravo	4	Río Rapel	51	5	A. Breque
J. Manríquez	5	Rififí	50	7	G. Avila
J. González	6	Brisamar	49	2	O. Castillo H.
C. Astorga	7	Humorístico	49	3	J. González
S. Arellano	8	Heráldico	47	6	L. Alvarez
M. Vignolo	9	Santo Amaro	47	8	O. Leiva

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 15.45 horas.— Premio "JORGE GARLAND".— Carrera Especial.

R. Arredondo	1	Matamoros	56	13	A. Martínez
J. Cornejo	2	Bribón	54	6	O. Leiva
I. Saavedra	3	Bully	54	4	G. Urquidi
A. Urrutia	4	Buque	54	8	A. Marchesini
N. Bravo	5	Campanil	54	3	G. Sarmiento
M. Vignolo	6	Cobertizo	54	7	O. Silva
S. Arellano	7	Estilete	54	9	L. Alvarez
G. Saavedra	8	Lindo Día	54	12	N. Ramírez
E. Muñoz	9	Long Play	54	5	G. Sarmiento
J. Pacheco	10	Palmadito	54	1	F. Parisi
S. Benavides	11	Pigal	54	11	O. Saavedra
C. Astorga	12	Quel Veinard	54	2	J. González H.
E. Romero	13	Tabacal	54	10	N. Ramírez

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 16.20 horas.— Segunda Serie.

G. Saavedra	1	Dior	54	11	J. González H.
E. Vásquez	2	Monigote	48	5	J. González H.
E. Romero	3	Passeportout	53	9	A. Breque
I. Saavedra	4	Minuta	52	8	O. Saavedra
J. Manríquez	5	Qué Tal	52	1	O. Manríquez
N. Bravo	6	Conde Clive	51	3	G. Sarmiento
R. Arredondo	7	Nikita	51	10	F. Parisi
S. Arellano	8	Chateau d'If	50	4	O. Leiva
H. Quijada	9	Laro	50	6	E. Spirea
G. Cortés	10	Rock Cistus	48	7	H. Alcántara
C. Astorga	11	Zángano	48	2	M. Martínez

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 17 horas.— Cuarta Serie.

J. Pachecó	1	Floretista	55	4	J. Galleguillos
E. Romero	2	Periquilla	55	12	O. Leiva
I. Saavedra	3	El Gorila	54	8	O. Saavedra
E. Muñoz	4	Agradable	53	2	O. Saavedra
R. Arredondo	5	Ministro	53	5	I. Martínez
C. Astorga	6	Nimbus	53	3	A. González H.
N. Bravo	7	Boomerang	52	14	J. Breque
S. Arellano	8	Polaca	50	1	A. Breque
J. Manríquez	9	Recocido	51	10	A. Maira
M. Vignolo	10	La Niña	50	13	M. Sarmiento
S. Benavides	11	Gregor	49	6	G. Bernal
J. Cornejo	12	Loustau	49	11	R. Romero
G. Núñez	13	Altier	48	7	J. Sandoval
G. Cortés	14	M. y U. Noche	48	9	D. Alcántara

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 17.40 horas.— Tercera Serie.

G. Saavedra	1	Sevillano	55	9	J. González H.
E. Romero	2	Paraíso	54	1	O. Leiva
S. Benavides	3	Rascarrabias	54	3	A. Marchesini
I. Saavedra	4	Tovarich	54	8	H. Alcántara
M. Vignolo	5	La Pasada	53	7	O. Leiva
G. Núñez	6	Trombón	53	12	D. Sandoval
J. Cornejo	7	Cafe Filho	52	10	O. Urbina
S. Arellano	8	Coliguano	52	5	L. Alvarez B.
E. Muñoz	9	Ismael	52	2	L. Alvarez B
N. Bravo	10	Báltica	51	4	A. Breque
H. Quijada	11	Entusiasmo	51	11	L. Romero
D. Santibáñez	12	R. Victory	51	6	A. Martínez

HIPODROMO Chile

DOMINGO, 28 DE AGOSTO DE 1960

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 7.45 horas.— Sexta serie.

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Kubán	54	18	A. Petit	0—6—4—2—1
2	Sun Shine	54	16	P. Briones	0—0—5—3—0
3	Ambición	53	2	E. Núñez	0—0—0—0—0
4	Batúm	53	12	O. López	2—0—0—6—2
5	Cataviento	53	6	O. Jara	0—2—6—3—0
6	Blandengo	53	20	J. Troya	1—0—0—0—6
7	Negra Verde	49	17	J. Troya	0—0—2—4—0
8	Jufora	52	8	S. Gajardo	0—0—0—0—0
9	Miss Amores	52	7	E. Lecar	3—0—5—0—0
10	Trompeta	52	19	V. Romo	0—0—6—0—2
11	Royal Caress	52	9	R. Bernal G.	2—0—5—0—1
12	Take It Easy	52	10	J. Herané	0—1—0—0—0
13	La Martinica	51	4	J. Cavieres	6—0—3—4—3
14	Avaricia	50	11	M. Torres	0—0—0—0—0
15	Oro en Polvo	50	3	A. Valenzuela	4—4—5—0—0
16	Agua Fresca	49	15	A. Amaro	0—0—5—0—4
17	Saint Louis	49	1	S. Olivares	2—4—4—2—5
18	Sorbete	49	5	R. López	0—0—0—0—0
19	Crow	48	14	P. Medina	0—0—0—0—0
20	Vascón	46	13	S. Barticevic	0—0—0—0—

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 8.15 horas.— Serie "A".— Condicional.

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Al Galope	56	3	L. A. Orellana	0—0—2—0—5
2	Anhelo	56	4	O. Jara	6—3—0—0—0
3	Bonifacio	56	9	A. Lab	.—.—.—.—.
4	Bufido	56	1	F. Jacial	0—4—0—0—0
5	Cambalachero	56	14	J. F. González	0—3—0—0—0
6	El Sheik	56	12	J. Suárez	0—5—6—0—0
7	Evidente	56	5	H. Cisternas	0—6—0—4—3
8	Ferid	56	2	E. Cáceres	0—0—0—0—2
9	Gibson	56	13	J. Castro R.	0—0—0—0—0
10	Lapidario	56	6	A. Castro	0—0—0—0—0
11	Limatambo	56	17	C. Santos	6—0—0—0—0
12	Llifén	56	8	P. Fuentes	6—0—0—0—0
13	Montalbán	56	18	A. Petit	0—
14	Mosquete	56	11	S. Gajardo	0—0—0—0—0
15	Niño Brujo	56	10	A. Breque	0—0—
16	Pericles	56	7	F. Castro	0—0—
17	Plymouth	56	15	R. Celpa	0—0—0—2—0
18	Samovar	56	16	R. Méndez	3—6—0—0—3

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 8.45 horas.— Serie "B".— Condicional.

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Bazar	56	4	T. Herrera	2—
2	Clavelón	56	16	R. Albornoz	0—0—0—0—0
3	Cristalino	56	10	H. Inda	0—0—0—0—0
4	Farafrá	56	12	O. Becerra	0—0—
5	Foulard	56	3	A. Proschle	0—0—3—3—5
6	Hamurabi	56	9	J. García A.	0—5—0—
7	Latente	56	17	A. Carreño	0—6—0—0—0
8	Magno	56	7	H. González	0—0—0—6—0
9	Míster Chuki	56	2	J. Salas	0—0—0—0—0
10	Mohín	56	8	A. Henríquez	0—3—0—0—0
11	Montecatini	56	5	J. Castro R.	0—0—0—
12	Nino	56	13	A. Breque	4—4—3—0—5
13	Olive	56	14	A. Luna Q.	0—0—0—0—
14	Para Todos	56	1	N. Vargas	0—0—0—0—0
15	Príncipe Azul	56	15	J. Galleguillos	0—0—6—
16	Rinsol	56	11	J. Vial	.—.—.—.—.
17	Tabalí	56	6	E. Inda G.	0—0—0—6—0

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 9.20 horas.— Serie "C".— Condicional.

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Alazán	56	17	R. Quiroz	0—0—0—0—0
2	Big Dandy	56	18	A. Breque V.	0—0—3—0—3
3	Brentano	56	14	L. A. García	0—4—2—0—0
4	Cortijo	56	6	A. Castro	0—6—6—2—2
5	Don Sata	56	5	R. Rabello	0—0—
6	Enderby	56	1	J. Vial	.—.—.—.—.
7	Estirón	56	10	H. Cisternas	2—6—0—2—4
8	Glen	56	2	A. H. García	0—0—0—0—0
9	Kleber	56	12	L. A. Orellana	6—0—0—5—0
10	Miltown	56	3	J. Castro R.	0—3—0—2—0
11	Molinero	56	4	J. Zúñiga	0—2—3—3—6
12	Opportunity	56	11	A. Lab	0—0—0—0—
13	Palcaví	56	16	S. Olivares	0—0—0—0—0
14	Respetable	56	8	S. Miceli	0—5—2—5—2
15	Roi d'Amour	56	7	G. Urquidi	0—0—0—0—0
16	Salario	56	9	E. Navarro	0—0—0—0—4
17	Sensato	56	13	R. Allende	0—0—
18	Tapete Verde	56	15	C. Sepúlveda	.—.—.—.—.

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros. — A las 9.55 horas.— Condicional.

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Abejita	54	4	O. Becerra	6—0—0—4—1
2	E. Marina	54	6	O. Becerra	0—0—0—4—1
3	Cascarilla	54	1	A. Valenzuela	1—6—3—2—0
4	Expresiva	54	3	E. Cáceres	0—0—0—5—0
5	Fiamma	54	5	G. Urquidi	4—3—1—0—
6	Hija de Oro	54	14	A. Vodanovic	6—5—6—1—
7	Las Condes	54	8	C. Santos	0—0—0—3—2
8	Parisette	54	2	J. Zuñiga	0—1—
9	Peripecia	54	11	H. González	0—0—0—0—0
10	Urubamba	54	12	H. González	6—1—0—0—0
11	Sorciere	54	13	E. Navarro	1—0—0—0—6
12	Sour Life	54	9	A. Bullezú	5—1—
13	Toscanella	54	7	M. Rendic	0—0—4—0—3
14	Trinity	54	10	J. Melero	3—1—5—0—0

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 10.30 horas.— Primera Serie "A".

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Black Bar	57	13	P. Valderrama	4—2—5—1—3
2	Royal Tudor	55	3	J. Castro R.	6—0—0—0—0
3	Kolchak	54	10	F. León F.	3—4—1—0—2
4	Novial	54	4	J. Vial	1—0—5—6—0
5	Fairy Tale	53	12	J. Suárez	3—2—0—0—0
6	Peiping	53	11	J. F. González	3—6—4—0—3
7	Cusilelfú	52	8	H. Inda	1—1—0—2—0
8	L'Esperance	50	6	F. León F.	6—6—0—4—6
9	El Rata	49	2	A. Valdés	5—5—0—0—4
10	Mainland	48	1	G. Urquidi	1—5—0—1—4
11	Miriantú	46	7	P. Briones	4—4—6—0—0
12	Yaquil	46	9	R. Maggi	0—0—2—3—1
13	Snow Boy	46	5	H. Cisternas	1—0—5—0—0

SEPTIMA CARRERA.— 2.000 metros.— A las 11.05 horas.

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Baupres	58	10	A. Breque	2—1—5—1—5
2	Marcos Paz	58	12	A. Bullezú	6—3—2—
2	Palmerín	48	4	A. Bullezú	3—2—2—2—2
4	Blackbushes	57	11	G. Urquidi	4—5—2—3—4
5	Apolonio	55	13	J. Inda G.	1—0—6—4—3
6	Michigana	53	1	E. Cáceres	1—5—5—1—5
7	Stravinsky	51	14	S. Miceli	4—2—2—1—6
8	Epitafio	51	2	L. E. Vásquez	3—1—3—0—6
9	Icha	51	8	J. Melero	2—0—2—6—1
10	Fleuret	50	6	E. Rodríguez	0—0—0—3—0
11	El Maltés	50	9	J. Suárez	2—1—4—2—3
12	Alcance	49	5	G. Urquidi	3—2—2—4—1
13	Polito Sur	46	3	T. Herrera	0—1—5—0—0
14	Don Felipe	45	7	T. Herrera	0—4—2—0—3

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 11.45 horas.— Segunda Serie.

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Masterlike	57	12	E. Rodríguez	5—0—0—3—0
2	Lord Devil	56	15	P. Inda	0—0—0—0—5
3	Le Bourget	56	3	J. Castro R.	0—1—0—0—0
4	Canta Gitana	54	16	J. Suárez	4—6—5—0—3
5	Melania	54	14	V. Romero	2—3—0—6—0
6	Poincaré	54	13	J. Vial	4—0—0—5—0
7	Donna Stella	53	7	L. E. Vásquez	0—0—0—0—4
8	Atómico	52	8	T. Bustos	0—6—0—6—0
9	Colón	51	2	E. González	3—1—6—0—1
10	Lagardere	51	4	P. Fuentes	6—0—0—2—4
11	Los Ulmos	50	6	A. Luna Q.	.—.—.—.—.
12	Mi Viejo	49	10	J. García A.	1—1—0—0—0
13	Beaujolais	48	9	D. Solís	2—6—2—3—0
14	Pisquito	48	5	L. A. Orellana	3—6—3—5—1
15	Lao Tsé	47	11	L. Navarro	3—1—0—6—2
16	Riachuelo	47	17	P. Cavieres	0—2—2—0—4
17	Vierol	47	1	E. Rodríguez	0—0—5—5—0

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 12.25 horas.— Quinta Serie.

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Farnesino	55	1	E. Spirea	0—3—0—2—0
2	Bambuco	54	10	O. Jara	0—0—6—0—2
3	Los Maitenes	53	13	O. Jara	0—0—6—2—3
4	El Irlandés	54	12	R. Bernal G.	1—0—3—1—4
5	Fusta Libre	53	10	L. A. Contreras	0—0—0—0—0
6	Tacín	53	2	E. Sepúlveda	0—0—5—4—5
7	Vatán	53	14	O. Becerra	4—0—0—6—2
8	West Cross	53	19	J. Suárez	5—3—6—0—0
9	Galtero	52	3	R. Maggi	0—0—0—1—6
10	Oro Puro	52	18	A. Petit	4—4—5—0—0
11	Talvox	52	9	M. Araneda V.	3—1—
12	Thores	51	11	R. Rabello	0—0—0—6—0
13	Sabrina	48	6	R. Rabello	0—0—0—5—1
14	Mascagni	51	15	E. Rodríguez	0—0—0—0—0
15	Orlass	51	7	C. Santos	3—0—0—0—2
16	Samuel	51	4	A. Valenzuela	0—2—0—0—0
17	Pitanay	50	20	M. Martínez	6—0—0—0—1
18	Cursado	49	17	S. Miceli	0—0—1—5—5
19	Bretona	48	5	H. González	5—4—0—0—0
20	Lady Montes	48	8	J. B. Argagnon	0—3—6—0—5

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 13 horas. — Tercera Serie.

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Pollito de Oro	56	4	J. Melero	0—0—0—0—0
2	Don Fausto	55	2	A. Luna Q.	6—2—0—3—6
3	Volliere	54	12	R. Bernal G.	0—0—0—2—0
4	Amigable	52	5	A. Petit	1—5—0—0—0
5	Bélgica	51	14	J. Castro R.	0—1—0—6—0
6	Curipeumo	51	3	J. Bernal	1—1—2—0—2
7	El Beduino	51	11	P. Briones	0—0—0—5—0
8	Bodeguera	50	10	M. Viballos	0—0—0—5—0
9	Chañal	50	1	E. Sepúlveda	0—0—0—0—5
10	Sin Fin	50	8	L. A. Orellana	2—0—0—0—4
11	Melala	48	13	P. Inda	0—2—5—3—0
12	Erudita	46	7	F. Castro	6—0—0—0—0
13	Idealista	46	9	A. H. García	0—2—0—0—0
14	Mardita	46	6	A. Valenzuela	0—0—0—0—0

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 13.45 horas. — Cuarta Serie.

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Huechuqu.	55	10	D. Miranda	0—0—2—1—4
2	Inquisidor	54	5	H. Cisternas	0—0—0—0—0
3	El Cuyano	50	6	H. Cisternas	1—4—4—0—6
4	Tasajo	54	4	E. Cáceres	2—0—0—0—1
5	Contulmo	53	3	M. Valenzuela	6—0—0—0—0
6	Libor	52	8	J. Bernal	6—0—0—6—5
7	Conde Hugo	52	10	R. Maggi	0—6—0—0—0
8	Peach Melba	52	14	A. Henríquez	1—3—6—4—1
9	Cinchazo	51	11	E. Barticevic	0—0—0—0—1
10	La Trololó	51	18	J. Maldonado	0—4—6—6—2
11	Famoso	50	17	M. Rendic	0—0—0—
12	Monte Real	50	1	E. Scala	1—3—6—0—0
13	Yoina	50	7	J. Vial	0—0—0—0—0
14	Florón	50	13	J. Troya	0—0—0—0—0
15	Niké	50	9	S. Miceli	0—3—3—0—0
16	Rashid	49	2	O. López	0—0—0—0—0
17	Nurelya	49	15	E. Sepúlveda	1—0—4—0—0
18	Drástica	48	16	S. González	0—0—5—4—0
19	Milenaso	48	12	E. Rodríguez	3—0—0—0—0
20	Carmencita	48	20	A. Luna Q.	[illegible]

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera
LA NACION	Batum Agua Fresca La Martinica	Evidente Ferid Niño Brujo	Bazar Montecatini Foulard	Respetable Estirón Cortijo	Las Condes Sour Life Hija de Oro	Yaquil Kolchak Peiping	Bauprés Apolonio Palmerín	Le Bourget Pisquito Beaujolais	Vatán Sabrina Los Maitenes	Curipeumo Erudita Bélgica	Huechuquito Libor P. Melba
EL ENSAYO	Agua Fresca Batum Kubán	Evidente Ferid Niño Brujo	Montecatini Nino Hamurabi	Respetable Estirón Cortijo	Abejita Toscanella Hija de Oro	Kolchak Yaquil Snow Boy	Palmerín Apolonio Icha	Beaujolais Colón Pisquito	Vatán Los Maitenes Sabrina	Curipeumo Melala Bélgica	La Trololó P. Melba Huechuquito
EL CLUB	Trompeta Kubán Batum	Evidente Samovar El Sheik	Bazar Tabalí Foulard	Cortijo Respetable Estirón	Hija de Oro Parisette Trinity	Kolchak Yaquil Black Bar	Apolonio Icha Epitafio	Riachuelo Lao Tsé Canta Gitana	El Irlandés Bambuco Fusta Libre	Don Fausto Bélgica Chañal	P. Melba La Trololó Carmencita
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Blandengo Kubán Batum	Niño Brujo Evidente Ferid	Bazar Foulard Montecatini	Estirón Respetable Cortijo	Las Condes Parisette Hija de Oro	Peiping Kolchak Yaquil	Marcos Paz Apolonio Icha	Le Bourget Colón Beaujolais	Vatán Los Maitenes Bambuco	Curipeumo Volliere Bélgica	Tasajo P. Melba Carmencita
LA SEGUNDA	Kubán Batum Trompeta	Evidente Niño Brujo Samovar	Foulard Montecatini Nino	Respetable Big Dandy Molinero	Las Condes Hija de Oro Abejita	Kolchak Peiping L'Esperance	Bauprés Icha Marcos Paz	Colín D. Stella Riachuelo	Los Maitenes Vatán Orlass	Curipeumo Bodeguera Chañal	Tasajo Huechuquito Cinchazo
LA HIPICA	Trompeta Kubán Batum	Evidente El Sheik Samovar	Bazar Tabalí Foulard	Cortijo Respetable Estirón	Parisette Hija de Oro Trinity	Kolchak Yaquil Black Bar	Apolonio Icha Epitafio	Lao Tsé Riachuelo Canta Gitana	El Irlandés Bambuco Fusta Libre	Don Fausto Bélgica Chañal	P. Melba La Trololó Carmencita

Bauprés, un especialista en 2.000 metros

El hijo de Blue Boy exhibe un excelente estado de training

La prueba básica del programa presentado por el Hipódromo Chile, será la disputa del premio Clásico "Asociación de Propietarios de Caballos de Carrera'. Sin lugar a dudas, tendremos la oportunidad de presenciar una de las más emocionantes competencias de la mañana. Tendrá además, esta prueba, el atractivo de la presencia de dos auténticos valores en esta especialidad, que hacen su reaparición. Nos referimos a Bauprés y Marcos Paz, quienes llegan a esta justa en el máximo de sus condiciones. La carrera tendrá un recorrido de 2.000 metros, y una recompensa de 3.000 escudos al primero. Las chances de cada uno de los participantes, son las siguientes:

BAUPRES, 58 kilos (Héctor Pilar). — Tercero de Zorro Veloz, en 2.000 metros, fue su última actuación. Corre bastante en esta pista, lo que le asigna un buen desempeño en este duro compromiso. Nuestro favorito.

MARCOS PAZ, 58 kilos (Pedro Ulloa). — En el Clásico Nicolás Barros Luco, en 1.600 metros, finalizó segundo de Reparo. Se presenta a esta competencia en gran estado de entrenamiento. Será un gran animador.

PALMERIN, 48 kilos (Renato Montoya).— En su corta campaña este útil dijo de Le-Tellier y Pensativa, ha demostrado que hay gran calidad en él. Es su primera presentación ante rivales de mayor edad. Lo designamos para ocupar el tercer placé.

BLACKBUSHES, 57,5 kilos (Galvarino Jorquera). — El pupilo de Guillermo Urquidi, llegó a ser uno de los mejores caballos de la cancha. Una afección que siempre lo ha aquejado, le ha impedido mayores satisfacciones. Gran peligro para los favoritos.

APOLONIO, 55,5 kilos (Enrique Araya). — Se ha presentado continuamente a competir en esta cancha. Ha mostrado que es un buen ejemplar. Creemos que ahora tendrá una buena oportunidad para lucirse. Lo dejamos para la defensa del segundo placé.

MICHIGANA, 52 kilos (Iván Sandoval). — Mucha confianza inspira en su ecurie. Ha trabajado en forma sobresaliente. Puede dar la gran sorpresa.

STRAVINSKY, 51,5 kilos (Rogelio Parodi). — El hijo de Hipo y Sudamérica, se presenta a este compromiso en su mejor postura. Llega muy bien a la distancia. Su entrenador espera un gran desempeño de su pensionista.

EPITAFIO, 51 kilos (Luis Gmo. Farmer). — En el Club Hípico, remató penúltimo de Aristodemo, con 57 kilos, en 1.800 metros. Con seis kilos menos y si nadie lo exige en las primeras distancias, es capaz de hacer el recorrido de punta a punta.

ICHA, 51 kilos (Carlos Pezoa). — Con mucha desenvoltura se adjudicó el clásico "Pedro Cárdenas Núñez", sobre la distancia de 1.800 metros. La hija de Diadoque y Niusha, parece que encontró su mejor especialidad. Vuelve a ser una de las mejores cartas.

FLEURET, 50,5 kilos (Raúl Valenzuela). — El defensor de las sedas del stud "Villarrica", pasa por un período irregular. Tiene mucha clase y aquí podría rehabilitarse ampliamente.

EL MALTES, 50 kilos (Fernando Toro). — El crack de Punta Arenas, ha desarrollado en la capital una relevante campaña. Es un elemento dotado de un gran corazón y hará dura pelea en este difícil evento.

ALCANCE, 49 kilos (Carlos Sepúlveda). — Actúa de preferencia en el Club. En esa pista es donde siempre se ha lucido. De subsanar este pequeño inconveniente y en atención a los escasos kilos que cargará, podría salir victorioso en ésta.

POLITO SUR, 46 kilos (Sergio Escudero). — Viene de fracasar en el clásico reglamentario, "Príncipe de Gales". Sus mejores actuaciones las ha rendido en la arena. Peligrosamente liviano, deberá cumplir una honrosa presentación.

DON FELIPE, 45 kilos (José M. Aravena). — Otro de los candidatos que van livianos y que en esta cancha se agranda y no respeta la calidad de sus adversarios. Es buen dividendo.



EDUARDO SOTO, buen jinete palmeño, es uno de los que van mejor montados en el programa del Hipódromo Chile. Seguirlo puede ser una buena inversión. Con Los Maitenes tiene bastante opción en la 9a. prueba del programa palmeño.

NO CORREN

Los siguientes caballos no correrán hoy en ambos hipódromos.

HIPODROMO CHILE:

2a. CARRERA: N.o 2, Anhelo.

8a. CARRERA: N.o 6, Poincaré.

CLUB HIPICO:

2a. CARRERA: N.o 1, Andanza.

6a. CARRERA: N.o 3-A, Lancier.

8a. CARRERA: N.o 10, Lusitana.

10a. CARRERA: N.o 5, Alusión.

12a. CARRERA: N.o 8-A, Taurus.

Otro triunfo espera a Yaquil

Pronósticos para el Hipódromo Chile



Un magnífico programa ha elaborado para hoy la institución palmeña. Un total de once carreras se disputarán, teniendo como atracción máxima, el premio clásico "Asociación de Propietarios de Caballos de Carrera". La primera carrera será largada a las 7.45 horas, y la última, a las 13.45. Nuestros pronósticos, son los siguientes:

BATUM.— Se dará comienzo a la reunión matinal con la sexta serie de los handicaps de 1.400 metros. Entre los veinte anotados, vemos destacarse a Batum, que viene de sucumbir en 1.500 metros ante Sabrina. Agua Fresca y La Martinica, cuarta y tercera, en esa misma competencia, serán sus más temibles adversarias.

EVIDENTE.— En segundo término se disputará una prueba condicional, en la distancia de 1.200 metros, reservada a potrillos de 3 años, no ganadores. Nuestras preferencias estarán por Evidente, ejemplar que ha cumplido una campaña muy regular, y además cuenta con excelentes desempeños anteriores. Serios rivales llevará en Ferid y Niño Brujo.

BAZAR.— La tercera carrera de la mañana es de las mismas condiciones que la anterior. Contará con nuestra elección el hijo de Bakú y La Campaña, que en su debut finalizó segundo de Fazendeiro, en el Club. Montecatini, que hará su primera presentación en manos de Julio Castro, y Foulard, con buenas actuaciones en esta cancha, se encargarán de apurar a nuestro elegido.

RESPETABLE.— La cuarta carrera también cuenta con las mismas condiciones de las dos anteriores. El pupilo de Silvio Miceli ha realizado desempeños que lo destacan en esta serie. Defenderá nuestro pronóstico a ganador. Para el segundo y tercer placés, dejamos a Estirón y Cortijo.

LAS CONDES.— En quinto término de la cartilla palmeña se medirán las potrancas de tres años, ganadoras de una carrera. En esta competencia la defensora de las sedas de "La Estancilla" será nuestra preferida. Tiene muy buenos desempeños anteriores, y recomendables cotejos. Sour Life, que causó muy buena impresión en su reciente triunfo; e Hija de Oro, que obtuvo una fácil ganancia, son sus adversarias de mayor cuidado.

YAQUIL.— La sexta carrera, correspondiente a la mejor serie de los handicaps, dará oportunidad para presenciar uno de los más reñidos cotejos de la mañana. Entre los trece rivales anotados, es bastante difícil señalar al candidato con más méritos para adjudicarse el premio. Yaquil, que va peligrosamente liviano, será nuestro favorito. Para los lugares siguientes, optamos por Kolchak y Peiping.

LE BOURGET.— En la segunda serie de los handicaps de 1.400 metros, que se correrá en el octavo lugar del programa, nuestro recomendado será el hijo de Step Brother y Leyla. Tiene excelentes cotejos, que lo destacan en este lote. Pisquito, que se ve en gran estado, y Beaujolais, que viene de ganar, serán sus enemigos más serios.

VATAN.— Corriendo en los metros finales, solamente, cayó derrotado en 1.500 metros, por Peach Melba. Se insistirá en la misma monta, lo que redundará, seguramente, en un mayor rendimiento de este buen pupilo de Becerra. Para los placés restantes, dejamos a Sabrina y Los Maitenes.

CURIPEUMO.— En la penúltima competencia de la mañana, correspondiente a la tercera serie de los handicaps de 1.400 metros, nuestro gusto para ocupar el primer lugar será el hijo de Abarquero y Tortuga. Su estado de training es óptimo, y tiene muy buenos trabajos en privado. Para escoltar a nuestro preferido, sufragaremos por Erudita y Bélgica.

HUECHUQUITO.— En la prueba de clausura del hipódromo de La Palma, reservada a ejemplares clasificados en la cuarta serie de los handicaps de 1.400 metros, de los veinte participantes, creemos que el defensor de las sedas del Stud "Parral" deberá ser el vencedor de este compromiso. Libor, que pasa por un buen período; y Peach Melba, que acaba de obtener una amplia victoria, serán sus enemigos de más peligro.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

SERVICIO DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO NORTE -- OESTE

Se advierte al público que las Oficinas Generales y Administración de este Servicio se encuentran ubicadas en calle Walter Lihn N.o 1868, Población J. A. Ríos, (Teléfono: 373716).

La atención es la siguiente:

1) **OFICINAS GENERALES:** De lunes a sábado, de 9 a 12 horas. En esta Oficina se reciben los pagos de Consumo de Agua Potable de:

a) Población J. A. Ríos;
b) Sector de Renca, y
c) Sector Conchalí.

Los recaudadores por recibos atrasados atienden:
Sector Conchalí (C): días martes, y
Sector J. A. Ríos y Renca (A y B): días viernes.

2) **OFICINA QUINTA BELLA:** Ubicada en calle Justicia Social esquina Coronel del Canto (Estanque Elevado).

Se reciben los pagos por consumos de agua potable de los siguientes sectores: El Salto, Santa Victoria y Quinta Bella.

La atención es los días lunes, de 9 a 12 horas.

3) **OFICINA C. JARDIN LO PRADO:** Ubicada en Las Acacias 891-A (Estanque Elevado).

Se reciben los pagos por consumos de agua potable de la Comuna de Las Barrancas.

La atención al público es los días jueves y sábado, de 9 a 12 horas.

EL INGENIERO ADMINISTRADOR

4) ALMACENES, EMPORIOS

BOLETAS compraventas. Recibos, volantes, Imprenta "Iris", Avenida Matta 1166. (4)-29-VIII-P.

15) ARRIENDOS OFRECEN

PIEZA sin muebles, baño caballero solo. Nicanor de la Sotta 60-B. Entrada Moneda-Manuel Rodríguez. (15)-28-VIII-P.

ARRIENDO pieza, jóvenes solos. Carmen 531. (15)-29-VIII-P.

ARRIENDO pieza grande. Matrimonio solo. Enrique Concha y Toro 35, casa C. (15)-29-VIII-P.

ARRENDAMOS en 15.000 pesos, casa de 2 piezas, sitio, con luz y agua en la Población Santa Victoria. Tratar en Blanco Cuartín 1635, Población San Eugenio. (15)-29-VIII-P.

17) AUTOMOVILES, CAMIONES, ETC.

1.500 ESCUDOS, Ford 38 mecánica excepcional, cuatro puertas, bandas blancas, facilidades. Recibo material construcción. Antonio J. Vial 1406. Independencia 1400. (17)-29-VIII P.

"OJO" Regalo cuidadísimo auto Chevrolet 36, especial, trabajerío, Patente arriendo, 800 escudos. Restaurant Chileno, Paradero buses, Puente Alto. (17)-29-VIII-P.

24) BOMBEROS

11ª COMPAGNIA DI POMPIERI, Pompa Italia.— D'ordine del Sig capitano convocasi la Compagnia ad esercizio per Giovedi 18 c. m. alle ore 21.30. Tenuta di lavoro. Punto di riunione in caserma.— L'Aiutante. (24)-28-VII-O.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA. Primera Compañía "Unidos Serviremos".— Cito a la Compañía a ejercicio combinado con la Sexta Compañía de Bomberos de Santiago, para el día domingo 28 del presente, a las 9.45 horas. Tenida, uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel.— El ayudante. 28-8 O.

11ª COMPAGNIA Pompieri.— Pompa Italia.— D'ordine del Sig. capitano convocasi la Compagnia ad esercizie per Doménica 28, alle ore 9.30. Punto di riunione: In caserma. Tenuta di lavoro.— Il Aiutante. (25)-28-VIII-O.

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEROS. Santiago.— De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el día domingo 28 del presente, a las 10.15 horas, con uniforme de trabajo. Punto de reunión, Ramón Carnicer e Irarrázaval.— El ayudante. (24) 28-8 O.

14ª COMPAÑIA DE BOMBEROS. The British Commonwealth Fire Company "J. A. S. Jackson".— An exercise will be held on sunday 28 th. at 9.30 hrs., at head quarters. Working, uniform will be worn.— The Adjutant. (25)-28-VIII-O.

24) BOMBEROS

13ª COMPAÑIA DE BOMBEROS, "Providencia".— Por orden del señor Director, citase a la Compañía a sesión extraordinaria para el lunes 29 del presente, a las 20 horas. Tabla: Admisión de voluntarios. Renuncia de consejero de disciplina y elecciones a que haya lugar. Asuntos varios.— El secretario. (24)-29-VIII-O.

13ª COMPAÑIA DE BOMBEROS, "Providencia".— Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para los días martes 29 de agosto y viernes 2 de septiembre, a las 22 horas. Punto de reunión: el cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24)-29-VIII-O.

SEPTIMA CIA. DE BOMBEROS, "Honor y Patria".— De orden del capitán cito a la Compañía a ejercicio para el día miércoles 31 del presente mes, a las 22 horas. Reunión: el cuartel. Uniforme de trabajo.— El Ayudante. (24)-31-VIII-O.

25) CITACIONES

EL SINDICATO Profesional de Enfermeras y Practicantes, llevó a efecto el 19 del presente, la elección del directorio 1960-1961, ante las Inspectoras, señoritas Gloria Marambio y Blanca Blanco, Santa Rosa 261, quedando constituido por: presidenta, Ercilia Caro Cerda; secretaria, Filomena Duque Guzmán, tesorera, Blanca E. Zimmermann García; directoras: Adela Alarcón Godoy y María Guillermina Urrejola Bastías. (25) 28-8 P.

SINDICATO Profesional Gráfico, cita a reunión para el 5 de septiembre, a las 18.15 horas, en Santo Domingo 1645. Elección de directiva.— El secretario. (25)-29-VIII-P.

28) COMPRAVENTAS VARIAS

COMERCIANTES: Máquina coser pie, nueva, similar "Singer", cocina "Master" con horno, sillas tapizadas: líquido espejos, Domingo Santa María 1878. (28)-29-VIII-P.

VENDO de ocasión regia tenida de montar, casi nueva, para dama, datos al teléfono 94214. (28)-29-VIII-P.

30) CONSEJOS UTILES

SUS PROBLEMAS por difíciles que sean; se los solucionará inteligentemente Alida. Consulte el Tarot de los Bohemios. Castro 17. (30)-30-VIII P.

CECILIA: mentalismo, consejos psicológicos, naipe inglés. Todas horas. París 849, esquina Londres. (30)-7-IX-P.

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

RECIBO trabajos, pinturas, electricidad; reparaciones de casas, rapidez y responsabilidad, precios bajos: Sergio Mosqueira, teléfono 372247. (32)-29-VIII P.

36) DINEROS, SOCIOS, PRESTAMOS

INVERSIONISTAS: Coloquen su dinero totalmente garantizado en primera hipoteca, pagamos intereses anticipados. Sin ningún gasto capitalista. Consorcio Comercial de Chile, Ahumada 370, oficina N.o 505 (36) 29-8 O.

DINERO FACILITAMOS: desde E° 1.000,00 con garantía hipotecaria. Consorcio Comercial de Chile. Ahumada 370, oficina 505. (36) 29-8 O.

CONCURSO

Llámase a concurso para proveer una plaza de Agente General ante la Aduana de Valparaíso.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría de la Junta General de Aduanas, Superintendencia de Aduanas, tercer piso.

Los documentos que se exigen podrán presentarse en la misma Oficina hasta el 15 de septiembre del año en curso.

El examen de capacidad y preparación aduanera se efectuará en el lugar y fecha que se indicará oportunamente.

EL SUPERINTENDENTE DE ADUANAS

CAJA DE CREDITO POPULAR
REMATE DEL VAPOR "LILIAN"

DE 350 TONELADAS, CON SUS APAREJOS, UTILES Y ENSERES

Correspondiente a la quiebra Cía. Naviera Melipulli Ltda.

EL VIERNES 2 DE SEPTIEMBRE DE 1960, A LAS 15 HORAS

EN LAS OFICINAS DE LA GOBERNACION MARITIMA DEL PUERTO DE SAN ANTONIO.— ORDENADO POR LA SINDICATURA DE QUIEBRAS DE SANTIAGO.

EL BARCO SE ENCUENTRA ATRACADO FRENTE AL DESEMBARCADERO DE SAN ANTONIO

MINIMUM DE LA SUBASTA: E° 8.000.— (ocho mil escudos)

EXHIBICION: EL JUEVES 1.o DE SEPTIEMBRE DE 1960, DE 9 A 12 Y DE 14 A 18 HORAS.

PAGO AL CONTADO — ENTREGA DENTRO DE LAS 48 HORAS.

NOTA.— El comprador deberá pagar los impuestos correspondientes y la comisión que fija el D.F.L. N.o 263.

EL DIRECTOR

NUEVOS, VALIOSOS Y PRACTICOS REGALOS

DESDE HOY Y TODOS LOS DIAS PODRA UD. ELEGIR

DE LOS AVISOS ECONOMICOS DE "LA NACION"

Los Exquisitos Productos NESTLE
Leche Condensada - NESCAFE

No son muestras: SE TRATA DE TAMAÑOS DE VENTA CORRIENTE AL PUBLICO

Y seguimos también con las entradas a platea de los concurridos cines:

BAQUEDANO - O'HIGGINS - NACIONAL - SAN MARTIN
CONTINENTAL - ESMERALDA - PORTUGAL

Los Avisos Económicos de LA NACION le permiten elegir lo que más le agrade

Siempre a $ 25 la palabra, SIN RECARGO LOS DOMINGOS; Y LUNES GRATIS, para los avisos ordenados los viernes y sábados

38) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado los cheques, serie B. A. números 7634688 al 7634700, del Banco del Estado de Chile, de la cuenta 41220, oficina Central, quedan nulos por haberse dado el aviso legal al Banco. (38) 28-8 P.

HABIENDOSE extraviado cheque N.o 1814469, Serie Z, Cta. 13-7764, del Banco Israelita, por la suma de E° 60, queda sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 28-8 P.

HABIENDOSE extraviado letra aceptada por Industrias Metalúrgicas Famela S. A., a favor de Aceros y Temple S. A., al 15-8-60 por E° 206,08, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 28-8 P.

HABIENDOSE extraviado cheque V-A 218.400, Banco Osorno y La Unión-Santiago, totalmente en blanco, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (38)-29-VIII-P.

HABIENDOSE extraviado libreta N.o 920 359, de la Caja Nacional de Ahorros, perteneciente a Rolando Morales Morrison, queda nula por haberse dado aviso. (38)-28-VIII-P.

HABIENDOSE extraviado cheque N.o 853787, serie K, Banco Panamericano, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (38)-30-VIII-P.

CHEQUE Banco Sud Americano, 489906, oficina central, E° 100, queda nulo incumplimiento tratado. (38)-30-VIII-P.

HABIENDOSE extraviado los cheques serie A-B, números 0663226 al 0663250 del Banco del Estado de Chile, Sucursal Alameda, de la cuenta 9874, quedan nulos por haberse dado el aviso legal al Banco. (38)-30-VIII-P.

HABIENDOSE extraviado los cheques números 8622195 al 8622200, serie B-A del Banco del Estado, Sucursal Huérfanos, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. (38)-27-VII-P.

40) EDUCACION Y MEDIOS

ACADEMIA "Maggi", Chacabuco 1294. Cursos mixtos de peluquería de caballeros y niños. (40)-29-VIII-P.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H|O C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones, Huérfanos N.o 1294, oficina 42, teléfono 64559. H|O.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Atiende toda clase de asuntos. Compañía 1048, fono 84844 Edificio Teatro Real. Atención 6 a 8 P. M. P.

MARCOS TOPAZ
Abogado
Convenios comerciales, prevención quiebras, cobro judicial cheques, letras, asuntos criminales, sociedades, contratos, impuestos, Huérfanos 979, Of. 829, fono 89026, 11 a 1, 7 a 8. H|O C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo y quiebras, Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. H|O.

ADRIAN MOLINA
Huérfanos 1294, Ofic. 42. Jubilaciones, desahucios, redacción contratos. H|O C.

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños Consultas de 15 a 18 horas Lord Cochrane 177, Fono 86762.

MEDICOS

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H|O C.

Dr. IVAN VIDELA
Medicina interna
Consulta diaria de 4 a 6 P. M. Alameda Bdo. O'Higgins 2951 (frente al Portal Edwards). Fono 94881. H|O. C.

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños
Consultas 2 a 4, Mac Iver 142. 2.o piso. Oficina 204 teléfono 393601. Martes, Jueves y Sábado. Pedir hora al fono 471009. H|O C.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X
Estómago, Hígado, Broncopulmonar, Diabetes, Pedregal 9 (393695) 2 a 6. 25-2 61.

DENTISTAS

Clínica Dental "Central": Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Reparaciones, Compañía 1068, Oficina N.o 1103, Teléfono 85702. 31-8-60 G. P.

TECNICA DENTAL

"Rápido", soldaduras dentales: Placas dentales artificiales quebradas. Pasaje Agustín Edwards N.o 29, entrepiso N.o 111 (Ahumada 312). Teléfono 67378. 31-8-60 G. P.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O C.

OCULISTAS

BITRAN
Ahumada 131 — Of. 618. Teléfono 88167 26-XI-60 GP.

40) EDUCACION Y MEDIOS

DIAZ-GASCOGNE: Escuelas Politécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas oficialmente Supremo Gobierno, matrícula abierta, contabilidad práctica, pedicuro, tejido máquina, cortador sastre, modas, corte, confección, moda infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños, camisería. Enseñanza práctica, rápida, individual, diplomas profesionales. Internado femenino, alumnas provincias, establecimientos serios, prestigiados Chile, extranjero. Unica dirección: Monjitas 341, fono 36856, casilla 2724. (33) 1.o-9 C.

SECRETARIAS taquígrafas, dactilógrafas, secretarias comerciales, redacción, taquigrafía, contabilidad, aritmética, escritura máquina, un mes, dos meses. Cursos diurnos vespertinos. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030, fono 69595. (40) 31-8 P.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos Academia Nacional Corte y Confección Rosas 1353. H|O C.

CAPACITACION empleos.— Enseñanza rápida, económica. Taquigrafía, dactilografía, contabilidad, "Instituto Alonso Figueroa". Catedral 1257. (40) 28-8 P

EN 15 días enseñanza completa: Dactilografía, en dos o tres meses, Contabilidad, Taquigrafía, Instituto Moderno. Amunátegui N.o 267. (40) 28-VIII C.

ESCUELA Nacional Peluquería Matrícula abierta, Amunátegui 267. (40) 28-VIII P.

ACADEMIAS "Excelsior", Catedral 1257. Mejores, más rápidos, económicos, cursos modas, cortador. Camisería, peluquería. Diplomas. (40) 28-8 P.

CURSOS Comerciales Pitman. Solamente para señoritas. Preparamos rápidamente: secretarias, taquígrafas, dactilógrafas, Instituto Femenino, San Antonio 79. (63) 25-9 P.

MODAS sistema Camps. Alta Costura, Modelaje, Moda Infantil, Camisería. Enseñanza individual. Instituto Femenino, San Antonio 79. (63) 25-9 P.

CURSOS rápidos, dactilografía 15 días, un mes. Taquigrafía, Redacción, Ortografía, Aritmética. Puente 576, cuarto piso. (40)-1.o-IX-P.

PROFESORA. Doy clases particulares de primera a quinta preparatoria, para alumnos atrasados. Honorarios convencionales. Avenida Isabel Riquelme N.o 553 N, final de la calle Carmen, Población Vicente Navarrete. (40)-28-29-1.o-2-IX C.

52) JOYAS, RELOJES, FANTASIAS

NOVIOS, compre sus argollas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostin. Nueva York 66. H|O. C.

82) PERSONAS BUSCADAS

DESEO saber del esposo o hija de Elena Valdivia Mallea: Asuntos familiares. Dirigirse Julio Bañados N.o 1879. Comuna Quinta Normal. (82)-29-VIII-P.

83) PROPIEDADES VENDEN

VENDO 10 hectáreas, riego 60 rulos, 130 cerros, pastosos, vecino futuro Aeródomo Pudahuel. Tratar, Berríos, teléfono 32625. (83) 28-8 P.

85) RADIOS Y DISCOS

CHASSIS para radioelectrolas Radios y radioelectrolas Omega Calidad suprema. Pida una demostración sin compromiso a su distribuidor más próximo Fabricantes Bonacic y Caro Ltda., María Auxiliadora 937. Paradero 6 1|2. Gran Avenida, Casilla 2749. (85) 1.o-9 P.

OCASION, radio Phillips y mueble licorero adaptable electrola. Catedral 2090. (28)-29-VIII-P.

VENDO radio "Emerson" 25.000. Grajales 2355 (28)-29-VIII-P.

90) REMATES

REMATE. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia nueve septiembre 1960, quince horas, propiedad ubicada calle San Ignacio 1617, inscrita fojas 300. número 570, Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1952. Mínimum, E° 2,309. Precio se pagará al contado. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Demás bases y antecedentes, juicio "Merino Ceferino y otro con De Barbieri, Marcelo".— Fernández, secretario. (90) 28-8 P.

CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD CHILE

Las estadísticas demuestran que los accidentes por armas de fuego son más frecuentes cuando hay niños de visita. Cerca de la mitad de los casos de los accidentes fatales por armas de fuego ocurren precisamente en la casa.

90) REMATES

SEXTO Juzgado del Trabajo, juicio Caja Empleados Particulares con Díaz. El martillero Miguel Herrera L., rematará siete septiembre próximo, 16 horas, Compañía 1357: paragüero.— El secretario. (90)-28-VIII-C.

REMATE del menaje de casa por orden del señor Francisco Garcés Correa y consignantes; A. Keller, P. Hunneus, A. Bugueño, R. Espinoza, Santa María de Rivas, M. Vicuña, P. Obuljen, A. Falabella, T. E. Rodríguez, J. Corral, R. Subercaseaux, S. B. Lyon, P. G. H. de Eyzaguirre, R. Barros, Suc. P. F. Vicuña, L. G. Huidobro, M. Silva, L. P. de Fernández, A. P. de Saavedra, J. G. de Rossetti, S. Midolo, E. Lezaeta, Tchimkino, J. Beaqet, J. Fernández, A. Larraín, C. Riesco, T. de Arbat, Suc. R. Donoso, M. de Souza, L. Correa, M. Gutiérrez, J. Arthur, J. Collins, A. P. de Searle, M. Sta. María, C. Duval, T. T. de G. Huidobro, S. Soto, J. Rivera, J. Tamargo, R. de la Maza, T. Barros, J. Fernández, J. Rosso, V. Moreira, I. Contreras. Mañana domingo a las 15 horas, en Avenida Suecia 305. A la vista, hoy de 3 a 7 P. M. Hernán Eyzaguirre, Roberto Rivas, Alberto Soffia.— Martilleros Públicos. (90)-28-VIII-C.

REMATE de menaje de casa, domingo 28 de agosto, a las 3.30 de la tarde en Galvarino Gallardo 2150, por orden de Patricia Barceló, Manuel Silva, Héctor Francisco Rivera, Inés Riveros, Abdón Humeres, Leopoldo Salvo, Aída Ascui, Slática Nystik, Alfredo Gómez, José Saavedra, David Germán, Elena Henríquez, Inés Banderas, E. Almi, Corp. Radios, Sergio Navarro, Carlos Rodríguez. A la vista, Alfredo Recart, Gustavo Echeverría, Ricardo Araya, Martilleros Públicos. (90)-28-VIII-C.

REMATE menaje de casa.— Orden del señor Ray Heckmann. Unamuno 560. Domingo 28, a las 11 de la mañana: A. Gómez, M. Silva, S. Amora, Domingo Artivan, R. Hernández, M. Galdámez, J. Alvarado, Jorge Manríquez, Raquel Araya, S. Macera, O. Saavedra, Fco. Tocko, Alfredo Recart Sch., Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete. (90)-28-VIII-P.

MAÑANA domingo 28, a las 11 horas, en calle Bello Horizonte, N.o 971, remataré especies consignadas por los señores M. Silva, F. Tokos, A. Vieira, S. Macera, C. Pérez, J. Tapia, I. Rieveros, D. Hermann.— Nicanor Marticorena.— Martillero Público. (90)-28-VIII-C.

REMATE menaje orden A. Arame, E. Figueroa, L. Salva, E. Montes, J. Reyes, E. Werth, C. Bravo, R. Polansky, M. Morán, J. Sotta, J. Soler, R. Prieto, E. Marchant, J. Stamm, J. Rosemberg, B. Bernasconi, Carlos Antúnez 2420 departamento 31. 11. A. M. y 4 P. M. J. Balmaceda.— Martillero Público. (90)-28-VIII-C.

SEXTO Juzgado del Trabajo, juicio Caja Empleados Particulares con Yoli", el Martillero Miguel Herrera L., rematará siete de septiembre próximo, 16 horas, Compañía 1357: 3 sillas.— El secretario. (90)-28-VIII-C.

ORDEN Cuarto Juzgado del Trabajo, en juicio "Caja de Previsión Empleados Particulares con Cámara de Comercio Minorista", el Martillero Miguel Herrera L. rematará el siete de septiembre próximo, 16 horas, en Compañía 1357: tres máquinas de escribir "Underwood".— El secretario. (90)-28-VIII-C.

REMATE Judicial.— Por orden del Segundo Juzgado del Trabajo en juicio "Caja Nacional de EE. PP. y PP. con Zambrano", el Martillero Miguel Herrera L. rematará el día catorce de septiembre de 1960, a las 11 horas en calle Nueva Imperial 4745, Quinta Normal, una guillotina cortadora papel, tamaño 1/4 mercadería marca "Famic". (Rol 51180).— El secretario. (90)-31-VIII-C.

92) SASTRERIA Y AFINES

SASTRERIA Salazar, caballeros, niñas, extenso surtido, corte elegante. Precio incompetible. Avenida Bernardo O'Higgins número 2783, esquina Libertad. H|O C.

CASIMIRES desde $ 1.950 el metro. Depósito directo de fábrica. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. H|O C.

102) JUDICIALES Y LEGALES

POSESION efectiva.— Juzgado de Letras de San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don José Demetrio Sanhueza Sanhueza, a sus hijos legítimos, doña Julia, don Jorge, don Mario, doña Elena, doña Rosa, y don José Sanhueza Rodríguez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Luz Alba Rodríguez.— El secretario. (102)-29-VIII-P.

Ejército de Chile
DIRECCION GRAL. DE LOS SERVICIOS
DIRECCION DE SANIDAD

CONCURSO

Llámase a Concurso de Antecedentes personales y profesionales para llenar los siguientes cargos en la Dirección de Sanidad Militar:

—Un médico Pediatra 4º Grado, Escalafón de Empleados Civiles del Ejército, para la Escuela de Infantería (San Bernardo).

—Un Práctico de Farmacia full-time, para la Farmacia Militar.

Las bases y antecedentes pueden solicitarse en la Dirección de Sanidad Militar, ubicada en el Hospital Militar (Providencia esquina Los Leones).

El presente Concurso se llevará a efecto entre el 5 y el 20 de septiembre de 1960.

DIRECTOR DE SANIDAD MILITAR

"Los Titanes de la Risa" una Revista a Todo Color que Triunfa en el Opera

La revista más alegre de Santiago "Los Titanes de la Risa", triunfa en el escenario del Teatro Opera. La Compañía Bim—Bam—Bum presenta esta sensacional atracción con famosos artistas que han triunfado en los escenarios de todo el mundo.

Kobi Novi, cantante javanesa; Poch, el perrito con cerebro humano; el Ballet de Marina y Alberto; Peter Rock, astro del rock and roll, y muchos otros artistas son aplaudidos noche a noche por el público.

Alegrías sin igual en un espectáculo a todo color y lujo que provoca sensación en nuestra ciudad.

Hoy única función con "Parejas de trapo", a las 19 horas



MARIA VICTORIA SALINAS es otra de las figuras que se destacan en la producción de "PAREJAS DE TRAPO", la obra de Egon Wolff que el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile ofrece diariamente en el Antonio Varas. Hoy domingo habrá sólo vermut, a las 19 horas. La boletería atiende desde las 10 A. M. En el reparto figuran, además, Fanny Fischer, Rafael Frontaura, Héctor Maglio, Rubén Sotoconil y otros. Dirigió Eugenio Guzmán. Escenografía, iluminación y vestuario, de Sergio Zapata.

Con "Así es la vida" debuta elenco nacional en el SATCH

Con una función de homenaje a la República Argentina hará su primera presentación el Teatro Nacional de Comedias, el viernes venidero en el Teatro Satch.

En esta oportunidad se reestrenará la comedia de los autores argentinos Llanderas y Malfatti, intitulada "Así es la Vida", pieza estrenada en Chile en noviembre de 1936.

Primera figura del elenco es nuestro primer actor Alejandro Flores. En el reparto protagónico de la obra del debut figuran: Manolita Fernández, Pepe Rojas, Carmen Peláez, José Perlá, Rubén Dario Guevara, Esther López, Amparo Landaeta, Humberto Onetto y Mónica Sigfrid.

MIRILLA INDISCRETA

■ Frank Capra, que se dio a conocer como escenógrafo de "Señora por un día", se dedicará a hacer en otoño "El bolsillo de milagros", película en la que aparecerá la famosa artista de teatro Helen Hayes. Desde "Anastasia", Helen Hayes no había aparecido en la pantalla.

■ Jayne Mansfiel hizo tres películas en Europa. Ahora descansa. Ha dicho: "Aprovecharé mis vacaciones para añadir ciertas habitaciones indispensables a mi casa que es demasiado pequeña: un gimnasio, un pequeño instituto de belleza y un acuario gigante, para peces exóticos..."

■ Se habla en París de una nueva "Callas". Se trata de una empleada en una lechería de la capital de Francia, Michele Le Bris, que acaba de firmar un contrato de una año con la Opera. Consiguió a la vez tres primeros Premios en el Conservatorio. Estaba cantando el "Ave María", de Gounod, en una boda, cuando el novio le aconsejó estudiar el canto. Su mayor anhelo sería cantar "La Tosca".

■ En el "Desconocido de Las Vegas", Frank Sinatra aparece como jefe de gangsters y Angie Dickinson desempeña el papel de su mujer. La película fue realizada por Lewis Milestones. Es la historia de un atraco para robar a la vez el ingreso de los juegos de los cinco mayores casinos de Las Vegas.

Barristas españoles, Los Oliveras, debutan el viernes en el "Caupolicán"



Una de las principales atracciones del Nuevo Programa Internacional de la Empresa Chilena Cóndor son los famosos barristas españoles "Los Oliveras". Hacen pruebas increíbles en las tres barras paralelas con graciosas notas cómicas. El Circo N.o 1 de Chile, "Las Aguilas Humanas" 1960, debuta el próximo viernes 2 de septiembre en el redondel del Teatro Caupolicán, bajo enorme y justificada expectación. Por primera vez en Chile debutarán 30 atracciones seleccionadas en Europa y Estados Unidos.

AVISO

TEATRO MUNICIPAL

Festival de despedida de SARITA MONTIEL, en beneficio de los damnificados del Sur, con la colaboración del Conjunto VILLA SAN BERNARDO, dirigido por el maestro Donato Román Heitmann, a efectuarse el martes 30 de agosto, a las 19 horas.

Las localidades están en venta en las boleterías del Teatro Municipal.

PRECIO DE LAS LOCALIDADES:

Platea y palco 1a.	Eº 3.—
Palco 2a.	2.50
Balcón	2.—
Anfiteatro preferencia	1.50
Anfiteatro general	1.—
Galería	0.50

HORAS DE ATENCION AL PUBLICO: 10 a 13 horas, y 16 a 19 horas

¡¡LA PERGOLA DE LAS FLORES!!



GUILLERMO ACUÑA forma parte del gran elenco que anima todas las tardes en el Camilo Henríquez la comedia más sensacional y aplaudida: "La pérgola de las flores", de Isidora Aguirre y Francisco Flores del Campo. El TEATRO DE ENSAYO anuncia para hoy dos funciones: matinée a las 3.30 y vermut a las 7 P.M. Recomendamos reservar con anticipación las entradas, pues se agotan rápidamente.

Espectáculos para niños

Funciones de matinal y matiné habrá hoy en la sala Talía, con la presentación de "La Bella Durmiente", por los títeres de "Rey-Fremu".

En el Satch, el cuadro de teatro infantil de Patricia Morgan pondrá en escena, a las 15 horas, el cuento "El Pájaro Loco", finalizando el espectáculo con una presentación del Ballet Infantil de Maruja García.

En la sala Mozart, los títeres de José Hogada ofrecerán una matiné a las 15.30 horas, con la escenificación del cuento "El Gato con Botas".

DACTILOGRAFA

La Universidad de Chile llama a concurso para proveer el cargo administrativo de secretaria con sueldo base anual de Eº 1.068.—

REQUISITOS:

Edad máxima 30 años.

Educación mínima: 6.o año de Humanidades o su equivalente.

Ortografía excelente.

Los interesados deben llevar sus antecedentes a:

AGUSTINAS 620 — OFICINA 7

Plazo máximo de recepción hasta el 31 del presente mes de agosto

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

TEATRO MUNICIPAL

ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE

HOY DOMINGO, a las 11 hrs. A.M.
REPETICION 14.o CONCIERTO

Director: JUAN MATTEUCCI
Solista: MARIO MIRANDA
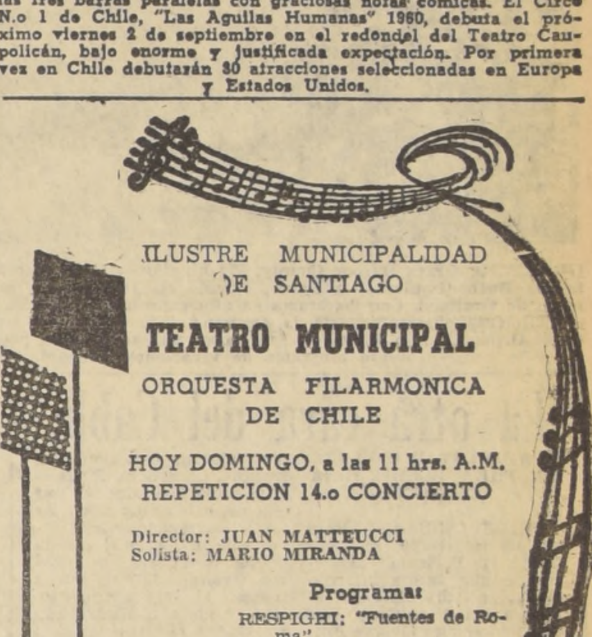
Programa:

RESPIGHI: "Fuentes de Roma"
MOZART: Concierto N.o 17, K.V. 453 para piano
BEETHOVEN: Concierto N.o 3 en Do Menor, para piano.

Las siguientes personas tienen derecho a adquirir entradas a precios rebajados: Estudiantes, profesores miembros de las Fuerzas Armadas, Carabineros, empleados y obreros municipales socios de la Sociedad Amigos de la Orq. Filarmónica, personal de la Biblioteca y Congreso Nacional.

El público en general podrá adquirir entradas SOLAMENTE DESDE EL DOMINGO A LAS 9.30 HORAS a los siguientes precios:

Sillón de orquesta	Eº 1.60
Platea baja	1.30
Palco de 1a.	1.30
Palco de 2a.	1.—
Balcón	0.70
Anfiteatro prefe.	0.40
Anfiteatro general	0.30
Galería	0.20



INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL

XIX TEMPORADA DE CAMARA

11.o CONCIERTO

Mañana lunes 29, a las 19 horas

IGLESIA NUESTRA SEÑORA DE LUJAN (Ñuñoa)

RECITAL DE ORGANO DE

JULIO PERCEVAL

PROGRAMA:

Festival Bach
Fantasía y fuga en Sol menor
Seis preludios corales
Preludio y fuga en La menor
Pastorale en Fa mayor
Canzona en Re menor
Preludio y fuga en Re mayor

ENTRADA GENERAL .... Eº 1.—

Las entradas estarán a la venta el lunes, de 10 a 12 y de 15 a 17 horas, en Agustinas 620. A la hora del concierto se podrán adquirir en la misma iglesia.

DESPEDIDA



Servando Ruiz, el popular "Boyerito", glosador de la orquesta típica de Alfredo de Angelis, quien ha cumplido en nuestros escenarios una aplaudida actuación animando las interpretaciones musicales del maestro De Angelis. En la función de la noche, de la Compañía de Revistas Humoresque, este joven animador uruguayo, Servando Ruiz, recibirá el homenaje del público y de la empresa, que lo despiden cariñosamente de Chile.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (82290).— Instituto del Teatro. V.: Parejas de trapo.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Teatro de Ensayo. V. y N.: La pérgola de las flores.

CAUPOLICAN, San Diego 840 (83237).— V. y N.: Festival de Radio Corporación. Los Santos.

LEX, Pío Nono esquina Bellavista. Compañía Teatro Bancario. V.: El mandamás.

MONEDA, Estado 82 (31477).— Cía. Américo Vargas-Pury Durante. V. y N.: La dama del alba.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) — Compañía de los Cuatro. V. y N.: Recordando con ira.

SATCH, San Diego 242 (89350).— Compañía Patricia Morgan. M.: El pájaro loco. Actuación del ballet infantil Maruja García.

TALIA, San Diego 242 (89350).— Matinal, M. y S.: La bella durmiente.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: El mundo se va de botas.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). — Compañía de Revistas Broadway. V. y N.: Taxi a Roma.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: Los titanes de la risa.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Compañía de Revistas Picarescas. V. y N.: El derecho de la mujer.

CINES

(Horario Fijo)

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — M. V. N.: Operación faldas.

ASTOR, Estado 257 (392112). — M. S. V. N.: F. B. I. en acción.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— M. S. V. y N.: A cinco días de la muerte.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (371627).— Matinal a las 11: La ... rubia. Noticiarios y agregados. M. V. y N.: La princesa del romance.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— M. S. V. y N.: Los primos.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — M. V. y N.: Ojos negros.

CINE ..., J. Washington 26 (494359) ... Matinal a las 11: Miguel Strogoff. Noticiarios y agregados. M.: Vacaciones en Ischia. Jenny liberada. V. y N.: Hombre del museo negro.

DUCAL, Agustinas 777 (35375). — M. V. y N.: Fortunella.

EL ..., Los Guindos 3368 (471026). — V. y N.: Romeo y Julieta. ... Romeo y Julieta. La viudita indomable.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). M.: El valle de la muerte. V. y N.: F. B. I. en acción.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— M.S.V.N.: El espejo de la vida.

HUERFANOS, Huérfanos 930. — M. S. V. N.: La máquina del tiempo.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— M. S. V. y N.: Eugenio Oneguín.

KING, Huérfanos 840 (32838). — M. S. V. N.: El puente de Waterloo.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— M.: Aventura en Japón. Ansiedad trágica. V. y N.: Eramos tan felices.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Matinal a las 11: Romeo y Julieta. M.: Murallas de sangre. V. y N.: Magdalena.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— M. S. V. y N.: Condesa Maritza.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 M.: Sangre india. Rodán. V. y N.: Tempestad.

METRO, Bandera 137 (83361).— M. y V.: Ben-Hur.

NILO, Monjitas 879 (392078).— M. S. V. y N.: Mi corazón canta.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— M.: El incomparable Godfrey. Himno de batalla. V. y N.: El espejo de la vida.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). —M. S. V. y N.: Los tramposos.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de (43948).— M.: La bella durmiente. El gran cañón. V. y N.: un verano apasionado.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— M. S. V. y N.: Los tramposos.

REAL, Compañía 1040 (65555). — Matinal a las 11: Programa de dibujos animados. M. S. V. N.: La princesa del romance.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). M. V. y N.: Carmen la de ronda.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— M. S. V. y N.: Verano violento.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254). — Mujeres peligrosas. El travieso Bomberg. Extra: Pelea de Patterson vs. Johansson.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— Pregúntale a ella. Vértigo. Almas en subasta.

ALMAGRO, Inés de Aguilera 1132 (83425).— Dos tipos con suerte. El derecho de nacer.

AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Escucha mi canción. Un viaje a la luna. La epopeya del Riñihue.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— La llave. Mesas separadas. Mi primo.

APOLO, La cabalgata del circo. Sed de matar. Festival de cortos.

AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— Bajo fuego.

AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— La ley es la ley. Vivir es mi deseo. La viudita indomable.

BALMACEDA, Balmaceda 841 (373779).— Marcha de valientes. Sangre en las calles.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Pasaporte al infierno. Tormenta bajo el sol.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Matinal a las 10.45: A uña de caballo. Dibujos y agregados. Desde las 14: Sube y baja. El guardián enmascarado. Las canciones unidas.

CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Cuando levanta la niebla. Sube y baja. Luna de miel.

CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— El sabueso de los Baskerville. Huellas de venganza.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 381894).— La luz roja.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). Una eva y dos adanes. Reto al destino.

CITY, Agustinas 1022 (66687). — Sangre en el río.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— Las canciones unidas. El centauro vengador. El hombre H.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Dicen que soy hombre malo.

CHILE, Recoleta 2104 (372566). — Los desnudos y los muertos. Las canciones unidas. El centauro vengador.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334) .— Su última lucha. La espada de Robin Hood. El valor de Azabache.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Fuego en la sangre. tormenta en el desierto.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— El gran circo.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4820 (52163).— El amor que la mujer quiere. Tormenta en el desierto.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Cuando amar no es pecado. El tesoro de Tarzán.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117, (92188).— Las aventuras de Tom Sawyer. Escucha mi canción.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Orfeo Negro. Muchachas de uniforme. Pecado de juventud.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— El lobo solitario. Su última lucha. Escucha mi canción.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627). Las aventuras del barbero de Sevilla. Poker de ases.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181).— Morena clara. Sube y baja. Luna de miel.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Las defensoras. Orden de matar. Los desnudos y los muertos. Fiesta en París.

MADRID, Chacabuco 32.— Matinal a las 11: Compañía de revistas infantiles. Desde las 13: Tú, mi conejo y yo. Dos locos tras un fantasma. La familia Trapp.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Diana la modelo. Vagabundo y millonario.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— El tesoro de Tarzán. Cuando amar no es pecado.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— Chaplin vs. Buck Rogers.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— La novia del castillo de Fénix.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464) La vida de un gangster. Umbrales del infierno.

MIRAFLORES, Miraflores 378 (30909).— Buenos días tristeza. Ni tiempo para morir.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). —La vida de un gangster. Umbrales del infierno.

MODERNO, Gran Avenida 6544, (253. La Cisterna).— Su última lucha. El lobo solitario. Escucha mi canción.

MONACO, Arturo Prat 715 (81027). El inconquistable sexo débil. El estrangulador fantasma. Prohibido.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555).— El caudillo de la sierra. Tontos de altura. El delincuente.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Los bárbaros invaden la tierra. El centauro vengador. El delincuente.

NAVIA, S. Izquierdo 287 (93422).— La espada de Robin Hood. El hijo del crack. Maracaibo.

NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Baile en la ópera. Maridos solos en la ciudad.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594). Esta tierra es mía. La historia de una monja. Cacería en la jungla.

ÑUÑOA, Irarrázaval 2706 (43152). — Los santos reyes. Tren expreso.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929)— Las aventuras del barbero de Sevilla. Poker de ases.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— El lobo solitario. Escucha mi canción. Su última lucha.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Napoleón. Al borde del infinito.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Las locuras de Bárbara. Ese soy yo.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Los bárbaros invaden la tierra. El delincuente. El centauro vengador.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133) La viudita indomable. Un crimen por hora. Sube y baja.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— M.: Romeo y Julieta. Desde las 17: Romeo y Julieta. Aguilas del trapecio.

REPUBLICA, República 239 (93613).— Tú, mi conejo y yo. Los malvados de Yuma. Los bárbaros invaden la tierra.

RIO, Monjitas 743 (33550).— De repente en el verano.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Medianoche pasional. Esta tierra cruel.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— El valle de las mil colinas. El circo más grande del mundo.

ROMA, San Diego 236 (67258).— El sabueso de los Baskerville. Huellas de venganza.

ROXY, Huérfanos 1055, (80809).— Se levanta el viento.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Aquella noche.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Goliat contra los bárbaros. Gunga Din.

SAN GERARDO, Rondizzoni 2771 (92393).— Imitación de la vida. Estafas, robos y asaltos.

SAN MARTIN, Avenida B. O'Higgins 776 (35357).— Yo, el aventurero.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Almas en subasta. Intriga internacional. Un crimen por hora.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103) .— Tierra de audaces. La bruja blanca.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (53940).— Morena clara. Sube y baja. Luna de miel.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Carmen la de ronda.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Barcos sin puerto.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2563 (94321).— Diana la modelo. Vagabundo y millonario.

SUR, San Diego 935 (61524) — Mujeres peligrosas. El travieso Bomberg. Extra: La pelea de Patterson vs. Johansson.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Operación Amstendam.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). Sin talento para matar.

VALENCIA, Independencia 2198 (378288).— El hombre H. Un crimen por hora. El centauro vengador.

VENECIA, Castro 130 (80336). — La historia de una monja. Pregúntale a ella. El guardián enmascarado.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Dos tipos con suerte. El derecho de nacer.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — Resurrección.

VIENA, Vivaceta 3410.— Los santos reyes. El caudillo de la sierra. Comisario a la fuerza.

YORK, Ahumada 166 (66687).— Festival de dibujos animados.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— M.: Tarzán el hombre mono. Sissi. V. y N.: Tarzán el hombre mono. Por qué ya no me quieres.

CERVANTES (San Antonio).— Cuento de verano.

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33.— M. V. N.: Conquistados por el amor.

MAIPU (Maipú).— M.: El soberano de la selva. No soy monedita de oro. Desde las 18: No soy monedita de oro. El diario de mi madre.

MUNICIPAL (San Bernardo).— Pueblo embrujado. Frenesí de primavera.

NACIONAL (Puente Alto)— Ocho mil solteros. El caso de la estrangulada. Grítenme piedras del campo.

PEÑAFLOR (Peñaflor).— Juan Charrasqueado. Cowboy.

PLAZA (Puente Alto).— Matinal a las 11: Festival de Laurel y Hardy. Noticiarios y agregados. Desde las 14: El perro humano. Zorro, el vengador.

SANTIAGO (San Bernardo).— La bella durmiente. ¡Whisky sí, cohetes no! Gigantis, el monstruo del fuego.

PLAZA (Talagante).— M.: El fantasma de la batalla. Los solterones. V. y N.: Al este del paraíso. Su más fiel amigo.

Películas del Momento

"EL ESPEJO DE LA VIDA".— (C. N. N.).— Cuatro relatos checos: "Cuentecito de Navidad", "Me persigue un muertito", "Amantes y Estrella", y "Gloria". (Huelén).

"LOS TRAMPOSOS". (Leo Films).— Drama de jóvenes coléricos. Pascale Petit, Jacques Charrier, Laurent Terzief.

"EL F. B. I. EN ACCION".— (Warner).— Policial. Tecnicolor, James Stewart, Vera Miles. (Astor).

"LA CONDESA MARIZA".— (Filmunión).— Opereta de Kalman, Tecnicolor, alemana, Christine Serner, Rudolf Scheck, Hans Moser. (Lido).

"EUGENIO ONEGUIN". — (Grandes Películas). — Opera de Tchaikowsky. Versión completa, en colores. Soviética. (Imperio).

"LA PRINCESA DEL ROMANCE".— (Aló Films).— Alemana Comedia romántica, que tiene como escenario la Costa Azul. Marianne Hold, Anne Rosar, Gerhard Riedmann. (Real).

"LA MAQUINA DEL TIEMPO"— (M.G.M.).— Viaje a través del tiempo según la novela de H. G. Wells. Red Taylor, Yvette Mimieux. (Huérfanos).

"EL PUENTE DE WATERLOO".— (M. G. M.).— Aventuras, acción y romance. Vivien Leigh, Robert Taylor. (King).

"CARMEN LA DE RONDA". (Pel Mex).— Romances y canciones. Sarita Montiel, Jorge Mistral, Amadeo Nazzari. (Rex, Santiago).

"FORTUNELLA".— (Rank).— Intriga en torno a un lío amoroso. Giulietta Masina, Alberto Sordi. (Ducal).

"OJOS NEGROS". (Grandes Películas. — Historia de amor en San Petesburgo. Tecnicolor. Alemana. Johana von Koczian, Iván Desny. (Central).

"A CINCO DIAS DE LA MUERTE". (Rank).— Drama de una patrulla con la orden de volar un depósito de combustible en zona enemiga. Richard Attenborough, John Gregson, Miguel Craig. (Bandera).

"VERANO VIOLENTO" — (Select Films).— Drama de Pasiones. Eleonora Rossi Drago, Jacqueline Sassard (Windsor).

"BEN HUR". (M. G. M.).— Drama de los tiempos de Cristo. Tecnicolor Charles Heston, Jack Harwins, Haya Harareet. (Metro).

"DICEN QUE SOY MALO".— (Pel Mex).— Comedia festiva mexicana. Lilia Prado, Luis Aguilar. (Continental).

Próximos Estrenos

"LOLA MONTES".— En el cine Imperio será estrenada el martes la película en tecnicolor "Lola Montes", vida de la célebre mujer, cuyos romances y aventuras jalonaron una página de la historia a mediados del siglo pasado. Martin Carol encarna en el film a la hermosa Lola Montes, participando en otros papeles protagónicos Peter Ustinov y Anton Walbroock.

"LAS NOCHES DE LUCRECIA BORGIA".— Los cines Central y Oriente estrenarán simultáneamente, mañana, esta cinta distribuida por Filmunión. Presenta esta producción italiana, realizada en tecnicolor, una época de los Borgia, con sus intrigas y pasiones. Belinda Lee, Jacques Serna y Franco Fabrizi, actúan en el reparto protagónico.

"EL LAGO DEL PECADO".— Silvana Pampanini protagoniza el film del epígrafe, que se dará próximamente en el ecrán del Cine Santiago. Junto a la estrella italiana, aparecen en el reparto protagónico, Pedro Armendáriz y Ana Luisa Peluffo.

"EL ULTIMO TREN". La Paramount anuncia como su más próximo estreno en el Rex la película de acción "El último tren", film en tecnicolor en cuyo reparto figuran Kirk Douglas, Anthony Quinn y Carolyn Jones.

"CENIZAS Y DIAMANTES".— En el ecran del King será estrenada el miércoles, esta cinta distribuida por Monarch Films.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 32 páginas.- PRECIO: Eº 0,05

LA NACION

DOMINGO 28 DE AGOSTO DE 1960
SANTIAGO DE CHILE



GRAILAND, Grays Harbor County, Washington.— Gran placer manifiestan las hermanas Ruth (izquierda) y Agnés, cuando ola tras ola las salpica el mar en una playa de Grailand. Con los brazos en alto expresan su alegría. Detrás de la primera, parcialmente observable está la hermana Rita. Ellas son tres de siete hermanas de la Orden de San Benedicto que pasan una semana de playa, como parte de un nuevo programa de vacaciones. (Telefoto UPI.)

EL COREOGRAFO ASHTON, UN "VIEJO INCA"

Por HANS EHRMANN, Enviado Especial.

LONDRES.— "Yo soy un viejo inca. Yo soy un hijo del sol" —dijo Frederich Ashton, el principal coreógrafo del Royal Ballet y a los 56 años figura mundial en su oficio. Añadió:

"Durante toda mi juventud me broncee al sol. Aunque ahora cuesta creerlo, era rubio cuando pequeño. Y bonito. Fui el acólito favorito del Obispo y ayudaba a oficiar la misa todos los domingos. Mi infancia peruana dejó su huella. Años más tarde, cuando estrené un ballet en Nueva York, se me acercó una señora después de la función, y sin saber nada de mí, me dijo que la obra tenía todo un aire peruano. Sonreí y le expliqué."

Ashton nació en Ecuador, donde vivió hasta cumplir su segundo año. Esa etapa de su vida le deja sin cuidado; en cambio, le entusiasman sus años en el Perú, donde permaneció hasta cumplir los quince. Aún habla un castellano casi perfecto, pero con los años su acento parece más bien español, aunque no ha adquirido zetas. La juventud de Ashton en Perú era una de aquellas cosas que se conocen, pero de la que no se hallan detalles en ninguna publicación.

"¿Aún se odian tanto los peruanos y los chilenos? —preguntó enseguida Ashton—; cuando yo era pequeño no nos gustaban nada los "rotos". Ashton tiene cierta tendencia a dramatizarlo todo y faltó poco para que en ese momento iniciara una segunda rueda de la Guerra del Pacífico.

No hubo que hacerle preguntas a Ashton. Estaba en un estado de ánimo nostálgico y con ganas de hacer reminiscencias.

"Vivía en el barrio de Miraflores. Ahí conocí a Ricardo Palma y conversaba a menudo con él. Años más tarde, en Londres, compré sus Tradiciones Peruanas. Nuestros vecinos se llamaban Pardo. No Prado, como el Presidente actual, sino Pardo. En lo alto de grandes árboles en nuestros respectivos jardines, instalamos "teléfonos" con alambre y unos cambuchos. Todo era tan hermoso; tuve una juventud tan feliz. Pero no quiero volver. La idea me produce terror. Me dicen que todo ha cambiado tanto en estos cuarenta años, y seguramente queda poco que reconocería. Rompería la ilusión, el ensueño con que guardo el recuerdo de mi juventud. Lo quiero tal cual, y alguna vez, cuando escriba mis memorias, contaré a todo el mundo lo feliz que fui. Aún tengo hermanos en América Latina, pero siempre me he resistido a volver al Perú. A Brasil, sí; a Chile, sí; a cualquier país de América, menos Perú. ¿Me comprende? ¿No haría lo mismo en mi caso?

El día que ví mi primera función de ballet coincidió también con la primera vez que anduve en automóvil. Recuerdo que me llevaron con un amigo. Yo sólo tenía ojos para Pavlowa y sus bailarines; mi amigo no pensaba en otra cosa que volver lo antes posible a andar en el coche. Hoy yo soy coreógrafo; él, en cambio, ocupa un alto cargo en el Banco de Inglaterra.

Cuando vine a Inglaterra con mi familia, a los quince años, fui el ser más desgraciado del mundo. Me costó muchísimo entonces acostumbrarme a la vida y a la gente aquí."

Todo esto me lo contaba Ashton en el departamento de Peter Williams, director de la revista "Dance and Dancers", donde me había llevado el bailarín chileno Esteban Cerda, que se halla en Europa desde 1952. Williams tiene casi dos metros; Bryan Shaw, del Royal Ballet, en cambio, es un risueño personaje, que mide poco más de uno; en un rincón del living conversan Derek Rencher y Lynn Seymour, también del Royal Ballet, con la fotógrafa Dominic.

Luego la charla se generalizó y ya no fue posible seguir acaparando a Ashton.

Así Atendemos al Público

Sólo por fuerza mayor se extiende frecuencia de buses

Empeños gasta la ETCE para que sea normal

El señor C. A. Saldías M., carnet 35023, de Temuco, se quejó en carta que publicamos hace días, por la larga frecuencia que ha observado en el paso de los buses 24, de la ETCE. Igual ocurrió con "Vecinos de la Población Navarrete", cuya reclamación se refería a los atrasos establecidos en los recorridos de los buses 39 y 41.

Sobre ambas reclamaciones, nos pusimos en contacto con el ingeniero señor Osvaldo Contador, del Departamento de Tráfico de la ETCE, quien nos dió los siguientes antecedentes:

"Desde hace tiempo que nuestra Empresa está empeñada en otorgar el mejor servicio posible al público que hace uso de nuestros buses. Igualmente, se ha preocupado de ir solucionando cada problema que afecta a la normalidad con que debe funcionar tan importante servicio. Pero muchas veces nos encontramos con aspectos de fuerza mayor, que no podemos superar de un instante al otro. De ahí entonces, que se produzcan hechos anormales, como esto de la larga frecuencia o irregularidad del paso de las máquinas, que nosotros somos los primeros en lamentar".

"En el momento, nos afanamos en cubrir cada una de las pocas deficiencias que van quedando en el servicio, que se realiza con un material que necesita una permanente atención, tanto en lo que se refiere a repuestos, como en las reparaciones del mismo. Nuestros talleres trabajan ininterrumpidamente en los arreglos de las máquinas, pero aún así están copados ante el exceso de las labores, lo cual nos ha obligado a ocupar los talleres de firmas particulares para poder dar abasto".

Larga frecuencia en buses N.o 24

Muchas molestias sigue produciendo el servicio de locomoción colectiva a cargo de la Empresa Nacional de Transportes. Antes había que esperar el paso de un bus durante 5 ó 10 minutos, pero ahora pasa un largo rato sin que se divisen en los paraderos. Lo peor es que cuando lo hacen, la pasada es a toda velocidad y pocas veces se detienen, dejando desesperada a la gente que ha hecho largas filas en los paraderos. Al parecer, hoy por hoy las personas encargadas del control de salida y llegada de los buses están desatendiendo sus cargos, o bien, sencillamente, han dispuesto una frecuencia que no se adapta a las bondades que debe ofrecer el servicio. Lo justo sería que a las horas de más movimiento la frecuencia sea más seguida. De esta manera, la espera de los trabajadores y estudiantes, que deben concurrir a sus labores o escuelas, no sería tan larga como lo es en el momento. Tal es el caso de los buses N.o 24, Mapocho-Plaza Ossandón, cuyo uso es verdadera obra de titanes o de aquellos que poseen una suerte inmensa. El que no tiene buena fortuna está condenado a que se le agote la paciencia. C. A. Saldías M., carnet 35023, de Temuco.

Sólo en circunstancias especiales, como es la escasez de material que se registra por la reparación de las máquinas, se produce la interrupción de las frecuencias en el paso de los buses de la ETCE. O sea, debido a fuerza mayor.

La otra cara del Cable

FINGIO ESTAR CASI CIEGA PARA ELUDIR UNA CONDENA

PARIS (ANSA).— Hace ya algún tiempo, se comprobó en París la existencia de una banda internacional de ladrones, cuyo jefe era un elegante y distinguido señor: George Finkelstein. El señor Finkelstein, distinguido en sus modales, había entrado en la alta sociedad y en las colonias extranjeras. Jugaba al bridge, concurría a reuniones y reunía datos sobre las grandes viviendas para operar después. Desacuerdos con una banda rival lo perdieron. Fue arrestada su esposa, y en el abrigo de la misma se encontró boletas de empeño por valor de 6 millones de francos. La señora Finkelstein declaró entonces que ella no había empeñado las joyas correspondientes. Había sido una alta empleada del Quai d'Orsay, la señorita Ivonne Boiron. Esta ingresó al ministerio en 1926, conoció a Finkelstein en 1952 y se vinculó a él y a sus negocios. Procesada, fingió una afección a la vista; fue sometida a una operación; se dijo que estaba casi ciega y se la dejó en libertad. Pero un agente de policía acaba de reconocerla en una tienda, mientras hacía compras... y veía perfectamente. La señorita Boiron ha vuelto a hacer compañía a sus antiguos compañeros de cárcel.

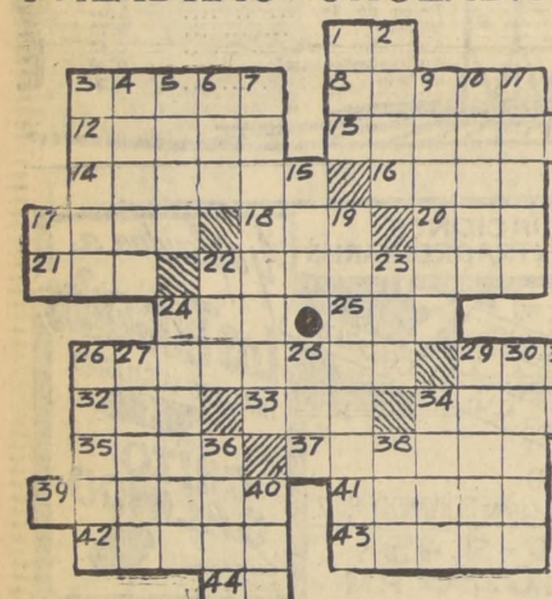
REALIDAD DE LA TRAGEDIA





MADRID, España.— Un drama real es demasiado para la actriz Rhonda Fleming (derecha), quien hace una mueca de terror mientras observa una corrida en España, donde filma una película. La estrella se sorprende y llega al límite de la exclamación abierta cuando el toro coge al matador Alfonso Ramiro (izquierda), en un certero pase del animal. (Foto UPI.)

PALABRAS CRUZADAS



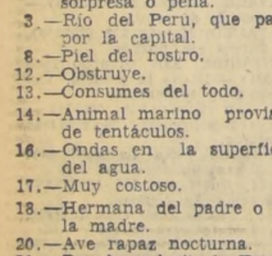
HORIZONTALES

1.—Interj. que expresa, generalmente, admiración, sorpresa o pena.
3.—Río del Perú, que pasa por la capital.
8.—Piel del rostro.
12.—Obstruye.
13.—Consumes del todo.
14.—Animal marino provisto de tentáculos.
16.—Ondas en la superficie del agua.
17.—Muy costoso.
18.—Hermana del padre o de la madre.
20.—Ave rapaz nocturna.
21.—Rey legendario de Troya, nieto de Dárdano.
22.—Suma y compendio de una materia.
24.—Dícese del francés antiguo.
25.—Parte saliente de la taza.
26.—Junta de cardenales para elegir el Papa.
29.—Comercio donde se expenden bebidas.
32.—Combate, pelea.
33.—Río de Siberia.
34.—Mujer noble o de calidad.
35.—Aceptar la herencia.
37.—Está en la mano de todo director de orquesta.
39.—Hacer asonancia dos sonidos.
41.—Dar color dorado a una cosa.
42.—Formara cuadros de tierra para poner plantas.
43.—Hago asonancia con dos sonidos.
44.—Pron. personal.

VERTICALES

1.—En este lugar.
2.—Nombre de varón.
3.—Parte que arranca de la línea principal de un camino.
4.—Repitió.
6.—Manera, forma.
6.—Archipiélago malayo.
7.—(Florencio del), novelista mexicano (1828-1863).
9.—C. de Francia a orillas del Garona.
10.—Población de Corrientes (Argentina) a orillas del Paraná.
11.—Masa nerviosa contenida en el cráneo.
15.—Río de Francia, afluente del Ródano.
17.—101.
19.—Adornada, compuesta.
22.—Adverbio latino con que se indica que una palabra es textual.
23.—Pron. demostrativo.
24.—Ninfa, espíritu del agua.
26.—Sala de lecciones escolares.
27.—Que oye.
28.—Ciudad de Arabia, en el Yemen.
29.—Per. piedra para moler el maíz.
30.—Querido, muy apreciado.
31.—Nombre del Sol entre los egipcios.
34.—Firme, sólido.
36.—Tela parecida a la seda.
38.—Expiración brusca, sonora y convulsiva del aire de los pulmones.
40.—Animal vacuno.

SOLUCION DEL PUZZLE ANTERIOR



LA BATALLA DE LA PLACILLA

28 de agosto de 1891

De ANIBAL BRAVO KENDRICK

A la bajada del Alto del Puerto, en el camino de Valparaíso a Casablanca, se encuentra la pequeña aldea de La Placilla, célebre porque en ella tuvo lugar la sangrienta batalla del 28 de agosto de 1891, librada entre el ejército congresista o de la Revolución y las fuerzas del Gobierno de don José Manuel Balmaceda.

El ejército del Gobierno, con 9.200 hombres, comandado en jefe por el general don Orozimbo Barbosa, estaba acampado en la mañana de ese día 28 en el Alto del Puerto, ocupando las alturas y los bajíos formados por los lomajes y faldas, y dominaba todo el valle que se extendía al pie, donde se encontraba el enemigo. El ejército congresista, fuerte, de 10.000 soldados, aproximadamente, bajo el mando del coronel don Estanislao del Canto ocupaba las cercanías del cerro de la Granada —desaparecido bajo las aguas del lago de Peñuelas— y se había colocado en las lomas a espaldas de la cumbre del prominente cerro, quedando oculto a la vista de los balmacedistas.

La batalla comenzó, a las 7.30 horas, cuando la artillería del Gobierno del coronel don Ezequiel Fuentes hizo los primeros disparos de cañón sobre las verdes cimas del cerro ocupado por los opositores, fuegos que en el acto fueron contestados por las baterías de la revolución. Luego entraron al fuego los cuerpos de infantería y de caballería de las tres brigadas congresistas. A eso de las 8.30 de la mañana se trabó un terrible combate a muerte que se prolongó hasta cerca de las diez. Viendo el coronel Del Canto que la situación comenzaba a hacerse crítica, sin reserva de infantería, ordenó una temeraria carga de caballería, casi con la seguridad de que resultaría sacrificada, como él lo declaró después, y que se considera la operación más hábil y a la vez más peligrosa. Los escuadrones Guías y Lanceros, y el Húsar, que había desertado de las filas del Gobierno, avanzaron hacia la altura y trepaban por el centro del espolón, con una audacia y un valor increíbles. Rodaban por la falda hombres y caballos heridos de cerca por una tupida lluvia de proyectiles de los contrarios. Minutos después los tres escuadrones congresistas desembocaban a todo galope por uno y otro lado, y ganaban al fin la meseta, cayendo con gran furia sobre la artillería y sobre los infantes gobiernistas, dejándolos fuera de combate. La artillería balmacedista había quedado en esas circunstancias completamente abandonada, sin la escolta de infantería que aconseja y exige la táctica militar.

La batalla terminaba, a las 10.30 del día. El fuego había cesado en las filas del ya reducido ejército de Balmaceda. Imposible parecía a esa hora prolongar por más tiempo la resistencia, y las huestes balmacedistas se desbandaron al punto, declarando su derrota. Tiros aislados resonaban en todas direcciones, dirigidos contra algunos fugitivos o contra algunos grupos ocultos en las zanjas o entre los pliegues del terreno, o contra los refugiados en los ranchos y en las casas de la pequeña aldea.

La derrota del ejército presidencial estaba definitivamente consumada, y la caballería congresista daba ahora comienzo a la terrible persecución. Encerrado el resto del ejército del Gobierno por su izquierda, por el frente y por la extremidad derecha, no tenía ninguna salida posible. La entrada al camino de la pólvora y el de los Lecheros le estaba cerrada con la presencia de soldados del Tarapacá y del Esmeralda, de la Revolución. El camino carretero a Valparaíso lo tenían ocupado las tropas de la 3a. Brigada, de la oposición, extendiendo sus filas a lo largo de la ruta que baja al Puerto.

Los generales balmacedistas, don Orozimbo Barbosa y don José Miguel Alcérreca, siempre leales a la causa del Presidente Balmaceda, murieron valientemente en esta jornada, sin querer jamás rendirse, cumpliendo su deber de soldados.

En la batalla de La Placilla hubo 5.163 bajas, más o menos, entre muertos y heridos de ambos bandos. Con las bajas de Concón, el total ascendió a 8.257 hombres, todos jóvenes en su mayor parte, que habrían podido después de prestar útiles servicios a la patria en lides de la paz y del trabajo.

Miscelánea

EL PADRE DE LA MEDICINA

Hipócrates, el "padre de la medicina" (460 años antes de J. C.), popularizó la entonces revolucionaria idea de que todas las enfermedades eran producidas por causas naturales.

En Hove, Inglaterra, los ladrones atacaron a un hombre que llevaba dos sacos: uno con joyas por un valor de 8.000 dólares, y otro con bocadillos de salmón.

Optaron por lo último, y no tomaron en consideración las joyas.

Cartas al Director

Reajustes

En el Diario Oficial número 26572, del 18 de febrero de este año, se publicaron los DFL N.os 80 y 81, de la misma fecha, en virtud de las facultades conferidas en la Ley número 13.305. Estos decretos reemplazan la escala anual de sueldos del personal de las Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile, modificando la Ley N.o 11.852.

Pues bien, a ambos decretos se les ha dado cumplimiento en lo que se refiere al personal en servicio activo, a quien se le reajustó de acuerdo con la nueva escala, en el mes de marzo pasado. Sin embargo, no ocurrió igual con el personal en retiro, que seguimos esperando el reajuste de nuestras rentas.

No se puede decir que no hay financiamiento, pues los fondos del DFL N.o 81, figuran en el item 06.01/13 del presupuesto vigente.

Varios interesados.

Ambulancia para animales

Según acuerdo de la Sociedad Protectora de Animales Benjamín Vicuña Mackenna, continuará a firme la campaña en favor de los animales. Muy encomiable y noble la acción que desarrolla esta entidad, pero me permito dar la idea de proporcionar una ambulancia para el traslado de los animalitos que sufran atropellos u otra clase de accidentes, ya sean ocasionados en la vía pública o en los hogares. Esta idea surgió a raíz del accidente que sufrió un perro, cuyo amo es un vecino de nuestra población Atacama, de San Miguel. Recurrimos por auxilio a varias clínicas y sociedades encargadas de la protección de animales, pero en todas se nos contestó que no tenían medios para atender estos casos.

La fórmula más apropiada para adquirir la ambulancia, sería la autorización para una colecta pública. La cuestión es que se haga cuanto antes.

Marcial Drago Gac, San Miguel.

Desea tomar parte en un concurso

Mi intención es intervenir en el concurso que premia a los mejores obreros del país, premios que según supe, fueron instituídos por la Corporación de Fomento. Por tal razón, desearía saber el nombre y dirección de la persona o entidad encargada de realizar la selección, para hacer llegar mis antecedentes, que son los siguientes: Tengo actualmente 39 años de servicio ininterrumpido en una industria de Santiago, es decir, con 35 años justos como imponente del Servicio de Seguro Social y 61 de edad. El dueño de la industria donde trabajo no tendrá inconveniente para extender los certificados de honorabilidad, sobriedad, constancia y laboriosidad. He desempeñado en labores delicadas, técnicas, que me dan títulos para optar a uno de los premios.

Juan Grez O., carnet [illegible], Santiago.

Taller funciona en plena calle

En la calle H. Wamozol entre Pedro Aros y Javiera Solas, se ha instalado un taller de reparaciones de vehículos motorizados, cuyo propietario hace estacionarlos en plena calle o acera, lo cual provoca molestias a los vecinos, aparte de que se produce la rotura del pavimento. Los operarios y conductores de los vehículos meten mucha bulla, provocando no pocos incidentes. Hasta ahora, no se han realizado visitas de las autoridades del tránsito, de tal suerte que siguen trasgrediendo las disposiciones vigentes.

Cesáreo Muñoz G., carnet N.o 633818, Santiago

Sorteo entre imponentes del Banco del Estado

Soy un amigo del ahorro, desde muy temprana edad por ser imponente de la Caja Nacional de Ahorros, hoy Banco del Estado, pero debido a circunstancias propias de la lucha por la vida, he estado en varios puntos del país, y es así que tengo varias libretas del Banco del Estado. Contemos solamente las que pertenecen a esa denominación. Tengo una de una parte y la otra que saqué al llegar a Copiapó, donde debido a mi puesto, voy a tener que radicarme en otro lugar del país. En la primera, soy un imponente antiguo, y la segunda libreta va para dos años.

El Banco premia a sus imponentes con préstamos y otros beneficios, pero aquí viene el caso que a mi como a muchos tal vez, les sucede algo similar: la última libreta no reúne la antigüedad requerida para intervenir en los sorteos.

¿No habrá alguna solución para remediar esta situación?

Un imponente copiapino.

Ventana de la Juventud



AQUI tiene para que se entretenga un rato y para que demuestre que sus condiciones artísticas son evidentes. Coloree este dibujo y envíelo a VENTANA DE LA JUVENTUD, casilla 81-D, Santiago; o deposítelo en el buzón que hay en el hall de LA NACION, Agustinas 1269. Puede ganar un escudo y la satisfacción de probar que es un artista en potencia. Los resultados los publicaremos en esta misma página el miércoles 7 de septiembre, tiene plazo hasta el martes 6.

TARZAN — *Por Edgard Rice Burroughs*

